# معارف وكالتى

## تبليغلر مجموعه‌سى

صايى
٢٠

تاريخ
١٥ ايلول ١٩٢٧

مندرجات



معارف وكالتى نامنه ملى تعليم و تربيه هيئتى نشريات شعبه‌سنجه ترتيب و نشر اولونمشدر
آغستوس ١٩٢٧ آيى ظرفنده تعميم اولونان تعليماتنامه وتعميملرى محتويدر .

استانبول — دولت مطبعه‌سى
١٩٢٨

# قانونلر

## ۱۸ مارت ۱۹۲۶ تاریخ و ۷۸۸ نومرولی مأمورین قانوننك قرق یدنجی ماده‌سنه بر فقره تذییلنه دائر قانون

[ رسمی جریده ایله نشر واعلانی : ۱۲ شباط ۱۹۲۷ ـ صایی : ٥٦۱ ]

قانون نومروسی : ۹٦۰

برنجی ماده — مامورین قانوننك قرق یدنجی ماده‌سنه فقرهٔ آتیه علاوه ایدلمشدر :

آنجق لزوم وضرورت اولان یرلرده مأمورلر مختار و اختیار مجلسلرینه اعضا انتخاب اولونابیلیرلر .

ایکنجی ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر .

اوچنجی ماده — بوقانونك اجراسنه داخلیه وکیلی مامموردر .

۱۹ کانون‌ثانی ۱۹۲۷

⁂

## ۱۸ مارت ۱۹۲۶ تاریخ و ۷۸۸ نومرولی مأمورین قانوننك برنجی موقت ماده‌سنك تعدیلی حقنده قانون

[ رسمی جریده ایله نشر واعلانی : ۲۸ مایس ۱۹۲۷ ـ صایی : ٥۹٦ ]

قانون نومروسی : ۱۰۲٦

برنجی ماده — ۱۸ مارت ۱۹۲٦ تاریخ و ۷۸۸ نومرولی مأمورین قانوننك برنجی موقت ماده‌سی بروجه‌زیر تعدیل اولنمشدر :

مأموریندن كرك وظیفه باشنده بولونـون كرك مستعفی ویا معزول اولـون سجللری اعتباریله كندیلرندن استفاده اولوناماپانلر ایله عجزلری تحقق ایدنلر حقلرنده اشبو قانونك نشری تاریخندن اعتباراً اوچ سنه ظرفنده بروجه‌آتی معامله ایفا اولونور :

اون بش سـنه‌یی اكمال ایدنلر صوك اون سـنه‌ده آلدیغی مأموریت معاشی یكونـنك یوز یكرمی‌ده برینك یعنی مقدار وسـطیٔ شهریسنك یوزده یكرمیسی ایله تقـاعده سوق ایدیلیرلر . اون بش سنه‌دن زیاده مدت خدمتك بهر سـنه‌سی ایچون بو یوزده یكرمینك اونده بری علاوه اولونور .

یكرمی بش سـنه ودها زیاده خدمتی اولانلر حقنده ۱۱ آغستوس ۱۳۲۵ تاریخلی قانون احكامی جاری‌در .

اون بش سـنه‌یی اكمال ایتمیانلرك هر خدمت سنه‌سنه مقابل بر معاش اصلی نسـبتنده اكرامیه ویریلیر .

ایكنجی ماده — بوقانون ۱۹۲۷ سنه‌سی حزیرانی ابتداسندن معتبردر .

اوچنجی ماده — بوقانونك احكامنی اجرایه اجرا وكیللری هیئتی مأموردر .

۱۲ مایس ۱۹۲۷

. . .

## مأمورین قانوننك ۵۲ نجی ماده‌سنی معدل قانون

[ رسمی جریده ایله نشر واعلانی : ۱۲ تموز ۱۹۲۷ ـ صایی : ٦۳۱ ]

قرار نومروسی : ۱۱۲۹

برنجی ماده — اللی ایكنجی ماده بروجه‌آتی تعدیل اولونمشدر :

### انضباط قومیسیونلری

انضباط قومیسیونلری اوچ قسمدر. برنجیسی وكالت، ایكنجیسی ولایت، اوچنجیسی قضا انضباط قومیسیونلریدر. وكالت انضباط قومیسیونلری وكالتك مأمورلرینه‌عائد قانونلرینه كوره تشـكل ایدر . بو قومیسیونلرده امور ذاتیه مدیرلری طبیعی اعضـادندرلر . ولایت انضباط قومیسیونلری والینك ریاستنده مدعیٔ عمومی، دفتردار ویا محاسبه‌جی وتحریرات م

معارف ، صحيه ، نافعه وزراعت مديرلرندن ، قضا انضباط قوميسيونلرى ، قائممقاملق رياستنده مدعئ عمومى ، مال مديرى ، تحريرات كاتبى ، ژاندارمه قومانداننادن وحكومت طبيبندن تشكل ايدر . آنجق عدليه مأمورلرى حقنده محلك اك بويوك حاكمى ولايت قوميسيونلرنده اعضا اوله‌رق بولنور. قضا قوميسيونلرى عدليه مأمورينى حقنده قرار اتخاذ ايده‌مزلر . قضا قوميسيونلرينك قرارى ولايت ، ولايت قوميسيونلرينك قرارلرى وكالت وعدليه‌دن ماعدا وكالت انضباط قوميسيونلرينك قرارلرى‌ده شوراى‌دولتده، عدليه‌نككى محكمهٔ تميزده تدقيق‌اولنور. قضا انضباط قوميسيونلرى يكرمى آلتنجى ماده‌ده محرر جزالردن يالكز ب ، ج ، د ، ه فقره‌لرنده‌كى جزالرى تطبيق ايدرلر . قضا انضباط قوميسيونلرى قرارلرى شوراى دولتده تدقيق اولونمايوب يالكز وكالت انضباط قوميسيونلرنجه درجهٔ اخيره‌ده تدقيق اولونابيلير .

ايكنجى ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن معتبردر .

اوچنجى ماده — اشبو قانونك اجراى احكامنه اجرا وكيللرى هيئتى مأموردر .

٢٢ حزيران ١٩٢٧

•
• •

## احتياط ضابطلرى واحتياط عسكرى مأمورلرى قانونى

(رسمى جريده ايله نشر واعلانى : ٩ تموز ٩٢٧ ـ صايى : ٦٢٨)

**قانون نومروسى : ١٠٧٦**

برنجى ماده — احتياط ضابط ومأمور صنفى سفرده مختلف قادرو بوشلقلرينى دولدورمق مقصديله ياپيلمشدر . بوصنفه آيريلانلر حضر وقتنده يتشديرلك اوزره تعليم و مانورالرده بولونديريلور .

ايكنجى ماده — احتياط ضابط واحتياط عسكرى مأمورلرى شونلردر :

آ — اردو ، بحريه وژاندارمه‌دن متقاعد و مستعفى اولانلردن احتياطه آيريلانلر (قبايح متحققه ومعلوليت دائمه سببلريله تقاعد ايديلنلر احتياطه آيرلمازلر) ،

ب — بوقانونك نشرندن اول ايكنجى صنف ناميله احتياط ضابط و مأمورلرندن اولدقلرى تصديق قلنانلر ،

ج — کدیکلی کوچوك ضابطلردن احتیاط ملازمی اولانلر ،
د — بوقانونه کوره احتیاط ضابطی یتشدیریلنلردر .

## احتیاط ضابطی یتشدیرلمسی

اوچنجی ماده — هرسنه یاپیلان صوك یوقلمه نتیجه‌سنده صاغلام ویا سقط عسکر ایدیلنلردن اورتا وتام دوره‌لی لیسه‌ومعادللری ایله یوکسك وتالی درجه‌ده‌كی مسلك مكتبلری تجار قپودان وچرخجی مكتبی و معادل مكتبلردن و دارالفنوندن مأذون بولونانلر ۸ نجی ماده‌ده‌كی شرطلری حائز اولدقلری حالده احتیاط ضابطی یتشدیرلمك اوزره تحصیللرینك نوعنه وقابلیتلرینه ومدافعهٔ ملیه وكالتنجه تقدیر ایدیله‌جك احتیاجه كوره مختلف صنفلره آیریلیرلر . بونلردن تجار قپودان وچرخجی مكتبندن نشئت ایدنلرده بحریه وكالتی امرینه ویریلیر وعسكری اهلیتنامه‌یی حائز اولمدقلرینه كوره آشاغیده‌كی جدولده یازیلی مدتلرله تعلیم وتحصیله تابع طوتیلورلر.

جدولده كوستریلن خدمت‌مدتلری مأذون بولوندقلری مكتبه‌نسبتله دكل ابرازایتدكلری اهلیتنامه‌نك درجه‌سنه كوره‌در .

| قطعه‌ده‌ده صنفلرنده تعلیم وتربیه مدتی | مکتب ، صنف و مؤسسه‌لرده تحصیل مدتی | ضابط وكيلكى خدمت مدتى | یکون | عسکری اهلیتنامه |
|---|---|---|---|---|
| آی ٦ | آی ٦ | آی ٦ | آی ١٨ | اوچنجی ماده‌نك باشنده یازیلی مكتبلردن مأذون اولوبده عسكری اهلیتنامه‌سی بولونمایانلر |
| ٤ | ٦ | ٦ | ١٦ | اورتا اهلیتنامه‌سی اولانلر [ اورتا مكتبلر ومعادللری مأذونلرندن عسكری اورتا اهلیتنامه آلانلر ] |
| ٢ | ٦ | ٦ | ١٤ | تام اهلیتنامه‌سی اولانلر [ تام دوره‌لی لیسه معادللری مأذونلرندن عسكری تام اهلیتنامه آلانلر ] |
| ٠ | ٦ | ٦ | ١٢ | یوكسك اهلیتنامه‌سی اولانلر [ یوكسك مكتبلرله تجار قپودان وچرخجی مكتبی‌ودارالفنون مأذونلرندن عسكری یوكسك اهلیتنامه آلانلر ] |

بونلردن، جدول موجبنجه قطعه خدمتی باپان واکمال ایدن ویا یوکسـك اهلیتنامه‌یی حائز اولان طبیب، کیمیاکر اجزاجی، دیشجی وبیطرلر ترجیحاً کندی تطبیقات مکتبلرینه ولزومنده عسکری صحی مؤسسه‌لره، صناعی کیمیاکرلرله صنایع معدنیه مهندسـلرندن لزوملی مقداری اعمالات حربیه، دیکرلری صنفلری احتیاط ضابطان مکتبلرینه سـوق وبورالرده آلتی آیلق برتحصیل وخدمته تابع طوتیلورلر .

بومدت ظرفنده بونلر حقنده اعاشه، اداره، الباس معاش خصوصنده حربیه مکتبی طلبه‌سی، تجار قپودان وچرخجیلره دخی موظف دکز طلبه‌سی کبی معامله یاپیلور. اشبو آلتی آیلق مدت نهایتنده اقتدارسزلقلری آکلاشیلانلر عسکرلك مکلفیتی قانوننه توفیقاً صنفلرینك موظفلق خدمتلرینه عائد مدتلری تماملامق اوزره چاوش رتبه‌سیله صنفلری قطعات ومؤسساتنه کوندریلیرلر .

[ بونلرك قطعه‌ده مکتبده‌کی کچن مدتلری خدمت عسکریه‌لرندن محسوب ایدیلیر . فقط اللرنده‌کی اهلیتنامه مدتلری نظر دقته آلنماز . ]

اقتدار واهلیتلری تصدیق قلنانلر احتیاط ضابط وکیلی نصب ایدیلور وصنفلری طاقم قوماندانلغنده [ قطعه‌سی بولنمیانلر صنف ومسلکلرینه عائد ایشلرده ] آلتی آی دها خدمت کورورلر. بومدتی موفقیتله بیتیره‌نلر موظف ضابط وکیللری حقنده‌کی شرائط دائره‌سنده احتیاط ملازمی نصب اولونورلر. موفقیت کوستره‌میه‌نلر اوچ آی دها استخدام اولنه‌رق یتشدیریلور ولیاقت کوسترنلر ملازملکله، کوستره‌میه‌نلر، ضابط وکیللکی ایله ترخیص اولونورلر.

بونلرك موظف صنفه نقل ایتمك ایسته‌ینلرندن تعلیماتنامه‌سنده مندرج شرطلری حائز ودیکر وکالتلرده قانوناً مجبور ویامتعهد اولدیغی خدمتی ایفا واکمال ایتمش بولنانلرك احتیاج حالنده موظف صنفه نقللری اجرا وحربیه مکتبنده تحصیللری اکمال ایتدیریلیر .

یالکنز احتیاط ضابطی اوله‌رق خدمته دوام ایتمك آرزوسنده بولونانلرك مدافعه وبحریه وکالتلرنجه لزوم کوریلورسه ١٤نجی ماده‌نك ایکنجی فقره‌سی موجبنجه اعظمی ایکی دوره مدتی قادار خدمتلرینك دوامنه مساعده اولنور .

[ بوفضله مدتلر، حضرده دورهٔ تعلیمیه‌لرده‌کی مدتلره صاییلیر . ]

احتیاط ضابطلکنه بدایةً تفریق ایدیلنلر، عسـکرلك مکلفیتی قانوننك [٣٤] نجی ماده‌سنده‌کی قیصه خدمتی ایجاب ایتدیرن شرائطی حائز اولسه‌لر دخی اشبو قانون احکامنه تابع طوتیلورلر .

دردنجی ماده — آرزولری لاحق اولمق شرطیله کدیکلی کوچوك ضابطلرندن کدیکلی کوچوك ضابط نصبندن اعتباراً بلافاصله اون ییل خدمتدن صوکره اوردویی ترك ایدنلر امتحانسز بش ییل ودها فضله خدمتدن صوکره آیریلانلرله بوقانونك نشرندن اول اوردودن آیرلمش بولنانلر امتحان ویرمك شرطیله احتیاط ملازمی نصب اولنورلر .

بشنجی ماده — وقت سفرده کورلەجك لزوم اوزرینه جدولده یازیلی مدتلرك آزالتلمەسنه باش قوماندانلق صلاحیتداردر .

آلتنجی ماده — اوچنجی مادەدەکی خدمتلر اثناسنده ویا بالآخره احتیاط ضابطلکی اثناسنده صحتلری بولندقلری صنفده استخدامه الویریشلی اولمدیغی عسکری صحیه هیئتی راپوریله آکلاشیلانلر احوال صحیەلرینك مساعد اولدیغی صنفه نقل ایدیلەبیلیرلر .

یدنجی ماده — اوچنجی مادەدەکی خدمتلر اثناسنده مقبول برمعذرتله هرقسمك اوچده برندن فضله تعلیم وتحصیلنه دوام ایدەمەینلر دوام ایدەمدکلری قسمی تماملامغه مجبور ایدیلیرلر . مقبول بر معذرتی اولمقسزین مختلف زمانلرده جمعاً اوچ آی دوامسزلق کوسترنلر ویا سوء حاللری کوریلنلرك قانونی جزالرندن باشقه احتیاط ضابطلکه نامزدلك حقلری رفع ایدیلەرك موظف خدمتلرینك متباقیسنی صنفلری داخلنده اکمال ایتمك اوزره قطعاته کوندریلیرلر ودوامسزلقده بولندقلری مدت ایله اللرندەکی عسکری اهلیتنامەلرك کندیلرینه قزاندیردیغی تعلیم وتربیه مدتلری موظف خدمتلرندن صایلماز .

سکزنجی ماده — احتیاط ضابطی ومأموری تفریق اولنمق ایچون لازم کلن شرطلر:

آ) عسکری جزا قانوننده یازیلی طردی مستلزم محکومیتی اولمامق .

ب) اصحاب ناموس وحیثیتدن اولمق .

ج) سیویل مکتبلرك هرهانکی برندن سوء حالندن دولایی طرد ایدلمەمش بولنمق .

د) مأذون بولندیغی مکتبك عسکری تدریس وتعلیمی ایله توظیف ایدیلنلر طرفندن احتیاط ضابطی اولەبیلەجکی تصدیق ایدلمك .

## احتیاط ضابط ومأمورلرینك قید، یوقلمه ومعاینه‌لری

طقوزنجی ماده — احتیاط ضابط و مامورلری یوقلمه زماننده نرەده بولنورلرسه اومحلك عسکرلك شعبەسنجه قید ویوقلمه ایدیلیرلر [ بوکبیلرك اساس نفوس کوتوکنده

مقيد اولدقلری عسكرلك شعبه‌لری ، بونلرك قيد معامله‌لرينك ياپيلوب ياپيلمه‌ديغنی تدقيقه وبولمغه مجبوردر . ]

يوقلمه ؛ ايلك يوقلمه صره‌سنده سنه‌ده بردفعه ياپيلور .

هرعسكرلك شعبه‌سی مقيد بوتون احتياط ضابط ومامورلرينك اسم ، رتبه وهويتلرينی كوستره‌ن هركوی ومحله ايچون نمونه‌سی وجهله دولدورديغی جدولی حكومته كونده‌ره‌رك اوكوی ويا محله‌لرده هركسك كوره‌بيله‌جكی بريره آصديرر .

جدولده يازيلی اولانلرك صاغلقلرينی وموجود دكل ايسه‌لر نره‌لره كيتمش اولدقلرينی وبونلردن باشـقه احتياط ضابطی بولنوب بولنمديغنی ، وار ايســه كيملر اولديغنی اختيار هيئتلرندن صورار وكوتوكلرينه اشارت ايدر .

عسكرلك شعبه‌لرينك بووظيفه‌لری ١٠ و ١١ نجی ماده‌لرده احتياط ضابطلرينه دوشن وظيفه‌لری ازاله ايتمز .

ونجی ماده — يوقلمه اعلان كاغدلرينك آصيلديغی تاريخدن باشلايه‌رق برآی ايچنده هراحتياط ضابط ومأموری قانونی اقامتكاهنی ومعلوليتی اولوب اولمديغنی آدره‌سيله برلكده منطقه‌سنده بولنديغی عسكرلك شعبه‌سنه شفاهاً ويا مكتوبله بيلديرمكله راپورلرينك مصدق برصورتنی بردفعه‌يه مخصوص اولمق اوزره كوندرمكله ويا اصلنی كوسترمكله بورجلودر .

مكتوب كونده‌ره‌نلر مراجعتلرينی كوستريروثيقه‌آلده‌ايتمه‌ليدر . يوقلمه‌دن صكره اقامتكاهنی دكيشديره‌نلر آيرلدقلرينی وكيده‌جكاری يرلری ، عسـكرلك شعبه‌لرينه برآی ايچنده خبر ويرمكله مجبوردرلر .

اجنبی مملكتلرده بولنانلر دخی ايلچيلك وياشهبندرلكه مراجعتله وثيقه‌سنی قيدايتديره‌جكدر . ايلچيلر ويا شهبندرلر بومراجعتی ومعلوماتی مدافعۀ مليه وكالتنه بيلديررلر .

يوقلمه‌صيره‌سنده ايسته‌نيلن معلوماتی شفاهاً ويامكتوبله‌بيلديرمه‌مش وقيدينی ياپديرمامش وياخود شعبه‌لری منطقه‌سی خارجنه كيده‌رك يرلرينی دكيشــديردكلرينه دائر برآی ايچنده شعبه‌لرينه خبر ويرمه‌مش اولان احتياط ضابط ومأمورلری حقنده شعبه رئيسلرينك تحريری اشـعاری اوزرينه عسكرلك قلم رئيسلرنجه اللی ليرا جزای نقدی حكم اولونور وتحصيل اموال قانونی موجبنجه تحصيل ايدلمك اوزره اوراقی محلی حكومتنه كوندريلير .

هرهانكی برعسـكرلك شعبه‌سی كوتوكنه قيدينی هيچ ياپديرمامش اولانلره بوجزا اوچيوز ليرا اولوب عينی صورتله حكم وتحصيل اولونور.

بوحاللر قسمی ویا عمومی سفربرلکك اعلاننه قدر دوام ایتمش بولنورسه جزای نقدی آلنمقله برابر امثاللری چاغیرلمامش ویا تأجیل ایدلمش اولسەلر دخی بوکبیلر خدمته آلنیرلر. سفربرلکك اعلاننده بالذات مراجعت ایتمەینلردن بالاخره دخالت ایدن ویا أله کچنلر آریجه عسکری جزا قانوننه کوره جزاده کوروررلر .

اون برنجی ماده — معلولیت ادعا ایدنلرك ، بولندقلری عسکرلك شعبه دائرەسنده عسکری خستەخانه ویا قطعه ومؤسسەدن هانکیسی وارسه اونك دوقتورلرندن مرکب بر صحیه هیئتنه اکر بونلر بوقسه قرعەیەکلەجك جفته هکیملره معاینەلری یاپدیریلور ومعاینەلری نتیجەسی متخصص صحیه هیئتنه کوندرلملرینه لزوم کورولنلر، ضروری مصرفلری حکومتجه ویرلمك صورتیله اك یقین صحیه هیئتنه کوندریلیرلر .

اون ایکنجی ماده — بوقلمه بیتدکدن صکره (معلولیت ادعا ایدنلر) شفاهاً ویامکتوبله شعبەلرینه خبر ویردکلرینه دائر بروثیقه آلیرلر .

بوکبیلر قابلسه خبرویردکلرنده ، دکلسه برفرصت چیقدیغنده ویاایرتسی یوقلمەصرەسنده معاینه ایتدیرلیر ونتیجەسنه کوره کوتوکلرینه اشارت اولنور .

اون اوچنجی ماده — سفربرلکك اعلاننده ویامانوره وسائره ایچون جلب پوصلەسی آلندقدن صکره راپورله کوسترلمش حاد خستەلقلرله رکوب ونزوله اقتدار براقیان ضعفیت کبی قطعی لزوم صحی یه مستند خستەلقلر مستثنا اولمق اوزره معلولیت ادعاسنده بولنانلرك مراجعتلری وظیفەلرینه باشلامادقجه نظر دقته آلنماز .

## سلاح آلتنه دعوت

اوندردنجی ماده — سفربرلك اعلاننده هراحتیاط ضابط ومأموری اعلان ساعتندن باشلایەرق اك جوق قرق سکز ساعت ظرفنده یوله چیقمغه وکوی و محلەلرینك شعبه مرکزلرینه اولان اوزاقلغنه کوره شعبه مرکزنده بولنمغه مجبوردرلر. احتیاط ضابطلرینك حضرده خدمته چاغیرلملری عسکرلك شعبەلرینك رسمی مهرلرنی حاوی جلب پوصلەلرینك قانونی اقامتکاهه تبلیغی صورتیله یاپیلیر . بو پوصلەلر دعوت اولنان ذاته امضا ایتدیرلەمش اولسه دخی معتبردر .

حضرده دعوت کیفیتی ، بونلرك مانوره ، تطبیقات ، آتیش وقونفرانسلر کبی تدریس وتعلیمه متعلق مقنن اجتماعلره اشتراکارنی تأمین مقصدیله وهرایکی سنەده اعظمی بر بچق

آی دوام ایتمك اوزره هیئت وکیله قراری ایله اجرا اولونور . اجنبی مملکتلرده بولنانلر سفربرلکك اعلانی تاریخندن اعتباراً اك یقین ایلچیلکه ویا شهبندرلکه مراجعت ایتمکه وحقلرنده‌کی امرلرینی آلمغه مجبوردرلر .

خدمته چاغیرلدقلری حالده کلمه‌ینلر

اون بشنجی ماده — خدمت عسکریه‌یه چاغیریلوب محل مرتبلرینه کیتمك ایچون امر ایدیلن مدتلر ایچنده قطعی مانعه اولمقسزین کلوب وظیفه‌لرینه کیتمه‌دکلری دیوان حربلرجه ثابت اولان احتیاط ضابط ومأمورلری عسکری جزا قانوننده بوکا دائر یازیلی اولان جزالری کورمکله برابر امثالنك صالویرلدیکندن اعتباراً کچ قالدقلری مدتك سفربرلکده برمثلی، حضرده یاریسی قادار فضله خدمت ایتمکه مجبورطوتولورلر. جزا اوله‌رق کچیردکلری مدت قدم وخدمتلرندن صاییلماز .

احتیاط ضابط ومأمورلرینك موظف صنفه کچیرلمسی

اون آلتنجی ماده — هرنه صورتله اولورسه اولسون اوردودن آیریلانلر موظف صنفه نقل ایده‌مزلر . اوچونجی ماده احکامی مستثنادر .

احتیاط ضابطلرینك ترفیع واستحقاقلری

اون یدنجی ماده — حضرده احتیاط ضابطلری ، سلاح آلتنده کچه‌ین سبویل حیاته‌کی مدتلری‌ده خدمتلرندن صاییلمق شرطیله موظف ضابطلرکبی ترفیع ایتدیریلیرلر. آنجق ملازم اوله‌جقلر برر وبرنجی ملازم اوله‌جقلر ایکیشر و یوزباشی اوله‌جقلر سکزر دورهٔ تحصیلیه‌یه اشتراك ایله‌مك وموافق سحل آلمق ، بحریه‌ده یوزباشیلق قورسلرینی اکمال ایتمك ویقین سفرلر سواری وچرخجی شهادتنامه‌سنی حائز اولمق شرطدر .

بونلرك ترفیعلرنده قدم حسابی موظف ضابطلر ایچنده‌کی هم‌نصبلی آرقداشلری میاننده حساب اولنور .

بیکباشی اولمق وبیکباشیدن یوقاری رتبه‌لره چیقابیلمك محارب صنفنه مخصوص اولوب اکمال تحصیل ایتمك وموظف ضابطلره مخصوص ترفیع قانوننده‌کی بوتون قید وشرطلری احراز ایلمکله مشروطدر . آنجق بوشرائطدن باشقه بحریه صنفنده یوزباشی اولمق ایچون

يقين سفرلر وبيكباشى اولمق ايچون اوزاق سفرلر سواريسى ويا چرخجىسى شهادتنامه‌سنى حائز اولمق شرطدر . بو مقصدله ترفيع قانوننده ذكر ايديلن مدت اصغريه‌نك ثلثى فعلاً ايفا ايتمك اوزره مراجعت ايدنلرك اوردويه قبولى منحلات وسائر احتياجات نظر دقته آلنه‌رق عائد اولديغى وكالتجه تقدير اولونور .

سفرده احتياط ضابطلرى موظف ضابطلر كبى ترفيع قانوننك احكامنه تابع اولورلر. سفرده احتياط مأمورين دخى ترفيع ايده‌بيلورلر .

اون سكزنجى ماده — احتياط ضابط ومأمورلرندن سفرده اوردوده‌كى وظيفه‌لرينى ايفا ايده‌رك ترخيص ايديلنلر ، مأمورسه‌لر اوردوده‌كى خدمتلرى كندى مأموريتنده‌كى قدملرينه ضم ايديلير ومسلك ومأموريت سابقه‌لرينه ويامعادللرينه آلنير. حضرده اردوده‌كى وظائفى ايفا ايدوب ترخيص ايديلنلر مسلك ومأموريت سابقه‌لرنده استخدام ايديليرلر .

اون طقوزنجى ماده — خدمته چاغيريلان احتياط ضابط ومأمورلرينه جلب وترخيصلرنده اصولى وجهله خرجراه ويريلير .

يكرمنجى ماده — عمومى وقسمى سفربرلك ايچون چاغيريلان ملازملره ويوزباشيلره بردفعه‌يه مخصوص اولمق اوزره البسه وتجهيزات تداركى ايچون تخصيصاتيله برابر بر معاش مقدارنده اكراميه ويريلير .

يكرمى برنجى ماده — سفربرلكده سلاح آلتنه آلنان احتياط ضابط ومأمورلرينه ترخيصلرنده وظيفه ويرلديكى تاريخ ايله صاليويرلدكلرى تاريخ آراسنده‌كى خدمتى مدتلرى برسنه اولورسه خرجراهدن باشقا تخصيصات ايله برلكده ايكى معاش ، ايكى سنه ايسه تخصيصاتيله برابر اوچ معاش اكراميه ويريلير. دها فضله سنه‌لرك بهرى ايچون مع تخصيصات برمعاش ضم ايديلور. برنجى‌نك ختامندن صوكراكى سنه‌نك كسورلرنده آلتى آيدن نقصانى نظر دقته آلنماز. فضله‌سى برسنه صاييلير .

احتياط ضابط ومأمورلرينك عفو واخراجلرى

يكرمى ايكنجى ماده — احتياط ضابط ومأمورلرى حضروسفرده آنجق تحديدسن قانوننده يازيلى ياشلره قادار خدمته جلب اولونورلر . بوياشلر داخلنده بولونانلردن صحيه هيئتلرينك راپورلريله احوال صحيه‌لرى قطعه خدمتلرنده استخدامه مساعد اولماياتلر اردونك خفيف ، ثابت وكرى خدمتلرنده استخدام ايديليرلر . آنجق سفرك ايجاباتى اوله‌رق لزوم

كورلديكى تقديرده ، تحديد سن قانوننده يازيلى ياشلرك بش ياشه قدر فوقنده بولنان احتياط ضابط ومأمورلرى دخى احوال صحيه‌سى مساعد اولانلرينك الڭ كنجلرندن باشلانه‌رق جلب واردوده استخدام اولونورلر .

### احتياط ضابطلك ومأمورلق حقنى غائب ايتديرن سببلر

يكرمى اوچنجى ماده — احتياط ضابط ومأمورلغندن چيقارلمغى و ياشلرينه كوره حقلرنده عسكرلك مكلفيتى قانوننك تطبيقنى ايجاب ايتديرن سببلر شونلردر :

آ ) اردو خارجنده بولندقلرى مدت اثناسنده مخل شرف وحيثيت حاللرى مسلك واعتياد ايتديكى جهت عسكريه‌جه تشكيل ايديله‌جك برهيئتك تدقيقاتنه مستنداً مدافعهٔ مليه وكالتنجه تحقق ايدنلر ،

ب ) اردونك داخل وخارجنده طردى مستلزم اوله‌جق درجه‌ده هرهانكى بر محكمه طرفندن محكوم اولانلر ،

ج ) اردو خارجنده‌كى مأموريتندن مؤبداً محروميت جزاسنه محكوم اولانلر ،

د ) محكمه قراريله حيله‌لى مفلس اولديغى اعلان ايديلنلر ( تكرار اعادهٔ اعتبار ايتديكى تقديرده رتبه‌سى اعاده اولنور ) ،

ه ) عسكرى جزا قانوننك [ ٢٠٠ ] نجى ماده‌سنده‌كى تقاعداً سلك عسكريدن اخراجى مستلزم افعالى ارتكاب ايدنلر .

### خصوصى وظائف

يكرمى دردنجى ماده — مسلكلرنده‌كى اقتدار و اختصاصلريله تميز ايده‌رك طانمش اولان احتياط ضابط و مأمورلرى اركان حربيهٔ عموميه رياستى و مدافعهٔ مليه وكالتنك تصويبيله سفرده لزوم و احتياج درجه‌سنده عسكرى فابريقه‌لرده و عسكرى علم و فن مؤسسه‌لرنده ومقاماتده وظيفه وموقعلريله متناسب معاشلرله وكنديلرينه تخصيص قلنه‌جق البسه ايله استخدام اولنه‌بيليرلر .

### احتياط ضابط و مأمورلرينك تأجيللرى

يكرمى بشنجى ماده — احتياط ضابط و مأمورلرندن هيچ بريسى حضر و سفر

خدمتندن استثنا ایدیلەمز. آنجق بویوك ملت مجلسی اعضالری مبعوثلقلرینك دوامی مدتجه مؤجل صاییلیرلر. آتیده‌کی جدولده یازیلی مأموریت و خدمت صاحبلری اشبو مأموریت و خدمتلره تعیینلری سفر برلك امرینك اعلانندن اول تصدیق ایدلمش اولمق شرطیله ومأموریتلرینك دوامی مدتنه منحصر اولمق اوزره یالکز وقت سفرده تأجیل اولنورلر.

اشبو تأجیله تابع اولان احتیاط ضابط و مأمورلرینك سلاح آلتنه آلنەجق زمان و مقداری باش قوماندانلقجه تقدیر و حکومتله باش قوماندانلق آراسنده تثبیت اولنور. بو جدولك کوستردیکی وظیفه ومأموریتلر اصحابنك اسملری هر سنه قید وتثبیت اولنور.

١ : شورای دولت دوائری رئیسلریله اعضالری ،

٢ : دیوان محاسبات رئیس اول وثانیلری، مدعی عمومی و اعضالری ،

٣ : باش مدعی عمومی ایله بالعموم محاکم رئیسی و اعضا و اعضا ملازملری ، مدعی عمومی و معاونلری، حاکملره معاونلری ، مستنطقلر، جزا رئیسلری صفت قضائیه‌یی حائز معاونلری، اجرا مأمورلری، طبیب عدلیلر ،

٤ : ایلچیلر ،

٥ : والیلر و شهر امینلری و ولایت نفوس مدیرلری ،

٦ : وکالت مستشارلریله ریاست جمهور و بویوك ملت مجلسی کاتب عمومیلری، هیئت تفتیشیه رئیسلریله مدیر عمومیلر و مدیرلر ،

٧ : دیوان محاسبات مراقبلریله بالعموم وکالتلر قادروسنده موجود مفتشلرك سفربرلك اعلانندن اولکی مقدارینك یاریسی ،

٨ : درت مؤسسات نافعه قومیسری، درت ولایته بر باش مهندس ،

٩ : ایکی تجارت، ایکی صنایع، درت تجارت بحریه، آلتی اقتصاد مدیر عمومیسی،

١٠ : لیلی قیز و ارکك لیسه‌سی مدیرلری، لیلی قیز و ارکك اورتا مکتب مدیرلری، لیلی قیز و ارکك صنایع مکتبی مدیرلری ، لیلی قیز و ارکك معلم مکتبی مدیرلری ، لیلی موسیقی معلم مکتبی مدیرلری ، لیلی کوی معلم مکتبی مدیرلری ، لیلی اورتا معلم مکتبی مدیرلری ، یوکسك معلم مکتبی مدیرلری، مکتب ملکیه مدیرلری، معارف منطقه امینلری، تعلیم وتربیه دائره‌سی رئیس و اعضالری، دارالفنون امینی ایله فاکولته رئیسلری، زراعت، اورمان وبیطر عالی مکتبلری مدیر ویارکتورلری ولیلی زراعت عملیات مکتبلری مدیرلری،

١١ : دیانت ایشلری رئیسی ،

١٢ : ایلچیلك مستشارلری و باش کاتبلری ،

١٣ : باش شهبندرلرله شهبندرلر و شهبندر وکیللری ،

١٤ : قضا قائممقاملری ،

١٥ : ولایت دفتردار ومحاسبه‌جیلری ،

١٦ : ناحیه مدیرلری ،

١٧ : قضا مال مدیرلری ،

١٨ : خارا مدیری ایله ایکی متخصص بیطری، منطقه زراعت باش مدیرلری، درت ولایته بر زراعت مدیری، حشرات مجادله مدیرلری .

١٩ : ولایت صحیه و بیطر مدیرلری ایله ولایت مرکز قضالری خارج اولمق اوزره هر قضایه بر حکومت طبیبی ،

٢٠ : آ ) ادارهٔ عمومیه‌یه عائد مؤسسات صحیه‌نك اطباسی ( اشبو مؤسساتك وجه تخصیصنه و احتیاجات محلیه‌یه کوره مدافعهٔ ملیه وصحیه وکالتلری آره‌سنده بالمذاکره تثبیت واجرا وکیللری قراریله ترك اولونور ) ،

٢٠ : ب ) ادارهٔ خصوصیه، بلدیه، شهر امانتلری مؤسسات صحیه‌سنده بر اوپراتور، بر باقتریولوغ ، هر یوز خسته ایچون بر اجزاجی و خسته عددی یوزی کچرسه هر یوز خسته ایچون بر طبیب دها ،

٢١ : عسکری وملکی خسته‌خانه بولونمایان یرلرده شخصی تشبثلریله سفربرلك امرندن اول آچیله‌رق حال فعالیتده بولنان خصوصی خسته‌خانه‌لر اطباسی بهر یوز یتاغه بر دوقتور حسابیله ،

٢٢ : نفوسی اون بیکه قدر اولان قصبه‌لرده بر اجزاخانه و اجزاجی ( بوندن فضله اولان شهر و قصبه‌لرده هر یکرمی بیك نفوسه بر اجزاخانه و اجزاجی حساب ایدیلور و براقیلور ) .

٢٣ : وکالتلرله، ادارهٔ خصوصیه، شهر امانتلرینه مربوط حفظ‌الصحه مؤسسه‌لری، کیمیاخانه، باقتریولوژی‌خانه، قودوز، سروم، آشی دارالصناعه‌سی کبی مؤسساتده‌کی اطبا، بیطر، اجزاجی، کیمیاکرلردن خدمات فنیه‌لرینك ایجاب ایتدیردیکی مقدار ( مدافعهٔ ملیه وصحیه وکالتلری آراسنده بالمذاکره تثبیت و اجرا وکیللری قراریله ترك اولونور ) ،

٢٤ : كومور حوضه‌لرنده و اعمالات حربيه‌يه مقتضى معدن اوجاقلرنده وسير سفائن اداره‌سيله على العموم دمير يوللر ودمير يوللرينك منتهى اولديغى ليمانلرده‌كى احتياط ضابط ومأمورلرندن وجودلرينه احتياج اولوب وقت حضرده اسملرى هيئت وكيله‌جه تثبيت ايدلمش اولان قسمى .

يكرمى آلتنجى ماده — عمومى وياقسمى سفربرلكده طبيب، بيطر، كيمياكر، اجزاجى وديشجيلرك اولا سربست چاليشانلرى ، بعده يكرمى بشنجى ماده‌نك فقرات مختلفه‌سى خارجنده قالانلرى خدمته جلب ايديلير .

يكرمى يدنجى ماده — احتياط ضابط ومأمورلرى سلاح آلتنه دعوت ايدلدكلرى زمان عسكرى البسه‌يى كيمكه مجبوردرلر. آتيده‌كى احوالده‌ده عسكرى اونيفورمه‌لرينى كيه‌بيليرلر آنجاق بوقيافتله سوء حركت ايتدكلرى تقديرده عينى موظف ضابطلر كبى مسئول اولورلر:

آ ) بايراملرده ،

ب ) اولندكلرى كون .

يكرمى سكزنجى ماده — احتياط ضابط ومأمورلرى بو هويتلرينى اردو خارجنده شرفلى بر عنوان اوله‌رق اسم ومسلك علاوه ايدلمش قارت و امضالرنده استعمال ايده‌بيلورلرسه‌ده نفوذ شخصيلرينى ويا عسكرلك خارجنده‌كى مسلكلرنده منفعتلرينى تأمين ايچون استعمال ايده‌مزلر .

يكرمى دوقوزنجى ماده — موظفلغى اكتساب ايتمه‌مش اولان احتياط ضابطلرندن ملازم ويوزباشى رتبه‌سنده بولنانلر طالب اولورلرسه لازم كلن اوصافى حائز بولوندقلرى وموظف ضابطانك تابع اولدقلرى بالعموم قوانين واساساته تابع اوله‌جقلرى حقنده كاتب عدلدن مصدق تعهد سندى ويردكلرى تقديرده اصول موضوعه‌سى داخلنده يتشديرلمك شرطيله موظف صنفنه نقللرى جائزدر . بونلردن بالآخره اكمال تحصيلده موفق اوله‌ماياناننلر بولونورسه تكرار احتياط صنفنه اعاده وترخيص قلنورلر .

على العموم احتياط ضابط و مأمورلرى موظفه نقل ايتمكسزين دخى حضرده مدافعهٔ مليه‌وكالتنجه لزوم كوروله‌جك مدتجه وكنديلرى‌ده آرزو ايدرلرسه قادرو احتياجنه كوره قوماندا موقعلرندن خارج وظيفه‌لرده قوللانيله‌بيليرلر .

اوتوزنجى ماده — اشبو قانونك مختلف ماده‌لرينك تطبيقاتنه عائد تفرعات ، ياپيله‌جق تعليماتنامه‌لرله تنظيم اولنور .

اوتوزبرنجی ماده — بوقانونه مخالف باجمله احکام ایله ٥ نیسان ١٣٣٦ تاریخلی احتیاط ضابطان قانونی وذیلی ملغادر .

موقت ماده — آشاغیده کوستریلنلرك احتیاط ضابطلکی واحتیاط عسکری مأمورلنی شوشرطلر دائره سنده یاپیلور :

آ ) اولجه حساب مأموری صنفندن یتیشوبده حساب مأمور وکیلی اوله‌رق ترخیص ایدلمش بولونانلر (بونلر چاغیریلدقلری زمان احتیاط حساب مأمور معاونی اوله‌رق استخدام اولنورلر . )

ب — اشبو قانونله رفع ایدلمش اولان ٤٣٨ نومرو و ١٣ مارت ١٣٤٠ و ٥٣١ نومرو و ١٣ کانون اول ١٣٤٠ تاریخلی قانونلرك نشرندن اول مکتبدن نشأت ایده‌رك ستاژ کورمکسزین قطعه‌لرده قیصه خدمتلرینی یاپانلرله عینی شرطلر آلتنده نشأت ایدوبده قیصه خدمتنی کورمه‌ین وضابطلك رتبه‌سنی آلامایان بوتون سیویل اطباء، اجزاجی، کیمیاکر، دیش طبیبلریله بیطر مکتب عالیسندن ومعاون بیطر مکتبندن چیقانلر ( چاغیرلدقلرنده مقدما امثالنك ایلك چاغیریلشلرنده‌کی رتبه ایله توظیف اولنورلر . )

ج — احتیاط ضابط نامزدی اولمق اوزره حربیه ولوازم مکتبلرنده ٩ آی تحصیلدن صوکره ترخیص ایدلمش بولونانلرله عمومی حربده واستقلال حربنده احتیاط ضابط نامزدی اوله‌رق نشأت ایدوب مختلف سببلرله ترفیع ایده‌میه‌رك نامزدلك حقلری باقی اولدیغی حالده ترخیص ایدلمش اولانلر (بونلردن ایلك چاغیریلیشلرنده برچوق آی قطعه‌ده ویالوازم خدمتلرنده ویامؤسساتده استخدامدن صوکره لیاقتلری کورولنلر احتیاط ضابط وکیلی قصب اولنورلر . لیاقتلری کورولمینلرك احتیاط ضابطلکنه نامزدلك حقلری رفع ایدیله‌رك احتیاط چاووش اولورلر . )

د — قیصه خدمتلرینی قطعه‌لرده وآتیش مکتبلرنده وصنایع کیمیاکرلرندن اولوبده اعمالات حربیه‌ده بتیرنلر، ایلك چاغیریلشلرنده بوقانونه کوره آلتی آی مکتب ومؤسساتده تحصیل کوردکدن صوکره احتیاط ضابط وکیلی اولورلر .

اوتوز ایکنجی ماده — بوقانون نشری تاریخندن بش آی صوکره معتبردر .

اوتوز اوچنجی ماده — بوقانونك اجری احکامنه اجرا وکیللری هیئتی مأموردر .

١٦ حزیران ١٩٢٧

# عسكرلك مكلفيتي قانونى

[ رسمى جريده ايله اعلانى : ١٧ : ١٢ تموز ١٩٢٧ ـ صايى : ٦٣٥ : ٦٣١ ]

قانون نومروسى : ١١١١

برنجى ماده — توركيه جمهوريتى تبعه‌سى اولان هر اركك ، اشبو قانون موجبنجه عسكرلك ياپمغه مجبوردر .

نفردن ضابط وكيلنه [ خارج ] قدر اولانلره افراددنير .

ايكنجى ماده — عسكرلك چاغى، هر اركككك اساس نفوس كوتوكنده يازيلى ويازيله‌جق اولان ياشنه كوره‌در ويكرمى ياشنه كيرديكى سنه كانون ثانيسنك برنجى كوننده باشلايه‌رق قرق آلتى ياشنه كيرديكى سنه كانون ثانيسنك برنجى كوننده بيتمك اوزره الكجوق يكرمى آلتى سنه سوره‌ر. يرلى نفوس كوتوكارينك برنده يازيلى اولمايان كيمسه‌لرك يبانجى كوتوكارى، يرلى كوتوكارى كبى صاييلير. مهاجرلرك عسكرلك چاغلرينك باشلانغجى كلدكارى سنه‌ده نفوس كوتوكارينه كچن ياشلرينه و بو اساسه كوره حساب اولونور. كلدكارى سنه كانون ثانيسنده هنوز يكرمى ايكى ياشنى بيتيرمه‌مش اولانلر موظف خدمتنى ياپمغه بورجلو طوتيلور. فقط اشبو خدمتلرى [ماده ٣٥] وجهله ايكى سنه مدتله تأخير ايديلير. دها بويوك ياشده بولونانلر كندى ياشيتلرينك بولوندقلرى صنفه كچيريلير. بوكيبلرك كوتوكه يازلملرينك كچيكمش اولمسى، كلدكارى زمانه وياشلرينه كوره باشلايه‌جق اولان عسكرلك چاغلرينى كچيكديره‌مز. ديكر حكومت تبعه‌سندن ايكن ملتجى اولارق ويا حكومتك تبعه‌لكنى ترك ايده‌رك كلوب تورك تبعه‌سى اوله‌رق قبول اولونانلر دخى مهاجرلر كبى عسكرلك ياپمغه بورجلودرلر .

اوچنجى ماده — عسكرلك چاغى ، يوقلاما دورى ، موظفلق واحتياط اولمق اوزره اوچ دوره‌يه آيريلير .

دردنجى ماده — يوقلاما دررى ، عسكرلك چاغنك باشلانغيجندن قطعه‌يه دخوله قدردر. يوقلاما دورنده بولنوب سكزنجى ماده موجبنجه عسكره ايستنمسى زمانى كلمه‌مش اولانلرله اون‌طقوز ياشنده بولنانلر آنجق سفربرلك زمانلرنده مدافعهٔ مليه وكالتنك ايستمه‌سى وهيئت وكيله‌نك قبول ورئيس جمهورك‌ده تصديق ايله‌ميله يالكنز صحى معاينه‌لرى ياپيله‌رق عسكره آلنه‌بيليرلر. بوصورتله عسكره آلنانلر، قانوناً آلنملرى لازم‌كلن كونه‌قدر ياپاجقلرى

عسکرلکی اردو احتیاجی ایچون اوسنه طوپلانه جق عسکرك آزلغنه، چوقلغنه کوره مدافعهٔ ملیه وکالتی یا موظف خدمتلرینه قارشیلق طوتار ویا عسکرلك چاغلرینك صوکندن ایکی قات ایندیریر .

بشنجی ماده — موظفلق دوری ، پیاده صنفنده [ وخدمت مدتلری بریچق سنه‌دن زیاده اولان صنفلره مربوط بولنمیان عموم مؤسساتده ] بریچق ، دیکر صنفلرله موزیقه‌ده ایکی وژاندارمه‌ده ایکی بچق وبحریه‌ده اوچ سنه اولوب قطعه‌یه دخول کوننده‌ن باشلار .

بریچق سنه‌دن زیاده عسکرلك یاپاجقلرك فضله عسکرلکلرینك قارشیلغی اوله‌ق اوزره عسکرلك چاغلرینك صوکندن ایکی قات دوشولور .

آلتنجی ماده — موظفلق خدمتندن هیچ برفرد استثنا ایدیله‌مز .

یدنجی ماده — موظفلق دورینك ختامندن عسکرلك چاغنك نهایتنه قادار اولان قسم احتیاط دوریدر .

بحریه‌ده عسکرلك یاپوب احتیاطه کچنلرك بحریه‌یه آلنمیه‌جق اولانلری قره اردوسی احتیاطی صاییلیر .

سکزنجی ماده — هر سنه صوك یوقلامالری یاپیله‌رق نومرو چکن ویا نومروسز عسکرایدیلنلر احتیاجه کوره مدافعهٔ ملیه وکالتندن ویریله‌جك امراوزرینه ۲۱ یاشنه کیردکلری سنه مایسنك ویا تشرین ثانیسنك برنجی کونارنده قطعاته کیرمش بولنمق اوزره بر ویا ایکی دفعه‌ده چاغیریلیرلر .

طقوزنجی ماده — احتیاج حالنده عسکرك طوپلانمه‌سی و ترخیص زمانلری ارکان حربیهٔ عمومیه‌نك کوستره‌جکی لزوم وهیئت وکیله‌نك قراری اوزرینه مدافعهٔ ملیه وکالتنجه قسماً ویا کاملاً دکشدیریله‌بیلیر .

اونجی ماده — هرسنه نومروسز افراد کاملاً ونومرو چکن افراد احتیاج نسبتنده ونومرو صره‌سیله عسکره آلندقدن صوکره فضله قالانلره ( آرتیق افراد ) دنیر .

آرتیق افراد لازم اولدیغی وقت آرقداشلری احتیاطه کچینجه‌یه قدر عسکرلك یاپمق اوزره چاغریله‌بیلیرلر .

آرقداشلری احتیاطه کچینجه‌یه قدر چاغیرلمامش اولان آرتیق افراد اجرا وکیللری هیئتی قراریله اردو قادروسنه علاوةً آلتی آی عسکرلك یاپدیرلدقدن صوکره یاشیتلرینك صنفنه کچیریله‌بیلیر .

قیصه‌خدمت یاپارق ویاخود نظامنامه‌سی وجهله یاشیتلرندن اول‌عسکره کیده‌رك موظف خدمتلرینی بیتیرمه‌لری حسبیله احتیاطه کچمك اوزره ترخیص ایدیلنلره (رخصتلی افراد) دینیر . رخصتلی افراد احتیاطه کچینجه‌یه قدر سفربرلك اولمادقچه تکرار موظف خدمتی ایچون عسکره چاغیریله‌ماز .

اون برنجی ماده — کوکللی عسکر آنجق بحریه و ژاندارمه صنفلریله کوچوك ضابطلك ایچون قبول اولونور . کوکللی ایچون عسکری قبول حدی اون‌سکز یاشنی اکمال ایدنلردر .

اون‌ایکنجی ماده — صوك یوقلامادە بولونمیان وبولونامادقلرینه دائر بو قانونده یازیلی برمعذرت کوستره‌مه‌مش اولانلره (یوقلاماقچاغی) ، صوك یوقلامادە بولونارق نومرو ایله ویانومروسز عسکر ایدلدکلری حالده ایسته‌نیلدکلری صره‌ده کلمینلره ویا کلوب‌ده عسکرلك یاپاجقلری قطعه‌لره کیتمکسزین طوپلاندقلری یرلردن ویا یوللردن صاووشانلره (بقایا) ، عسکره کیردکدن صوکره اذن آلمقسزین صاووشانلره (فرار) ، عسکرده ایکن ایشلری ایچون ویاخسته‌لانه‌رق اذن ویاتبدیلهوا آلدقلری حالده اذن‌ویاتبدیلهوا کچیرنلره‌ده(اذنسز)، یکرمی‌یاشلرینه کیرمش اولدقلری حالده اسملرینی نفوس واخذعسکر کوتوکنه کچیرمه‌مش بولونانلره‌ده (صاقلی) دینیر . علی‌العموم آلتی‌آی ودها فضله تعلیم کورمش افراده (اوسته عسکر) ، آلتی‌آیدن دها آزتعلیم کورمش ویاهیچ تعلیم کورمه‌مش افراده (عجمی‌عسکر) دینیر .

## عسکرلك دائره‌لری

اون اوچنجی ماده — عسکر آلمق ایشلرنده تورکیه جمهوریتی قول اردو منطقه‌لرینه وقول اردو منطقه‌لری عسکرلك دائره‌لرینه ، عسکرلك دائره‌لری عسکرلك شعبه‌لرینه آیرلمشدر . شعبه‌لر دائره‌لره ، دائره‌لر فرقه ویا قول اردولره وقول اوردولر مدافعهٔ ملیه وکالتنه باغلیدر .

## یوقلاما

اون دردنجی ماده — عسکرلك چاغنه کیرنلرك عسکر کوتوکنه یازلملری وصاغلق

و صاغلاملقلريله اوقويوب يازملری وتحصيل درجه‌لری ، صنعتلری وتره‌لرده بولوندقلری حقنده ياپيله‌جق تدقيقاته « يوقلاما » دينير .

عسكرلك چاغنه كيرنلردن يوقلاما دورنده بولنانلر ، بری يكرمی ياشلرينه كيردكلری سنه‌نك كانون ثانيسنك برنجی كوننده باشلايه‌رق حزيران صوكنده بيتمك اوزره [ ايلك يوقلامه ] ، ديكری تموزك برنجی كوندن باشلايه‌رق تشرين اول صوكنده بيتمك اوزره [ صوك يوقلامه ] آدلی ايكی يوقلامايه تابع طوتيلورلر . بو يوقلامالر ياپيليركن رخصتلی افراد ايله احتياطلرك دخی يوقلامالری ياپيلير .

اون بشنجی ماده — ايلك يوقلاما شعبه رئيسی ويا شعبه ضابطلرندن بری ايله قضانك نفوس مأموری ويا كاتبی طرفندن برلكده كويلرده ومحله‌لرده ياپيلير .

عسكرلك چاغنه كيرنلرك صوك يوقلاماسی عسكرلك مجلسلرنجه ، رخصتلی و احتياط افرادك صوك يوقلاماسی‌ده عسكرلك شعبه‌لری ضابطلرنجه قضالری مركزنده ياپيلير .

اون آلتنجی ماده — يوقلامايه چيقه‌جق ضابطلرله مأمورلره اصولی وجهله خرجراه ويريلير .

عسكرلك چاغنه كيره‌نلرك يوقلمه‌لرينك ناصل ياپيله‌جغی

## ايلك يوقلاما

اون يدنجی ماده — هر سنه عسكرلك چاغنه كيره‌ن اركك‌لرك نفوس كتوكنده‌كی آدلريله بابالری آدنی ، ياشلرينی ولقبلرينی كوسترير تصديقلی دفترلری برآی اول عسكرلك شعبه‌لرنجه نفوس مأمورلرندن آلنير . وايلك يوقلاما جدولنده‌كی خانه‌لره كچيريلير . ايلك و صوك يوقلامالر اشبو قيدلره كوره ياپيلير .

هرسنه كانون ثانينك برنجی كوندن باشلايه‌رق بو كنيه‌لر اورنكی وجهله آيری آيری جدوللره يازيلير وكوی و محله‌لرده هركسك كوره‌بيله‌جكی يرلره ياپيشديريلير . هركس ، بو جدوللرده كوره‌جكی ياكلشلغی ويا آدلری يازلمامش اولانلری كنديلرينك اولسون اولماسون يوقلاما مأمورلرينه ويا عسكرلك شعبه‌لرينه بيلديرر .

كوی ومحله اختيار مجلسی و هيئتلری بو خصوصده ايسته‌نيلن و ايجاب ايدن معلوماتی يوقلاما مأمورلرينه بيلديرمكه بورجلودرلر .

ايلك يوقلاما مأمورلری ، بو يوقلاما مدتی ايچنده كوی و محله‌لره بهمه‌حال كيده‌رك

يوقلامايى ياپارلر وعسكرلك چاغنه كيرمش اولانلر، جدوللرده آدلرى بولنسون بولونماسون بو يوقلامادە صاغلاملغى ، اوقويوب يازمەسى ، تحصيل درجەسى، صنعتى وبولنديغى يرحقندە يوقلاما مأمورلرينە كنديسى كيدەرك معلومات ويرمكە وياخود يازى ايلە ويا باشقە بريسى ايلە بونلرى بيلديرمكە ونفوس هويت جزؤدانى كوسترمكە بورجلودرلر . بوصورتلە ايلك يوقلامەسى ياپيلان هركسك يوقلاما نتيجەسى يوقلاما جدولنە وهويت جزؤدانڭ عسكرلك خانەسنە طولديريلەرق يوقلاما مأمورلرى طرفندن تصديق اولنور و صوڭ يوقلامادە بو جزؤدانلرلە بولوندقلرى محلك عسكرلك مجلسنە بهمەحال كلملرى و كلينلرڭ جز الانديرىلەجڭى كنديلرينە ويا وكيللرينە آكلاتيلير . أللرندە معاملات عسكريەيى كوستزر هويت جزؤدانلرى اولميانلرە اشبو جزؤدانلرڭ تدارك و اعطاسنە قدر عسكرى برر جزؤدان ويا وثيقە ويريلير .

اون سكزنجى مادە — أللرندە هويت جزؤدانى بولونميانلرلە يكرمى ياشنە كيرمش اولدقلرى حالدە ايلك ، و يكرمى ياشنى بيتيرمش اولدقلرى حالدە صوڭ يوقلامالرينڭ ياپيلديغنەوكنديياشلرندەكى افراد ، عسكرە چاغيرلمش بولونديغى حالدە موظف خدمتلرينى ياپدقلرينە ويا ايرتەسى سنەيە براقلدقلرينە ويا عسكردن بسبتون چيقارلدقلرينە دائر هويت جزؤدانلرينە اشارت ايتديرمەمش اولانلرڭ اشارت ايتديرنجەيە قدر بريردن ديكر بريرەقدر كيتملرينە وحكومت ايشلرينە ويا هرهانكى بر مؤسسەيە كيرملرينە اذن ويريلەمز . كيرمش اولانلر موقتاً ايشلرندن چيقاريلەرق بولندقلرى محلك عسكرلك شعبەلرينە تسليم اولونورلر وبونلرى ايشە آلمش اولانلر فصلندەكوستريلن نقدى جزايى ويررلر .

اون طقوزنجى مادە — ايلك يوقلاما بيتديكندە يوقلاما جدولنڭ اصلى شعبەدە قالمق اوزرە تصديقلى بر صورتى نفوس مأمورينە ويريلير .

## صوڭ يوقلمە

يكرمنجى مادە — هرسنە تموزڭ برنجى كوننددن باشلامق اوزرە عسكرلك مجلسلرنجە او سنە ايلك يوقلاما جدولنە يازلمش اولانلرلە كچن سنە عسكرلك مجلسلرنجە ياپيلان صوڭ يوقلاما اوزرينە ايرتەسى سنەيە براقلمش بولنانلرڭ صوڭ يوقلامالرينە باشلانير .

يكرمى برنجى مادە — عسكرلك مجلسلرى آشاغيدە كوستريلن كيمسەلردن مركبدر . بونلرڭ هيئت عموميەسى مجلسدە بولنمغە مجبور و يوقلامانڭ نتيجەسندن مسئولدرلر :

١ ـ محلك اك بويوك ملكيه مأموری [ ويا يرينه كوندره‌جكی ذات ] ،
٢ ـ عسكرلك شعبه رئيس ويا وكيلی ،
٣ ـ نفوس مديری ويا مأموری ،
٤ ـ محلی اداره هيئتندن و بلديه‌سندن بر ذات ،
٥ ـ ايكی هكم [ بری سيويل اولابيلير ] .
بونلردن اك بويوك ملكيه مأموری [ ويا يرينه كوندره‌جكی ذات اكروالی معاونی ايسه ] مجلسه رئيس و شعبه رئيسی ويا وكيلی معاون اولور .

شعبه‌ده‌كی ديكر ضابطان ، كوی ومحله اختيار مجلس و هيئتلری ، صوريله‌جق ايشلره دائر خبر ويرمك ورأی صاحبی اولماق اوزره بولونور .

يوقاريده‌كی مجلس قراريله عسكر ايديلنلر ، كيملردن تشكل ايتديكی آشاغيده يازيلی انجمن قرارينه كوره ، مختلف صنفلره آيريلير :

شعبه رئيسی « رئيس »
مجلس هكيملری « اعضا »
بحريه ضابطی « اعضا » يالكنز بحريه‌يه افراد ويره‌جك ساحل شعبه‌لرنده بولونور .
ژاندار ضابطی « اعضا »

يكرمی ايكنجی ماده — بو آيريله كيفيتی قابليت بدنيه جدولنه وتعليماتنه ومدافعهٔ مليه وكالتنك ترتيباتنه مستنداً قول اردولرجه بيلديريله‌جك احتياجه كوره تثبيت ايديلير . عسكرلك مجلس و انجمنلرنجه ويريله‌جك قرارلر ، رأيلرك چوقلغنه كوره قبول ايديلير . رأيلری مساوی ايسه رئيسك بولنديغی طرفك رأيی قبول اولنور . رأيلری قبول اولونميانلر رأيلرينی يوقلاما جدولنه يازه بيليرلر . بونلر و اشبو قانون خارجنده ياپيلديغی آكلاشيلان معامله‌لر حقنده هر هانكی بر كيمسه طرفندن ويريله‌جك عرضحاللر ايجابنده عسكرلك دائره‌لريله قول اردو ومدافعهٔ مليه‌جه صوريله‌رق دوزه‌لتيلير . بوكاده قناعت ايتمه‌ينلر شورای دولته مراجعت ايده‌بيليرلر .

يكرمی اوچنجی ماده — قول اردو قوماندانلری عسكرلك مجلسلرنده بولنمسی لازم كلن عسكری هكيملری وقتنده تعيين ايدرلر وا كسك قالاجق اولانلری مدافعهٔ مليه وكالتنه بيلديررلر . مدافعهٔ مليه وكالتی صحيه ومعاونت اجتماعيه وكالتيله بالمخابره اشبو اكسيكلری

سیویل هکیملردن تماملار و بحریه وکالتیله بالمخابره ساحل شعبه‌لرنده بولنه‌جق بحریه ضابطلرینی تأمین ایدر .

یکرمی دردنجی ماده — عسکرلك شعبه‌لری محلی‌اك یوکسك رتبه‌لی ملکیه مأموریله خبرلشه‌رك عسکرلك مجلسنك اشو قانون ایله قرارلاشدیرلمش اولان کونده طوپلانمه‌سی و اوسنه‌عسکرلك چاغنه‌کیرمش اولانلرله کچن سنه‌دن بوسنه‌یه براقیلانلرك قرارلاشدیریلان کونده کلملری ایچون لازم کلن دعوت پوصله‌لرینی حاضرلار و محلك اك بویوك ملکیه مأموری واسطه‌سیله کوی ومحله اختیار مجلس ویا هیئتلرینه کوندریرو آلندیغنه دائر امضا کاغدی ایستر.

یکرمی بشنجی ماده — دعوت پوصله‌سی آلان اختیار مجلس ویا هیئتلری، پوصله‌لرده یازیلی اولانلر کوی و محله‌لرنده ایسه‌لر کندیلرینی دکل ایسه‌لر آنا ، بابا ، قارداش ویا خصملرینی دعوتدن خبردار ایدر . کوی و محله‌لرنده اولمیانلرك نره‌ده ، نه کبی ایشلرده بولندقلرینی وکوی ومحله‌لرنده بولندقلری حالده قضا مرکزینه کیده‌میه‌جك درجه‌ده خسته ویا چوروك اولانلرك خسته‌لقلرینی ویا چوروکلکلرینی و حبسده اولانلر وار ایسه نیچون ونره‌ده محبوس اولدقلرینی ونه قدر کون حبس قاله‌جقلرینی ، اورتا ویا یوکسك مکتبلرده اوقویانلر وارسه هانکی مکتبده ، نه وقتدن بری اوقومقده اولدقلرینی مجلسه خبر ویرمك اوزره اوکرنمکه وپوصله‌لرده کوستریلن کونده چاغریلانلری دعوت پوصله‌لری ایله برلکده آله‌رق مجلسده بولونمغه بورجلودرلر .

یکرمی آلتنجی ماده -- چاغریلان کیمسه‌لردن کوی ومحله‌لرنده ویا قضالرینك دیکر بر کوی و محله‌سنده بولنانلر قضالری مرکزنده ، کوی ومحله‌لرنده ویا قضالری داخلنده اولمایانلر بولوندقلری توی ویا محله‌نك حکومتی اولان قضا مرکزنده طوپلانه‌جق عسکرلك مجلسنده ، اجنبی شهروقصبه وکویلرنده بولنانلر بولندقلری محل سفارت و شهبندرخانه‌لرنده هویت جزؤدانی ویرمکتبده اوقومشلرسه‌اوقودقلری مکتبده‌کی تحصیل درجه‌سنی کوسترر بر شهادتنامه ایله بالذات بولونمغه بورجلودرلر. بالذات بولونه‌میه‌جق درجه‌ده خسته وچورك اولانلرله حبسده ویا توقیفده واورته ویا یوکسك مکتبده اولوب هنوز مکتبی بیتیرمه‌مش اولانلرخسته‌لقلری حقنده مصدق راپور ویا اوقومقده‌اولدقلری مکتبلردن ویرلمش ومعارف اداره‌لرندن ویا سفارت و شهبندرخانه‌لردن تصدیقلی شهادتنامه کوندرمکه و حبسلکلرینك ویا موقوفیتلرینك سببنی بیلدیرمکه ، عسکرلك مجلسلری و سفارت و شهبندرخانه‌لر دخی بوخصوصده خبر ویرلمش اولسون اولماسون اختیار مجلس وهیئتلرندن و سائر کیمسه‌لردن

و علاقه‌دار دوائر و مأموریندن بو کیفیتلری صورمغه و عسکرلکلرینی اشبو صورغو نتیجه‌سنه و معاینه‌لرینه کوره قرارلاشدیرمغه بورجلودرلر. قضاسی خارجنده‌کی عسکرلك مجلسنه‌بیلدیریلیر، راپور وتحصیل وثیقه‌لری‌ده کوندریلیر، وسبب محبوسیتلری‌ویا موقوفیتلری اشعار اولونور. بوکیلرك عسکرلکلری بوخبرلره کوره قرارلاشدیریلیر. خسته‌لقلری خبر ویریلنلر ایله اجنبی مملکتده اولوب معلولیت ادعاسنده بولنانلر، سوق زماننده شعبه مرکزنده، یوقایسه ایلك اوغرایه‌جقلری بر محلده عسکری صحیه هیئتنه معاینه‌لری اجرا ایتدیریله‌رك ویریله‌جك راپورلره کوره عسکرلکلری قرارلاشدیرلمق اوزره صاغلام عد اولونورلر و تحصیلده و محبسده اولانلر حقنده فصل مخصوص وجهله معامله یاپیلیر. صوك یوقلاما زمانی کچیردکدن صوکره خسته‌لغی اولدیغنی ویا سائر بر سببله کله‌مدکلرینی دعوا ایده‌جکلرك دعوالرینه باقیلماز.

یکرمی یدنجی ماده — قرارلاشدیریلان کونده هانکی کوی و محله‌ده بولونانلرك یوقلاماسی یاپیله‌جق ایسه اوکا عائد یوقلاما جدولنده‌کی اسملر آشکار اوله‌رق اوقونور. اسملری‌اوقونانلرك کاوب کلدکلری وکلنلرك اسم صاحبلری اولوب اولمدقلری اختیار مجلسی و هیئتلرندن وآرقداشلرندن صوریلور. کلنلرك هویت جزؤدانلری ایسته‌نیله‌رك‌جدولده‌کی اسمیله قارشیلاشدیریلیر. بربرینی طوتمایه‌جق اولورسه سببی صورولور وآکلاشیلارق قانون دائره‌سنده دوزلتیلیر ومجلس هکیملری طرفندن بوتون وجودلری معاینه‌ایتدیریلیر. عسکره الویرشلی اولوب اولمادقلرینه وقیصه خدمت شرائطنی حائز بولونوب بولونمادقلرینه کوره عسکرلکلرینه قرار ویریلیر. وویریلن قرارلر یوقلاماسی یاپیلانلره تبلیغ و شعبه ونفوسده‌کی یوقلاما جدوللرینك وهویت جزؤدانلرینك خانهٔ مخصوصلرینه‌اشارت ایدیلیر.

هکیملر خسته‌لغك نه اولدیغنی وعسکرلکه یارایوب یارامیه‌جغنی و بونك قابلیت بدنیه تعلیماتنامه‌سی جدولنك هانکی ماده‌سنه کوره یاپیلدیغنی جدوللره یازار وآلتنی امضا ایدرلر.

یکرمی سکزنجی ماده — صوك یوقلامالری‌یاپیلان کیمسه‌لر قابلیت بدنیه تعلیماتنامه‌سنه کوره آشاغیده‌کی قسملردن برینه آیریلیرلر:

١) صاغلاملر، ٢) سقطلر، ٣) چوروکلر.

صاغلاملر وسقطلر عسکر ایدیلیر.

موقت چوروکلرله صوك یوقلامه‌ده‌کی سائر احوالی دولاییسیله حقلرنده قطعی قرار

ویریله‌میلر ایرتسی سنه‌یه ترك ایدیلیر. دائمی چوروکلر، عسکرلکدن بوسبتون چیقاریلیر.

یکرمی طقوزنجی ماده — صاغلام ویا سقط عسکرلك یاپابیله‌جکلری آکلاشیلانلره آیری آیری نومرو چکدیریلیر. عسکره چاغیرلمق اشبو نومرو صره‌لرینه کوره یاپیلیر. نومرو چکدیرلمکسزین عسکر ایدیله‌جکلر صره‌یه تابع طوتیلمز ویرنجی نومرویی آلانلردن دها اول چاغیریلیر.

اوتوزنجی ماده — ٢٧نجی ماده‌موجبنجه اسماری اوقونانلردن قضالرینك طیشاریسنده اولوب صوك یوقلاما ونومروچکیلمسی بیتنجه‌یه قادار صاغلاملقلری وتحصیل درجه‌لری حقنده خبر کلمه‌مش و بولندقلری یرلرك کوی و محله اختیار و مجلس هیئتلرنجه بیلنمه‌مسی سببیله احوالی محللرندن صوریلامامش ویاخود قضالری داخلنده ویا ممالك اجنبیه‌ده بولونوب‌ده صوك یوقلاما صره‌سنده عسکرلك مجلسلرینه وسفارت وشهبندرخانه‌لره کلمه‌مش و ٢٦ نجی ماده وجهله کلمه‌ملری سببنی بیلدیرمه‌مش افراد، یوقلمه قاچاغی طانیه‌رق اسملری دفتر مخصوصنه یازلمقله‌برابر الده ایدلملری‌ایچون بشقه‌جه محلك اك بویوك ملکیه آمرینه ویریلیر. والده ایدیله‌جکلرحقنده جزا فصلنده یازیلی ماده‌لر وجهله معامله یاپیلیر. بودفترلر اوزرینه یاپیلان تعقیبات درجه‌سی هرسنه عسکرلك مجلسلرنجه تدقیق وایجابی اجرا قیلنیر.

اوتوز برنجی ماده — قضالری دیشاریسنده اولانلردن بولوندقلری محللر عسکرلك مجلسلرینه ویا سفارت و شهبندرخانه‌لرینه صوك یوقلامالری صره‌سنده کیتمش ویا احوالی حقنده بولوندقلری محللردن صورولمش اولدیغی حالده صاغلاملق وتحصیل درجه‌لری حقنده‌کی خبر، صوك یوقلاما ونومرو چکیلدکدن صکره قضالرینه کلمش اولانلرك، کلن خبرلر یوقلاما جدوللرینه یاپشدیرلمق اوزره شعبه‌رئیسی‌واداره هیئتنجه شعبه ونفوسده‌کی جدوللر اوزرنده معامله‌لری دوزه‌لتیلیر و عسکرلکلرینه قرار ویریلنلر، مکرر برنجی نومرو ایله عسکر ایدیلیرلر.

اوتوز ایکنجی ماده — هر قضاده نومرو چکیلدکدن صوکره أورنکی وجهله بر ایستاتستیق جدولی یاپیلیر وآلت طرفی عسکرلك مجلسی رئیسی واعضالری طرفندن تصدیق ایدیله‌رك یوقلاما جدولنه یاپیشدیریلیر. اشبو ایستاتستیقك یاپیلمه‌سیله صوك یوقلامایتمش صاییلیر. بوجدولك صورتی شعبه طرفندن عسکرلك دائره‌لرینه و عسکرلك دائره‌لرنجه دخی شعبه‌لردن کلن جدوللر برلشدیریله‌رك فرقه ویا قول اردولره وقول اردولردن مدافعهٔ ملیه وکالتنه کونده‌ریلیر. بوجدوللر افراد ترتیبنه اساسدر.

اوتوز اوچنجی ماده — رخصتلی و احتیاط افرادك شعبه‌لر طرفندن یاپیله‌جق ایلك وصوك یوقلاما معاملاتی شونلردر :

ا ) وفات ایدنلرك تاریخ وفاتلرینی اوكره‌نمك ونفوسجه قیدلرینی دوشورمك ،

ب ) معلول اولدقلری خبر ویریلنلرك كوتوكارینه اشارت و معاینه‌لرینی تأمین ایتمك ،

ج ) یوقلمه قچاغی ، بقایا ، اذنسز ، فرار ، صاقلی اولرب اولمادیغنی اوكره‌نه‌رك‌وارسه الده ایتمك .

د ) هر هانكی بر سفربرلك ، مانوره‌ده‌ده بو قانونده یازیلی سببلرله سلاح آلتنه آلنه‌میه‌جقلری آییره‌رق كوتوكلرینه اشارت ایتمك و عسكره آلمغه متعلق سائر خصوصاتی تدقیق ایلك ،

ه ) یوقلامه نتیجه‌سنی بر جدوله طولدیره‌رق عسكرلك دائره‌لرینه كوندرمك .

قیصه خدمت

اوتوز دردنجی ماده — قیصه خدمت آلتی الی اون ایكی آیدر . آشاغیده یازیلی شرطلری حائز اولان اشبو قیصه خدمت مدتلرندن بریله موظف خدمتی یاپارلر :

آ ) قانون مخصوص موجبنجه احتیاط ضابطی اوله‌جقلر ایچون تحصیل و اهلیتنامه درجه‌لرینه كوره ٦ ، ٨ ، ١٠ ، ١٢ آی :

احتیاط ضابطلكنه لیاقت كوستره‌مه‌ینلرك قیصه خدمت حقلری رفع ایدیله‌رك موظف خدمتلری اشبو قانونه توفیقاً تماملاتدیریلیر .

ب ) اللرنده پیلوت شهادتنامه‌سی اولوب اشبوشهادتنامه‌لری هوا قوتلری مفتشلكندن تصدیق ایدلمش اولانلردن عسكری طیاره‌جیلكده بالفعل استخدام اولنه‌رق عسكری پیلوتلق شهادتنامه‌سی آلانلر اون ایكی آی ؛

ج ) اوچ و دها زیاده اوغلی اولوب‌ده بونلردن ایكیسی عسكرلكلرینی یاپارکن ویا تبدیلهوادهایكن ئولمش‌بولنان پدر ویاطول‌والده‌نك اوچنجی ودیكراوغللری اون ایكی آی؛

د ) اوچ و دها زیاده اوغلی عسكرده ویا تبدیلهواده ئولمش بولنان پدر ویا طول والده‌نك اوغللری آلتی آی ؛

عسكره سوقلری ویا هر هانكی بر قطعه و مؤسسه‌ده مستخدم بولندقلری شعبه كوتوكاریله ویا ئه‌ولرینه و قومشولرینه كلن قطعه‌لرنجه تصدیقلی مكتوبلرله ثابت وعسكردن

اذنلی ویافرار اوله‌رق آیرلدقلرینه ویاخود سوقلری ومکتوبلری تاریخندن اعتباراً بشنجی سنه صوکنه قدر صاغلقلرینه ویا أولدكلرینه دائر برخبر كلمه‌دیكی كوی ومحله اختیار مجلسی وهیئتلرینك اداره هیئتندن تصدیقلی شهادتنامه‌لریله تبین ایتمش بولنانلر عسکرده أولمش صاییلیرلر.

ج ، د فقره‌لری وجهله قیصه خدمت یاپاجقلر اك یقین پیاده قطعه‌لرینه ویریلیرلر .

ه ) بینیجیلكلری بینیجیلك ادمانی قلوبلرندن ویا قضالری بلدیه هیئتلرندن تصدیق ایدیلنلردن ٥ : ٧ یاشنده و اصغری ۱,٤٥ ارتفاعنده ، سواری‌یه الویریشلی ، صاغلام مال ذاتی بر حیوان ونمونه‌سنه موافق بر اكر طاقیله مراجعت ایدنلر ۱۲ آی [ اشبو خدمت آرزو ایتدكلری بر سواری قطعه‌سنده ایفا ایتدیریلیر ] ؛

بونلر قطعه‌یه كیردكلری كوندن اعتباراً بش سنه مدتله حیوان و اكر طاقلرینی حسن محافظه ایتملری و هر نه سببه مبنی اولورسه اولسون ضایع و تلف وقوعنده عینی شرائط آلتنده دیكرینی تدارك ایله‌مش بولنملری مشروطدر . [ ضایع و تلف سفرده احكام عمومیه‌یه تابعدر . ] بو مدت ظرفنده حیوان و اكر طاقلرینی حسن محافظه ایتمدكلری ویا ضایع وتلف وقوعیله یرینه دیكرینی تدارك ایله‌مدكلری قطعه وشعبه‌لرنجه تحقق ایدنلرك موظف خدمتلری تماملاتدیریلیر . اشبو افرادك مستخدم اولدقلری مدتجه حیوانلرینك اعاشه ، مونتابیه و مصارف سائره‌سی حكومته عائددر .

و ) سقط افراد اون ایكی آی [ بو مدتك آلتی آیه تنزیلنه مدافعهٔ ملیه وكالتی صلاحیتداردر ] ؛

بو ماده‌نك مختلف فقره‌لرنده یازیلی سببلرله قیصه خدمته تابع طوتیله‌جق افرادد‌ن سقط اولانلره اساس معافیتلری دولاییسیله تابع اوله‌جقلری قیصه‌خدمتلری ایفا ایتدیریلیر.

اوتوز بشنجی ماده — صوك یوقلاما صیره‌سنده آشاغیده كوستریلن سببلرله عسكرلك یاپه‌میه‌جقلری آكلاشیلانلرك معامله و معاینه‌لری ایرتسی سنه‌یه براقیلیر :

آ ) وجودلری عسكره یارایاجق صورتده بویومه‌مش اولانلر ؛

ب ) زمانك كچمه‌سیله ویا تداوی ایله كچه‌جك علت وخسته‌لقلری اولدیغی صحی معاینه نتیجه‌سنده آكلاشیلانلر و موقوف ویا محبوس اولانلر [ بونلردن اشبو قانونده یازیلی چاغیرلمه زمانه قدر ایی‌له‌شه‌جكلری ویا محبوسیتلری بیته‌جكی آكلاشیلانلر ایرتسی سنه‌یه براقیلمیوب آرقداشلرینك چاغیرلدیغی وقت هیكملر طرفندن یاپیله‌جق معاینه‌دهكی قابلیت بدنیه‌لرینه كوره معامله اولنمق اوزره صاغلام عسكر ایدیلیرلر ] ؛

ج ) عسکری مکتبلرله ، نظامنامه و تعلیماتنامه‌لرینه نظراً دوام مجبوریتی اولان رسمی ویوکسك مکتبلر، لیسه واورتا مکتبلرده وتالی مسلك مکتبلرنده ویا بودجه‌لرده اولدیغی معارف وکالت ویا مدیریتلرندن تصدیق ایدیلن خصوصی و اجنبی مکتبلرده کذلك عینی اوصافده بولوندقلری معارف وکالتنجه مصدق مملکت خارجی‌مکتبلرده اوقومقده اولدقلری آکلاشیلانلر [ بونلرك ایرته‌سی سنه‌یه ترکی اك چوق ۲۹ یاشلرینی بیتیرنجه‌یه قدر اوزار. بو یاشه قدر تحصیللرینی بیترمه‌مش اولانلر ، ایکی سنه اوست اوستنه ترفیع صنفه موفق اولامیانلر ، عالی بر مکتبی بیتردیکدن صوکرا دیکر برعالی مکتبه ویا اختصاص شعبه‌لرینه آیرلمش مؤسسه‌لرك و دارالفنونك بر شعبه‌سنی بیتردکدن صوکرا دیکر شعبه‌سنه کیرنلر ، ایرتسی سنه‌یه ترك ایدلمیوب عسکر ایدیلیرلر. اشبو طلبه‌نك درسلرینه منتظماً دوام ایتمه‌لری شرطیله تحصیل‌ساعتلری خارجنده مأموریت، وظیفه، صنعت، تجارت وزراعتله اشتغاللری تأجیللرینه مانع دکلدر ] .

د ) ایکی اوغلی اولوبده بری عسکرده بولنان بر پدر و یاخود والده‌نك عسکرلکه چاغیریلان دیکر اوغلی برادری خدمت موظفه‌سنی بیتیرنجه‌یه قدر [ اون یاشندن کوچوك اولانلر نظر اعتباره آلنماز ] . بر پدر ویا طول والده‌نك ایکیدن زیاده اوغللری اولوبده ایکیسی عسکرده ایکن عسکرلکه چاغیریلان دیکر اوغلی برادری خدمت موظفه‌سنی بیتیرنجه‌یه قدر [ بوفقره احکامی حرب اولمادیغی زمانه مخصوصدر . بو معامله جلب وسوق زماننده سوقك تأخیری و برلکده عسکره آلنه‌جقلری ایچون پدر و والده هانکیسنك ترکنی آرزو ایدر ایسه اونك ترکی صورتنده تطبیق اولونور ] ؛

مهاجرلردن اولوب هجرتلری تاریخندن اعتباراً ایکی سنه کچمه‌مش بولنانلر [ حرب زمانلرنده هجرتلری تاریخندن اعتباراً اوچ آی کچمش اولانلر عسکره آلنه‌بیلیرلر ] .

اوتوز آلتنجی ماده — ایرتسی سنه‌یه براقیلانلرك هر سنه طوپلانه‌جق عسکرلك مجلسلرنده احوالی تکرار یوقلانیر وایرتسی سنه‌یه ترکلرینی موجب اولان سبب ویا علتلری هانکی‌سنه کچمش و بیتمش اولورسه او سنه‌نك صوك یوقلمه کوره‌ن ویا کوره‌جك اولان افرادیله عسکرایدیله‌رك آنلرله برابر چاغیریلیر وعسکرلکلرینی یاپدقدن‌صوکره یاشیتلرینك بولندیغی صنفه کچیریلیر .

اوتوز یدنجی ماده — اوتوز بشنجی ماده‌نك « آ » و « ب » فقره‌لرنده یازیلی ضعیف و معلوللردن ایرتسی سنه‌یه ترکلرینی ایجاب ایتدیره‌ن ضعیف و معلولیتلری بش سنه مدتله

اوزاپانلر بشنجی سنه طوپلانه‌جق عسکرلك مجلسلری طرفندن چوروکه چیقاریلیر. ایرتسی سنه‌یه ترك اولنانلر عسکرلك مجلسلرنجه بوصورتله صحی معاینه ایتدیرلملری حرب اولمادیغی زمانلره منحصر اولوب حرب زمانلرنده عسکرلك مجلسلرینك طوپلانمسی ویا درت سنه گچمش بولنمسی کبی حالار آرانمقسزین بونلرك تکرار معاینه ایتدیرلمسی و صاغلام و سقط اولانلرینك عسکره گوندرلمسی خصوصنه مدافعهٔ ملیه وکالتی امر ویره‌بیلیر.

اوتوز سکزنجی ماده — یوقلاما قاچاقلرندن اولوب آرقداشلرینك سوقندن اول گله‌لری ویا اله گچملری حسبیله عسکرلك مجلسلرنجه ویا اداره هیئتلونجه نومروسز عسکر ایدیله‌جکلرك معاینه‌سی، وارسه محللرنجه یکی عسکری هکیم، یوقسه عسکری هکیم بولنان اك یقین یرده یاپدیریلیر. بونلرك وصوك یوقلمه‌ده صاغلام ویاسقط عسکر ایدلمش اولدقلری حالده چوروکلك ادعاسنده بولنه‌رق ایکنجی بر معاینه ایسته‌مه‌لری حسبیله دها یوکسك معاینه هیئتلرینه گوندرلملرینه لزوم گوریلانلرك کیتمه گله پاره‌لری کندیلری طرفندن ویریلیر.

اوتوز طقوزنجی ماده — نومرو ایله ویا نومروسز عسکر ایدلمش افرادن عسکره گیرمزدن اول حبس ایدلمش اولانلر حبسدن چیقنجه‌یه قدر سوق ایدلمز. کذا عسکره گیرمزدن حبسه محکوم اولوب‌ده حکملری عسکره گیردکدن صوکرا بیلدیریلنلر حبسلکلری ملکیه حبسخانه‌لرنده گچیرمك و تخلیه ایدلدکدن صوکره عسکرلکلری بقیه‌لری تماملاتمق اوزره بولندقلری محلك عدلیه‌سنه تسلیم اولنور.

قرقنجی ماده — خسته‌لق و موقت چوروکلکه دائر هکیملر طرفندن ویریلن راپور اوزرینه ایرتسی سنه‌یه ترك معامله‌سی صوك یوقلاما زماننده عسکرلك مجلسلرنجه، باشقه زمانلرده اداره هیئتلرنجه یاپیلیر. نومرو چکدکدن ویا نومروسز عسکرلك ایدلدن صوکره ویا سوق زمانلرنده ویا یوقلاما چاغی و صاقلیلردن سوق اولونوب معاینه‌لری قطعه‌لرجه یاپیلان افرادحقنده هکیملر طرفندن ویریله‌جك راپورلر ایرتسی سنه‌یه ترك ماهیتنده اولمیوب آنجق خسته‌لغك تداویسنه مقتضی زمان ایچون سوقك گجکدیرلمسی صورتنده ویریلیر.

## عسکره بو سبو نونه یارامیه‌جقلری آ کلاشیلدره عسکرلکدن چیقاریلجق اولانلر

قرق برنجی ماده — قابلیت بدنیه تعلیماتنامه‌سنك جدولنه گوره عسکرلکی یاپمغه مانع و زمان ایله گچمیه‌جك ویا تداوی ایله ایله‌شه‌میه‌جك خسته‌لق ویا علتلردن هرهانکی برینه دوچار اولدیغی ایکی هکیمك (بریسی سویل اوله‌بیلیر) معاینه‌سیله و عسکرلك مجلسلری

ویا اداره هیئتلرنجه آ کلاشیله رق عسکرلکدن بوسبوتون چیقارلمالرینه قرار ویریلنلر متخصص هکیم بولنان جوارده کی عسکری خسته خانه‌لردن برینه کوندریله‌رك (علل ظاهره اصحابی ، ایکی کوزی اعما ، دیلسز ، قولسز ، برقولی و آیاقلرندن بریسی معدوم ویا معدوم حکمنده سقط و طوپال مستثنا) اورالرجه‌ده عسکرلکدن بوسبوتون چیقارلمالری قبول اولونورسه چیقاریلیرلر و بو کبیلر بر دها معاینه ایتدیرلمزلر .

موظفلی خدمتی ایچون افرادك چاغیرلماسی و سوقی

قرق ایکنجی ماده — صوك یوقلامادە صاغلام ویا سقط اوله‌رق آیریلان افراد موظفلق خدمتنی یاپمق اوزره اردونك احتیاجنه و چکدکلری نومرو صره‌سنه کوره چاغریلیرلر . نومروسز عسکر ایدیلنلر ، ایلك نومرویی چکن افرادله سوق اولونورلر . حضرده قطعاته و سفرده سیار اردویه متعلق اولارق صاغلام افراد ویریلیر . سقط افراد دوائر و مؤسساته و کری خدمتلره تخصیص اولونور و نقصان قالان قسمی صاغلام افراد ایله اکمال اولنور .

قرق اوچونجی ماده — چاغیریلاجق طوپلانمه‌لرك غیری زمانلرده طوپلانمه امرلری مدافعهٔ ملیه ، قول اردو ، عسکرلك دائره و شعبه‌لری طرفندن ویریله‌جك خبر اوزرینه داخلیه وکالتی ، والیلر و قضا قائمقاملرنجه ، سفارت و شهبندرخانه‌لرجه غزته ویا دیکر واسطه‌لرله اون بش کون اول اعلان اولونور .

قرق دردنجی ماده — عسکرلك شعبه‌لری اعلان ایتمك ایچون طوپلانمه امرلرینی محلی حکومته خبر ویرمکله برابر طوپلانمسی لازمکلن نومرولی نومروسز صاغلام ویا سقط (تام و قیصه حدمت یاپه‌جق) افرادك کوی و محله‌لرینه ، چکدکلری نومرولره کوره اسملرینی ایکی نسخه جدوله یازارلر و بوجدوللرده چاغیریلانلرك هانکی کون شعبه مرکزنده بولنملری لازم کله‌جکنی جدوللرك آلتنه یازی ایله اشارت ایدر ورسمی مهرله مهرلر و محلك اك بویوك ملکیه مأمورینه کوندریرلر .

قرق بشنجی ماده — ملکیه مأموری ، پولیس و ژاندارمه واسطه‌سیله چاغیریلانلرك هانکی کون شعبه مرکزنده بولنه‌جقلرینی کندیلرینه ، اکر کوی و محله‌لرنده دکل ایسه‌لر آنا ، بابا ، قارداش وسائر اقربالرندن کیم وارسه آنلره بیلدیرمك اوزره بوجدوللرك برینی کوی و محله اختیار مجلسی هیئتلرینه کوندریر . دیکرینی بو جدولك آلندیغنه دائر اختیار

مجلسی هیئتلرینه امضا ایتدیره‌رك ویا مهرلتدیره‌رك عسکرلك شعبه‌سنه‌کری ویرر. عسکره چاغیریلانلر نره‌ده بولونورسه بولونسونلر اشبو ماده ایله ٤٣ نجی ماده وجهله بولندقلری محله‌کی اعلانلرله چاغیرلمش صاییلیرلر.

قرق آلتنجی ماده — کوی و محله اختیار مجلسی و هیئتلری، کندیلرینه ویریلن جدوللرده اسملری یازیلی عسکرلری چاغیره‌رق ایسته‌نیلن کونه‌قدر حاضرلانمه‌لرینی سویلرلر. کوی و محله‌لرنده اولمیوبده باشقه یرلرده بولنانلرك نره‌ده بولندقلرینی و نه ایش یاپدقلرینی آنا، بابا، قارداش وسائر اقربالرندن ویاییلدکلرندن صوروب صوروشدیره‌رق وبولوندقلری یرلری بیلنمه‌ینلرك نه وقتدن بری کوی و محله‌دن چیمش اولدقلرینی کذا آکلایه‌رق دفترده‌کی اسملری قارشیسنه یازار وجدولك آلتنی تصدیق ایدرلر. بوجدولی وایسته‌نیلنلری چاغیریلان کونده برابر آله‌رق اك بویوك آمرینه ویا ژاندارمه قوماندانئه تسلیم ایدرلر. بونلردن اشبو جدوللری و برابر کلنلری عسکرلك شعبه‌لرینه کوندریرلر.

قرق یدنجی ماده — طوپلانمه کونده محلك پولیس آمری و ژاندارمه قوماندانلری ویایرلرینه کوندره‌جکلری کیمسه‌لر شعبه رئیسی وضابطلری طوپلانه‌رق چاغیریلان افراددن کلنلرله کلمینلر اختیار مجلسی و هیئتلری طرفندن کتیریله‌جك دفترلر ایله شعبه دفترلری اوزرندن قارشولاشدیررلر. کلیانلرك کلمه‌ملری خسته‌لق ویا موقوفلق ویا محبوسلق کبی بر سببدن ایلری کلوب کلمدیکنی اختیار مجلس و هیئتلرندن و کلش اولان آرقداشلرندن تکرار صورارق هیچ برمعذرت اولمقسزین کلمه‌مش اولانلر، بقایا طاتینه‌رق أله کچدکلرنده جزا ماده‌لرنده کوستردیکی وجهله عسکرلکلری یاپدیرلمق اوزره اسملری بقایایه مخصوص دفترلره‌کچیریلیر وآلت طرفی بوهیئت طرفندن تصدیق اولنور. بودفترك برعینی آرانلملری والده ایدلمه‌لری ایچون اك بویوك ملکیه مأمورینه و بونلرك ایچنده اجنبی مملکتلره کیتمش اولانلر وار ایسه بولندقلری یرلری کوستر دفترلری مدافعهٔ ملیه وکالتنه ودیکر قضالرده بولنانلرك بولندقلری محللرحکومتنه وعسکرلك شعبه‌لرینه کوندریلیر. خسته‌لق ویا موقوفلق ویا محبوسلق کبی برسببله کله‌مدکلری هیئت مذکوره‌جه برهکیم راپوری ویا یاپیلان تحقیقات اوزرینه آکلاشیلانلرك اعظمی بر آی ایچون سوقلری کچکدیریلیر. و بومدتك بیتمه‌سیله او کبی کیمسه‌لر ایچون اختیار مجلسی و هیئتلرینك یکیدن شهادتنامه ویا راپور آلارق شعبه‌لرینه کوندرمه‌لری لازمدر.

ممالك اجنبیه‌ده بولنان افراددن دعوت کونی کلمه‌ینلر حقنده سفارت و شهبندرخانه‌لر

طرفندن واقع اولەجق اشعار ، بو خصوصده عینی حکمی حائزدر . کرك ممالك اجنبیەده اولسون کرك مملکت داخلنده بولونسون معذرتلری حسبیله بر آیدن زیادەکچیکمش اولانلرك سوق متعاقب سوق دورەسنه تأخیر وکنیەلرینه اشارت اولنور. بونلر امثاللرینك ترخیصندن صوکره موظفلق مدتلرنی اکمال ایتمکه مجبوردرلر. هیئتجه یوقلاما صرەسنده آکلاشیلان سبیلردن باشقه صوکرەدن کوستریلەجك سبیلر طانمماز .

خستەلقلری ویا موقوفیت ویا محبوسیتلری ایرتسی سنه عسکرلك مجلسنك طوپلاندیغی زمانه قادار اوزایانلر حقنده تحقیقات یاپیلمق اوزره اسملری مذکور مجلسه ویریلیر.

عسکر طوپلانمەسی زماننده دیکر شعبه دائرەسنده بولنانلر بولندقلری محللر حکومتنجه یاپیلان اعلانلر ویاخود مملکتلرندەکی آنا ، بابا ، قردەش ویا اقربالرندن آلەجقلری خبر اوزرینه بولندقلری محلك عسکرلك شعبەسنده بولنمغه بورجلودرلر . بوکبیلر باشقه برامر ویرلەمش ایسه اصل شعبەلرنجه کوستریلەجك محللره سوق اولنورلر.

قرق سکزنجی ماده — ٤٧ نجی ماده وجهله طوپلانمه کوننده یاپیلمسی لازم کان یوقلامالرده بولنەجق پولیس آمری وژاندارمه قوماندانك چاغیرلملری ویاپیلان یوقلاما حقنده اولمرله برلکده برضبط ورقەسی یاپیلمسی وآلتنك تصدیق ایدلمسی کیفیتی شعبه رئیسلری تأمینه بورجلودرلر.

بوایشلری یاپمامش اولان شعبه رئیسلری وچاغیرلدقلری حالده کلمەین ویایرلرینه وکیللرنی کوندرمەمش اولان پولیس وژاندارمه ضابطلری ۸۸ نجی مادەده یازیلی جزایی کورورلر .

قرق طقوزنجی ماده — یوقلمەلری اجرا اولنانلر ، شعبەلرنجه سوق ایدیلەجکلری کون اللرندەکی هؤیت جزؤدانلرینه اشارت اولنەرق کیدەجکلری یرلره کوره آیری آیری وایکیشر نسخه سوق پوصلەلریله مأمور ویا ژاندارمەلرله سوق اولنورلر.

اللنجی ماده — سوق اولنان افراد ، هانکی قطعەلره ویریلیرلر ایسه اوقطعەنك قوماندانی کلدیکی تاریخی سوق پوصلەسنك ایکنجی نسخەسنه اشارت وتصدیق ایدرك شعبەسنه کوندرر. خبری کلەینلرك نەلره ویرلدکلرنی شعبەلری صووروب آکلامغه وکنیەلرینه اشارت ایتمکه مجبوردر.

اللی برنجی ماده — عسکرلك شعبەلری یوقلاما وعسکر طوپلانماسی زماننده کندی

شعبه‌لری افرادی حقنده یاپدقلری معامله‌یی یاپانجیلر حقنده‌ده یاپمغه ونتیجه‌یی شعبه‌لرینه خبر ویرمکه مجبوردرلر.

موظفلق خدمتلرینی بیتیرمش افرادك ترخیصلری

اللی ایکنجی ماده — ٥ نجی ماده‌ده یازیلی موظفلق مدتلرینی بیتیرنلرك ترخیصلری ویاشلری بر اولوب رخصتلی و آرتیق اوله‌رق تعولرنده بولنان افرادك احتیاطه گچیرلملری واحتیاط مدتلرینی بیتیرنلرك عسکرلك چاغندن چیقارلملری مدافعهٔ ملیه وکالتنجه ارکان حربیهٔ عمومیه ایله قرارلاشدیریله‌رق ایجاب ایدنلره تبلیغ اولنور [ سفرده بو معامله سفربرلکك صوکنه براقیلیر ] .

اللی اوچنجی ماده — ترخیص ایدیله‌جك افرادك ترخیص ایدلدکلری کون و کیده‌جکلری محللر ، بلوك ومؤسسه قوماندانلرنجه هویت جزؤدانلرینك عسکری خانه‌سنه اشارت اولونور. ومنسوب اولدقلری عسکرلك شعبه‌لری ایچون آیری آیری اولمق اوزره ترخیص جدوللری طولدیریله‌رق آلایلرجه مستقل قطعه ومؤسسه‌لرجه بوشعبه‌لره کوندریلیر.

اللی درنجی ماده — ترخیص ایدیله‌جك افراد، نره‌ده اوطوراجقلر ایسه ترخیصلری کوندن اعتباراً اك صوك اوچ آی ایچنده اورانك عسکرلك شعبه‌سنه کیدوب جزؤدانلرینی کوسترمکه وجزؤدانلرینه اشارت ایتدیرمکه بورجلودرلر . بو کیفیت قطعه ومؤسسه قوماندانلرنجه افراد ترخیص ایدلدیکی صیراده کندیلرینه ایجه آکلاتیلیر وجزؤدانلرینه یازیلیر . بشقه شعبه دائره‌سنه کیدنلری اوشعبه رئیسی کندی شعبه‌لرینه بیلدیرر. بونلردن اجنبی مملکتلره کیده‌جکلر آنجق هر هانکی بر شعبه‌یه کیده‌رك قدینی یاپدیردقدن صوکره کیده‌بیلیر.

اللی بشنجی ماده — عسکرلك شعبه‌لری، یوقاریکی ماده‌لرده یازیلی ترخیص جدوللرینك ویا صاحبلرینك شعبه‌لره کلمسی اوزرینه بونلرك اسملرینی احتیاط دفترینه گچیریر و کلمه‌مش اولانلرك نیچون کلمدکلری اسبابنی آرار.

اللی آلتنجی ماده — احتیاط افراد ، دوغدقلری سنه احتیاطی آدینی آلیرلر.

رخصتلی ، آرتیق واحتیاط افرادك عسکره چاغیرلمسی وسوقی

اللی یدنجی ماده — احتیاطلرك جلبلری کیفیتی، ارکان عمومیه ایله قرارلاشدیریله‌رق هیئت وکیله قرارینه اقتران ایتدیرلدکدن صکره اجرا اولنور.

اللی سکزنجی ماده — احتیاط افراد ، سفر برلك ، آسایش ویا تعلیم ومانورا ایچون صنف احتیاجنه کوره تماماً ویا قسماً چاغیریله‌بیلیر. رخصتلی افراد یالکز سفربرلك ایچون چاغیریلیر .

اوسته افراد ، احتیاطه کچدکلری تاریخدن اعتباراً هرایکی سنه‌ده بر تعلیم ومانوره ایچون چاغیریله‌بیلیر. بونلر ایچون هر دفعه‌سنده تعلیم ومانوره مدتی بریجق آیی کچه‌مز . هیچ سلاح آلتنه آلنمامش افراد آلتی آی مدتله وسلاح آلتنه آلنمش افراددن ، آلتی آیدن اکسیك تعلیم وتربیه کورمش اولانلر آلتی آیی اکمال ایتمك اوزره لزوم وامکان اولدقچه سلاح آلتنه آلنه‌بیلیرلر.

اللی طقوزنجی ماده — رخصتلی واحتیاط افراددن عمومی سفربرلکده جلب ودعوت اولنانلر ، بولوندقلری کوی ومحله‌لرده چاغیرلمه ایچون یاپیلاجق اعلان ساعتندن باشلایه‌رق اك چوق یکرمی درت ساعت ظرفنده یوله چیقمغه وکوی ومحله‌لرینك شعبه مرکزینه ویا سفارت وشهبندرلکاره اولان اوزاقلغنه کوره شعبه مرکزنده ویا سفارت وشهبندرخانه‌ده بولونمغه بورجلودرلر. بومدتدن صکره کلنلر بقایا عسکر صاییلیر.

اجنبی مملکتلرده بولونانلرك چاغیرلمالری سفارت وشهبندر خانه‌لرجه غزته‌لرله اعلان وپساپورطلرینی آلمق اوزره سفارت وشهبندرخانه‌لره همان کلمه‌لری بیلدیریلیر.

رخصتلی واحتیاط افرادك تعلیم ومانورا ایچون جلبی موظف افراد کبی یاپیلیر . آسایش داخلیه ایچون جلبلری کیفیتی سفر برلك احکامنه تابعدر.

آلتمشنجی ماده — قسمی سفربرلکده سفربرلکی اعلان اولنان محللر خلقندن اولوب شعبه‌لری خارجنده بولنانلر یوقاریکی ماده‌لرده کوستریلن زمان ایچنده بولندقلری محل عسکرلك شعبه‌لرینه ویا سفارت وشهبندرخانه‌لره کیتمکه مجبوردرلر. بونلرك صورت‌سوقلری ویریله‌جك امره کوره یاپیلیر.

آلتمش برنجی ماده — سفربرلك اعلاننده عسکرلك شعبه‌لرینه جلب ودعوت اولنه‌جق افراد کندی امور وخصوصات ذاتیه‌سنی اداره‌یه ولدی‌الحاجه‌له وعلیهنده‌کی دعاوی‌یی وکالتنامهٔ عمومیلرك احتوا ایلدیکی بالجمله صلاحیتله تعقیبه وآخرینی تشریك وتوکیله مأذون اولمق شرطیله اقربا واوداسندن برینی ویا آخر برشخصی توکیل ایده‌بیلیر . اشبو وکالت محلی عسکرلك شعبه‌سی رئیسی ویا محلی ژاندارمه ضابطیله پولیس‌مأموری حضورنده تقریر وتوثیق اولونمقله برابر هیچ بر کونا خرج ورسم آلنماز . وکالتنامه صورتلری شعبه‌لرده

صورت مخصوصه‌ده احضاراولنه‌جق دفترینه عیناً قید وتسجیل اولنوب بالجمله محاکم ودائره‌یه ابرازنده معتبردر . بوقبیل وکالتنامه‌لرك مرعیتی کندیسی طرفندن عزل وقوع بولمادیغی تقدیرده افرادك ترخیصنه قدر دوام ایدر.

## رخصتلی واحتیاط افرادده تأجیل ایدیله‌جکلر

آلتمش ایکنجی ماده — بر سفربرلك ویا تعلیم ومانوره ایچون واحتیاط افرادك چاغیرلمالری لازم کلدکده ، چوروك اولمه‌لرندن دولایی ویا ٦٣ و ٦٤ نجی ماده‌لره توفیقاً تأجیللری ایجاب ایدنلر ، ایلك وصوك یوقلاما صیراسنده آکلاشلمش اولمق لازمدر.

آلتمش اوچنجی ماده — آسایش داخلی ویا هرهانکی برسفربرلك مقصدیله وقوعبولان اجتماعلرده رخصتلی ویا احتیاط افراددن هانکی مأموریت وخدمتده بولونانلرك ونه‌مقدارینك تأجیلی لازم کله‌جکی دها وقت حضرده ارکان حربیهٔ عمومیه‌نك‌ده موافقتی لاحق اولمق شرطیله اجرا وکیللری هیئتنجه بر جدول حالنده تثبیت ومدافعهٔ ملیه وکالتیله سائر ایجاب ایدنلره تبلیغ ایدیلیر . بونلر وموظف افرادی‌ده داخل اولمق اوزره بالعموم دمیر یوللری وبویوللرك صوك استاسیونلری اولان لیمانلر مأمورین ومستخدمین وعملهٔ دائمه‌سندن اولدقلری وکالت عائده‌سندن وریله‌جك دفترلرله تعین ایدنلر سفربرلکك اعلانندن اوچ آی اقدم اشبو خدمت ومأموریتلره تعیین ایدلمش اولمق شرطیله سفربرلکك ایلك‌دورنده تأجیل ایدیلیرلر. وکالات عائده‌لری اشبو مؤجل مأمورین یرلرینه یاشلیلرنی وعسکرلکجه ایلیشکی بولنمیانلری پی‌درپی تدارك واحضاره مجبوردرلر. شوقدرکه سفرك ایلك دورنده انکشاف ایده‌جك وضعیت عمومیه‌یه نظراً بونلر تبدیل ایدیله‌رك لزومی مقدارینك سلاح آلتنه آلنملری ویا دوام تأجیللری وسائر صورتله استخداملری خصوصی باش قوماندانلق وهیئت وکیله‌جه تقدیر وتبلیغ اولنور وسفرك دوامی اثناسنده کوریله‌جك حال ووضعیته نظراً بواساسی تنظیم ایتمك ایچون ایجاب ایتدکجه عین اصوله مراجعت اولنور. بوماده‌نك برنجی فقره‌سنده ذکر ایدیلن جدوللره داخل وظیفه اربابی تعلیم ومانورا ایچون سلاح آلتنه جلب ایدلمزلر. ایکنجی فقره‌ده ذکرایدیلن شمندوفر ومستخدمینك تعلیم‌ومانوره‌ده سلاح آلتنه جلبلری کیفیتی نافعه وکالتیله ارکان حربیهٔ عمومیه آره‌سنده تثبیت اولنور. مبعوثلر مبعوثلقلرینك دوامی مدتجه مؤجلدرلر . آرزو ایدنلر خدمت عسکریه‌لرنی ایفا ایدرلر .

آلتمش دردنجی ماده — عسکرلك شعبه‌لری ٦٣ نجی‌ماده‌یه توفیقاً تأجیل‌اولونانلردن
بشقه دائره‌لری داخلنده‌کی بالعموم رسمی وخصوصی‌خسته‌خانه‌لرله هلال‌احمر مؤسسه‌لرنده
وحکومت ویا اهالی اللرنده اولوب اردونك اعاشه الباس وتجهیز واسلحه ومهماتنك‌تدارك
واکمالی نقطه‌سندن استفاده ایدیله‌جکی تعلق ایتدیکی وکالتك تکلیفی واجرا وکیللری هیئتنك
تصدیق ایله تبین ایدن وسدی حیات عمومیه‌یی تضییق ایده‌جك اولان فابریقه ومؤسسه‌لر
وکومور وامثالی معدن اوجاقلرنده ووسائط نقلیهٔ بریه وبحریه‌ده چالیشان مأمورلر، اوسته
ومتخصص عملهٔ دائمه‌نك اسامیٔ مأموریت وخدمتلریله اشبو خدمت ومأموریتلره نه‌وقت
کیرمش اولدقلرینی کوسترر تصدیقلی جدوللرینی وقت حضرده حکومت معرفتیله منسوب
اولدقلری فابریقه ومؤسسه‌لردن آله‌رق حاضر ایدرلر وبر صورتنی اصولی وجهله مدافعهٔ
ملیه وکالتنه کوندریرلر . سفر برلکك نوعنه کوره بوکیلردن سفر برلك اعلاننده‌ن لااقل
اوچ آی اول تعیین ایدلمش اولمق شرطیله هانکیلرینك تأجیل ایدلمسی ایجاب ایده‌جکی
سفر برلك امریله برابر تبلیغ قلنور وبو صورتله تأجیل اولنانلرك سفر برلکك اوزادیغی
مدتجه تأجیللرینه دوام اولنمسی وتمامنك ویا برقسمنك عسکره جلبی سبق ایده‌جك‌تکلیف
اوزرینه اجرا وکیللری هیئتی قراریله اجرا اولنور.

آلتمش بشنجی ماده — ٦٣ ، ٦٤ نجی ماده‌لرده یازیلی سببلرله سلاح آلتنه آلنمقدن
تاجیل ایدیله‌جکلردن مقطوع ومنضم اولمق اوزره ایکی نوع ویرکی آلنیر. مقطوع ویرکی
مقداری بهر سنهٔ مؤجلیت ایچون سنویاً ٢٥ لیرادر. منضم ویرکی ؛ قازانج ، مسقفات ،
اراضی ویرکیلرینك کذلك بهر سنهٔ مؤجلیت ایچون برمثلیدر. قازانج ویرکیسی اوزرندن
آلنان کسر منضملر وحسابه داخل دکلدر. مقطوع ویرکی عقب تحققنده دفعةً ، منضم
ویرکیلر اصللرینه تبعاً متساوی تقسیطلر ایله تحصیل اولنور . تأجیل ایدلمش اولانلر هر
هانکی بر تقسیط ظرفنده تحت سلاحه آلنه‌جق اولورلرسه تعقیب ایدن تقسیطدن اعتباراً
منضم ویرکیلری ترقین اولنور.

آلتمش آلتنجی ماده — مأموریتلری سببیله تأجیللری لازم کلنلر بومأموریته هانکی
تاریخده تعیین ایدلمش اولدقلرینی کوسترر مرکزده دائره‌لری مأمورین سجل مدیریتلرنجه
وملحقاتده والی وقائممقاملرجه ویرلمش بر وثیقه وخدمت ومسلکلری سببیله تأجیل
ایدلملری لازم کلنلر دخی بولندقلری مؤسسه واعمالاتخانه‌لر مدیریتلرندن ویرلمش ومحلی
بلدیه مجلسلرنجه تصدیق ایدلمش بر شهادتنامه آله‌رق ایلك ویا صوك یوقلاما زمانلرنده

یوقلاما هیئتلرینه ویوقلاما بیتمش ایسه بولندقلری محل عسکرلك شعبه‌لرینه کوستره‌لری ویا کوندره‌لری وچوروکلرك دخی چوروکلکلری حقنده خبر ویره‌لری لازمدر.

آلتمش یدنجی ماده — ایلك وصوك یوقلاما هیئتلری وعسکرلك شعبه‌لری کوستریله‌جك شهادتنامه ویا ویریله‌جك خبر وآله‌جقلری جدوللر اوزرینه اختیار مجلسی وهیئتلرندن وسائر ایجاب ایدنلردن یاپه‌جقلری صورغو اوزرینه مأموریت وخدمت اصحابنك خدمت ومأموریتلرینه وچوروکلرك هکیملره معاینه ایتدیریله‌رك چوروکلکلری درجه‌سنه کوره کنیه‌لرینه وجزؤدانلرینه اشارت ایدر وآلتنی تصدیق ایلر.

آلتمش سکزنجی ماده — یوقاریده‌کی ماده‌لر وجهله خدمت ومأموریتلری ومأموریتلرك برندن دیکرینه بلافاصله کچمش بولوندقلری حالده تبدیل مأموریتلری وچوروکلکلری حقنده وقتیله خبر ویرمه‌مش وشهادتنامه کوسترمه‌مش وقیدلرینه اشارت ایتدیرمه‌مش افرادك سفربرلك اعلانندن صوکره‌کی ادعالری دیکلنمز وچوروکلك ادعاسنده بولنانلر آرقداشلریله سلاح آلتنه آلنه‌رق کیده‌جکلری قطعه‌لرده معاینه اولنورلر. علل ظاهره مستثنادرلر.

آلتمش طقوزنجی ماده — حرب زمانلرنده چاغیریلاجق رخصتلی واحتیاط افراددن بش سنه آغیر حبس ودها زیاده جزایی مستلزم جرملر مستثنا اولمق اوزره دیکر برجرم ویا قباحت‌ایله مظنون (موقوف اولسون اولماسین) اولانلرك محاکمه‌لری ترخیصلرینه تعلیق‌اولنور. چاغیرلما زماننده محکوم اولانلره مدت‌محکومه‌لرینی اکمال ایتدیردکدن‌صوکره امثاللری قدر خدمتلری یاپدیریلیر.

یتمشنجی ماده — چاغیرلما زماننده خسته اولدقلری جهتله کله‌مدکلری ۲۷ نجی ماده وجهله اختیارمجلسی ویا محله هیئتلرینك شهادتلری و وارایسه عسکری ویا سیویل‌هکیملرك راپورلریله یوقلاما هیئتنجه آکلاشلمش اولان رخصتلی واحتیاط افراد ایلشدکلرنده امثاللری قدر خدمت ایتمك اوزره عسکره آلینیرلر.

### عسکرده بولنانلردن عائله‌لری فقیر ومحتاج اولانلره یاپیله‌جق یاردیم

یتمش برنجی ماده — حضر وسفرده فرق بش کوندن‌زیاده مدتله عسکرده بولنانلرك، بیه‌جك وسائراحتیاجلری اوته‌دن بری کندیلری طرفندن تدارك اولنان وبشقه‌جه معاونت ایده‌جك کیمسه‌لری ورایج محلیه کوره اداره واحتیاجلرینی تأمین ایده‌بیله‌جك ثروت

وکیللری بولنمدیغی مقیم بولندقلری محله وکوی اختیار هیئتلرنجه تبین ایدنلرك خانه‌لرنده‌کی اصـول وفروع وزوجه وارکاك وقیز قارداشلرینه عسـکره آلنمامش اولانلر یاردیم ایتمکه مجبوردرلر. اشبو یاردیمك نه صورتله یاپیله‌جغی محله وکوی اختیار مجلس وهیئتلرنجه تثبیت واونلر واسطه‌سیله ایفا اولنور حکومت رؤسای ومحلی بلدیه‌لری بوخصوصی تعقیب وتأمین وعادلانه برصورت تطبیقی مراقبه ایله مکلفدرلر.

اشـبو هیئتلرجه تثبیت اولنان یاردیمی یاپمقدن امتناع ایدنلر حقنده مذکور هیئتلرك ضبطه‌سی ا زرینه تحصیل اموال قانونی تطبیق اولور.

یتمش ایکنجی ماده — یاردیم ایده‌جکلرده احوال‌مالیه ویا وجود صاغلاملغی شرطدر. فرارده واذنسز بولنانلرك عائله‌لرینه یاردیم یاپیلماز.

یتمش اوچنجی ماده — وقت سفرده یاپیله‌جق اشبو یاردیمه ادارهٔ حصوصیه وبلدیه‌لرده اشتراکه مجبوردر.

## عسکر چاغنده بولونانلرك مملکتلرندن خارجه بولجیلق یاپیلمالری

یتمش دردنجی ماده — ولایتلری خارجنه چیقمق ایسته‌ین هرارکك هویت جزدانی یاننده کوتورمکه و اثنای سیاحتده طلب‌وقوعنده پولیس وژاندارمه‌لره کوسترمکه مجبوردر. اللرنده هویت جزدانی بولنمایوبده بارز بر صورتده عسـکرلك چاغی خارجنده کوریلنلر (چوجق واختیارلر) مستثنا اولمق‌اوزره دیکرلری ویا جزؤدانی‌بولنوبده اشبوجزؤدانلرینك عسکرلك خانه‌لرینه و یاشلرینه‌نظراً ایلك وصوك یوقلامالرنی یاپدیردقلرینه و امثالی سلاح آلتنه آلنمش اولانلردن عسکرلکلرنی ایفا ایتدکلرینه ویا تأخیر ویا تأجیل ایدلدیکنه دائر قید کوسترمه‌یانلرك هنوز یوله چیقمامش ایسه‌لر حرکتنه و بدایةً یولجیلغه مساعده ایدلمز. بوکیلره واپور ویا شمندوفرله یولجیلقلری اثناسـنده تصادف اولنورسـه حاللری تدقیق اولونمق اوزره چیقاجقلری اسکله ویا استاسیونلرك عسکرلك شعبه‌سنه، یوقسه ضابطه‌سنه و ضابطه‌جه‌ده اك یقین عسکرلك شعبه‌سنه تسلیم اولنور. وسائط سائره ایله یولجیلق یاپانلر ایلك اوغرایه‌جقلری شعبه‌لره تسلیم اولنور. بونلردن هویتلری ثابت اولانلرله شعبه‌لرجه تقدیر اولنه‌جق کفالت نقدی‌یی ویره‌نلر احوال عسکریه‌لرینك تدقیقنه دوام اولنمق اوزره سیاحتلرنده سربست براقیلیر. هویتی ثابت اولمدیغی کبی کفالات نقدیه‌ده ارائه ایده‌میانلرك احوالی و عسکرلکجه ایلیشیکی بولونمدیغی شعبه‌جه اك سریع واسـطه ایله تحقیق اولنور

و نتیجهٔ تحقیقاته قادار قصبه خارجنه چیقمامق و صباح آقشام اثبات وجود ایتمك اوزره محلی ضابطه‌سنه تسلیم اولنور [ اشبو تحقیقات اعظمی بر هفته ایچنده اکمال ایدیلیر ] . تحقیقات نتیجه‌سنده عسکرلکجه ایلیشیکی اولمیانلر سربست براقیلیر . ایلیشیکی اولانلر ۸۳، ۸٤، ۸٥، ۸۱، ۸۹، ۹٦ نجی ماده‌لر موجبنجه معامله‌یه تابعدر . بر هفته ظرفنده تحقیقات اکمال ایدیله‌مزسه تلغرافله و بولنمدیغی تقدیرده الك سریع واسطه ایله بولجینك کیده‌جکی محلده‌کی شعبه وضابطه‌یه معلومات ویریله‌رك معامله‌سی اوراجه تدقیقه دوام ایدلمك اوزره سربست براقیلیر .

یتمش بشنجی ماده — عسکرلك چاغنده اولوب شعبه‌سی دائره‌سندن اون بش کوندن فضله اولمق اوزره طشره‌یه چیقمق ایستیانلر چیقمزدن اول کیده‌جکلری یرلر حقنده کوی ومحله‌لری اختیار مجلسی ویا هیئتلرینی ویا شعبه‌لرینی شفاهاً ویا تعهدلی مکتوبله خبردار ایتمکه، خبر ویرمه‌مش ایسه‌لر ایلك وصوك یوقلاما صره‌سنده نره‌ده بولنیورلرسه بولندقلری محل اختیار مجلسی و هیئتلرینه ویا شعبه‌لرینه ویا شعبهٔ اصلیه‌لرینه ویا سفارت و شهبندرخانه‌لرینه بوصورتله محل اقامتلرینی بیلدیرمکه بورجلودرلر .

محل اقامتلرینی بیلدیرمه‌ملری حسبیله یوقلاما صره‌سنده احواللری مجهول قالانلر جزا فصلنده یازیلی جزایی کورورلر . شعبه‌لر وسفارت و شهبندرخانه‌لر بوخصوصده آلاجقلری معلوماتدن افرادك شعبهٔ اصلیه‌لرینی خبردار ایدرلر . کوی و محله اختیار مجلسی وهیئتلری کوی و محله‌لرنده اون بش کوندن زیاده اوطوران یبانجیلری یوقلاما صره‌سنده و فرار ، بقایا یوقلاما قاچاغی ، اذنسز ، صاقلیلری هرزمان شعبه‌لره خبر ویرمکه مجبوردرلر .

یتمش آلتنجی ماده — سفربرلکده عسکر چاغنده بولونانلرك یولجیلقلری حقنده مدافعهٔ ملیه وکالتی، داخلیه وکالتی ایله مشترکاً بوفصلده یازیلی اولان قیدلردن بشقه تدبیرلر قوللانابیلیر .

### قطعاتده اذنلی و تبدیل هوا صورتیله آییلاجق افراد

یتمش یدنجی ماده — موظف خدمتنی یاپمق اوزره قطعات و مؤسساته کیرمش بولنان افراده ، عسکرلکلری آلتی آیی کچمه‌دکجه وجزالی افراد جزالری مدتنی اکمال ایتمدکجه اذن ویریله‌مز . آلتی آی عسکرلك یاپمش اولانلره موظف خدمتلرینی بتیروب ترخیص ایدیله‌جکلری زمانه‌قدر برکره‌ده ویاخود برقاچ دفعه‌ده طوپی برآی اذن ویله‌بیلیر .

بومدتدن فضله اذن ایله آلتی آیی اکمال ایتمه‌مشلردن فوق‌العاده معذرتلری اولدیغی آکلاشیلانلره اذن ویره‌بیلمك حقی قول اردو و دها یوکسك مقاماته عائددر .

کرك اذنلی و کرکسه تبدیلهوایه کوندریله‌جك افراده نه قدر اذنلی ویا تبدیلهوالی اولدقلرینی کوسترر ، قطعه و مؤسسه قوماندانلرنجه اللرینه تذکره ویرلمکله برابر کیفیتی بشقه‌جه عسکرلك شعبه‌لرینه‌ده یازارلر و شعبه‌لرده بوکبیلری اذنلی و تبدیلهوالی دفترلرینه یازارلر و مدتلری بتنجه قطعه‌لرینه سوق ایدرلر .

یتمش سکزنجی **ماده** — موظفلردن تبدیلهوایه کیدنلرك تبدیلهوا مدتلری اوچ آی ویا دها زیاده اولدیغی ویا تمدید ویا تکرار ایله اوچ آیی کچدیکی حالده اوچ آیه‌قدر[داخل] اولان قسمی و اذن آلان افرادك اذن مدتلرندن یالکز برآیی موظف خدمتلرندن صاییلیر. موظف خدمتلرینی بتیرمش اولدقلری حالده کوریلن لزوم اوزرینه ترخیصلری کچیکدیرلمش اولانلرله رخصتلی واحتیاط وجزالی افراددن تبدیلهوایه کیدنلرك واذن آلانلرك تبدیلهوا و اذن مدتلری نه‌قدر اولورسه اولسون تمامی خدمت و جزالرندن صاییلیر .

حضرده اوچ آی ویا دها زیاده ، سفرده نه‌قدر اولورسه اولسون تبدیلهوا آلان افراد قطعه و مؤسسه‌لریله ارتباطلری کسیله‌رك شعبه‌لری امرینه ویریلیرلر .

حضرده اوچ آیدن آزتبدیلهوا آلانلرك قطعه‌لریله ارتباطی کسیلمز. یالکز مدتلری نه‌اولورسه اولسون تبدیلهوالری ختامنده موظفلق مدتلرینی اکماله آلتی آیدن آز قالمش اولانلر مقیم بولوندقلری شعبه‌لرینك منسوب اولدقلری قول اردو مرتباتنه ویریلیرلر .

## فرار واذنسزلر

یتمش طقوزنجی ماده — فرارلرك قاچدقلری تاریخ و اوزرلرنده نه کبی اشیا وتجهیزات کوتوردکلری منسوب اولدقلری قطعه و مؤسسه قوماندانلری طرفندن عسکرلك شعبه‌لرینه یازیلیرلر . شعبه‌لرده کلن خبرلر اوزرینه بونلری فرار دفترینه یازارق اَلده ایدلملری ایچون محلی حکومتنه ویا سائر ایجاب ایدنلره بیلدیریر .

سکسانجی ماده — قطعات و مؤسساتدن قاچان ویا آلدقلری اذن و تبدیلهوا مدتنی کچیره‌ن افراد قطعاتجه و شعبه‌لرجه اله کچیریلنجه‌یه قدر آرانیر و الده ایدیلنلرك افاده‌سی آلنه‌رق شعبه‌لرنجه تحت‌الحفظ قطعه‌لرینه سوق ایدلمك اوزره محلی حکومتنه تسلیم اولونور.

فرار و اذنسز اوله‌رق کچن مدتلرله یکرمی کونی کچن انضباط جزالری و هر هانکی برمحکمه‌نك حکم ایتدیکی جزالر موظف و احتیاط خدمتلرندن صایبلماز .

## یاشلرینی دکیشدیره‌نلر

سکسان برنجی ماده — عسکرلك چاغنه کیردکدن صوکره یاشلرینی ده‌کیشدیره‌نلرك یاشلرنجه یاپیلان دکیشکلکك عسکرلکلرینه تأثیری یوقدر. آنجاق صوك یوقلامه کورمامش اولانلردن نفوس کتوکنده یازیلی یاشلری ، شخصلرینه اویغون کوریله‌میانلرك یاشلرینك تصحیحنی نفوس قانونی موجبنجه عائد اولدیغی محکمه‌دن ایسته‌مك اوزره عسکرلك مجلسلری ویا عسکرلك دائره وشعبه رئیسلری ویا محلك اك بویوك ملکیه مأموری طرفندن مدعی عمومی‌یه مراجعت اولونور وبالمحاکمه تقدیر اولونه‌جق یاشه کوره عسکرلکلری یاپدیریلیر . تصحیح سن دعوالری شاهدلرك بعدالتحلیف شهادتلری ویا ارائه اولوناجق قیودووثائق مندرجاتی ویا دلائل وامارات سائره ایله اثبات اولونه‌بیلیر وهرحالده ظاهر حالك دعوایی تکذیب ایتمه‌مسی شرطدر .

عسکرلك مجلسلرینك ویا عسکرلك دائره وشعبه‌سی رئیسلرینك ویا محلك اك بویوك ملکیه مأمورینك ایسته‌مسی اوزرینه یاشلری ده‌کیشدیریلنلردن ده‌کیشن یاشلرینه کوره صوك یوقلاما کورمه‌مش ویا کورمکده بولنمش اولانلرك یاشیتلریله یوقلامالری یاپیلیر. آرقداشلری صوك یوقلاما کورمش اولانلردن یکرمی اوچ یاشنی بیترمامش بولونانلر یالکز مؤظف خدمتلری ، یکرمی‌اوچ یاشنی بتیرمش اولانلر ۸٦نجی ماده‌وجهله مؤظف‌خدمتی‌واعظمی خدمت جزائیه‌لرینی یاپدقدنصکره یاشیتلرینك بولوندیغی صنفه کچیرلمك اوزره عسکرلك مجلسنجه وطوپلو دکل ایسه اداره هیئتنجه نومروسز عسکر ایدیلیر .

عسکرلك چاغنه کیرمزدن اول یاشلرینی ده‌کیشدیره‌نلرك ده‌کیشن‌یاشلری قبول‌اولنور بونلردن یاشلرینی بویوتمش اولانلر ده‌کیش یاشلرینه کوره آرقداشلری صوك یوقلاما کورمه‌مش ویا کورمکده بولنمش ایسه آرقداشلری وجهله یوقلمه‌لری یاپیلیر . یاشیتلری صوك یوقلاما کورمش بولونانلر حقنده ایسه امثاللرینك سوق ایدیلوب ایدلمدیکنه کوره ۸٤ و ۸٦نجی ماده‌لر موجبنجه معامله یاپیلیر .

سکسان ایکنجی ماده — عسکرلك مجلسلرینك یوقلمه‌لرك نصل یاپیله‌جغی ، نومرو چکیلمسی ونومرو چکن ویا نومروسز عسکر ایدیلنلرله رخصتلی‌واحتیاط افرادك‌طوپلانمه

وسوقلری ، مختلف مرتباته تفریقلری وایفای خدمت ایدنلرك ترخیصلری تفصیلاتی مدافعهٔ ملیه وکالتنجه یاپیله‌جق تعلیمات ایله تعیین اولنور .

## جزالی عسکرلك

سکسان اوچنجی ماده — عسکرلك چاغنه کیرمش اولوب یگرمی یاشنه کیردیکی سنه‌نك تموزینك برنجی کوننه یعنی صوك یوقلاماسنه قدر ١٧نجی ماده وجهله اسمنی دوغریدن دوغری‌یه ویاهرهانکی برواسطه ایله ایلك یوقلاما دفترینه یازدیرمامش بولونانلردن صوك یوقلمه‌نك دوام ایتدیکی کونلر بیتنجه‌یه قدر مراجعت ایدن ویاأله کچنلردن ١٠٠٠ غروش جزای نقدی آلندقدن صکره هرایکی یوقلامالری بردن یاپیله‌رق کیفیت جزؤدانلرینه‌یازیلیر.

سکسان دردنجی ماده — ایلك یوقلاماسنی یاپدیرمش اولدیغی حالده صوك یوقلامانك دوام ایتدیکی کونلر ایچنده محلك عسکرلك مجلسنه ویا سفارت وشهبندرخانه‌لره کلمه‌مش وکلمه‌مه‌سی حقنده اشبو قانونده یازیلی برمعذرت بولوندیغنه دائر خبر کوندرمه‌مش اولانلردن آرقداشلرینك ایلك ترتیبنك سوقلرندن اول أله کچن ویا کندیلکندن کلنلردن ١٥٠٠ غروش جزای نقدی آلینیر وحکیمه معاینه‌لری یاپدیریله‌رق عسکرلکه الویریشلی اولانلر قابلیت بدنیه‌لرینه وتحصیل درجه‌سنه واحوال سائره‌لرینه کوره تام ویا قیصه خدمت یاپمق وآرقداشلریله سوق وترخیص ایدلمك اوزره نومروسز اوله‌رق عسکر ایدیلیرلر .

قابلیت بدنیه‌لری عسکرلکه الویریشلی بولنمیانلر هکیم معاینه‌سنه کوره یا ایرتسی سنه‌یه ترك اولونور ویا عسکرلکدن چیقاریلیر .

سکسان بشنجی ماده — ایلك یوقلاما دفترینه اسمنی یازدیرمامش اولمغله برابر صوك یوقلامادە‌ده بولندیغی محل عسکرلك مجلسنه کلمه‌مش وکلمه‌مه‌لری حقنده بوقانونده یازیلی برسبب اولدیغنه دائر خبرده کوندرمه‌مش بولنانلردن أله کچن ویا کندیلکلرندن‌کلنلر حقنده ألده ایدلدکلری تاریخه نظراً یوقاریکی ماده وجهله معامله یاپیلمقله برابر جزای نقدیلری ایکی قات اوله‌رق آلینیر .

سکسان آلتنجی ماده — ایلك یوقلامه دفترینه اسمنی قیدایتدیرمش اولسون اولماسون هرهانکی برمکلف صوك یوقلامه‌ده بولندیغی محل عسکرلك مجلسنه ویاسفارت وشهبندرخانه‌سنه کلمه‌مش اولمقله برابر ٢٦نجی ماده‌ده صوك یوقلامه‌ده بولندیغی محل عسکرلك مجلسنه‌ویاسفارت وشهبندرخانه‌سنه کلمه‌مش اولمقله برابر ٢٦نجی ماده‌ده محرر معذرت قانونیه‌سنی اخبار ایتمز

تماشیت‌لرینك جلب وسوقنه قدرده دخالت ایتمه‌مش ویا أله کچمه‌مش بولنیرسه اوتوز بش یاشنی اکمالی ایدنجه‌یه قدر أله کچدیکی تاریخدن اعتباراً [حرارتلی وحاد خسته‌لقلر ایله حال سرایتده امراضه مبتلا اولانلرك (فرنکیلیلر ایچون تعلیماتنه کوره حرکت اولنور) ومعلولیت ظاهره اصحابندن بولنانلرك معاینه‌لری محللرنجه اجرا ایتدیریلیر. بونلردن معاینه نتیجه‌سی قطعیاً عسکرلکدن اخراجلری تقرر ایدنلر ترخیص اولنورلر وکندیلرندن ٢٥ لیرادن ١٠٠ لیرایه قدر ثروتلرینه کوره جزای نقدی آلنیر.

صحی موقتاً عسکرلکه الویریشلی اولمدیغنه دائر حقلرنده راپور ویریلنلرك سوقلری تأخیر اولنور. بوصورتله سوقلری تأخیر ایدیلنلرك نتیجه‌ده احوال صحیه‌لری عسکرلکدن اخراجی ایجاب ایتدیررسه عینی جزای نقدی‌یه محکوم اولورلر. دیکر معلولیت ادعاسنده بولنه‌جقلرك معاینه‌لری التحاق ایده‌جکلری محللرجه اجرا ایدیلیر.

بونلردن خدمت عسکریه‌یه الویریشلی اولدیغی تعیین ایدنلرك وموقت صحی عارضه‌لریله سوقلری تأخیر اولونانلرك قیصه خدمت ادعالری نظر دقته آلنمق وجزالرینی کورمدکجه بدل ویرمك حقلری رفع ایدلمك شرطیله عسکرلك مجلسلرنجه وحال اجتماعده دکلسه اداره هیئتلرنجه بلاقرعه نومروسز عسکر ایدیلیر وباشیت‌لرینك ایلك قافله‌سندن نه‌قدر صوکره دخالت ایتمشلر ویا أله کچمشلر ایسه موظف خدمتدن آیری اوله‌رق اومدتك ایکی مثلی آرقداشلرندن فضله وجزاءً استخدام اولونمق اوزره بلاتأخیر سوق اولنورلر. تأخیر دخالت نه‌قدر اولورسه اولسون خدمت جزائیه، موظف خدمتندن آیری اوله‌رق ایکی سنه‌یی تجاوز ایده‌مز. اوتوز بش یاشنی اکمالدن صکره أله کچنلر آتی‌سنه انشاآت وامثالی خدماتده استخدام اولوندقدن صکره یاشیت‌لری میانه نقل وقید اولونورلر.

جزاءً ایفا ایتدیریله‌جك خدمتك موظف خدمتدن اول وصوکره اولمق اوزره هرهانکی برقطعه‌ده ویا محلده ویا اشبو خدمتك تمامنك ویا برقسمنك طریق عمله مکلفه‌سی مثللو نقداً ویا بدناً ولایت یوللرنده (ایکی کونلك جزا مدتنه مقابل برکون یولده چالیشه‌جقدر.) ایفا ایتدیرلمك اوزره طلب ایدن وکالت ویا ولایتلره اعاشه‌لری، الباس واباته مصرفلری ونفر معاشلری وکالت ویا ولایتجه تأمین ایدلمك اوزره تودیع راعزامه مدافعهٔ ملیه وکالتی صلاحیتداردر.

سکسان یدنجی ماده — صوك یوقلمه یاپیلدیغی صره‌ده ایرتسی سنه‌یه ترکی موجب مکتبلرده اوقومقده اولوبده بولندقلری محل عسکرلك مجلسلرینه ویا شعبه‌لرینه تحصیل

درجه‌سی حقنده تصدیقلی شهادتنامه کوندرمه‌مش اولانلردن ۱,۵۰۰ غروش جزای نقدی آلندقدن صوکره ایرتسی سنه‌یه ترك اولنور .

سکسان سکزنجی ماده — عسکرلك مجلسی رئیسی واعضالرندن بلاعذر مجلسه کلمه‌ینلرله ٤٨نجی ماده موجبنجه یاپیله‌جق یوقلامایه بلا عذر کلمه‌ین ویا وکیل کوندرمه‌ین پولیس آمرلری وژاندارمه‌قوماندانی وبوایشلری یاپمه‌مش اولان شعبه‌رئیسلری حقنده وظیفه‌لرینه دوام ایتمه‌ینلر حقنده‌کی احکام قانونیه تطبیق اولونور .

سکسان طقوزنجی ماده — یوم‌وچکمش یاخود ٨٤نجی ماده‌موجبنجه یوم‌وسکز عسکر اولمش برمکلف آرقداشلرینك حین سوقنده وقوع بولان دعوت اوزرینه کلمز وبوده قرق یدنجی ماده‌ده‌کی صراحت وجهله بر معذرت قانونیه‌یه مستند اولمدیغی تصدیق ایدلمش بولنورسه ویا اثنای سوقنده مسافر خانه‌دن ویا یولدن فراری شعبه‌جه تبین‌ایدرسه حین دردست ویا دخالتلرنده احوالی صحیه‌لرینه‌و آرقداشلرینك بدایت سوقندن اعتباراً کچن ٨٦نجی ماده‌ده‌کی احکام عمومیه وجهله جزا وخدمتلری تعیین وباشقه‌جه‌موظف‌خدمتلری تام اوله‌رق ایفا ایتدیرلمك اوزره عسکرلك شعبه‌لرنجه کنیه‌لرینه شرح ویریله‌رك سوق اولونور. بوکیبلر ایچون هیئت اداره‌لردن باشقه‌جه قرار آلنماز .

طقساننجی ماده — احتیاط افرادندن اولوب تعلیم ویامانوره ویا آسایش داخلی‌ایچون چاغیرلدقلری حالده بلا عذر کلمه‌دکلری ٤٧نجی ماده‌نك صراحتی وجهله تبین ایدنلر ، کجیکدکلری مدتك برمثلی آرقداشلرندن‌فضله خدمت یاپارلر وکندیلرندن ۳۰ : ۱۰۰ لیرایه قدر جزای نقدی آلنیر . بوکیبلر عسکرلك بورجنی اوده‌مدکجه برمأموریتده قوللانیلامازلر سفربرلکده دعوته اجابت ایتمه‌ین افراد ( موظف ، رخصتلی واحتیاط ) دیوان حربه توديع ايديله‌رك عسکری جزا قانوننده یازیلی خدمت وجزایی کورورلر .

طقسان برنجی ماده — اللرنده‌کی هویت جزؤدانلرینه نظراً عسکرلك چاغنه کیرمش افراددن او سنه‌نك تموزینك برنجی کوننه قدر ایلك یوقلاماسنی یاپدیره‌رق جزؤدانلرینه اشارت ایتدیرمه‌مش بولنانلری حکومت خدمتنه آلانلر ( مأمورین مدیرلری و بوکا مماثل صلاحیتدار مأمورلر ) تورك جزا قانوننك ایکیوز اوتوزنجی ماده‌سی موجبنجه تجزیه ایدیلیر. وبیله‌رك خصوصی خدمته آلانلردن. ۱۰,۰۰۰ غروش جزای نقدی آلنیر .

طقسان ایکنجی ماده — عسکرلك چاغنه کیرمش افراددن کیردکلری سنه‌نك تشرین ثانیسنك صوکنه قدر صوك یوقلاماسنی یاپدیره‌رق جزؤدانه اشارت ایتدیرمه‌مش اولانلری

حکومت خدمتنه آلانلردن یوقاریده‌کی ماده‌ده یازیلی جزای نقدیلر ایکی قات آلنور. بو کبی افرادی بیله‌رك خصوصی خدمتنه آلانلردن ۲۰۰۰ غروش خفیف جزای نقدی آلنور.

طقسان اوچنجی ماده — ایلك وصوك یوقلاماسنی یاپدیرمش اولسون اولماسین یکرمی بر یاشنه کیرمش و یاشیتلری چاغیریلوب عسکره سوق ایدلمش افرادن دها صوکره سوق ایدیله‌جکلرینی کوستریر جزؤدانلرنده بر اشارت بولونمیانلری حکومت خدمتنه آلانلر حقنده یوقاریکی ماده وجهله معامله اولونور و بیله‌رك خصوصی خدمته آلانلردن صلح محکمه‌سی قراریله ۵۰ : ۱۰۰ لیرایه قدر جزای نقدی آلینیر.

سفربرلکده بو کبیلری و رخصتلی و احتیاط افرادندن اولوبده چاغیرلمش اولدقلری حالده کیتمه‌مش بولونانلری و یا قطعاتدن قاچمش اولانلری و یا آلدقلری اذن مدتلرینی کچیره‌نلری حکومت خدمتنه ویا بیله‌رك خصوصی خدمته آلانلری و بو کبیلرك کیزلنملری و قاچملری خصوصنده یاردملری اولدیغی محلی ضابطه مأمورلرینك ضبط ورقه‌لریله آکلاشیلانلر دیوان حربه ویریلیرلر.

طقسان دردنجی ماده — عسکرلکلرینی بیتیروب ترخیص ایدیلن افرادن ٥٤ نجی ماده موجبنجه اوچ آی‌ایچنده برکونا عذرلری اولمقسزین تذکره وجزؤدانلرینی شعبه‌لرینه قید ایتدیرمینلردن ۵۰۰ غروش جزای نقدی آلینیر.

طقسان بشنجی ماده — عسکرلك چاغنده اولوبده شعبه‌لری خارجنه کیده‌جکلردن کیده‌جکلری یرلری اثنای عزیمتده ویا [۷۵] نجی ماده موجبنجه کیده‌جکلری یرلرده اون بش کوندن زیاده قالدقلری حالده اوطوردقلری یرلری یوقلاما صیره‌سنده کیتدکلری کوی و محله هیئت اختیار مجلس ویا هیئتلرینه ویاخود شعبه‌لرینه بیلدیرمینلرله اوکوی ویامحله‌نك اختیار مجلسی ویا هیئتلرندن ۵۰۰ غروش جزای نقدی آلینیر.

طقسان آلتنجی ماده — کورونوشلرینه نظراً یکرمی یاشلرینه‌کیرمش اولدقلری حالده اسملرینی نفوس‌کوتوکنه یازدیرارق جزؤدان آلمامش صاقلیلردن اله‌کچنلر ویا کندیلکندن کلنلر نفوس قانونی موجبنجه نفوس کوتوکنه یازلمق اوزره نفوس اداره‌لرینه کوندریلیر. نفوس اداره‌لرنجه کوتوکه یازیله‌رق کیفیت عسکرلك شعبه‌لرینه همان بیلدیریلیر. بو کبیلردن یاشلرینه نظراً آرقداشلرینك صوك‌یوقلامالری یاپیلمش اولانلر نومروسز عسکر ایدیله‌رك آرقداشلرینك سوق ایدیلوب ایدلمه‌مش بولندیغنه نظراً حقلرنده ۸٦نجی ماده‌ده‌کی اعظمی جزاتطبیق اولنور وعسکرلکلری یاپدیرلدقدن‌صوکره یاشیتلرینك بولندیغی صنفه کچیریلیر.

آرقداشلری صوك یوقلاما کورمه‌مش ویا کورمکده بولنمش اولانلرك یوقلامالری و عسکرلکلری اونلر کبی یاپدیریلیر .

طقسان یدنجی ماده — بردفعه‌دن زیاده عسکردن قاچوبده فراری آلتی آیدن زیاده اوزادیغی حالده کله‌ین ویا آلده ایدیله‌میانلرك قطعه ومؤسسه‌لرندن ویا عسکرلك شعبه‌لرندن محلی حکومتنه واقع اولاجق مراجعت اوزرینه آلده ایدیلنجه‌یه ویا کندیلکلرندن کلنجه‌یه قدر اصولاً اموال غیر منقوله‌سی حجز اولنور و عسکری جزا قانوننده یازیلی مجازاتی کورور و حقلرنده خدمات عامه‌دن محرومیت جزاسی آیریجه حکم اولونور .

حجز ومحرومیت معامله‌سی حضرده خدمت عسکریه‌نك ایفاسنه قدر و سفرده مؤبداً دوام ایدر .

ممالك اجنبیه‌ده بولونان یوقلاما قاچاغی ، اذنسز ، بقایا ، صاقلیلر حقنده‌ده عین وجهله معامله اولونور .

طقسان سکزنجی ماده — حضرده موظف افراد ایله رخصتلی و احتیاط افراددن اسمنی دکیشدیره‌رك دیکری یرینه هکیم معاینه‌سنه ویا عسکره کیدنلر و دیکرینك هویت جزؤدانی ویا عسکری تذکره‌سنی قوللانانلر و معاملات عسکریه‌لرنده ساخته شهادتنامه و اوراق استعمال ایدنلر ویا عسکرلکدن قسماً ویا تماماً قورتلمق مقصدیله هر نه صورتله اولورسه اولسون حیله و دسیسه یاپانلر و بو صورتله یرینه دیکرینی کوندرمش ویا حیله قوللانمش اولانلر دیوان حربلره تودیع اولنور ویا شیئتلرینك مدت خدمتلرندن ایکی قات زیاده عسکرلك یاپمق اوزره عسکرلکه قابلیتلری آرانمقسزین سوق اولنورلر ( علل ظاهره مستثنادر ) . بو کبی افعال مرتکبلرینك شریك و معینلری عسکر ایسه‌لر دیوان حربه ، دکل ایسه محاکم عمومیه‌یه تودیع اولنورلر .

سفرده هر هانکی بر صورتله عسکری قوتی تنقیصه سبب اوله‌جق صورتده واقعه غیر مطابق قصداً وثیقه ویرنلر دیوان حربه تودیع ایدیله‌رك عسکری جزا قانوننه توفیقاً تجزیه اولنورلر .

طقسانطقوزنجی ماده — نفوس کوتوکلرنده یازیلی اولانلری یوقلاماجدولنه یازمامش و یازدیرمامش و یا سائر بر معامله سببیله کیزله‌مش اولان ویا صاقلیلردن ویاخود یکیدن نفوس کوتوکنه یازیلان ویا یاشلرینی محکمه واسطه‌سیله ده‌کیشدیرن افراد حقنده عسکرلك

شعبه‌لرینه بر آی ایچنده خبر ویرمه‌مش بولنان نفوس مدیر و مامورلری وظیفه‌لرینی سؤ استعمال ایتمش صاییله‌رق آمرلری طرفندن حقلرندن تعقیبات قانونیه یاپیلیر .

یوزنجی ماده — جلب وسوقی لازم گلن افرادك گری قالماسنه وسلاح آلتنه آلنماسی ایدنلرك تأجیللرینه ویا تأجیللری لازم گلنلرك حقسز اوله‌رق سوقلرینه سببیت ویره‌جك درجه‌ده عسکرلك دفتر و جدوللرینه یالان ، یاکلش و اکسك بر شی یازانلر ، قانون وتعلیماتده یازیلی جدول ودفترلری نمونه‌سی وجهله طوتمیانلرك دقتسزلك ویاساخته‌کارلق تهمتیله دیوان حربه ویریلیر .

یوز برنجی ماده — اشبو فصلده یازیلی جزای نقدیلر و نومروسز عسکر ایدلمك معامله‌سی ، مکلف نزده اله کچمش ایسه طوپلو بولوندقلری زمان اورانك عسکرلك مجلسلری داغلمش ایسه‌لر اداره هیئتلرنجه حکم و کیفیت محلی عسکرلك شعبه‌لرینه تبلیغ اولنور .

جزای نقدیلر تحصیل اموال قانوننه توفیقاً تحصیل ایدیلیر .

یوز ایکنجی ماده — اشبو قانونه توفیقاً اداره هیئتنده یاپیلاجق هر نوع معامله وویریله‌جك قرارلرده عسکرلك شعبه‌رئیسی اعضای طبیعیه صفتیله مجلسده بولنور وویریله‌جك قرارلرده رأی صاحبی اوله‌رق رأی ویرر .

یوز اوچنجی ماده — اشبو قانونه گوره عسکرلك مجلسلری ویا قضا و ولایت اداره هیئتلری حقنده‌کی شکایتلر داخلیه و مدافعهٔ ملیه وکالتلرنجه مشترکاً و عسکرلك دائره و شعبه رئیسلریله هکیملر حقنده‌کی شکایتلر مدافعهٔ ملیه وکالتنجه تحقیق ایتدیریلیر .

اشبو مجلس و هیئتلرله عسکرلك دائره و شعبه‌لرینك و معاینه‌یه مأمور هکیملرك ویردکلری قرارلر و راپورلر علیهنده‌کی اعتراضلرك قانونه درجهٔ مطابقتی تدقیق و تحقیق و نتیجه‌یه گوره تصحیح وتعدیل حقی مدافعهٔ ملیه وکالتنه عائددر . بوکاده قناعت ایتمیانلر شورای دولته مراجعت ایده‌بیلیرلر .

## موظفلو مدنی آزالتمق ایچون بدل نقدی

یوز دردنجی ماده — هر سنه عسکر ایدیلن افراد مقداری اردو احتیاجندن فضله قالدیغی مدتجه مدافعهٔ ملیه وکالتی هنوز سلاح آلتنه آلنمامش افراددن [صاغلام ، سقط بدل نقدی قبولنه صلاحیتداردر .

یوز بشنجی ماده — بدل نقدی مقداری آلتیوز لیرادر . مکلف ویا نامنه آخری ، بدل نقدی‌یی دفعةً ویا ایکی تقسیطده ویره‌بیلیر. اشبوبدل تورکیه داخلنده مال‌صندوقلرنجه و ممالك اجنبیه‌ده سفارت و شهبندرلر طرفندن مالیه وکالتنجه تصدیقلی مقبوض مقابلی آلنیر . بر تقسیطده بدل ویره‌جکلرك اجتماع کوننه قدر و ایکی تقسیطده بدل ویره‌جکلرك برنجی تقسیط اوجیوز لیراسنی اجتماع کوننه قدر و ایکنجی تقسیطنی آلتی آی ایچنده ویرملری لازمدر . ایکنجی تقسیطی زماننده ویرمینلرك ویرنجه‌یه قدر موظف خدمتلرینه دوام اولونور .

یوز آلتنجی ماده - بدل نقدی ویرنلر محللرنده و جوارنده بولنان ویا نقلیه اجرتی کندیلری طرفندن ویرلمك و تعلیم وتربیه اشکال ایدلمه‌مك شرطیله آرزو ایتدکلری محلده اولان بر پیاده طابورنده [ سقطلر کیری خدمتلرده ] آلتی آی تعلیم یاپمغه بورجلودرلر .

اشبو تعلیملر هرسنه مایس وتشرین ثانینك برنجی کونی باشلار. بدللرینی برتقسیطده ویرمش اولانلردن تعلیملرینك کچیکمه‌سنی ایسته‌ینلرك اك چوق بر سنه مدتله تعلیملری کچیکدیریلیر. بومدت‌بتدیکنده خسته‌لق ، حبسلك ، یولجیلغك منعی کبی اراده‌سی خارجنده برسبب اولمقسزین تعلیمه کلمه‌ینلرك [ خسته ، محبوس اولانلر تعلیم زماننده اول‌معذرتلرینی بولندقلری محل عسکرلك شعبه‌لرندن ویا سفارت و شهبندر خانه‌لردن تصدیقلی راپور و شهادتنامه ایله اصل شعبه‌لرینه بیلدیرمکه بوجلودرلر . تعلیملری ایکی قات یاپدیریلیر .

آرقداشلرینك ترخیصنه قدرتعلیمه کلمه‌ینلرك موظف‌خدمتلری تماملاتدیریلیر وبدللری کیری ویرلمدیکی کبی تکرار آلنماز . بدل افرادینك اذن ، تبدیلهوا ، فرار و حبسلکده و جمعاً اون بش کوندن فضله استراحتده کچیردکلری مدتلر تعلیملرندن صاییلماز .

یوز یدنجی ماده — آلنان بدل هیچ بر سببله کیری ویرلمز . آنجق قانون خلافی آلندیغی آکلاشیلان بدللر مدافعهٔ ملیه وکیلی ویا قول اردو قوماندانلرینك اشعاریله محلی مأمورین‌مالیه‌سنجه برآی ایچنده اعاده‌اولونور. آلانلر حقنده تعقیبات قانونیه ایفا اولنور.

یوزسکزنجی ماده — یوقلاما قاچاغی ، بقایا وصاقلیلرك جزالرینی کورمدکجه بدللری آلنماز . بونك ایچون بدل ویره‌جکلرك بدللرینك قبولنی مانع حاللری اولوب اولمدیغنه دائر شعبه‌لرندن وثیقه آله‌رق کوسترملری شرطدر .

یوزطقوزنجی ماده — قانون‌مخصوص موجبنجه‌احتیاط ضابطی‌اوله‌جقلردن بدل آلنماز.

یوز اونجی ماده — سفربرلکده بدل آلنماز .

يوز اون برنجى ماده — بدل افرادينه تعليملرى مدتجه معاش ، تعيين والبسه ويرلمز.

يوز اون ايكنجى ماده — اشبو قانونك بدل نقدى يه عائد ١٠٥ نجى ماده‌سى حكمى نشرى تاريخندن و ديكر احكامى نشرندن بش آى صوكره مرعيدر .

يوزاون اوچنجى ماده - عساكر نظاميه‌نك صورت اخذينى مبين ٢٣ صفر ١٣٠٤ و ١٣ تشرين‌ثانى ١٣٠٢ تاريخلى قانون ايله ١٦ جمادى‌الاخر ١٣٣٢ و ٢٩ مايس ١٣٣٠ تاريخلى مكلفيت عسكريه قانون موقتى و ذيللرى ملغادر . ١٣٠٢ تاريخلى قانون موجبنجه بدل نقدى ويرمش اولانلرك حقوقى محفوظدر .

يوزاون‌دردنجى ماده — اشبوقانونك اجراى احكامنه اجرا وكيللرى‌هيئتى مأموردر.

٢١ حزيران ١٩٢٧

. . .

ايستاتستيق تنظيمى خصوصنده مأمورين ومستخدمين حكومت ايله ادارهٔ خصوصيه ومحليه وبلديه‌لر منسوبينى ، اشخاص وبالعموم جمعيتلر وشركتلر ومؤسسه‌لره ترتب ايدن وظائف حقنده قانون

[ رسمى جريده ايله نشر واعلانى : ١٧ تموز ١٩٢٧ - صايى : ٦٣٥ ]

قانون نومروسى : ١١٥٣

برنجى ماده — مملكتك هر نوع فعاليت ساحه‌لرينه عائد اوله‌رق زيرده‌كى شرائط داخلنده ايجاب ايدن ايستاتستيقلرك ترتيبنده دوائر رؤساسى ايله ادارهٔ خصوصيه ومحليه‌لر وبلديه رؤساسى ومنسوبينى ، اشخاص وبالعموم جمعيتلر وشركتلر ومؤسسه‌لر معاونت اجراسنه مجبوردر .

ايكنجى ماده — دوائر رؤساسى ايله ادارهٔ خصوصيه ومحليه‌لر وبلديه‌لر رؤساسى وصلاحيتدار مأمورين، اشخاص، بالعموم شركتلر مركزى ايستاتستيق مديريت عموميه‌سى طرفندن طلب اولنه‌جق احصائى معلوماتى ويرمكه مجبوردرلر . بومعلومات تثبيت ايديلن شكلده وتعيين ايديلن مدت ايچنده وصحتى مؤمن اولاجقدر. مدافعهٔ مليه، بحريه وخارجيه

وكالتلری ایله ارکان حربیهٔ عمومیه‌یه عائد معلومات آنجق صلاحیتدار وکالت مقامندن طلب ایدیله‌جکدر .

اوچنجی ماده — کرك دوائر دولته وکرك ادارهٔ خصوصیه ، محلیه وبلدیه‌لره وکرك هر نوع جمعیات ، شرکات ومؤسساته عائد وثائق یدنده ویا امرنده بولونانلر مرکزی ایستاتستیق مدیر عمومیسی طرفندن کوندریلن هر مأمور ویا مرخصه بونلری ، معلومات احصائیه استحصالی ویا موجود اولانلری اکمال وتصحیح ضمننده ، ابراز واراءه ایتمکه مجبوردرلر .

اشبو وثائق وقیوداتك ابرازی ایچون مراجعت ایدن مأمورك مدیر عمومی طرفندن معطی بر تذکره‌یی حامل بولونمسی کافی کله‌جکدر .

دردنجی ماده — باش وکالت لزوم کوریلن ایستاتستیقلرك تنظیمی ایچون علاقه‌دار وکالتك انضمام موافقتیله قوانین و نظامات اداریه‌یه توفیقاً کرك دوائر دولت و کرك ادارهٔ محلیه و خصوصیه و بلدیه‌لر مأمورین و مستخدمینی وکرك اشخاص سائره‌یی توظیف ایتمك صلاحیتنی حائزدر .

بشنجی ماده — هر هانکی بر وکالت مدیریت عمومیه‌نك طلب ایده‌جکی معلوماتك جمعنی ویا اعطاسنی محذورلی ویا امکانسز کوردیکی تقدیرده کیفیتی باش وکالته ابلاغ ایلر. دائره‌نك مطالباتنه جواب ویریلوب ویریلمیه‌جکنك تعیینی باش وکالته عائددر .

مدافعهٔ ملیه وبحریه وکالتلری ایله ارکان حربیهٔ عمومیه ریاستی مدیریت عمومیه‌نك طلبلرینه جواب ویروب ویرمه‌مکده مختاردرلر .

آلتنجی ماده — فردی و خصوصی بر ماهیتی حائز بولونان معلومات احصائیه‌نك مکتومیتی تحت تأمینده‌در. و ایستاتستیق دائره‌سی نشر و افشا ایتمکده ممنوعدر .

اشبو معلوماتی جمع و ترتیب ایله مشغول مأمورین و مستخدمین دخی بو خصوصده قطعی بر کتومیت کوسترمکه مجبوردرلر . بو میانده مأمورین و مستخدمینك وظیفه‌لری دولاییسیله اطلاع حاصل ایده‌جکلری هر نوع تجاری وصناعی معلومات دخی داخلدر.

یدنجی ماده — اشبو قانونله مطلوب خدماتك ایفاسنده اهمال و تراخیسی کورولن مامورین و مستخدمین قانون جزانك ۲۳۰ نجی ماده‌سنه توفیقاً تجزیه اولنور . معلومات احصائیه‌یی ویا اشخاصه و اونلرك معاملات خصوصیه‌لرینه عائد معلوماتی افشا ایدن ایستاتستیق مدیریت عمومیه‌سی و سائر دوائر مأمورینی اللی لیرادن اوچیوز لیرایه قدر آغیر جزای

نقدی وتکرری حالنده اون بش کوندن ایکی آیه قدر خفیف حبس جزاسیله تجزیه اولنور. وبو خصوصده تولد ایده‌جك ضرر زیان دخی تضمین ایتدیریلیر .

سکزنجی ماده — ایکنجی ماده وجهله ایسته‌نیلن معلوماتی تعیین ایدیلن مدت ایچنده معذرت اولمقسزین ایفا ایتمیان اشخاص ایله یرلی واجنبی جمعیتلر ، شرکتلر و مؤسسه‌لرك مدیر ویا ممثللری بش لیرادن یکرمی بش لیرایه قدر خفیف جزای نقدی . و ایکی آیه قدر خفیف حبس جزاسیله جزالندیریلیر. تکررنده اشبو جزالر ایکی قات اوله‌رق ویریلیر .

طقوزنجی ماده — بو قانون نشری تاریخندن معتبردر .

اوننجی ماده — بو قانونك اجراسنه اجرا وکیللری هیئتی مأموردر .

٢٥ حزیران ١٩٢٧

*
* *

## قانونه مغایر تحقق و تأدیه و تأدیه معاملاتنی اخبار ایدنلره اکرامیه اعطاسنه دائر قانون

### قانون نومروسی : ١١٥٦

برنجی ماده — اصولنه توفیقاً تحقق ایتدیریله‌رك تأدیه اولونان ویا تأدیه امرینه ربط ایدیلوب‌ده خزینه‌جه واجب‌التأدیه حالنی اکتساب ایتمش بولونان برمصرفك قانوناً استردادی ویا ویریلمه‌سی مقتضی اولدیغنی اخبار ایدنلره اخبارلرینك ثبوتی حالنده استرداد ویا توقیف اولونه‌جق مبلغك یوزده یکرمیسنه قدر مقداری اکرامیه اوله‌رق ویریلیر .

ایکنجی ماده — برنجی ماده موجبنجه ویریله‌جك اکرامیه‌لر مالیه وکالتی بودجه‌سنده آچیله‌جق رقمسز بر فصل مخصوصه تخصیصات قید ایدیله‌رك تسویه اولونور .

اوچنجی ماده — بو قانون تاریخ نشرندن معتبردر .

دردنجی ماده — بو قانونك احکامنی اجرایه مالیه وکیلی مأموردر .

٢٥ حزیران ١٩٢٧

# تعليماتنامه‌لر

باش وكالت
مستشارلغى
٣ ٦/٤٣٦٤

## معارف وكالت جليله‌سنه

٢٦ حزيران ٩١٧ تاريخ و ١٦١/٢٨٧٨ نومرولى تذكرهٔ وكالتپناهيلرى جوابيدر . معدل معارف امينلكلرى تعليماتنامه‌سى ايله امينلك منطقه‌لرينى كوستربر خريطه‌نك تصديق ومرعيته وضعنه دائر اجرا وكيللرى هيئتنك ١٩حزيران ٩٢٧ تاريخلى اجتماعنده متخذقرار اوزرينه تنظيم ايدلمش اولان قرارنامه ايله مربوطى تعليماتنامه وخريطه‌نك مصدق صورتلرى لفاً تقديم اولنمشدر افندم .

داخليه ومعارف وكالت جليله‌لرينه يازلمشدر .

١٩٢٧/٧/١١

باش وكيل نامنه
مستشار
كمال

باش وكالت
قلم مخصوص مديريتى
٥٣٦٠

## قرارنامه صورتى

معارف امينلكلرى تعليماتنامه‌سنى تعديلاً تنظيم وبراى تصديق توديع ايدلمش اولان مربوط تعليماتنامه‌ايله امينلك منطقه‌لرينه عائد خريطه‌نك مرعيته وضعى وكالت مشارالیهانك

٢٦ حزیران ٩٢٧ تاریخ و ١٦١/٢٨٧٨ نومرولو تذکره‌سیله وقوعبولان تکلیفی اوزرینه اجرا وکیللری هیئتنك ٩٢٧ تاریخلی اجتماعنده تصویب وقبول اولونمشدر .

٢٩ حزیران ١٩٢٧

رئیس جمهور

غازی مصطفی کمال

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| باش وکیل | عدلیه وکیلی | مدافعهٔ ملیه وکیلی | بحریه وکیلی | داخلیه وکیلی | |
| عصمت | محمود اسعد | رجب | احسان | امضاده بولونمادیغی | |
| خارجیه وکیلی | مالیه وکیلی | معارف وکیلی | نافعه وکیلی | زراعت وکیلی | |
| توفیق رشدی | مصطفی عبدالخالق | مصطفی نجاتی | امضاده بولونمادیغی | امضاده بولونمادیغی | |
| | تجارت وکیلی | صحیه وکیلی | | | |
| | مصطفی رحمی | امضاده بولونمادیغی | | | |

## معارف امینلکلری تعلیماتنامه‌سی

### تشکیلات

ماده : ١ — تورکیه معارف تشکیلاتی اعتباریله متعدد ولایتلردن مرکب منطقه‌لره آیریلمشدر . منطقه‌لرك عدد وتشکیلاتی کوروله‌جك لزوم اوزرینه معارف وکالتنجه تبدیل ایدیله‌بیلیر . منطقه‌لرك خریطه‌سیله اسامی جدولی اشبو تعلیماتنامه‌یه مربوطدر .

ماده : ٢ — هر منطقه مرکزنده بر معارف امینی بولونور. امینلر معارف وکالتنك ممثلی ومعارف ایشلرینك منطقه‌لرده‌کی الك یوکسك مرجعیدرلر .

ماده : ٣ — معارف امینلری معارف وکیلنك تکلیفی اوزرینه تصدیق عالی ایله تعیین اولونورلر .

### وظیفه وصلاحیت

ماده : ٤ — معارف امینلرینك مستمراً اشتغال ایده‌جکلری باشلیجه وظیفه‌لر شونلردر:

١) معارفه متعلق قانون ، نظام ، تعلیماتنامه وامرلرك تماماً تطبیقنی تأمین ایتمك .

٢) منطقه‌لرنده معارفك انکشافنه معطوف تدبیرلری دوشونوب تطبیق ایتمك .

٣) خلق اوقوتمه مكتبلری وكتبخانه‌لری كیجه وچراق مكتبلری كبی تشكیلاتله خلقك سویه وعرفانی یوكسلتمك ومملكتده مدنی حیاته، ملی حرثه، دمموقراسی فكرلرینه قارشی مربوطیتی آرتیرمق .

٤) كنج نسلك بدنی وصحی انكشافلری ایچون سپور میدانلری ، اویون محللری فقیر چوجوقلره یاردیم كبی تشكیلات وجوده كتیرمك .

٥) مكتبلرده تدریساتك تربیه اصوللرینه وجمهوریت پرنسیپلرینه موافق طرزده یاپیلماسنی تأمین ایتمك ،

٦) آثار عتیقه ونفیسه‌نك حسن محافظه‌سی ایچون تدبیرلر آلمق .

٧) منطقه داخلنده‌كی ولایتلره عائد حرثی، جغرافی، صحی اقتصادی معلوماتی جمع ایتمك

٨) منطقه داخلنده‌كی ولایتلرك عمومی ومعارف خریطه‌لریله نفوسنی، مكتبلره مداوم تحصیل چاغنده‌كی چوجوقلره عائده ایستاتیستیقلری تنظیم ایتدیرمك .

٩) معارف مدیرلری مجلس عمومیلرك كشادندن اول ولایتلرینه عائد بودجه‌لرینی معارف امینلرینه كوندریرلر . امینلر بودجه‌لری تدقیق ویاپیلماسی لازمكلن تعدیلاتی اشارتله اعاده ولزوم كورورلرسه ،لذات مجلس عمومیلرده اثبات وجود ایده‌رك تكلیفاتی مدافعه ایتمك .

١٠) معارف مدیرلری طرفندن كوندریله‌جك انشاآت وتعمیرات پلانلرینی تدقیق ومعارف وكالتنجه تثبیت ایدیلمش تربیوی ، صحی شرائطی حائزایسه تصدیق ایتمك ( ادارهٔ خصوصیه بودجه‌لرنده امینلك معیتنده استخدام ایدیله‌جك معمار تخصیصاتی ویا بوخصوصه صرف ایدیلمك اوزره اجرت بولوناجقدر )

ماده : ٥ بودجه‌دولاییسیله معارف امینلریله مجلس عمومی آراسنده اختلاف ظهور ایدرسه معارف امینی كیفیتی اسباب موجبه‌سیله درحال وكالته عرض ایدر .

ماده : ٦ معارف امینلری اك آز سنه‌ده بردفعه منطقه‌لری داخلنده‌كی ولایتلرك معارف ایشلرینی واورتا تحصیل مكتبلرینی تفتیش ایتمكله مكلفدرلر .

ماده : ٧ معارف امینلری دارالفنوندن غیری یوكسك مكتبلری دوغرودن دوغرویه ودیكر وكالتلره منسوب مكتبلری وكالتدن آلاجقلری امراوزرینه تفتیش ایده‌بیلیرلر .

ماده : ٨ معارف امینی منطقه‌سی داخلنده‌كی كوندوز ویاتی شهروكوی ایلك مكتبلری مدیر ، باش معلم ومعلملریله ایلك تدریسات معارف وصحیه ،مفتشلرینی امینلك معیتنده‌كی قلم هیئتی ، ولایتلرك معارف باش كاتب وكاتبلرینی ، اجنبی واقلیت مكتبلرینك تورکجه وتورك

تاریخی وتورکیه جوغرافیاسی معلملرینی، موزه وکتبخانه مأمورلرینی رأساً ویاخود معارف مدیرینك انهاسیله تعیین ایدر .

ماده : ۹  حق تعیینی معارف امینلرینه عائد اولان معارف منتسبلرینه انضباط قومیسیونلرینك قراریله تکدیر ، قطع معاش ، وکالت امرینه آلمق، تحویل، قدم وصنف تنزیلی ، مسلکدن اخراج جزالرینی ویرر .

ماده : ۱۰  معارف امینلری تعیینی کندیلرینه عائدمعارف منتسبلری حقنده معارف تشکیلات قانوننك ۲۲نجی ماده‌سنده‌کی تحویل صلاحیتنی وکالتك ممثلی اولمق صفتیله استعمال ایدرلر .

ماده : ۱۱  معارف امینی حق تعیینی کندینه عائد اولان مدیر، معلم ویا مأمورلردن وظیفه‌لرنده فوق العاده موفقیت کوستره‌نلره رأساً ویا معارف ومکتب مدیرلرینك انهاسیله ویاخود انضباط قومیسیوننك قراریله تقدیرنامه ویرر. حق تعیینی وکالته عائد اولان مدیر ومعلملردن فوق العاده موفقیت کوستره‌نلره تقدیرنامه ویریلسنی وکالته تکلیف ایدر .

ماده : ۱۲  معارف امینلری منطقه‌سی داخلنده‌کی معارف مأمور ومعلملردن حق تعیینی کندیلرینه عائداولمایانلره‌ده ایجابنده ایشدن الچکدیرمك صلاحیتنی حائزدرلر. آنجق کیفیتی اسباب موجبه‌سیله یکرمی درت ساعت ظرفنده وکالته بیلدیررلر .

ماده : ۱۳  منطقه داخلنده تأسیس وکشاد ایدیله‌جك خصوصی مکتبلرله لسان وصنعت درسخانه‌لرینه عائدطلبلر معارف امینلری طرفندن تدقیق وعلی الاصول رخصتنامه‌یه ربط اولونور . اجنبی مکتبلرینه عائد رخصتنامه‌لر آنجق معارف وکالتنك امریله تجدید وتسجیل اولونابیلیر .

ماده : ۱٤  معارف امینلری مکتب ویرکوسنك قانون مخصوص موجبنجه تحصیل ایدیلوب ایدیلمدیکنی تدقیق وهر آی ادارهٔ خصوصیه‌لردن تحصیلات مقدارینی مشعر جدوللری طلب ایدرلر .

ماده : ۱٥  معاشلری موازنهٔ عمومیه‌دن آلان مدیر ، معلم و مأمورلرك سجل وترجمهٔ حال دوسیه‌لری وکالت سجل دائره‌سنده وادارهٔ خصوصیه‌دن معاش آلان مفتش، مدیر ، معلم و مأمورلرك دوسیه‌لری منسوب اولدقلری معارف اداره‌لرنده حفظ ایدیلیر . آنجق ایلك تدریسات مفتشلرینك مصدق فیشلری وکالته کوندریلیر و ایلك تدریسات دائره‌سنده بولونور . معارف ویا مکتب مدیری معلم ویا مأمورلره عائد فیشلری وثائقه

مستند اولدیغنی تصدیق ایده‌رك امینلکه کوندرمکه مجبوردر. انهالرده فوطوغرافلی مصدق فیشلرك مربوط اولماسی لازمدر.

ماده : ١٦ معارف امینلری حق تعیینی کندیلرینه عائد اولان معارف منتسبلرینه مامورین قانوننك ٧٩ نجی و ٨٤ نجی ماده‌لری موجبنجه مأذونیت ویررلر. تعیینی وکالته عائد معلم و مأمورلره ٧٦ نجی ماده موجبنجه‌ده مأذونیت ویررلر. آنجق بونلره ٨٤ نجی ماده ایجابنجه مأذونیت اعطاسی وکالته عائددر.

ماده : ١٧ معارف امینلری تفتیشات وتحقیقاتده مفتش عمومی صلاحیتنی حائزدرلر.

انضباط قومیسیونی

ماده : ١٨ حق تعیینی قانوناً معارف امینلرینه عائد اولان مأمور و معلملر حقنده ویریله‌جك انضباطی قرارلرامینك ریاستنده تشکل ایده‌ن‌امانت انضباط قومیسیونه عائددر.

ماده : ١٩ انضباط قومیسیوننك طبیعی اعضاسی شونلردر.

مرکز معارف مدیرلری.

مرکز ارکك و قیز معلم مکتبلری مدیرلری

« « « اورتا مکتب مدیرلری

( بر محلده معلم مکتبلری، لیسه، اورتا مکتبلرك عددی ایکیشردن فضله اولورسه مدیرلری طوپلانه‌رق آرالرندن ایکیشر دانه مدیرانتخاب ایدرلر. ) معارف امیننك انتخاب ایده‌جکی : مرکز ایلك تدریسات مفتشلرندن بر، مرکز ایلك مکتبلری‌مدیر ومعلملرندن ایکی ذات.

معارف امینی بولونمدیغی وقت‌انضباط قومیسیونه مرکز معارف مدیری ریاست‌ایدر. معارف ومکتب مدیرلرینك غیوبیتنده رسماً وکیل اولان ذات وکالةً انضباط قومیسیونه بولونور. شخصاً توکیل جائز دکلدر. لزوم کورولدیکی تقدیرده انضباط مجلسنده منطقه معارف مفتشلرینك‌ده استشاری اولارق رأی و مطالعه‌لری آلینیر.

ماده : ٢٠ انضباط قومیسیونی حق تعیینلری معارف امیننه عائد اولان معارف منتسبلری حقنده شوقرارلری اتخاذ ایده‌بیلیر. تقدیر نامه اعطاسی، تکدیر، قطع معاش وکالت امرینه آلمق، تحویل، قدم تنزیلی، صنف تنزیلی، مسلکدن اخراج. اخطار جزاسی دوغرودن دوغرویه معارف مدیرلری طرفندن ویریلیر سجله کچمز.

ماده : ۲۱ ليســه و معلم مكتبلريله اورتا مكتبلر انضباط مجلسلرنجه طلبه حقنده ويريله جك اخراج قطعى قرارلرى امانت انضباط قوميسيوننك تصديقيله قطعيت كسب ايدر.

ماده : ۲۲ انضباط قوميسيونى اعضاسنك ثلثانى ايله اجتماع ايدر و قرارينى اكثريتله ويرير . رأيلر مساوى اولورسه رئيسك بولوندنغى طرفك رأيى مقبولدر .

ماده : ۲۳ انضباط قوميســيونلرى قرارلرينى موضـوع قانون و نظاملره كوره ويررلر. بوقرارلرى امين دوغرودن دوغرويه اجرا ايدر. آنجق تاريخ تبليغندن اعتباراً اون كون ظرفنده امين و ياخود علاقه‌دار مأمور ويا معلم طرفندن تميز اولونابيلير . اون كون ظرفنده تميز اولونميان قرارلر كسب قطعيت ايدر . انضباط قوميسيونى قرارلرينك تميز مقامى شوراى دولت اولوب تميز ايچون وكالت واسطه‌سيله مراجعت ايديلير .

معارف امينلرينك معارف و اورتا تدريسات مكتب مديرلريله مناسبتلرى

ماده : ۲٤ معارف مديرلرى معامله اعتباريله معارف امينلرينه مربوطدر. سجل ، احصائياته عائد معامله‌لر ايچون وكالتله و ديكر بالعموم خصوصاتده امينلرله مخابره ايدرلر .

ماده : ۲٥ معارف مديرلرى ولايتلرينه عائد تنظيم ايده‌جكلرى مساعى پروغراملرينى منطقه معارف امينلرينك تصويبنه عرض ايدرلر . بوپروغراملر تصديق ايدلدكدن صوكرا امينك موافقتى اولمدقجه تبديل ايديلەمز . معارف امينلرى مساعى پروغراملرينك تصديق ايديلوب ايديلمه‌ديكنى دائما تعقيب ايده‌جكلردر .

ماده : ۲٦ معارف مديرلرى مجلس عموميلرجه قبول ايديلن ولايت بودجه‌لرينك صورتلرينى درحال اسباب موجبه‌سيله منطقه امينلرينه كونده‌ريرلر . امينلر بودجه‌لرده ولايتلرك معارفه مخصص وارداتلريله تطمينى ممكن اولان احتياجلرينه دائر تكليفلرك نظر اعتباره آلنمادیغنى كورورلرسه بودجه‌لرك تصديق اولونماماسى ايچون كيفيتى وقتنده معارف وكالتنه عرض ايده‌رلر .

ماده : ۲۷ معارف امينلرى ايلك تدريسات مفتشلرينك مساعيلرينى تنظيم وتثبيت ايده‌رلر .

ماده : ۲۸ ايلك تدريسات مفتشلرى تفتيش راپورلرينى معارف مديرلرينه ويررلر. فقط آيلق مساعى جدوللريله سنه‌لك راپورلرك برر صورتى معارف امينلرينه كونده‌ريلير .

مساعی جدوللرنده تفتیش نتیجه‌لرینك خلاصه‌لری ویریلن راپورلرك تاریخ و نومرولری بولونمق لازمدر .

ماده : ۲۹ معارف امینی ایلك تدریسات مفتشلرینی هر هانکی بر مسئله ایچون لزوم کوردیکی یره سوق ایده‌ر و کیفیتی معارف مدیرینه بیلدیرر .

ماده : ۳۰ معارف وکالتی لیسه ومعلم مکتبلریله اورتا مکتبلرك سجل واحصائیاتنه متعلق مخابراتی دوغرودن دوغرویه بومکتبلرك مدیرلریله ودیکر باالعموم مخابرات ومعاملاتی امینلك واسطه‌سیله اجرا ایتدیکی کبی بو مکتبلر مدیرلری‌ده مخابراتده عینی صورتله حرکت ایدرلر . منحل بر معلملك ایچون وقوعبولاجق انهالری و معلملر حقنده‌کی شکایتلری معارف امینی مطالعه‌سیله برلکده وکالته عرض ایده‌ر .

ماده : ۳۱ معارف وکالتی معارف دائره‌لرینه ومؤسساته وکالتجه ویریله‌جك تخصیصاتك ماهیت ومقدارندن معارف امینی خبردار ایده‌ر .

ماده : ۳۲ لیسه ومعلم مکتبلریله اورتا مکتبلر مدیرلری راپورلرینی و احصائیات جدوللرینی برر نسخه‌سنی وکالته تقدیم ایدیلك اوزره ایکیشر نسخه اولارق معارف امینلکنه ویررلر .

ماده : ۳۳ معارف امینی لیسه معلم مکتبلریله اورتا مکتبلر معلم مجلسلرینه لزوم کوردیکی وقت ریاست و بو مجلسلری اجتماعه دعوت ایده‌بیلیر .

ماده : ۳٤ معارف امینی منطقه‌لری معارفی حقنده وکالته شباط وتموز آیلرنده اولمق اوزره سنه‌ده ایکی راپور ویرمکله مکلفدرلر. راپور تعلق اعتباریله هر دائره‌یه آیری آیری توديع ایدیله‌جك صورتده تنظیم اولنور .

امینلرك مفتش عمومیلرله مناسبتی

ماده : ۳۵ معارف وکیلی لزوم کوردیکی وقت معارف امینلرینك معاملاتی وکالت ارکانندن ویا مفتش عمومیلردن هر هانکی بر ذاته تفتیش ایتدیرر . امینلرك معاملاتی انجاق بر لزوم اوزرینه تفتیش ایدیله‌بیلیر .

ماده : ۳٦ معارف وکالتی معارف امینلرینك رفاقتنه لزومی قادار منطقه مفتشی ویرر. بو مفتشلر امینك امر ویا تنسیبیله منطقه داخلنده‌کی مؤسساتی تفتیش ایدرلر. منطقه مفتشلری راپورلرینی معارف امینه ویررلر .

ماده : ۳۷ دوغرودن دوغری‌یه معارف وکالتنك امرنده بولنان مفتش عموميلر وکالته تقديم ايده‌جكلری رايورلری برصورتلرینی ویا خلاصه‌لرینی لزوم کوردكلری تقديرده معارف امیننه ویررلر. وتفتیش ایتدکاری مؤسسه‌لرك تدريس وتربيوی وضعيتلرندن معارف امینی خبردار ایده‌رلر .

معارف مجلسی

ماده : ۳۸ هر منطقه مرکزنده معارف امیننك رياستی آلتنده بر معارف مجلسی واردر . بو مجلس هر اوچ آیده بر اجتماع ایده‌ر معارف امینی لزوم کوردیکی وقت مجلسی معتاد خارجنده اجتماعه دعوت ایده‌بیلیر . معارف مجلسنك اعضاسی شونلردر :

منطقه مفتشلری ، مرکز معارف مدیرلری ، مرکز قیز وارکك ليسه واورتا مكتب ومعلم مكتبلری‌مدیرلری، مرکز ایلك‌تدريسات مفتشلرندن امینك انتخاب ایده‌جکی برذات.

ماده : ۳۹ معارف مجلسنده :

آ — مكتبلرك تدريس‌وتربيوی وضعيتلری وياپيلان ایشلر حقنده مدیرلرك ايضاحاتی دیکله‌نیر ؛ فکرلر درمیان اولونور .

ب — وکالتك وجهه‌لری دائره‌سنده تربيه طرزلرينك توحيدی اساسلری قرارلاشدیریلیر .

ج — مكتبلرك مشترك احتياجلری ایچون مناقصه وپازارلق اساسلری تثبيت‌اولنور.

د — سنه‌لك منطقه معارف مجلسنك پروغرامی چیزیلیر .

معارف مجلسی لزوم کوردیکی تقديرده منطقه داخلنده بولونان دیکر ولایتلر معارف و مكتب مدير ومعلملريله مخابره واونلرك رأی و مطالعه‌لرینی صورار .

معارف منطقه مجلسی

ماده : ٤٠ هرسنهٔ درسیه نهایتنده منطقه مرکزنده معارف امیننك رياستی آلتنده بر منطقه معارف مجلسی اجتماع ایدر . منطقه مجلسنده شو ذاتلر اعضا اولارق بولونور . منطقه معارف مفتشلری منطقه معارف مدير ویا مأمورلری ، ليسه معلم مكتبلری اورتا مكتب مدیرلری .

منطقه داخلنده‌کی ولایتلردن معارف امیننك انتخاب ایده‌جکی بر ایلك تدریسات مفتشی، اورتا تدریسات مکتبلری معلملرندن منتخب برذات. ( اورتا تدریسات مکتبلری درتدن فضله اولان محللرده بوتون مکتبلر نامنه معلملر طرفندن درت ذات انتخاب اولونور.) هر ولایتدن معلملر طرفندن انتخاب ایدیله‌جك ایکیشر ایلك مکتب مدیر ویا معلمی .

ماده : ٤١ منطقه مجلسنده معارف امینی بر سنه ظرفنده یاپدیغی و کله‌جك سنه‌یه یاپه‌جغی ایشلرحقنده ایضاحات ویرر. مجلس اعضاسی بوایشلره دائر مطالعه‌لرینی بیلدیررلر.

ماده : ٤٢ معارف منطقه مجلسی تعقیب ایدیله‌جك تدریس و تربیوی اساسات وخلقك سویهٔ عرفاننك یوکسلمسی ، کنجلکك تربیوی ، اخلاقی تعالیسی ایچون یاپیلمسی لازم کلن تشکیلات حقنده بیان مطالعه ایده‌ر. معارف امینی قرارلردن اجراسی صلاحیتی دائره‌سنده اولانلری تطبیق ایده‌بیلیر . منطقه مجلسنك ضبط خلاصه‌لری معارف وکالتنه عرض اولونور .

ماده : ٤٣ معارف منطقه مجلسی‌اعضاسنك خرجراهلری محلی ادارهٔ خصوصیه‌لری طرفندن تأمین ایدیلیر .

ماده : ٤٤ معارف امینلری محلی ادارهٔ خصوصیه بودجه‌سندن امینلك قلمنده استخدام ایتمك اوزره لزومی قدر کاتب تخصیصاتی آلابیلیر .

ماده : ٤٥ امینلرك دور وتفتیش وضروری‌مصارفی ایچون لزومی اولان خرجراه تخصیصاتی حواله‌لری هرسنهٔ مالیه ابتداسنده منطقه مرکزلری دفتردارلقلرینه کونده‌ریلیر.

ماده : ٤٦ دیکر تعلیماتنامه‌لرك بو تعلیماتنامه‌یه اویمایان ماده‌لری ملغادر .

ماده : ٤٧ اشبو تعلیماتنامه تبلیغی تاریخندن معتبردر .

امینلك منطقه‌لری

آنقره منطقه‌سی : آنقره ، چان قیری ، قسطمونی ، چوروم ، بوز اوق ، قیر شهر ، قیصری ولایتلری .

استانبول منطقه‌سی : استانبول، قوجه ایلی، بروسه، بولی، زونغولداق ولایتلری .

ادرنه منطقه‌سی : ادرنه، قرقلر ایلی، تکیر داغی، چناق‌قلعه ولایتلری .

آطنه منطقه‌سی : آطنه، نیکده، ایچ ایل ، مرسین ولایتلری .

ازمیر منطقه‌سی : ازمیر، آیدین، صاروخان ، منتشا، دکزلی، بالیکسر ولایتلری .

العزيز منطقه‌سی : العزيز، دياربكر ، ماردين ، ملاطيه ولايتلری .
ارضروم منطقه‌سی : ارضروم، ارزنجان، قارص، بايزيد ولايتلری .
سيواس منطقه‌سی : سيواس ، توقاد ، آماسيا ، صامسون ، سينوب ولايتلری .
آنطاليه منطقه‌سی : آنطاليه ، اسپارطه ، بوردور ولايتلری .
طربزون منطقه‌سی : طربزون ، كموشخانه ، ريزه ، آرتوين ، كيره‌سون ، اردو ، شبين‌قره‌حصار ولايتلری .
غازی عينتاب منطقه‌سی : غازی عينتاب ، مرعش ، اورفا ، جبل بركت ولايتلری .
قونيه منطقه‌سی : قونيه، آقسرای ، اسكيشهر، بيله‌جك ، كوتاهيه، آفيون‌قره‌حصار ولايتلری .
وان منطقه‌سی : وان ، حكاری ، سعرد ، بتليس ، ولايتلری .

*
* *

## قرارنامه صورتی

٢٦ مايس ٩٢٧ وَ ١٠٥٢ نومرولومسلك مكتبلری حقنده‌كی قانونك دردنجی ماده‌سی موجبنجه معارف وكالت جليله‌سنجه تنظيم و توديع ايديلمش اولان مربوط تعليماتنامه‌نك مرعيته وضعی وكالت مشارالبهانك ١٣ تموز ١٩٢٧ تاريخ و $\frac{٢٥٨}{٥٥٩}$ نومرولوتذكره‌سيله وقوعبولان تكليفی اوزرينه اجرا وكيللری هيئتنجه ١٧ تموز ١٩٢٧ تاريخنده تصويب وقبول اولونمشدر .
١٧ تموز ١٩٢٧

رئيس جمهور
غازی مصطفی كمال

| باش وكيل | عدليه وكيلی | مدافعۀ مليه وكيلی | بحريه وكيلی | داخليه وكيلی |
|---|---|---|---|---|
| عصمت | رجب | رجب | احسان | جميل |
| خارجيه وكيلی | ماليه وكيلی | معارف وكيلی | نافعه وكيلی | زراعت وكيلی |
| دوقتور توفيق رشدی | مصطفی عبدالخالق | نجاتی | بهيج | محمد صبری |
| | تجارت وكيلی | صحيه و معاونت اجتماعيه وكيلی | | |
| | مصطفی رحمی | | | |

# مسلك مكتبلری تعلیماتنامه‌سی

ماده : ۱ عسکری صحی و یوکسك اختصاص مکتبلری ایله معارف تشکیلاتی قانوننك دردنجی ماده‌سنده محرر علی العموم مسلك قورصلری مستثنا اولمق اوزره بالعموم مسلك مکتبلرینك امر واداره‌لری ۲٦ مایس ۱۹۲۷ تاریخ و ۱۰۵۲ نومرولو قانونه توفیقاً معارف وکالتنه عائددر .

ماده : ۲ معارف وکالتنك مساعده‌سی اولمدقجه هیچ برصورتله مسلك مکتبی آچیلاماز.

ماده : ۳ مسلك مکتبلرینك بالعموم اداری، تدریسی، تربیوی ، تأسیسی معاملاتی معارف وکالتنجه نشر اولونه‌جق بر تعلیماتنامه ایله تثبیت اولنور .

ماده : ٤ معارف وکالتی مسلك مکتبلرینه متخصص معلملر یتیشدیرمك اوزره آوروپایه طلبه کوندریر . و مسلك معلم مکتبی آچار .

ماده : ٥ مسلك مکتبلری آچان ولایتلر کرك آوروپاده تحصیل مصرفی و کرك مسلك معلم مکتبی معارف حصهٔ اشتراکی اولارق کندی بودجه‌لرینه مسلك مکتبلری بودجه‌لرینك ثلثی نسبتنده تخصیصات قورلر .

ماده : ٦ بشنجی ماده‌ده ذکر اولونان تخصیصات آشاغیکی طرزده تحقق ایتدیریلور.

۱ ــ مکتب معاشات بوردرولرینك یکونی ثلثی

۲ ــ هرآی ظرفنده‌کی بالعموم مصارف تحقق ورقه‌سی مجموعی محتویاتنك ثلثی

ماده : ۷ آلتنجی ماده‌نك برنجی و ایکنجی فقره‌لرنده ذکر اولونان حصهٔ اشتراك مقداری مکتب محاسبه‌جیسی طرفندن هرآی نهایتنده تحقق ایتدیریله‌رك معارف وکالتی حسابنه زراعت بانقه‌سنه تودیع اولنور .

ماده : ۸ مسلك مکتبلری حصهٔ اشتراك معاملاتی والیلرك نظارتی آلتنده منتظماً اجرا اولنور .

ماده : ۹ مسلك مکتبلرینه عائد حصه‌نك محل آخره صرفندن و بونلره عائد معاملاتك تأخره براقلماسندن محاسبهٔ خصوصیه مدیرلری مسئولدر .

ماده : ۱۰ بو تعلیماتنامه‌نك اجراسنه معارف و داخلیه وکیللری مأموردر .

## قرارنامه صورتی

معارف ویرکیسی حقنده‌کی ۲۲ حزیران ۹۲۷ تاریخلی و ۱۱۳۰ نومرولو قانونك صور تطبیقیه‌سنه دائرداخلیه وکالت جلیله‌سنجه تنظیم وتودیع ایدلمش اولان مربوط تعلیماتنامه‌نك مرعیته وضعی، وکالت مشارالیهانك ۱۷ آغستوس ۱۹۲۷ تاریخ و $\frac{٤١٢}{٦٧٧}$ نومرولوتذکره‌سیله وقوعبولان تکلیفی اوزرینه، اجرا وکیللری هیئتنجه ۳۰ آغستوس ۱۹۲۷ تاریخنده تصویب وقبول اولنمشدر. ۳۰ آغستوس ۱۹۲۷

رئیس جمهور

غازی مصطفی کمال

| باش وکیل | عدلیه وکالتی وکیلی | مدافعهٔ ملیه وکیلی | بحریه وکیلی | داخلیه وکیلی | خارجیه وکیلی |
|---|---|---|---|---|---|
| عصمت | رجب | رجب | احسان | جمیل | دوقتور توفیق رشدی م. |
| **مالیه وکالتی وکیلی** | **معارف وکیلی** | **نافعه وکیلی** | **زراعت وکیلی** | **تجارت وکیلی** | **صحیه ومعاونت اجتماعیه وکیلی** |
| مصطفی رحمی | مصطفی نجاتی | بکیج | محمد صبری | مصطفی رحمی | دوقتور رفیق |

## ۲۲ حزیران ۱۹۲۷ تاریخلی و ۱۱۳۰ نومرولو معارف ویرکوسی حقنده‌کی قانونك صور تطبیقیه‌سنی مبین تعلیماتنامه

ویرکونك ماهیتی :

۱ — معارف ویرکوسی، بلاواسطه ویرکولر ایله متناسب اولارق طرح ایدیلن معارف کسر منضمی‌در. معاشات واجورات اصحابندن آلنه‌جق یوزده بر مکتب حقلری کماکان مستقل بر ویرکو ماهیتنی حائزدر. کرك کسر منضملر، کرك یوزده برلر ولایات ادارهٔ خصوصیه‌لرینك باشلیجه منبع وارداتیدر. تحصیلات مأمورین مالیه معرفتیله اجرا قلنور، حاصلات تماماً ومنحصراً امور معارفه مختصدر.

مکلفلر :

۲ — دولته آزجوق دوغریدن دوغری‌یه ویرکو ویرن هرفرد، کسر منضم حالنده معارف ویرکوسنی‌ده اوده‌مکله مکلفدر.

يوزده بر :

٣ — دولت ، ولايت ، بلديه بودجه‌لرى ايله ملحق بودجه‌لردن معاش ، تخصيصات واجرت آلانلرك آلدقلرى مبالغ اوزرندن يعنى

آ — معاش اصليلردن

ب — تخصيصات فوق‌العاده‌لردن

ج — قدم ضملرندن

د — اوزاقلق و پهالیلق ضملرندن

هـ — مقام ضملرندن و مقام تخصيصاتلرندن

و — اختصاص ضملرندن

ژ — منتخب مجلسلر رؤسا واعضاسنك حق حضورلرندن ، تخصيصات شهريه ويا تخصيصات سنويه‌لرندن

ح — على‌العموم هيئت مجلس و قوميسيون رئيس و اعضالرينك حق حضورلرندن ،

ط — تمثيل تخصيصاتلرندن

ى — دولت ، ولايت و بلديه بودجه‌لرنده‌كى معاشات ويا اجورات ترتيبندن تسويه ايديلن « اجرت » دن اجرت مقطوعهٔ شهريه ويا يوميه‌لردن

ل — ايتام و ارامل خارج اولمق اوزره على‌العموم معاشات و مخصصات ذاتيه‌دن يوزده بر مكتب حقى استيفا توقيف ايديلير . دولت ، ولايت ، بلديه‌لرى بودجه‌لرى ايله ملحق بودجه‌لردن استحقاقلرينى آلانلرك آلدقلرى مبالغك قزانج ويركولرى معارف كسر منضمنه تابع دكلدر . دولت ، ولايت بلديه بودجه‌لرندن معاشلرى مخصص اولان ناحيه مديرلرى ، سوارى ژاندارمه‌لر ، سوارى تحصيلدارلر ، سوارى و مأمورين سائره‌يه ويرلكده اولان يم بدللرندن يوزده بر كسيلمز .

٢٧ كانون ثانى ٩٢٧ تاريخلى و ٩٦٩ نومرولو قانون موجبنجه ژاندارمه ، افراد وكوچوك ضابطانى معاشلرندن مكتب ويركوسى كسيلمز . دولت ، ولايت ، بلديه بودجه‌لرى ايله ملحق بودجه‌لى مؤسساتك خارجنده‌كى رسمى و غير رسمى مؤسساتده چاليشانلر يوزده بر مكتب حقنه تابع دكلدر . بونلرك قزانج ويركولرى نسبتنده و اصلى ويركو ايله برلكده معارف كسر منضملرى استيفا اولنور .

یوزده برلك تابع اولدیغی تقسیطلر

٤ — مأمورلرك مكتب ویركوسی اولارق معاشلرندن كسیله‌جك یوزده برلر ایلول و كانون ثانی آیلرنده اولمق اوزره ایكی تقسیطده كسیلیر .

معارف مصرفلری

٥ — معارف ویركوسی كسر منضم نسبتنك تثبیتنه اساس طوتولان مصرفلر، مكتب ویركوسی قانوننك اوچنجی ماده‌سنی معدل ١١٣٥ نومرولو قانونده تصریح ایدلمشدر . بونلرك خارجنده‌كی معارف مصرفلری معارف ویركوسنك تثبیتنه اساس طوتولاماز . هر ولایت كسر منضم نسبتلرینك مساعده‌سی درجه‌سنده مذكور قانونده محرر مصرفلرك برنجی درجه‌ده صایيلانلرینی ایكنجی درجه‌ده صاییلانلره ترجیحاً بودجه‌یه ادخالی درپیش ایله‌مكله مكلفدر .

كسر منضم نسبتلری

٦ — معارف وارداتی ، معارف مصارفی ایله قارشیلاشدیرمق خصوصنده قضایی اساس اتخاذایتمك اصولی یكی قانون قالدیرمش اولدیغندن ولایت اعتباریله ١١٢٥ نومرولو قانونده كوستریلن انواع مصارفدن هر سنه ولایت مجلس عمومیسنجه او سنه ایچون قبول ایدلمش اولانلر هانكیلری ایسه اونلره عائد تخصیصات یكونی تثبیت ایدیلیر. بویكونه ٨١٩ نومرولو قانون موجبنجه معلم‌مكتبلری حصهٔ معاونتی‌اولارق یوزده اون ضم‌ایدیلیر. بونلرك مجموعندن ولایت داخلنده معارفه مختص عقاراتك حاصلاتی ایله اصحاب معاشدن كسیلن یوزده برلر یكونی تنزیل ایدلدكدن صوكره باقیسی او ولایت داخلنده بلاواسطه ویركیلرك صوك سنه‌یه عائد تحققاتی یكونلرینه نسبت ایدیلیر. الده ایدیله‌جك نسبته‌كوره صایم وقازانج ویركولرینه مساوی نسبتده اولمق اوزره یوزده اوتوزه قدر و اراضی مسقفات ویركیلرینه یوزده یكرمی‌یه قادار كسر منضم طرح‌ایتمك صلاحیتی مجلس عمومیلره راجعدر .

٧ — ٦ نجی ماده‌ده كوستریلن نسبتلری احتیاجه كوره قانونك ایكنجی ماده‌سنك ایكنجی فقره‌سنده كوستریلن حدلره ابلاغ صلاحیتی اجرا وكیللری هیأتنه راجع اولمقله مجلس عمومینك صلاحیتی فوقنده‌كی نسبتلره معطوف قرارلری داخلیه وكالتنه اشعار اولونمق لازمدر .

٨ — معارف ویرکوسی حاصلاتی تحصیلی تعقیب ایدن آیك اونجی کوننه قادار مال صندقلرنجه ادارهٔ خصوصیه امرینه محلی زراعت بانقه‌سنه تسلیم ایدیلیر . بلاسبب قانونی مدتی ظرفنده معارف ویرکوسی ادارهٔ خصوصیه امرینه توديع ایدیلمدیکی تقدیرده تراخیسی کوریلن مال مأمورندن یوزده طقوز نسبتنده ایام متأخره فائضی آلنیر .

٩ — قانونك بشنجی ماده‌سی موجبنجه مالیه‌جه آلیقونیلاجق یوزده برلر، تحصیلاتی یوزده سکسان بشه ابلاغ ایدن مالیه‌یه اکرامیه اولارق توزیع اولنور .

١٠ — ٢٨ مایس ١٣٤١ تاریخلی تعلیماتنامه احکامی ملغادر .

* *
*

## معارف وکالتی بودجه‌سنه موضوع علمی ومسلکی کتاب ومجموعه‌لر نشری متداول سرمایه‌سنك صورت استعمالی حقنده تعلیماتنامه

ماده : ١ علمی ومسلکی کتاب ومجموعه‌لر نشری متداول سرمایه‌سیله هانکی کتاب و مجموعه‌لرك باصیله‌جغی تعلیم وتربیه هیئتی قراریله تعیین اولونارق دولت مطبعه‌سنه تبلیغ ایدیله‌جکدر .

ماده : ٢ بو صورتله باصدیریله‌جق کتاب و مجموعه‌لرك طبع ، تجلید ، اعلان مصرفلریله کاغد وسائر لوازم طبعیه، تجلیدیه اثمانی، تألیف، تحریر، تصحیح، ترجمه، تدقیق، ترسیم وطبع ایشلرنده مستخدم متخصص وعمله اجرتلری ومصارفات سائره‌سی متداول سرمایه‌دن تسویه اولنور .

ماده : ٣ باصیلان کتاب ومجموعه‌لرك مالیت فیأتی اختیار ایدیلن کافهٔ مصارف وألده ایدیلن نتایجه کوره برهیئت مخصوصه طرفندن تعیین وتوثیق اولندقدن صوکرا بووجهله تقرر ایده‌جك مالیت فیأتنه اعظمی یوزده یکرمی بش نسبتنده کارضم اولنه‌رق بایعلره ومکتب معارف اداره‌لرینه فروخت اولوناجقدر .

بایعلر آلاجقلری کتاب ومجموعه بدللرنی پشیناً اعطایه مجبوردرلر . کتاب مجموعه‌لرك بایعلره فروختنده تحقق ایده‌جك فیأتلری مجموعندن یوزده بش نسبتنده اسقونطو یاپیلیر.

ماده : ٤ صاتیلان کتاب ومجموعه بدللری بایعلردن دفعةً وپشیناً تحصیل ایدیله‌جکنه کوره درحال وزنه‌یه ایراد قید ومقابلنده مقبوض ویریله‌جکی کبی مؤجل بدل ایله مکتب

ومعارف اداره‌لری واسطه‌سیله صاتیلان کتاب ومجموعه بدللری‌ده هرآی نهایتنده ادارهٔ مذکوره‌لردن تحصیل اولوندقچه کذالك علاقه‌دارمأمورینك ارسالیه‌سیله وزنه‌یه یاتیریلاجق ومقابلنده قطع اولونان مقبوض علم‌وخبری پاره‌یی کوندرن اداره‌یه ارسال اولوناجقدر .

ماده : ٥ — بورایه‌قدر ایضاح ایدیلن معاملاتك صورت قیدینه کلنجه: بوخصوصده بروجه آتی معامله ایفاسی لازم کلیر .

دولت مطبعه‌سنك تخصیصاتی ذاتاً سرمایهٔ متداوله حالنه قلب ایدلمش و بونك ایچون تعلیماتنامهٔ مخصوصله محاسب مسئولك اساس دفترندن بشقه آریجه اساس دفتری تأسیس ایتدیریلمش اولمغله اشبومعامله‌نك دخی مذکوراساس دفتری اوزرینه قیدینك اجراسی‌لازم کلیر . شو قدرکه مطبعه‌نك سرمایهٔ متداوله‌سیله اشبو تعلیماتنامه‌ده محرر متداول سرمایه بشقه بشقه ماهیتده اولمق‌اعتباریله‌هربرینك نتایجی آیروجه تعقیب‌ایدلمك مقتضی‌بولوندیغندن بو مقصدك حصولی ایچون مذکور اساس دفترنده « علمی ومسلکی کتاب و مجموعه‌لر سرمایهٔ متداوله‌سی » وعلمی مسلکی معمولات نامریله یکیدن ایکی حسابك کشادینه لزوم کورولمشدر .

ماده : ٦ — بروجه بالاحسابات کشاد اولندقدن صکره اشبومعامله‌نك صورت‌قیدی بروجه‌آتی صورتده ایفااولونور. معارف وکالتنجه بوترتیبدن ملی‌مطبعه محاسب مسئولکنه تبلیغ ایدیله‌جك تأدیه‌امری محتویاتی اول‌امرده محاسب مسئولك اساس دفترنده مخصصات حسابنك ذمت‌وحوالات حسابنك مطلوبنه قید اولندقدن صوکره اولبابده تنظیم‌ایدیله‌جك محاسبه‌مذکره‌سنه استناداً محسوبات حسابنك توسطیله‌دوائر مصارف‌متحققه‌سی حسابنه‌ذمت ووزنه حسابنه مطلوب قید اولنه‌جق وبعده عینی مواد عینی مقدار سرمایهٔ متداوله اساس دفترنده وزنه حسابنه ذمت و یکیدن آچیلان « مسلکی و علمی کتاب و مجموعه سرمایهٔ متداوله‌سی » نامنده‌کی حسابه مطلوب‌قید ایدیله‌جکدر. بووجهله مذکور حسابك‌مطلوبنده مقید مبالغدن صرفیات اجرا ایدلدکجه وزنه حسابنه مطلوب وتعلقنه کوره « ایشلتمه واداره» ویا «مواد ابتدائیه» حسابلرندن برینه ذمت یازیلیر. کیفیت‌دها واضح آکلاشلمق ایچون‌سرمایهٔ‌متداوله اساس دفترنده‌کی هربرحسابك اشبومعامله‌ایچون‌ده صورت‌استعماللری بروجه زیر درج ایدلمشدر.

(٢) ٥٠٠٠ (٣) ٥٠٠٠ دوائر

ماده ٧ — قاصه حسابی : هر نه صورتله اولورسه اولسون سرمایهٔ متداوله معامله‌سنه متلق اوله‌رق نقداً قاصه‌یه کیره‌ن وچیقان مبالغك قیدینه مخصوص اولان اشبو حساب بو قسم معاملات ایچون دخی تعلیماتنامهٔ مخصوصه‌سنده مندرج ایضاحات دائره‌سنده استعمال اولوناجق و بشقه‌جه هیچ بر تعدیلات وترتیباته لزوم کورولمیه‌جکدر .

ماده ٨ — مسلکی و علمی کتاب و مجموعه سرمایهٔ متداوله حسابی : یکیدن کشاد ایدیله‌جك اولان اشبو حساب اولجه موجود اولان ( متداول سرمایه ) حسابنك عینی اولوب محضا مطبعه‌یه عائد متداول سرمایه ایله معارفه عائد سرمایه‌نك نتایجی آیرو آیرو تعقیب ایدلمك مقصدیله آچیلمش اولدیغندن ماهیهٔ یکدیکرینك عینی اولان اشبو ایکی حسابه قید ایدیله‌جك معامله‌نك یکدیکرینه قاریشدیرلمامسنه دقت و اعتنا اولنه‌جقدر. مع هذا اشبو حسابك ذمتی سنه غایه‌سنده کار و ضرر حسابیله محسوب ایدلمك اوزره سنهٔ جاریه‌نك مدت جریانجه بوش براقیله‌جق ومطلوب معارف بودجه‌سنك علمی و مسلکی کتاب ومجموعه‌لری سرمایهٔ متداوله‌سی ترتیبندن ویریلن حواله مقدارنجه برمبلغی محتوی بولونه‌جقدر. بو اعتبارله ویریلن حواله ٦ نجی ماده‌ده ایضاح اولندیغی وجهله محاسب مسئول اساس دفترنده معاملهٔ قیدیه اجرا اولندقدن صوکرا سرمایهٔ متداوله اساس دفترنده قاصه حسابنه ذمت و اشبو حسابه مطلوب قید اولوناجقدر .

مثلا : معارف وکالتنجه بوترتیبدن بشبیك لیرالق برتأدیه امری ورود ایتدیکنه کوره صورت قید بروجه آتیدر :

(١) محاسب مسئول دفترنده

| ذمت | | مطلوب | |
|---|---|---|---|
| (٢) ٥٠٠٠ | (٣) | ٥٠٠٠ | دوائر مصارف متحققه‌سی |
| | (٢) | ٥٠٠٠ | وزنه |
| (٣) ٥٠٠٠ | (١) | ٥٠٠٠ | حوالات |
| (١) ٥٠٠٠ | (٣) | ٥٠٠٠ | مخصصات |
| (٣) ٥٠٠٠ | | | خزینه حساب جاریسی |

سرمایهٔ متداوله اساس دفترنده

| ذمت | مطلوب |
|---|---|
| ٥٠٠٠ | قاصه |
| | ٥٠٠٠ مسلکی وعلمی کتاب ومجموعه سرمایهٔ متداوله‌سی |

ماده ٩ — ایشلتمه و اداره مصرفی : تعلیماتنامهٔ مخصوصنده ایضاح اولندیغی اوزره بو حسابك ذمتی قوهٔ محرکه، عمله ومتخصص اجرتی، اجرت ترتیدیه کبی مصارفلك ومطلوبیده طبع ایدیلن اوراق مطبوعه‌یه اصابت ایدن ایشجیلك اجرتی کبی مبالغك قیدینه مخصوص اولوب هر ایکی نوع سرمایهٔ متداوله‌یه تعلق ایدن معاملات ممزوجاً قید اولنور . ولدالایجاب هر قلم ایچون وقوعبولان مصرف مقداری فاطوره و آنبار قیوداتی اوزرندن تدقیق ایدیلیر .

ماده ١٠ — مواد ابتدائیه : اشبو حسابك ذمتی کرك مطبعه نام و حسابنه اولسون و کرك علمی و مسلکی کتاب و مجموعه‌لرك طبعی ایچون مبایعه ایدیلن مواد ابتدائیه بدلی اولسون بو کبی مواد ابتدائیه مبایعه ایدلدکجه اشبو حسابه و وزنه حسابنه مطلوب قیدیله علی‌الاصول اوراق مثبته‌سی مقابلنده تسویه اولنور. و اشبو مواد ابتدائیه‌سی اعمالاتخانه‌یه ویریلان مقدارك بدلی مطلوبنه قید اولنور. صورت قید وحسابك ماهیتنه کوره بقیهٔ ذمتی غیر معمول مواد ابتدائیه مقدارینی کوستررر .

ماده ١١ — علمی ومسلکی معمولات حسابی : یکیدن کشاد ایدیله‌جك اولان اشبو حسابه دخی یالکنز معارفه عائد سرمایهٔ متداوله‌دن متحصل معمولات قید اولنه‌جغندن بو قسم معمولات مطبعه‌دن چیقدقجه مواد ابتدائیه اعمالاتخانه حسابنه و اجرت طبعیه‌سی ایشلتمه و اداره حسابنه و مطبعه‌یه عائد تمتع مقداریده کار و ضرر حسابنه مطلوب قید اولنه‌رق بالنتیجه یعنی مالیت فیأتی اشبو حسابه دولت مطبعه‌سنك تخصیصاتی ذاتاً سرمایهٔ متداوله حالنه قلب ایدلمش و بونك ایچون تعلیماتنامهٔ مخصوصله محاسب مسئوللك اساسی دفترندن بشقه آیریجه اساس دفتری تأسیس ایتدیرلمش اولمغله اشبو معامله‌نك دخی مذکور اساس دفتری اوزرنده قیدینك اجراسی لازم کلیر .

شوقدرکه مطبعه‌نك سرمایهٔ متداوله‌سیله ذمت قید اولور . وطبع ایدیلن اثره معارف وکالتنجه تقدیرایدیلن فیئات اوزرندن صاتش وقوعبولدقجه بدلی تحصیل ایدیلدیکنه کوره وزنه وبالاخره تحصیل ایدیله‌جکنه کوره‌ده ومطلوبات مؤجله حسابنه ذمت و مالیت فیئاتی اشبو حسابه ومعارف وکالتنجه علاوه‌ایدیلن تمتعه کاروضرر حسابنه مطلوب قیداولونور. مطلوبات مؤجله : بر حساب بدلی بالآخره ویرلمك اوزره مطبعه‌جه طبع ایدیلن اوراق مطبوعه وسائره‌نك قیدینه مخصوص اولوب کرك مطبعه حسابنه اولسون و کرك معارف مؤسسات سپارشاتنه کوندریله‌جك کتاب و مجموعه‌لر اولسون هر ایکی معامله‌دن متولد

مطلوبات ایچون اشبو حساب استعمال ایدیله‌جك ویالکز مفرداتی معاون دفترنده آیری آیری پارتیلرده تعقیب ایدیله‌جکدر . مع‌هذا مکتب‌اداره‌لرندن برینك سپارشانه یوزلیرالق کتاب ومجموعه کونده‌ریلمش اولسه اساس بروجه آتی شکلده قیدی ایجاب ایدر .

مثال :

| مطلوب | ذمت |
|---|---|
| | ۱۰۰ علمی ومسلکی معمولات حسابی |
| مطلوبات مؤجله | ۱۰۰ |

بدلی تحصیل اولندقده

| مطلوب | ذمت |
|---|---|
| قاصه | ۱۰۰ |
| ۱۰۰ مطلوبات مؤجله | |

ماده : ۱۲ آنبارحسابی: مواد‌ابتدائیه‌نك برحسابده‌تمرکزینی‌تأمین‌مقصدیله کشاد ایدیلمش اولان اشبوحسابك ذمتی کرك دولت مطبعه‌سی احتیاجاتی وکرك معارف احتیاجی ایچون مبایعه ایدیله‌جك مواد ابتدائیه وملازمه مبایعه بدللرینك مطلوبی ایسه لاجل‌الطبع اعمالاتخانه‌یه ویریلن موادك‌کذلك مبایعه بدلنك قیدینه مخصوصدر. بناءً علیه معمار معارف ومطبعه ایچون یوزر لیرالق مواد ابتدائیه مبایعه وآنباره ادخال ایدیلدیکنه کوره اساس دفترنده‌کی صورت قید بروجه آتیدر .

( برنجی صحیفه )

| مطلوب | ذمت |
|---|---|
| ۲۰۰ قاصه | |
| مواد ابتدائیه | ۲۰۰ |
| آنبار | ۲۰۰ |
| ۲۰۰ | |

( ایکنجی صحیفه )

| مطلوب | ذمت |
|---|---|
| اعمالاتخانه | ۲۰۰ |
| ۲۰۰ مواد ابتدائیه | |
| عینیات | ۲۰۰ |
| ۲۰۰ آنبار | |

ماده : ١٣ كار وضرر : بوحساب نتايج حسابى ماهيتندهاولوب مطبعه‌نك هرايكى سرمايه‌يه‌متعلق معاملاتدن دولايى حاصل اولان كاروضررينك قيدينه مخصوصدر. مذكور سرمايه‌لردن متحصل كار وضرر دوغرودن دوغرويه خزينه‌يى علاقه‌دار ايده‌جكى جهتله بونلرك كاروضرراعتباريله آيرى آيرى نتايجنك تعقيب وتعيينه لزوم كورولمه‌مش وبوصورتله هرايكى معامله‌دن متحصل نتايجك ممزوجاً اشبو حسابده جمى مناسب كورولمشدر . مع‌هذا تعليماتنامۀ مخصوصنده‌ده ايضاح اولنديغى اوزره اشبو حسابك مطلوبنه معمولاتك مطبعه‌دن چيقارق فيئاتلرى تثبيت ايدلدكجه ماليت فيئاتنه علاوه ايديله‌جك تمتع مقدارى وذمتنه اشبو تعليماتنامه‌نك نجى ماده‌سى موجبنجه بايعلره باپيله‌جق اسقونطو ايله سنه غايه‌سنده ايشلتمه واداره حسابنك تحقق ايده‌جك بقيۀ ذمتى قيد اولوناجقدر . بالاده ايضاح ايدلديكى اوزره نتايج معاملات اشبوحسابده جمع ايديلمش اوله‌جغندن سنه‌غايه‌سنده بقيۀمطلوبى مؤسسه‌نك كارينى وبقيۀ ذمتنده ضررينى ارائه ايده‌جكندن مطلوبى ذمتندن فضله اولديغى صورتده بقيه‌سى برقلمده اشبو حسابه ذمت وقاصه حسابنه مطلوب قيد اولونارق يا ارساليه محاسب مسئولك وزنه‌سنه توديع واوراجه . موجب قانون وزنه حسابنه ذمت وسنۀحاليه واردات متحققه‌سى حسابنه مطلوب قيدى صورتيله مقدار تمتع واردات بودجه‌سنه مال ايديلمش اوله‌جقدر. شايد هرهانكى برسببله اشبوحسابك ذمتى مطلوبندن فضله اولورسه بوتقديرده مؤسسه ضرر ايلمش اوله‌جغندن بقيۀذمتى كذلك مذكور حسابه مطلوب وسرمايه‌حسابنه ذمت قيديله قپاديله‌جقدر .

ماده : ١٤ امانات : مطبعه‌جيلق معاملاتندن متولداولمق اوزره محاسب مسئولكه توديع ايديله‌جك هرهانكى امانت آقچه‌سنك وردياتنك قيدينه‌مخصوص اولان اشبوحسابك اولان اشبوحسابك صورت استعمال كرك برنجى‌جلد حساب تعليماتنامه‌سنده وكرك سرمايۀ متداوله اساس دفترى تعليماتنامه‌سنده ايضاح ايدلمش اولمقله بوراده آيريجه ايضاحات اعطاسنه لزوم كورولمه‌مشدر . آنجق طبع ايديله‌جك اثر ايچون بدايةً آبونه قيد ايدلديكى تقديرده آلنه‌جق مبالغ بدايةً اشبو امانت حسابنه قيد ايديله‌رك بالاخره حساب مخصوصنه محسوبى لازم كلير . . .

١٩٢٧/٨/٦

| | |
|---|---|
| معارف وكيلى نامنه | ماليه وكيلى نامنه |
| مستشار | مستشار |
| نافع عطوف | وحيد |

# تجارت قورسلری تعلیماتنامه‌سی

ماده : ۱ بالفعل تجارتله مشغول اولان ویا او ساحه‌یه انتساب ایتمك ایسته‌ینلرك مسلکی معلوماتلرینی اتمام و عمومی معلوماتلرینی توسیع و تقویه ایتمك مقصدیله معارف وكالتی مناسب محللرده قیز و ارککلر ایچون تجارت قورسلری آچار .

ماده : ۲ ارککلره مخصوص اولان قورسلرك تدریساتی کیجه اجرا اولونور . قیزلره عائد قورسلرك کیجه ویا کوندوز اجرا اولونمه‌لری محلك ایجاباتنه كوره مراقبه قومیسیونی طرفندن تعیین اولنور .

ماده : ۳ قورسلر رئیس اولی و رئیس ثانیسی بولوندیغی محلك اك بویوك معارف مأموری اولمق اوزره تجارت اوطه‌سندن ایکی، بلدیه‌دن بر وتجارت قلوبلری بولونان یرلرده قلوبدن بولونمایان یرلرده تجارلر آراسندن لزوم کورولن مقدارده انتخاب اولوناجق اعضادن متشکل بر مراقبه هیئتنك اداره‌سنه تودیع اولونمشدر .

ماده : ٤ قورسلر ایچون بنا وبسیط لوازم درسیه تسخین وتنویر کبی مصارفات . مراقبه هیئتی طرفندن مناسب کوروله‌جك صورتلرله تأمین اولونور .

ماده : ٥ قورس معلملرینك و اداره مأموری ایله خدمه‌سنك معاشی معارف وكالتی طرفندن تسویه اولونور .

ماده : ٦ قورسلرك داخلی ایشلریله مخابراتی اداره ایتمك اوزره مراقبه هیئتی طرفندن قورس هیئت تعلیمیه‌سی ایچندن بری توظیف اولونور .

ماده : ٧ بر قورسك آچیلابیلمسی ایچون اصغری یکرمی طالبك مراجعت ایتمسی شرطدر .

ماده : ٨ قورسه دوام ایده‌بیلمك ایچون تورك وطنداشی اولمق و ایلك مکتب ماذونی ویاخود بالفعل تجارتله مشغول ویا بر تجارتخانه‌ده مستخدم بولونوب اوقور یازار اولمق شرطدر طالبلر سن خصوصنده هیچ بر قید ایله مقید دکلدرلر .

ماده : ٩ سنه نهایتی یوقلامالری مراقبه هیئتی طرفندن منتخب بر ژوری هیئتی طرفندن اجرا اولونور . یوقلامالر شفاهی اوله‌رق یاپیلیر. بو یوقلامالر نتیجه‌سنده متعاقب صنفك درسلرینی تعقیب ایده‌بیله‌جکلرك بو صنفه دواملرینه مساعده اولونور .

ماده : ١٠ قورس تدریساتنك ابتدا وانتهاسی محلی شرائطه كوره مراقبه قومیسیونی طرفندن تعیین و تثبیت اولنور .

ماده : ١١ . درس سنه‌سی صوكنده طلبه‌نك هر هانكی بر درسك یوقلامasنه كیره‌بیلمسی ایچون او درس ساعتلرینك لااقل اوچده ایكیسنده حاضر بولونمش اولدیغنه دائر درسك معلمندن بروثیقه آلمش اولماسی و بووثیقه‌یی یوقلاما ژوری هیئتنه ابراز ایتمسی شرطدر. عدم دوامدن دولایی بردرسك یوقلاما امتحانته كیره‌مه‌ین نامزدلرك ایرتسی سنه او درسه دوام ایدوب نقصانی اتمام ایتمسی جائزدر .

ماده : ١٢ قورسك تحصیلی موفقیتله اكمال ایدنلره مراقبه هیئتی طرفندن معارف وكیلی نامنه بر تصدیقنامه ویریلیر .

ماده : ١٣ قورسلری اكمال ایدن طلبه ، مراجعتلرنده سن و معلوماتلرینه كوره ایلك تجارت مكتبلرینك هر هانكی بر صنفنه بالامتحان قبول اولونه‌بیلیرلر .

ماده : ١٤ مراقبه قومیسیونی تطبیق اثناسنده كوریله‌جك لزوم اوزرینه اشبو تعلیماتنامه‌نك تعدیل و اكمالی خصوصنده معارف وكالتنه تكلیفاتده بولونه‌بیلیر .

١٩٢٧/٨/٧

## معارف وكالتی طرفندن اجنبی مملكتلره كوندریله‌جك طلبه تعلیماتنامه‌سی

ماده : ١ معارف وكالتی، كندی مؤسساتی ایچون محتاج اولدیغی معلم ومتخصصلری یتیشدیرمك ومملكتك علمی سویه‌سنی یوكسلتمك مقصدیله اجنبی مملكتلری مكتب ومؤسسه‌لرنده تحصیل ایتمك اوزره كنجلر كونده‌ریر .

ماده : ٢ اجنبی مملكتلر، مكتب ومؤسسه‌لرنده تحصیل ایتمك اوزره كونده‌ریله‌جك كنجلر ایكی قسمدر .

برنجی قسم : یوكسك ویا اورتا درجه‌ده تحصیلی تماملامش ومتعاقباً تكمل واختصاص ایچون اعزام ایدلمش اولانلر .

ایكنجی قسم ، تتبع ایچون كونده‌ریلنلردر . بو تعلیماتنامه‌نك طلبه‌نك انتخابنه متعلق احكامی یالكز برنجی قسمدن اولان كنجلره عائددر .

طلبه‌نك تفریق و انتخابی

ماده : ٣ معارف وکالتی هرسنه بودجه‌سنده موجود اولان و یاخود کندی امرینه مودوع بولنان پارا ایله کونده‌ریله‌جك طلبه‌نك مقدارینی وهانکی مسلکلر ایچون کوندرلمسی لازمکلدیکنی تعلیم وتربیه دائره‌سنك مطالعه‌سنی آله‌رق تعیین ایدر .

وکالت طلبه کونده‌ریرکن اول امرده کندی مکتبلرینك احتیاجنی نظره آلیر اوندن صوکرا مملکتده انکشافی آرزو ایدیلن علم زمره‌لری متخصصلرینی یتیشدیرمك اوزره طلبه کونده‌ریر .

بو علم زمره‌لرینك تفریقی دوغرودن دوغرویه ملی تعلیم وتربیه دائره‌سنه عائددر .

ماده : ٤ صنایع نفیسه تحصیلی ایچون کونده‌ریله‌جك طلبه‌نك مقداری وصورت انتخابی بو خصوصده موجود تعلیماتنامه دائره‌سنده یاپیلیر . بو طلبه‌نك وظیفه‌سی و مراقبه طرزی مذکور تعلیماتنامه احکامنه تابعدر .

ماده : ٥ یوکسك معلم مکتبی طلبه‌سندن هرسنه بری فن، دیکری ادبیات شعبه‌لرینه عائد اولمق اوزره ایکی طلبه آوروپایه کونده‌ریلیر .

بونلرك هر هانکی زمره‌یه منسوب اولاجغنی معارف وکالتی تعیین ایده‌ر. آنجق هر سنه مناوبه ایله بر زمره‌دن کونده‌ریلیر .

ماده : ٦ یوکسك معلم مکتبی مأذونلرندن کونده‌ریله‌جك طلبه‌یی هانکی زمره‌دن کیده‌جکسه او زمره‌نك مدرس ومعلملریله یوکسك معلم مکتبی مدیرندن ومعارف وکالتنك مأمور ایده‌جکی بر ذاتدن ترکب ایده‌جك بر قومیسیون تفریق ایله‌ر بو قومیسیون طلبه‌یی ماضیده‌کی مساعیسنی، سجیه‌سنی و لسان معلوماتنی نظره آله‌رق انتخاب ایدر . اولجه تعیین اولنان زمره مأذونلری ایچنده آوروپایه کوندریلمه‌سی مناسب اوله‌جق طلبه بولونمازسه دیکر بر زمره‌دن تفریق اولونور. آوروپا مسلك مکتبلرینه تورکیه‌ده اورتا مکتب تحصیلنی اکمال ایتمش اولانلرك کونده‌ریلمه‌سی جائزدر. آوروپا معلم مکتبلرینه تورکیه‌ده لیسه ویا ایلك معلم مکتبی تحصیلنی اکمال ایتمش کنجلر اعزام اولونه‌بیلیر .

ماده : ٧ هرسنه بوصورتله یوکسك معلم مکتبندن کونده‌ریله‌جك اولان طلبه خارجنده دارالفنونه ویا یوکسك تحصیل مؤسسه‌لرینه کونده‌ریله‌جك طلبه‌دن نه مقدارینك لیسه ونه مقدارینك دارالفنون مأذونلری آراسندن تفریق ایدیله‌جکی وکالتجه قرارلاشدیریلیر .

دارالفنون

آ ) معارف وكالتی دارالفنوندن كوندەریلەجك طلبەنك عددیلە انتساب ایدەجكلری شعبۀ تحصیلی غزتەلرلە اعلان ایدر . شرائط عمومیەیی حائز اولوبدە نامزد قید اولونمق ایستەین طالبلر علاقەدار بولوندقلری فاكولتە ریاستلرینە مراجعت ایدرلر . بو صورتلە مراجعت ایدنلرك فاكولتەدەكی مساعی و سجیەسی و لسان معلوماتی نظرە آلەرق فاكولتەسی مجلسی كوندەریلەجك طلبە مقدارینك اوچ مثلی نامزد اولەرق آییریر. بو نامزدلر آراسندە یاپیلاجق مسابقەدە معین عدد داخلندە اولمق اوزرە موفق اولانلر آوروپایە كوندەریلیر. مسابقە امتحانی طلبە هانكی علم تحصیلنە كوندەریلەجكسە او علمە عائد زمرە مدرسلرندن وكالتجە انتخاب اولوناجق ذواتلە معارف وكالتنجە دوغرودن دوغرویە تعیین ایدیلەجك ممثلدن تركب ایدن بر هیئت معرفتی ایلە یاپیلیر. بالآخرە لسان امتحانی اجرا اولونور. (انكلیزجە، آلمانجە، فرانسزجە) لسان امتحانی ایكی قسمی احتوا ایدر. مسابقەیە كیرەنلرە انتخاب ایتمك ایستەدكلری علمە عائد تقریباً ایكی صحیفەلك بر موضوع ویریلیر . نامزدلر بو موضوعی اوچ ساعت ظرفندە توركجەیە ترجمە ایدرلرسە ( لغاتە باقمق جائزدر ) بوندە موفق اولمش عد ایدیلیر. بوندن صوكرە كندیلرینە انتخاب ایدەجكلری علمە عائد بر اثر ویریلەرك بونك شفاهاً ترجمە ونقلی طلب اولونور. بالخاصە اصطلاحاتی قاورامش اولملرینە دقت اولونور .

لیسەلر

ب ) لیسەلردن كوندەریلەجك طلبەنك صورت انتخابی وامتحانی بروجە زیر اجرا اولونور. هر لیسە مجلس معلمینی مأذونلری میانندن آوروپایە كوندەریلەجك طلبە نامزدلرینی تفریق ایدر . بو نامزدلرك مقدارینی او سنەكی مأذونلرك عددینە كورە هر بش و كسور ایچون بردن فضلە اولاماز . مع مافیە مأذون عددی هر نە اولورسە اولسون بر لیسەنك كوستەرەجكی نامزدلرك عددی اعظمی اون اولابیلیر . آوروپایە كوندەریلەجك نامزدلرك امتحان طرزلری و سؤاللرك تعیینی ایچون معارف وكالتنجە بر قومیسیون تشكیل ایدیلیر . قومیسیون امتحانە عائد سؤال ورقەلرینی تنظیم ومحللرینە ارسال ایدەر بو سؤال ورقەلری مملكتك هر طرفندە عین كون و ساعتدە محلك اك بویوك معارف مامورینك ریاستی آلتندە بر لیسە و بر معلم مكتبی مدیری ایلە لیسە ومعلم مكتبندن ایكیشر معلمدن متشكل

برهیئت حضورنده آچیلارق نامزدلره ویریله‌جك و نامزدلر بو هیئت حضورنده سواللرك جوابلرینی یازارق هیئته تقدیم ایده‌جکلردر .

هیئت امتحانی متعاقب اوراقی مهرلی برظرفله وکالته کونده‌ریلك اوزره درحال پوسته‌یه تودیع ایدر . وکالت قومیسیونی بو اوراقی تدقیق و او سنه ایچون مرتب اولان عددی تفریق ایده‌رك اعلان ایدر. امتحانلرده نامزدلرك برنجی درجه‌ده علمی مکتسباتی وایکنجی درجه‌ده لسانی معلوماتی نظر دقته آلینیر .

نامزدلرك نهائی تفریقندن صوکرا معارف وکالتی ایجابنده معین بر مرکزده نامزدلری آیریجه شفاهی امتحانه‌ده تابع طوتابیلیر .

ج ) لیسه‌لرمزه معادل اولدقلری ملی تعلیم و تربیه هیئتنجه مصدق بولونان اجنبی لیسه‌لرندن مأذون تورك کنجلری‌ده مسابقه امتحانلرینه داخل اولابیلیرلر. آنجاق بوکیلردن دیکر معلوماتله برابر لیسه‌لرمزدن مأذون اولانلر درجه‌سنده آنا دیلی وملی تاریخ حقنده معلومات آرانیلیر .

ماده : ۸ یوکسك معلم مکتبندن کونده‌ریله‌جك طلبه خارجنده‌کی نامزدلردن آتیده‌کی شرائط آرانیلیر .

۱ ) مأذون بولوندیغی مکتبدن لا اقل اعلی درجه‌ده نشأت ایتمش و سجیه‌سنك قصورسزلغی مکتب اداره‌سنك تصدیق و اعترافنده بولونمش اولمق .

۲ ) متأهل اولمامق .

۳ ) اعظمی یکرمی بش یاشنده اولمق .

٤ ) خسته‌لقلردن ویا انتخاب ایده‌جکی مسلکه عائدوظیفه‌لری حسن ایفا ایتمه‌سنه مانع اولاجق نقایصدن آزاده اولمق .

ماده : ۹ معارف وکالتی هر سنه تحصیل زمره‌لرندن اختصاص پیدا ایله‌مك اوزره مسابقه ایله قبول ایده‌جکی طلبه مقدارینی تموز ظرفنده تثبیت و مسابقه شرائطنی مناسب واسطه‌لرله هر طرفده اعلان ایدر .

ماده : ۱۰ معارف وکالتنك ویره‌جکی تخصیصات ۱۷ تشرین ثانی ۱۹۲۶ تاریخلی هیئت وکیله قراریله تثبیت اولونمشدر . هر مملکتده پرا کنده اشیا یعنی وسطی معیشت

بهالیلق جدوللرینه نظراً سفارتلر ویا طلبه مفتشلکلری طرفندن معیشتك بهالندیغی بیلدیر-
یله‌جك اولورسه مذکور جدوللرده‌کی نسبت دائره‌سنده تخصیصاته ضم ایدیلیر .

ماده : ١١ طلبه‌نك کیده‌جکلری محللرك مسافه‌سنه کوره عزیمت وعوت خرجراهلری
طلبه تخصیصاتندن ویریلیر .

ماده : ١٢ طلبه‌یه مداومی بولوندقلری مؤسسات اجرتلری ولابوراتوار مصرفلری
ایله تەزلرك طبعی ایچون لازم اولان مبالغ وکالتجه تأمین اولونور .

ماده : ١٣ وکالت حسابنه اجنبی مملکتلره کونده‌ریله‌جك طلبه اکمال تحصیلدن
اعتباراً سکز سنه مدتله وکالت طرفندن هرهانکی بر محلده اختصاصلری داخلنده اولمق
شرطیله تکلیف اولوناجق وظیفه‌یی قبول وایفا و اشبو تعلیماتنامه‌ده محرر اسبابدن دولایی
تخصیصاتلری قطع ایدلدیکی تقدیرده کندیلری ایچون حکومتجه اختیار ایدلمش اولان مصارفی
یوزده اللی فضله‌سیله و اصلنك فائضیله برلکده تضمین ایده‌جکلرینه دائر معتبر بر کفیل
ارائه و کاتب عدللکدن مصدق بر تعهدنامه اعطا ایلر .

ماده : ١٤ طلبه‌یه ویریلن تخصیصات بروجه زیر احوالده قطع اولونور .

آ ) محل تحصیله مواصلت تاریخندن اعتباراً اعظمی اون بش کون ظرفندن دوام
ایده‌جکی مکتب ویا مؤسسه‌یه قید و قبول ایچون بلاسبب و معذرت مراجعت ایتمه‌مك .

ب ) محل و شعبهٔ تحصیلنی کندی کندینه دکیشدیرمك :

ج ) سفاهتله مألوف اولمق ویاخودده معقول بر سببه مستند اولمایه‌رق بورجلانمق .

د ) مفتشلرك و آتیده ذکر ایدیله‌جك ( مخابر مدرسلرك ) تبلیغات و اخطاراتنه
رعایت ایتمه‌مك .

هـ ) بر معذرته مستند اولمقسزین صنف ترفیع ایتمه‌مك ویا ترقی کوسترمه‌مك .

و ) مدت معینه‌سی ظرفنده بلامعذرت اکمال تحصیل ایتمه‌مك .

ماده : ١٥ ممالك اجنبیه‌ده تحصیلده بولوندقلری مکتبلردن اصولی وجهله مأذون
و مجاز اولانلره مأذونیتلری تاریخندن بر خدمته تعیینلری تاریخنه قادار طلبه مفتشلکی
نظامنامه‌سنه توفیقاً اجرت ویریلیر .

شهادتنامه‌سنی استحصالدن صوکرا اوچ آی ظرفنده تورکیه‌یه بلا معذرت عودت
ایتمه‌ینلر بو مدته عائد اجرت مقطوعه‌یی آلامازلر .

ماده : ١٦ كنديلكلرندن تحصيل ايچون اجنبی مملكتلره كيتمش ويا كيده‌جك اولانلره حكومت طرفندن معاونت صورتيله تخصيصات اعطاسی اصولی ملغادر . آنجق اليوم معاونت كورمكده اولان طلبه‌يه تحصيللرينك ختامنه‌دكين كافی السابق معاونت اولنه‌جقدر. بو صورتله معاونت كوره‌جك طلبه‌ده اصل طلبه كبی خدمتله مكلفدرلر . بوندن باشقه وكالت طرفندن آوروپايه كوندريله‌جك ستاژيه‌رلره طلبهٔ اصليه تخصيصاتنك نصفنی تجاوز ايتمه‌مك و بر سنه‌يه منحصر قالمق اوزره معاونةً تخصيصات ويريله‌بيلير .

ماده : ١٧ هر آوروپايه كوندريله‌جك طلبه‌نك دوام ايده‌جكی مؤسسه ايله اوراده تعقيب ايده‌جكی مساعی طرزينی معارف وكالتی او شعبهٔ علمك مدرسه‌سنك و آوروپا طلبه مفتشنك مطالعه‌سنی آله‌رق تثبيت ايده‌ر . و كيفيتی هم طلبه‌يه ، هم‌ده مفتشه بيلديرير .

ماده : ١٨ اليوم أجنبی مملكتده تحصيلده بولونان ويا بالآخره تحصيله كوندريله‌جك اولان هر طلبه‌نك مساعيسنی يافيندن تعقيب ايتمك اوزره معارف وكالتی دارالفنون و يا مكاتب عاليه مدرسلرندن طلبه‌نك چاليشمقده اولديغی شعبه‌ده حائز اختصاص اولان وممكن اولديغی تقديرده عينی مؤسسه‌ده اولجه تحصيل ايتمش بولنان بر مدرسی تعيين ايده‌ر. طلبه لا اقل آتی آيده بر يعنی سنهٔ تحصيليه ظرفنده لااقل ايكی دفعه طلبه مفتشی وساطتيله كوندره‌جكی منتظم بر راپور ايله بو ( مخابر مدرسه ) تعقيب ايله‌ديكی درسلر ، ياپديغی وظيفه‌لر ، اشتراك ايله‌ديكی تطبيقات مساعيسی . . . . . . . حقنده اك فرعی نقطه‌لره قادار معلومات ويرمكه مجبوردر . عينی زمانده مساعيسنی ( مخابر مدرسك ) تنسيب ايده‌جكی استقامته توجيه ايلمكله‌ده مكلفدر . ( مخابر مدرس ) ايجاب ايده‌رسه طلبه‌نك درسلرينی تعقيب ايله‌ديكی اجنبی مسلكداشلرينه دوغرودن دوغرويه مراجعت ايده‌رك لازم كلن معلوماتی‌ده طلب ايده‌جك عينی زمانده كرك طلبه‌دن ، كرك معلملرندن آلدهٔ ايله‌ديكی معلوماته نظراً قناعت و انطباعلرينی طلبه مفتشنه خلاصةً بيلديره‌جكدر .

بر نصف سنهٔ درسيه اثناسنده مساعيسی حقنده قناعت بخش معلومات ويره‌مه‌ين طلبه‌يه برنجی دفعه‌سنده اخطار ايكنجی دفعه‌سنده ( ١٤ ) نجی ماده‌نك ( آ ) فقره‌سنه كوره معامله اولونور .

ماده : ١٩ تحصيلده بولونان طلبه بويوك تعطيل اثناسنده‌كی مساعيسی ايچون (مخابر مدرس ) طرفندن كنديسنه ويريلن و صاياپی نظر دقته آلمغه مجبوردر . بالخاصه اجنبی

مملکتده ایلك تحصیل سنه‌سنك ختامنده‌کی تعطیلی ینه آوروپاده، لکن ممکن مرتبه دیگر تورك طلبه‌نك موجود اولمه‌دیغی برمناسب یازلق محلده مخابر مدرسك وبره‌جکی پروغرامی تطبیق ایده‌رك کچیرمکه مجبوردر .

کیده‌جکی محلك ، مفتشك قبول و تصدیقنه اقترانی شرطدر .

ماده : ۲۰   تحصیل مدتی طلبه‌نك دوام ایده‌جکاری مکاتب ومؤسساتك معین اولان تدریس مدتلرندن نهایت بر سنه فضله اولابیلیر . بو مدتك تمدیدی آنجاق طلبه‌نك دوام ایتدیکی درسلر مدرسلرینك تکلیفی ومفتشك و مخابر مدرسك تصویبنه منوطدر .

هر طلبه دوام ایتدیکی دارالفنون ویا یوکسك مکتبدن لیسانس ویا اوکا معادل بر شهادتنامه استحصالیله مکلفدر . دوقتورا یاپماسنده فائده کورولن طلبه‌یه مفتش ویا مخابر مدرسك تصویبیله دوقتورا امتحانی کچیرمك اوزره مناسب برمدت تخصیص اولونور .

ماده : ۲۱   مسلك مکتبلریله معلم مکتبلرینه کوندریله‌جك طلبه ایچون آیروجه تعلیماتنامه‌لر احضار ایدیله‌جکدر .

۱۹۲۷/۸/۱۷

# تعميملر

يوكسك تدريسات

۳٦۲ عمومی
٦٦۱ خصوصی

............ ولايته

خلاصه : مسلكی تدريسات معلمی يتشديرمك اوزره آوروپايه طلبه كوندريلمسی حقنده

مملكتده اساسلی بر صورتده احيا و تنظيم ايديله‌جك مسلكی تدريسات مؤسسه‌لرنده تكنيق و معلم شعبه‌لرينك تدريساتی اداره ايتمك اوزره معلم احضاری ضمننده آوروپايه دباغت، صنايع نسجيه، كيميای عمومی وصناعی وميخانيكی انشاآت ئه‌لكتريق وئه‌لكتريق انشاآتی، انشاآت نافعه، ابنيه، يول، كوپرو، صنايع تزيينيه شعبه‌لرنده تحصيل ايتمك اوزره [۲۳] افندی، ديكيش و چيچكی سه‌رويس سوسيال و يوكسك زراعت وأو ايشلری تحصيل ايتمك اوزره [۱۰] خانم كونده‌ريله‌جكدر .

۱ . — اركك طلبه‌نك تام دوره‌لی ليسه مأذونی اولمسی شرطدر . كوندريله‌جك [۱۰] خانمدن ديكيش و چيچكی ايچون كيده‌جك [۳] خانم اورتا مكتب مأذونی اولاجق، ياش اعتباريله اعظمی [۱٦] ياشنده بولنه‌جقلردر . [۱٦] ياشنی تجاوز ايتمش اولان خانملر كوندريله‌مزلر. قيز طلبه‌دن سه‌رويس سوسيال ايچون كوندريله‌جك [۲] عالی زراعت واو ايشلری ايچون كوندريله‌جك [٥] طلبه‌نك تام دوره‌لی ليسه مأذونی اولمسی شرطدر .

۲ . — بو طلبه‌دن . . . . قدری ولايتكز نام و حسابنه اعزام اولنه‌جقدر .

۳ . — كوندريله‌جك طلبه، مسابقه ايله انتخاب ايديله‌جكدر . مسابقه امتحانی هر يرده ايلولك اونجی جمعه‌ايرتسی كونی اجرا ايديله‌جكدر. رياضيات، فيزيق، كيميا امتحانلری [۹] دن [۱۲] يه طبيعيات ولسان امتحانی[۱٤-۱۷] يه قدر ياپيلمش وبيتريلمش اولاجقدر

٤ . — مسابقه سؤاللرینی احتوا ایدن تمغالی کاغدلر معارف وکالتی طرفندن ترتیب ونامزدلرك عددی قادار نسخه‌دن عبارت اولمق اوزره مهرلی ظرف ایچروسنده کوندریله‌جك « آنجق مسابقلرك ونظارت هیئتنك حضورنده آچیلابیله‌جکدر » امتحان مدتنك ختامنده بو مدتك هیچ بر صورتله تمدیدینه محل ویرمکسزین اوراق امتحانیه طوپلانور امتحانك صورت جریانی حقنده نظارت هیئتنك مضبطه‌سیله برابر لف و تمهیر ایدیله‌رك او کون پوسته‌یه تودیع ایدیله‌جکدر .

٥ . — امتحان کونی وساعتلری حقنده سالف‌الذکر اوقات هیچ برصورتده تبدیل ایدیله‌مز . بونلرك تبدیلی حالنده امتحان کأن لم یکن عد ایدیلیر .

٦ . — نظارت هیئتی ولایت طرفندن کوندریله‌جك بر مرخص ، معارف مدیری معلم مکتبی ، لیسه ؛ بولونمدیغی تقدیرده اورتا مکتب مدیرلریله بو مکتبلردن بری فن ، دیکری لسان معلمی اولمق اوزره ایکی معلمدن متشکلدر . نظارت هیئتی امتحانلرك تام بر انتظام و جدیت دائره‌سنده جریانی تأمین ایتمکله و امتحانه کیره‌نلری قونترول ایتمکله مکلفدر. امتحانه اشتراك ایدن نامزدلرك سؤاللره متعلق هرنه‌اولورسه‌اولسون استیضاحلرینه جواب ویرمك ممنوعدر .

۷ . — لسان امتحانلری تورکجه و فرانسزجه‌دن اولاجقدر . فرانسزجه لسانی امتحاننده طلبه‌نك نزدنده یالکز تورکجه‌دن فرانسزجه‌یه بر تك لغت کتابی بولوندیرمه‌سی مجازدر .

۸ . — مسابقه‌یه داخل اولمق ایچون شرائط بروجه آتیدر :

آ . — تورك اولمق .

ب . — هردرلو علل وامراضدن سالم وبنیه‌سنك آتلیه مساعیسنه مساعد بولوندیغنی مبین ولایت صحیه مدیری طرفندن مصدق بر راپور ابراز ایتمك .

ج . — متأهل اولمامق ویاشی یوقارده ذکر اولونان اوچ خانم مستثنا اولمق اوزره [۱۸] دن آشاغی و یکرمی بشدن یوقاری اولمامق .

د . — جنایت و جنحه ایله محکوم اولمامق ، اخلاق و سجیه‌سی حقنده مأذون اولدیغی مکتبدن وممکن اولمادیغی تقدیرده محله هیئت اختیاریه‌سندن بروثیقه ابراز ایتمك .

۹ . — شرائطی حائز اولان طالبلر ، وثائق لازمه‌لرینی ربطاً مقام ولایته بااستدعا مراجعت ایده‌جکلردر . طالبلر استدعالرینه فوطوغرافلرینی ربط ایده‌جکلردر .

۱۰ . — قیدمعامله‌سی آغستوسك اوتوزنجی کونی اقشامی ساعت اون آلتیده ختام بولاجق و او کون طالبلرك عددی تلغرافله وکالته بیلدیریله‌جکدر .

تلغرافده شو خصوصلر تصریح ایدیله‌جکدر .

۱ . — ارککك طلبه‌نك عددی

۲ . — دیکیش و بیچکی ایچون تحصیله کیتمکه طالب اولان قیزلرك عددی .

۳ . — سه‌رویس سوسیال، عالی زراعت وأو ایشلری تحصیلنه طالب اولانلرك عددی .

مملکتك اقتصادی حیاتنده بویوك بر انقلابك حصولنده اك بویوك عامللردن برینی تشکیل ایده‌جك اولان مسلکی تدریساتی لایقی اولدیغی اهمیتله تلقی بویورارق تحصیل ایچون کوندریله‌جك کنجلری انتخاب ایتمك اوزره سالف الذکر مواد اساسیه دائره‌سنده ولایتکز داخلنده درحال وسائط مناسبه ایله اعلان کیفیت بویورولماسنی و اوجه‌ده رجا اولوندیغی اوزره طلبه‌نك تحصیل مصرفنه تخصیص اولونه‌جق مبالغك تحت تأمینه آلنماسنی کمال اهمیتله رجا ایلرم افندم .

هامش :

۱ . — سه‌رویس سوسیالدن مقصد : فابریقه‌لرده ایشچیلرك، شهرلرده عائله اوجاقلرینك شرائط صحیه و اجتماعیه‌لرینی مراقبه‌دن عبارت اولان خدمات اجتماعیه‌در .

۲ . — قیزلره عائد اولان مسالك ایچون مسابقه امتحانلرنده قیزمعلم مکتبی مأذونلری‌ده قبول اولونابیلیر . یالکز مأذونلرك مسابقه‌سنه داخل بولوندقلری ولایتك اهالیسندن اولملری شرطدر .

۱/ آغستوس /۱۹۲۷

معارف وکیلی

مصطفی نجاتی

. . .

ایلك تدریسات دائره‌سی

۳۸۶۹ عمومی

۳۶۳ خصوصی

——— معارف امینلکنه

خلاصه : استقلال حربنه عائد مناقب حقنده

ایلك تدریسات مدیریت عمومیه‌سنه مربوط خلق تربیه‌سی شعبه‌سی استقلال حربی

منافينى محتوى بر كتاب نشرايده‌جكدر. معلملردن احتياط ضابطى صفتيله استقلال حربنه اشتراك ايتمش اولانلرك خاطره‌لرى ميانندە توركك حماستنه وملى شرفه عائدواقعه‌لره تصادف ايديله‌جكى شبهه‌سزدر. منطقه‌كز معلملرندن بو قبيل واقعاته شاهد ويا سامع اولانلرك خاطره‌لرينى‌وكالتمز خلق تربيه‌سى شعبه‌سنه‌تحريراً بيلديرمه‌لرى خصوصنده كنديلرينه تبليغات ياپيلماسنى اهميتله رجا ايده‌رم افندم.

١٩٢٧/٨/٤

معارف وكيلى

مصطفى نجاتى

•

••

ايلك تدريسات دائره‌سى

٣٦٤ عمومى

٣٨٧٠ خصوصى

## معارف امينلكلرينه

خلاصه : عصرى مكتب پلانلرى حقنده

وكالت انشاآت دائره‌سنجه؛ معاصر ملتلر آثارينك جدى تدقيقات و تتبعاتى محصولى اولارق كتيرديكمز اجنبى متخصص طرفندن ترتيب وتنظيم اولونان مكتب پلانلرينك [١] بعض محللرده تماميله تطبيق اولونماديغى جريان مخابره‌دن آكلاشيلمقده ومكتب انشاآتنده كيفيتدن زياده كميته قيمت و اهميت ويرلديكى كورولمكده‌در ..

محيطك احتياج عرفانيله متناسب كمية محدود اولسه‌بيله كيفيت اعتباريله مدنى مملكتلرجه تطبيق ايديلن واصاف لازمه‌يى حائز بولونان پروژه‌لره موافق مكتب بناسى وجوده كتيرمك وكالتجه پرنسيب اولارق قبول ايديلمشدر. يارينك دكل بو كونك بيله احتياجنه جواب تشكيل ايده‌ميه‌جك درجه‌ده شرائط صحيه و تربيويه‌يى غير جامع ابتدائى بر سيستمده عدداً چوق مكتب بناسى ياپمغه چاليشمق پك قيمتلى اولان امك و وقتلريمزى اسراف ايتمك ديمكدر. معلومكز اولديغى وجهله مكتب آچمق أيى بنا درجه‌سنده، درحال تأمينى تحت امكانده كوروله‌ين مسلك مكتبى مأذونى وعصرى بيلكيلرله مجهز معلملرك وجودينه وابسته‌در. ألمزده كافى مقدارده معلم موجود دكل‌ايكن كمال استعجال ايله ياپيلاجق طوپراق

---

[١] پلانلر مجموعه‌نك نهايتنه علاوه اولونمشدر.

زمینلی ، باصیق طاوانلی ، ضیادن محروم بنالرله تشنهٔ عرفان اولان خلقك درحال تطمین ایدیله‌میه‌جکی مستغنیٔ ایضاحدر. بناءً علیه آرقداشلرمك مسرودات سالفه‌یی نظر دقته آلارق شرائط لازمه‌یی حائز اولمایان فضله مقدارده مکتب بناسی یاپدیرمق هوسنه دوشمه‌ملرینی و مکتب بنالرینك بهمه‌حال وکالتدن کوندریلن پلانلر داخلنده انشا ایتدیریلمه‌سنی اهمیتله تمنی ایدەرم. هنوز معلم عددی موجود مکتبلرده کافی دکلکن متمادیاً بنا انشا ایتمك موافق اولامایه‌جغندن بو صورتله حرکت اولونماسی لازمدر. پلانلر فضله مصرفی مستلزم اولسه دخی بر دانه و اّپی‌یاپمق مجبوریتنده‌یز افندم.

١٩٢٧/٨/٤

معارف وکیلی

مصطفی نجاتی

.:.

یوکسك تدریسات دائره‌سی

٣٦٦ عمومی

٧٤٧ خصوصی

ازمیر ، بالیکسر ، صاروخان ، دکزلی ، آیدین ، کوتاهیه ،

چناق قلعه ، مغله ولایتلرینه

خلاصه : ازمیرده تأسیس ایدیله‌جك صنایع کیمیویه مکتبی حقنده

مملکتمزك اقتصاداً یوکسلمه‌سنده ، استقلال اقتصادیسنی تامین و استحصالاتی تزیید واصلاح ایدەرك عمومی ثروت ورفاهی توسیع ایتمکده مدخلدار بللی باشلی عوامل میاننده اك ذی قدرت اولانلردن بری و کندی ساحهٔ فعالیتی داخلنده بولنان مسلکی تدریساتك مثبت مطالعه‌لر و ثابت بر سیستم اوزرینه مؤسس اولارق تنسیق و احیاسی وظیفه‌سنی درعهده ایتمش و اجراآت صفحه‌سنه داخل اولمشدر :

مسلك تربیه‌سنك اقتصادی احتیاجلرله متوافق برشکلده یورویه بیلمه‌سنی تأمین ایتمك مقصدیله وکالتمز صوك زمانلرده مملکت داخلنده مختلف مناطقده اقتصادی بر تتبع اجرا ایتمش بولنان بر متخصص جلب ایتمشدی . مسلکی تدریسات و علی‌العموم مسلکی تربیه

ساحه‌سنده‌كی اختصاصی ایله معروف اولان بو ذات حال حاضرده تدقیقاتی اكمال ایتمش و مملكتمز ایچون اساسلی بر مسلك تربیه‌سی سیسته‌می قورمشدر . مختلف احتیاجلره تقابل ایتمك اوزره متخصص طرفندن مملكتمزده تأسیس وتكلیف اولنان مؤسسه ومكتبلر میاننده بویوك براهمیت اقتصادیه عرض ایده‌ن برصنایع كیمویه مكتبی موجوددر. متخصص مملكتمزده یكانه بر مكتب اولارق تأسیس اولنه‌جق بو مؤسسه‌نك منطقهٔ اقتصادیه‌سنك عرض ایتدیكی اهمیت و مناسبت دولاییسیله ازمیر شهرنده تأسیسنی تكلیف ایلمكده‌در . بو خصوصده‌كی تكلیفاتی حالاً طبع ایدیلمك اوزره احضار اولونمقده بولنان عموم پروژه‌لر میاننده بولنه‌جق وولایت علیه‌لرینه دخی كونده‌ریلوب آرزو ایده‌ن ذواتك تدقیق ومطالعه‌سنه عرض ایدیله‌جكدر .

مؤسسه‌نك خطوط اساسیه‌سی بروجه آتیدر :

مكتب (٧٥) آر یعنی ٧٥٠٠ مترو مربعی اراضی اوزرنده ( باغچه‌لرده داخلدر ) انشا ایدیله‌جك وبوتون تجهیزاتی ایله برابر ٣٠٠ الی ٣٥٠ بیك لیرایه مال اولاجقدر. اوچ شعبه‌یی احتوا ایده‌جك اولان بو مؤسسه برنجی شعبه‌سنده مواد تزیینیه و اوندن مشتق اولان ( صابون ، غلیسرین و سائره كبی ) صنایعه متعلق تدریسات یاپه‌جقدر . ایكنجی شعبه‌سی مواد غذائیه‌یه ( كئول استحصالی ، شرابجیلق ، قونسروه‌جیلك الخ ) اوچنجی شعبه‌سی‌ده دباغته ( الك موده‌وه‌ن اصوللرله قروملی كوسه‌له و مختلف نوع دریلر اعمالی ) عائد بولونه‌جقدر . مكتبه ملحق برده صنایع نسجیه شعبه‌سی موجود اولاجقدر . مكتب الك موده‌ره‌ن وسائطله مجهز اولاجق و ٢٠٠ ـ ٣٠٠ كیلو غراملق بویوك مقدارده مواد ابتدائیه اوزرنده ایشله‌یه‌رك تماماً صنایعك شرائط فعالیتی داخلنده چالیشه‌جقدر . عین زمانده مكتبده مكمل بولوناجق لابوراتوار تحریات و تدقیقات ایچون قدرتله بر مركز تشكیل ایده‌جكدر .

ایلریده كوندریله‌جك پروغراملرینك مفرداتی تدقیق اولوندیغی زمان اهمیتی دها بارز بر صورتده آكلاشیله‌جق اولان بو مؤسسه‌نك منطقهٔ اقتصادیه‌كنز و علی‌العموم مملكت ایچون ایفا ایده‌جكی خدمتلرك ساحهٔ تحولی‌یوقاریده مندرج بسیط مشروحاتدن آكلاشیلمقده‌در. وكالتمز بو مؤسسه‌نك متخصصك تكلیف ایتدیكی شرائط دائره‌سنده و ازمیرده تأسیسنی تنسیب ایتمش بولنیور . آنجق مسلكی تدریسات دولاییسیله وكالت ایش دارالفنونك وقیز

انستیتوسنك انشاسی كی عظیم مصارفك مواجهه‌سنده بولونمقده‌در. بو وضعیت داخلنده صنایع كیمویه مكتبنك انشـا و تجهیز مصرفنی منطقهٔ اقتصادیه‌كزك همته ترك ایتمك مجبوریتنده‌یز. مع‌مافیه وكالت مؤسسه‌نك فعالیتنك استلزام ایده‌جكی مصارفه جدی برصورتده اشتراك ایده‌جكدر.

مؤسسه‌نك سالف‌الذكر انشا و تجهیز مصرفنی تأمین ایتمك منطقه ایچون قولایلقله قابل اقتحام اولاجغنی قوتله تخمین ایتمكده‌یم، بومصارفه قارشی منطقهٔ اقتصادیه‌نك حاصل ایله‌دیكی ١٠٦٩٦٧٢٧ كیلوغرام زیتون یاغنك تصفیه ایدیلدیكی و١٩٢٥ سنه‌سنده تعصیردن بقیه قالوب آنجق ٩٨٣٨٠٨لیرا كی اهمیتسز بربدل مقابلنده‌صاتیلان ٣١٣٠٥٨٧١كیلوغرام پرنیاتك صابون اعمالنده قوللانیلدیغی، بر طرفدن آلقول ودیكر طرفدن‌كلیتلی مقدارده فونسروه‌نك اعمال و اخراج ایدیلدیكی و بالخاصه همان مملكتمزه مخصوص بولنان و قابل استحصال برمقداری حقنده هنوز برتخمینده بیله بولونمق ممكن اولمایان پلاموطی استعمال ایده‌رك كلیتلی مقدارده كوسله و دری اعمال و اخراج ایدیلدیكی یوك، پاموق و ایپك منسوجات ایچون بر چوق تكنیسیه‌نلرك یتیشدیكی تصور اولونورسه بوتون بونلرك ثروت عمومیه‌یه علاوه ایده‌جكی مقدار یاپیلاجق فداركارلقلرك یوزلرجه امثالنی بولاجقدر.

وكالتمز منطقهٔ اقتصادیه‌كز داخلنده بولنان ولایتلرك خصوصی وارداتلرینی نظر دقته آلارق سالف‌الذكر ٣٥٠٠٠٠ لیرایی بونلر آراسنده تقسیم ایتمش و هر ولایت ایچون آشاغیده مندرج امثالی بولمشدر.

| | امثالی | حصهٔ اشتراك |
|---|---|---|
| ازمیر | ٢,١ | ٨١١٢٧ |
| بالیكسر | ١,٦ | ٦١٨١١ |
| صاروخان | ١,٥ | ٥٧٩٤٨ |
| دكزلی | ١ | ٣٨٦٣٢ |
| آیدین | ٠,٩ | ٣٤٧٦٨ |
| كوتاهیه | ٠,٩٦ | ٣٧٠٨٦ |
| چناق قلعه | ٠,٥ | ١٩٣١٦ |
| مغله | ٠,٥ | ١٩٣١٦ |
| | | ٣٥٠٠٠٤ |

اشبو طرز تقسیمه قارشی واقع اولاجق اعتراضلری ایریجه تدقیقه آماده بولونمقله برابر عادلانه بولدیغمز بوتقسیمك ممكن اولدیغی قادار تبدیلی جهتنه كیدیلهمهسنی وبوخصوصی اعظمی همت و غیرتك صرف بویورولماسنه رجا ایدەرم . تجارت اودالرینك و بر چوق تجاری شركتلرك دخی یقیندن علاقەدار بولندیغی بوتشبثه اونلرك فعلی معاوتی دخی تأمین ایدیلهبیلیر . مؤسسەنك بنا و تەكینك تجهیزاتنك پلانلرینی بر آن اول احضار ایتدیرمك اوزره بو خصوصده سریع و قطعی جوابكزه منتظرم افندم . ١٩٢٧/٨/٧

معارف وكیلی

مصطفی نجاتی

∴

یوكسك تدریسات دائرەسی

٣٦٧ عمومی

٧٤٩ خصوصی

............ منطقەسی معارف امینلكنه

خلاصه : صنعت مكتبلری حقنده

صنعت مكتبلری حقنده تشكیلات اعتباریله وكالت طرفندن قبول اولونوب بعدما كوندوز تدریسات یاپەجق عموم صنعت مكتبلری ایچون تطبیقی ضروری بولونان تشكیلات اساسیه بروجه آتیدر :

١ . — هرصنعت مكتبی ١٢ یاشنی اكمال ایتمش ایلك مكتب ماذونلرینی قبول ایدەجك وبونلره ایكی سنەلك احضاری تدریسات یاپەجقدر .

٢ . — احضاری صنفلرك فوقنده ماهر ایشچی یتیشدیرمك اوزره [٣] سنەلك تدریساتی احتوا ایدن برقسم بولونەجقدر . بوقسمی تأسیس ایتمك ایستەین مكتبلر وكالته بودجه وبنالرینك ایضاحلی پلانلرینی كوندرەجكلر ، وكالت محیطك اقتصادی احتیاجاتی حقنده یاپاجغی بر آنكت نتیجەسنده بو قسمده موجود بولوناجق شعبەلری تعیین و تبلیغ ایدەجكدر .

٣ . — وكالت، وضعیت اقتصادیەسی دولاییسیله لزوم كوستریلن محللرده سالف الذكر تدریساتك فوقنده ایكی سنەلك بر تەكینسیەن قسمنك آچیلماسنه مساعده ایدەبیلەجكدر .

بو قسمك احتوا ایده‌جکی شعبه‌لر کذلك وکالت طرفندن تعیین وتثبیت اولونه‌جقدر. نه‌کنیسیه‌ده قسمی بوندن اولکی سنه‌لك قسمه نظراً شو خصوصیتی عرض ایده‌جکدر:

بو قسمك یتیشدیره‌جکی طلبه قوتلی بر ایش تربیه‌سنه صاحب اولمقله برابر یاپاجغی ایشلرك حسابانی بیلن، بو ایشلرده عمله‌نك اداره‌سنی درعهده ایده‌بیلن والحاصل ألینه ویریلن ومسلکنه عائد بولنان هرهانکی پروژه‌یی موفقیتله تطبیق ایده‌بیله‌جکدر.

— . صنعت مکتبلری مأذونلرینك حائز اولاجقلری حقوق . —

بو مکتبلرك ایلك بش صنفی ایلك مسلك مکتبلرندن معدوددر. مأذونلری اورتا مکتب مأذونلری حقوقنی حائزدر. نه‌کنیسیه‌نك صنفلری اورتا مسلك مکتبلرندن معدوددر. ومأذونلری دارالفنون شعباتی ایله مکاتب عالیه‌یه دخول حقی مستثنا اولمق اوزره لیسه مأذونی حقوقنی حائزدر.

— . صنعت مکتبلرینك اوکزده‌کی تحصیل سنه‌سنه عائد فعالیت طرزی . —

حال حاضرده موجود بولونان هر صنعت مکتبی سالف الذکر تشکیلات اساسیه‌یی قبول ایتمك مجبوریتنده‌در. یالکز نه‌کنیسیه‌نك صنفلرینك کشادی وکالتك آیریجه مساعده‌سنه متوقف بولونمقله برابر احضاری قسمنك فوقنده‌کی اوچ صنفده موجود بولنه‌جق شعبانك عددی وماهیتی‌ده وکالتك تصدیقنه عرض ایدیله‌جکدر. بناءً علیه هر صنعت مکتبی بو سنه درسیه بدایتنده احضاری برنجی صنفی کشاد ایتمك و مکتبك قادروسی داخلنده مراجعت ایده‌جك [١٢] یاشنی اتمام ایتمش ایلك مکتب مأذونلرینی قبول ایتمك مجبوریتنده‌در. مراجعت ایدن طلبه‌نك عددی قبول ایدیله‌بیله‌جك مقداردن فضله ایسه نامزدلر آراسنده بدنی استعدادلری وعمومی معلوماتلری مساوی اولانلردن برنجی درجه‌ده شهید چوجقلری، ایکنجی درجه‌ده کیمسه‌سز وفقیر چوجقلر ترجیح اولونورلر.

احضاری صنعتك مفردات پروغرامی کوندریلمشدر. دیکر شعبه‌لرك مفردات پروغراملری تشرین اول بدایتنه قدر وکالت طرفندن کوندریله‌جکدر. مکتبلر دردست تنظیم بولونان یکی تعلیماتنامه تبلیغ اولونجه‌یه قدر موجود داخلی تعلیماتنامه‌لرینی تطبیقده دوام ایتمکه مأذوندرلر. کرك بودجه‌لری وکرك محلی احتیاجات دولاییسیله بو تشکیلاتی تطبیق ایده‌مه‌یه‌جك اولان صنعت مکتبلری وکالته مراجعت ایده‌رك وضعیتلرینی بیلدیررلر. وکالت بو کبی

یرلرده محلی احتیاجاته کوره مسلك قورصلری ترتیب و بونلرك پروغرام و تعلیماتنامه‌لرینی ترتیب و احضار ایدر . یالکز موجود بر مکتبك شکلنی تبدیل ایتمك خصوصنده واقع اولاجق مراجعتلرك نظر دقته آلینه بیلمسی ایچون بو مراجعتلرك وکالت ۲۶ مایس ۹۲۷ تاریخلی و ۱۰۵۲ نومرولو قانون موجبنجه حائز اولدیغی حقوق وصلاحیته استناداً سالف‌الذکر احکامی هر نه صورتله اولورسه اولسون تغییر وتبدیلی تجویز ایده‌مز. بوخصوصك منطقه داخلنده بولونان صنعت مکتبلرینه کمال اهمیت قیدیله تبلیغ اولونماسی و نتیجه‌نك بیلدیرلمسی رجا اولنور افندم .

۱۹۲۷/۸/۳

معارف وکیلی

مصطفی نجاتی

. . .

قلم مخصوص

۳۶۹ عمومی

۲۶۱ خصوصی

## بالعموم امینلره

**خلاصه :** آنقره معلم مکتبنك تمل آتما مراسمی حقنده

بوکون ساعت اون بدیده لیلی بشیوز طلبه آلابیله‌جك اولان آنقره معلم مکتبنك تمل طاشی آتیلمشدر . وکالت ایلك مکتب معلمی یه‌تیشدیرمك خصوصنده‌کی عمده‌مزك تحققنه دوغرو آتیلان بو خطوه‌یی افتخارله تبشیر ایدر و خلقك بوکا معروف اولان فداکارلغنی وادارهٔ خصوصیه واردانندن قانوناً تفریقی لازم کلن قسمك تحصیلنه یاردیم ایدن مأمورلریمزك مساعیسنی تقدیر ایلرم .

معارف وکیلی

مصطفی نجاتی

. . .

ایلك تدریسات دائره‌سی
٣٩٥٦ عمومی
٣٧٠ خصوصی

............ منطقه‌سی معارف امینلکنه

خلاصه : شهریاتی مکتبی طلبه‌لرینك امتحان ایله عسکری لیسه‌لره قبولی حقنده

شهریاتی مکتبلرینی اکمال ایله عسکری لیسه‌لره قید وقبول ایدیلمك آرزوسنده بولونان طلبه‌نك علی‌الاصول بولوندقلری محللرده‌کی عسکری لیسه‌لری مدیریتلرینه ویا اخذ عسکر شعبه‌لری ریاستلرینه استدعا ایله مراجعت ایتملری و شرائط لازمه‌یی حائز بولوندقلری تقدیرده دیکر طالبلره ترجیحاً قبول اولونابیله‌جکلری بالمخابره مدافعهٔ ملیه وکالتندن بیلدیرلمشدر . منطقه‌کز داخلنده‌کی شهریاتی مکتبلری مأذونلرندن بر قسمنك‌ده اشبو مکتبلره یرلشدیرلمسی ایچین تشبثات مقتضیه‌ده بولنلمسی متمنادر افندم .

١٩٢٧/٨/٨
معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

∴

قلم مخصوص مدیریتی
٣٧١ عمومی
٢٦٨ خصوصی

معارف أمینلرینه

خلاصه : لیسه‌لر مدیرلری حقنده

کچن سنه تعلیم و تربیه دائره‌سیله مدیرلر انجمننجه ویریلوب تصویب ایتدیکم قرار موجبنجه مکتبلرده‌کی استقرار اساسنه رعایت اولونه‌رق بو سنهٔ درسیه ابتداسنده اون بشی ارکك و دردی قیز اولمق اوزره لیسه‌لر مدیریتلرنده‌کی تنسیب اولونان وضعیت تبلیغ اولونور.

| | | |
|---|---|---|
| آنقره ارکك لیسه‌سی | فریدون | بك |
| استانبول « | جلال فردی | « |

| | | |
|---|---|---|
| ارضروم ليسه‌سى | مراد | » |
| ادرنه » | نورى | » |
| ازمير » | مدحت | » |
| اسكدار » | كمال | » |
| استانبول قيز » | صبرى | » |
| ارنكوى قيز » | ماهر | » |
| بروسه ارككٓ » | كاظم | » |
| سيواس » » | حسنى | » |
| طربزون » » | شريف | » |
| غلطه سراى » | بهجت | » |
| قباطاش » | اديب | » |
| قسطمونى » | نجاتى | » |
| قونيه » | نژاد بكلرله | |
| ازمير قيز » | شهيمه خانم | |

ابقا ايدلمشلردر . منحل آطنه ليسه‌سى مديريتنه مدير ثانى حسين حسنى بك، آنقره قيز ليسه‌سى مديرى على رضا بكك طلبى اوزرينه معلملكه نقليله يرينه اسبق قاضى كوى ليسه‌سى مدير ثانيسى اسماعيل حكمت بك قيصرى ليسه‌سى مديرى صادق بكك هواسى معتدل بر محلده معلملكه نقلى اوزه‌رينه قسطمونى ليسه‌سى مدير ثانيسى رؤف بك مذكور مديريته تعيين ايدلمشلردر .

١٩٢٧/٨/٦ معارف وكيلى

مصطفى نجاتى

*
* *

قلم مخصوص دائره‌سى

٣٧٢ عمومى

٢٠١٧ خصوصى

خلاصه : ادارهٔ خصوصيه‌جه تفريق اولنان يوزده اونلر حقنده

ولايته

ادارهٔ خصوصيه وارداتندن تفريق ايديلن يوزده اونلرله شيمدى‌يه قدر موجود معلم مكتبلرينك تأسيساتى و انشاآتى اكمال ايديلديكى كبى بوكونده بش يوز طلبه‌نك ليلى اوله‌رق

دوامنه مساعد جسامتده اولمق اوزره انشاسی تقرر ایله‌ین آنقره ارکك معلم مکتبنك تملی آتیلمشدر . خلقمزك فداکارلغی و والیلریمزك مقصدك یوکسکلیکیله متناسب اولارق قانون دائره‌سنده یاپیلماسی ایجاب ایله‌ین تحصیلاتده‌کی همتلری سایه‌سنده حکومت مرکزنده تملی آتیلان بو بنا کبی داها اون معلم مکتبنك یاقینده تمل‌طاشی آتیله‌بیله‌جکنی امید ایتمکده‌یم.

ایلك تحصیلك تعمیمنده‌کی اهمیت و بر معلمك محیطی اوزه‌رنده یاپاجغی تأثیر نظره آلنماسی معلم مکتبلری تمل طاشلرنی آتمقله مملکت ایچین یاپیلاجق خدمتك نه قادار ثمره‌دار اولدیغی تظاهر ایدر .

جمهوریت حکومتنك بو اثرنی‌ده افتخارله بیلدیرورکن بویوك ملت مجلسنك بر چوق خیرلی ایشه آیبردیغی وارداتك زماننده تحصیل خصوصنده یوکسك ملکیه مأمورلرینك مملکتك هرکوشه‌سنده بویوك همت کوستره‌جکلرینه شبهه ایتمیورم. امینم‌که ولایت مقاملری معارف وکالتنك هر وطنداش ایچین لازم کلن ایلك تحصیلی ویرمکه معطوف اولان تشبثاتنی تسهیل ایتمکی بویوك بر وظیفه عد ایده‌جکلر وبالنتیجه یوکسله‌جك بو بنالرده هر بری کندی همتلرینك‌ده حصه‌سنی کوره‌رك افتخار دویاجقلردر افندم .

۱۹۲۷/۸/۸ معارف وکیلی

مصطفی نجاتی

.
. .

ایلك تدریسات دائره‌سی

۳۳۳ عمومی
۳۹۹۳ خصوصی

.............. منطقه‌سی معارف امینلکنه

خلاصه : اقلیت و اجنبی مکتبلرنده درس قبول ایدیلمه‌سی و خلق دوسخانه‌لری حقنده

۱ — معارف مدیرلریله ایلك تدریسات مفتشلرینك تفتیش ومراقبه‌لری آلتنده بولونان خصوصی تورك ، اقلیت و اجنبی مکتبلرنده فخری ویا اجرتلی وظیفه درعهده ایتمه‌لری تعلیماتنامه‌لری اقتضاسندندر. بناءً علیه منطقه‌کزده مدیر ومفتشلردن خلاف تعلیمات مذکور مکتبلرده درس آلانلر موجود ایسه درحال علاقه‌لرینك قطعی و وکالته انباسی لازمدر.

۲ — ۲۳ حزیران تاریخلی و ۱۱۳۵ نومرولو قانون ایله ماهیت رسمیه اکتساب

وبوتون مصارفنك خصوصی بودجه‌لردن تسویه‌سی ایجاب ایده‌ن خلق درسخانه‌لرینك نظارت و اداره‌سی معارف امینلری اجتماعنده تقرر ایتدیکی وجهله محلی معارف مدیرلرینه تودیع اولونا قدر. بو وظیفه‌دن دولایی برنجی صنف مدیرلره اللیشر و ایکنجی و اوچونجی صنف معارف مدیرلرینه‌ده قرقر لیرا اجرت شهریه ویریله‌جکدر. یکی معارف ویرکوسی قانوننك تطبیقندن استفاده ایدیله‌رك خلق درسخانه‌لری مصارفی ایچین خصوصی بودجه‌لره رأساً تخصیصات کافیه وضع ایتدیریله‌سی ویا مناقلهً تأمینی قطعیاً مطلوب وملتزمدر.

٣ — دولت بودجه‌سنك (٥٣٧) نجی فصلنده ولایات اکرامیه‌سی نامیله موضوع اون بیك لیرا مدیرلر انجمنی قراریله معارف امینلرینه و معاونلرینه و معارف مدیرلرینه توزیع اولوناجقدر. منطقه‌کزده حسن خدمت و سعی و غیرتیله تمایز و اکرامیه اخذینه کسب استحقاق ایتمش معارف مدیرلری وارسه اسملرینك مسارعةً انباسی متمنادر.

٤ — بو تبلیغات معارف مدیرلریله لیسه، معلم و اورتا مکتب مدیرلرینه بیلدیریله‌جك و مطبوعاته عکس ایتدیریلیه‌جکدر افندم.

٩/اغستوس/١٩٢٧ معارف وکیلی نامنه

نافع عطوف

∴

ایلك تدریسات مدیر عمومیلکی

٣٧٤ عمومی

٤٠٥٤ خصوصی

............ منطقه‌سی معارف امینلکنه

خلاصه : معارف‌مدیرلرینه خرجراه حواله‌نامه‌سی کوندریلمسنه امکان اولمدیغی حقنده

مختلف معارف مدیرتلرندن خرجراه حواله‌سی ایسته‌ین تحریراتلر کلمکده‌در. الده‌موجود تخصیصاتك پك آزاولماسنه بناءً بعدماخرجراحه لزوم کوستره‌جك معارف مدیرینك‌اول‌امرده منطقه‌سی امینلکنه مراجعتله‌بولزومی توثیق‌ایتدیرمه‌سی وایلك تدریسات مدیریتنك موافقتنی استحصال ایتمسی وبوصورتله ملحقاتده‌کی مکتبلرك دور وتفتیشنه لزوم

وضرورت حاصل اولدیغنی اثبات ایدن معارف مدیرلرینه دولت بودجه‌سنك استطاعتی نسبتنده خرجراه حواله‌نامه‌سی کوندریلمه‌سی اصول اتخاذ ایدیلمشدر.

بوموجب قرار معامله ایفا اولونمق اوزره کیفیتك معارف اداره‌لرینه تبلیغی تمنی اولونور افندم.

معارف وکیلی نامنه ١٩٢٧/٨/١٠

نافع عطوف

اورتا تدریسات دائره‌سی
٣٧٩ عمومی
٤٩٩٦ خصوصی

خلاصه : حرکت شاکردلری حقنده

٢-٥-١٩٢٧ تاریخ و $\frac{١٠٠٦٦}{٣٣٠٠}$ نومرولو تعمیمه ذیلدر :

دولت دمیر یوللرینه آلنه‌جق حرکت شاکردلری حقنده نافعه وکالت جلیله‌سندن کلن تذکر ایله مربوطی تعلیماتنامه‌نك برر صورتی معلومات حصولی وایجاب ایدن تشویقاتك اجراسی ضمننده لفاً کوندریلمشدر افندم.

معارف وکیلی ١٩٢٧/٨/٢

مصطفی نجاتی

## صورت

١٠-٧-٩٢٧ تاریخ و $\frac{٢٣٨}{٤٠٠٤٣}$ نومرولو تحریرات وکالتپناهیلری جوابیدر :

١٧-٥-٩٢٧ تاریخلی تذکرهٔ عاجزیده عرض و ایضاح ایدلدیکی وجهله کوندن کونه توسع ایدن دولت دمیریوللرینك حالاً وبالخاصه یقین بر آتی ایچون ایی تحصیل کورمش برچوق مأموره احتیاجی واردر. شمدی‌یه قادار مأمور انتخابی ایچون یاپیلان مسابقه امتحانلرنده مراجعت ایدنلرك معلومات عمومیه‌لری ناقص کورلمش و بوندن، اورتا، یوکسك تحصیل کورمش ذواتك دمیریولجیلغه رغبت ایلمه‌دکاری استدلال اولونمشدر. بو اعتبارله درکه وکالت جلیله‌لرینه ١٧-٥-١٩٢٧ تاریخلی تذکره ایله مکتبلرده تشویقات لازمه‌ده بولونولمسی لزومی عرض ورجا ایدلمشدی. دولت دمیریوللرینك مأمور احتیاجی، لزوم حاصل اولدقجه غزته‌لرله اعلان ایدیلمکده ومسابقه امتحانی کشاد اولونمقده‌در. بو اعلانلرده مختلف شعبات ایچون

لازم اولان مامور احتیاج وشرائطی تفصیلاً بیان ایدیلمکده‌در . امتحانده موفقیت ابراز ایدن‌یوکسك تحصیل کورمش افندیلردن بعضیلرینی برای‌تحصیل آوروپایه اعزام‌ایتمکده‌یز. دمیر یوللرك‌چوق مأموراحتیاجی مواقفده‌کی وظائف‌ایچوندر. بووظیفه‌لرایچون‌یتشدیرلملك اوزره ۲-۷-۹۲۷ تاریخنده اجرااولونان امتحانه عائد شرائط قبول تعلیماتنامه‌سی لفاً تقدیم قلنمشدر . متعاقب امتحانلرده آنجق عسکرلك اعتباریله تولدلر وامتحان کونلری تبدل ایده‌بیلیر . دیکر شرائط عیناً ایفا ایدیله‌جکدر .

دولت دمیریوللری اداره‌سنك حیدرپاشاده برمکتبی واردر . بوده‌مربوط تعلیماتنامه‌ده موضوع بحث‌اولان مکتبدر. بومکتبه خطده ستاژ کوره‌ن مأمورین،معلومات‌نظریه‌لرینك تزییدی‌مقصدیله آلنیرلر. بروجه‌بالا ایضاحاته‌نظراً تشویقاتده بولونولماسنی‌تکرارعرض‌ورجا ایلرم افندم .

نافعه وکیلی

ر.بچ.

## تعلیماتنامه

۱ — تورکیه جمهوریتی تبعه‌سندن اولمق وسنی اون سکزدن دون ( ۳۲۵ داخل - ۹۰۹) ویکرمی بشدن‌یوقاری ( ۳۱۸ داخل-۹۰۲ ) وعسکرلکله علاقه‌دار اولمامق، هیچ برتعهدی تضمن‌ایتمه‌مك وترتیبات اکمال ایدیله‌مدیکی تقدیرده توظیف ایدلملك اوزره ۳۱۷ و۳۱٦ تولدلیلرده مسابقه‌یه قبول ایدیله‌جکدر. معاینهٔ انتهائیه‌لری اجرا قلنمش وعسکرلکه علاقه‌دار بولنمش اولان ۳۲۱ و ۳۲۲ تولدلیلر مسابقه‌یه قبول ایدلمیه‌جکدر .

۲ — دمیریوللر خدمات فعاله‌سنده استخدامه مانع علل‌وامراضدن مصون بولونمق، باخصوص رؤیبلرنده وقوهٔ‌سامعه‌لرنده برنقصانلق بولونمامق، سل‌الرئه، فرنکی‌کبی امراض ساریه‌دن بری بولونمق وقلب خسته‌لغنه مبتلا بولونمامق .

۳ — لااقل‌ایلك‌مکتب تحصیلنی اکما ایله‌مش اولمق، حسابدن کسرعادی واعشارینك اعمال اربعه‌سیله تناسب مسائلندن ، کتابت وتاریخدن اجرا اولوناجق مسابقه امتحاننده موفق اولمق .

٤ — مسابقه‌امتحانی ۲-تموز-۹۲۷ جمعه‌ایرتسی کونی ساعت اون درتده استانبولده

حیدرپاشاده آناطولی دمیریوللر مدیریت عمومیه‌سنجه تشکیل ایدیله‌جك بر هیئت مواجهه‌سنده ازمیر و آطنه‌ده نافعه سرقومیسرلری ازمیت ، بیله‌جك ، اسکیشهر ، آفیون ، قونیه ، ارکلی‌ده قسم حرکت مفتشلریله شعبه مهندسلری و آنقره صامسونده دخی مذکور خطلر انشاآت وایشلتمه مدیریتلرنجه تنسیب اولونه‌جق ذوات طرفندن تحریری اولارق اجرا اولنه‌جقدر .

٥ — طالبلر ۳۰ـحزیران ـ۹۲۷ پنجشنبه‌کونی ساعت اون آلتی‌یه قدر آناطولو ـ بغداد دمیر یوللری مدیریت عمومیه‌سی وکالتنه خطاباً یازه‌جقلری پوللی استدعانامه‌لرینه اقامت ایتدکلری محله‌هیئت اختیاریه‌سندن آلاجقلری وپولیسجه مصدق برحسن حال شهادتنامه‌سی ونفوس تذکره‌لریله تحصیل درجه‌سنی مشعر شهادتنامه ویا تصدیقنامه ومکلفیت عسکریه داخلنده بولونانلر عسکری وثیقه‌لرینك صورت مصدقه‌لرینی ربط ایده‌رك حیدر پاشاده معاملات ذاتیه‌مدیریتنه وطشره‌لرده دردنجی ماده‌ده کوستریلن حرکت مفتشلرینه، آنقره و صامسونده انشاآت و ایشلتمه مدیریتلرینه مراجعت ایده‌جکلر و کندیلرینه ویریله‌جك برر شهادتنامهٔ طبی ایله برای‌معاینه ادارهٔ طبیبینه کوندریله‌جکلردر. اوراق مذکوره بالتدقیق احوال صحیه‌سی وخصوصات سائره‌سی مساعد اولانلرمسابقه امتحانه قبول ایدیله‌جکلردر. معین اولان اوقاتدن صوکره واقع اولاجق مراجعتلر قبول اولونماز .

٦ — مسابقه‌ده ابرازاهلیت ایده‌رك شاکردلکه قبول اولونانلر لااقل بش آی آناطولو بغداددمیریوللری موافقنده ستاژ کوره‌جکلردر. وستاژ مدتجه شهری کندیلرینه ویریله‌جك قرق لیرا احرت اعطا ویالکز کندیلرینه یاته‌جق بریر ارائه اولونور. امتحانده مساوی درجه‌ده ابراز اهلیت ایدنلردن بکار اولانلر قبول اولونور . هر شاکرد یتاغنی کندی تدارك ایتمکه مجبوردر. ستاژ مدتنك ختامنی متعاقب شاکردلر مکتبه‌سوق اولونارق معین ، دتله تحصیل کوره‌جکلردر . تحصیل مدتجه اعاشه واباته‌لری مکتبجه تأمین اولونمق اوزره سـاکردانه شهری اون‌بش لیرا اجرت ویریلیر .

تحصیلك ختامنده اجرا اولوناجق امتحانده ثلثاندن فضله نومرو آلمق شرطیله موفق اولانلر امتحانلی حرکت شاکردی صفتیله شهری اللی لیرا اجرتله لزوم کوریلن مواقعده استخدام اولونورلر وقابلیتلرینه کوره بالآخره حرکت وموقف مأمورلقلریله ترفیع ایتدیریلیرلر. نصفدن فضله وثلثاندن دون نومرو آلانلر نهایت آلتی آی طرفنده ایکنجی برامتحان ویرمکه

مجبوردرلر . بو امتحانده‌ده موفق اولامادقلری تقدیرده بو افندیلرله عمومی امتحانده نصفدن دون‌نومرو آلان افندیلر قطارخدمانته نقل‌اولونورلر. و آلاجقلری اجرت‌اوكا كوره تعیین اولونور .

٧ — بو شرائط دائره‌سنده خدمته آلنان شاكردان مكتبدن تاریخ خروجلرندن اعتباراً اوچ‌سنه دولت دمیر یوللرینك لزوم كوروله‌جك‌مواقعنده ایفای‌خدمته مجبوردرلر. احوال صحیه وعسكریه مستثنا اولمق اوزره هر هانكی برسبدن دولایی بومدتدن اول ترك خدمت ایلیانلر وسوءاحوالی دولاییسیله خدمتدن اخراج اولنانلر كندیلری ایچون اختیار اولنان مصارفه مقابل دمیر یوللر انشا آت مدیریت عمومیه‌سنه ایکی یوز لیرا تأدیه‌سنی كاتب عدلدن مصدق برسنده له تعهد ایلیه‌جكلردر .

.
. .

اورتا تدریسات دائره‌سی

٣٨٠ عمومی
٤٩٩٧ خصوصی

## معارف امینلكلرینه

**خلاصه :** رسملی مجموعه‌نك توصیه اولندیغی حقنده

معلم‌تحسین دمیر آی بك طرفندن نشرایدیلمكده اولان رسملی مجموعه، محتویاتی اعتباریله مكتب كتبخانه‌لریله طلبه ایچون شایان استفاده كوروله‌یكندن مناسب مقدارده آبونه قید اولونماسنك مكتبلره توصیه‌سی متمنادر افندم .

١٩٢٧/٨/١١ معارف وكیلی
**مصطفى نجاتی**

.
. .

اورتا تدریسات دائره‌سی

٣٨٢ عمومی
٤٠١٨ خصوصی

**خلاصه :** لیسه واورتا مكتبلره قبول اولوناجق طلبه حقنده

١ — موجود بنالر ، وسائط تأسیسیه ، تعلیم عناصری ودولت بودجه‌سیله بوسنه محللرنده ایلك مكتبلردن شهادتنامه آلان طلبه مقداری نظر دقته آلنه‌رق منطقه‌كزده‌كی

لیسه و اورتا مکتبلرك صنف وضعیتلری مربوط جدولده کوسترلدیکی وجهله تثبیت اولونمشدر.

٢ — اورتا درجه‌ده مؤسسانمزه آلنه‌جق ایلك مکتب مأذونلرینك بر امتحانله تصفیه‌سی هرنه‌قدر مقصده موافق ایسه‌ده بوسنه ایلك مکتب پروغراملرینك تبدیلی وایلك مکتبلردن برقسمنك یکی مفردات پروغرامنی ودهابویوك برقسمنك‌ده اسکی مفردات پروغرامنی تطبیق ایتمسی دولایسیله یاپیلاجق امتحانك کوی وقصبه‌لردن طلبه‌سی علیهنه چیقاجغی درپیش ایدیله‌رك بوسنه‌ایچون امتحاندن صرف نظر ایدلمشدر. بوسنه آچیلان معلم قورسلریله یکی بر چوق ایلك مکتب معلمی قازانیلدیغندن ایلك مکتبلریمزك کله‌جك درس سنه‌سی ظرفنده‌هرطرفده‌دهافیضلی نتیجه‌لر بخش‌ایده‌جکی محقق‌اولدیغی کبی مفردات پروغراملرینك مطرد بر صورتده تطبیقیله بو محذورده تماماً ازاله ایدلمش بولوناجق و امتحان دها سالم و عادل بر طرزده تطبیق ایدلمش اولاجقدر.

٣ — ١٩٢٧ – ١٩٢٨ درس سنه‌سنده منطقه‌لرده موجود لیلی لیسه واورتا مکتبلرك اجرتلی مقداری ولیلی قادرولری مجانی واجرتلی تفریق ایدیله‌رك مربوط جدولده کوسترلمشدر.

٤ — لیلی اجرتلیلر شیمدی‌یه قادار اولدیغی کبی ألده موجود قوانین وتعلیماته توفیقاً آلنه‌جقدر. یعنی اجرتلرك تنزیل مقدارلری بوقانونلره کوره یاپیلاجقدر. آنجق بوسنه‌ده تخصیصاتمزك دارلغی حسبیله یکیدن مکتبه آلنه‌جق لیلی اجرتلی طلبه مکتبك کوستره‌جکی نمونه وجهله یاتاغنی تأمین ایده‌جك ومکتبدن آیرلدیغی زمان برابر آلابیله‌جکدر.

— لیلی لیسه‌لریمز ١٩ اولوب منطقه‌لری بروجه آتیدر:

١ ـ ادرنه لیسه‌سی : ادرنه ، چناق قلعه ، تکیر داغی ، قرقلر ایلی

٢ ـ ارضروم « : ارضروم ، ارزنجان ، قارص ، بایزید ، وان ، بتلیس ، سعرد ، حکاری

٣ ـ ازمیر « : مغنیسا ، آیدین ، دکزلی ، مغله بوردور ، آنطالیه

٤ ـ آطنه « : آطنه ، مرسین ، سلفکه ، مرعش ، اورفا ، عینتاب ، ماردین ، جبل برکت

٥ ـ آنقره « : آنقره ، یوزغاد ، اسکیشهر

٦ ـ سیواس « : سیواس ، شبین قره حصار ، توقاد ، آماسیه ، ملاطیه ، العزیز ، دیاربکر

۷ ـ طربزون لیسه‌سی: طربزون ، کیره‌سون ، اوردو ، ریزه ، کوموشخانه ، آرتوین صامسون

۸ ـ قسطمونی « : قسطمونی ، زونغولداق، سینوب ، چانقیری، بولی، چوروم

۹ ـ قونیه « : قونیه ، آقسرای ، اسپارطه ، قارا حصاری

۱۰ ـ قیصری « : قیصری ، نیکده ، قیرشهر ، قوزان

۱۱ ـ بروسه « : بروسه ، بالیکسری ، بیله‌جك ، کوتاهیه

بالاده‌کی اون‌بر منطقه‌یه آنجق او منطقه مکتبلرنده تحصیل ایده‌ن طلبه آلینه‌جقدر. فقط استانبول منطقه‌سنده‌کی غلطه‌سرای ، استانبول ، قباطاش ارکك لیسه‌لری ایله ازمیر وارن کوی قیز لیسه‌لری سربست اولوب هر منطقه‌دن کله‌جك طلبه‌لری نامزد اوله‌رق قید ایده‌جکلردر . بوندن ماعدا دیار بکر ، مغنیسا ، آیدین صنایع مکتبلری ازمیر لیسه منطقه‌سندن اورتا صنفلره کیره‌جك طلبه‌یی قبول ایده‌جکدر .

لیلی اجرتلی طلبه منطقه‌یه تابع دکلدر. ایسته‌دیکلری مکتبلره مراجعت ایده‌بیلورلر.

٦ — لیلی مجانیلرك حائز اولملری لازمکلن اوصاف وشرائط ۸ ـ ٦ ١٩٢٦ تاریخ و ۹۱۵ نومرولو قانونده مصرحدر . بوقانونك ایکنجی ماده‌سنده « مأمورین قانوننك سکسان سکزنجی ماده‌سی حکمی‌مستثنا اولمق اوزره» عباره‌سنده‌کی برنجی فقره‌نك حکمی موازنهٔ عمومیه‌قانوننك دوقوزنجی ماده‌سی موجبنجه تأخیرایدلمشدر. بناءً علیه مجانی‌اولارق آلنه‌جق طلبه متساویاً اشبو قانونك حکمنه تابعدرلر .

۷ — اولجه لیسه واورتا مکتبلر ایلك قسملری لیلی مجانی طلبه‌سندن اولوب ایلك قسملرك لغوی اوزرینه شهریاتی‌مکتبلرینه دورایدیلن‌طلبه‌ایله جاملیجه‌و غلطه‌سرای لیسه‌لری ایلك قسملری لیلی مجانی مأذونلری اورتا درجه‌لی صنفلرده تحصیللرینه لیلی مجانی اوله‌رق دوام ایتمك ایسته‌دکلری تقدیرده ۹۱۵ نومرولو قانونه توفیقاً دیکر طالبلرله برابر مسابقه امتحاننه کیرمکه مجبوردرلر .

۸ — لیلی مجانیلك امتحانی ایلولك اون‌بدنجی جمعه‌ایرتسی کونی اجرا ایدیله‌جکدر. امتحان قومیسیونلری هر مکتبك مدیری ریاستی آلتنده برریاضیه ، برتورکجه ، بر طبیعیه معلمیله مدیرك انتخاب ایده‌جکی دیکر بر معلمدن ترکب ایده‌جکدر . مسابقه‌دن صوکرا طلبه‌نك تفریقنده صنف فرقی کوزه‌تیلمیه‌رك سجیه ، ذکا ومکتسبات اعتباریله الك کزیده اولانلر قبول اولوناجقدر . امتحان ونومرو تقدیری ایله تفریق معامله‌سی ایلولك یکرمی

ایکنجی پرشنبه کوننه قادار اکمال ایدیلەرك پرشنبه کونی نتیجه طلبەیه تبلیغ اولوناجقدر.

٩ — لیلی مجانی اولارق آلینەجق طلبەنك حسن انتخابنی تأمین ایچون وکالت قانونك وبو تبلیغك امر ایتدیکی شرائط داخلنده حرکت ایتمك اوزره مدیرلره صلاحیت کامله ویرمشدر.

١٠ — بو تعمیمده بیلدیریلن مقداردن برتك طلبه فضله آلنمایەجقدر .

١١ — لیلی ونهاری طلبەیی مکتبلره قبول ایتمك مجبوریتنده اولدیغمزدن نشر اولنان پانسیون قانونی موجبنجه هر معارف امینی منطقەسنده احتیاج کوریلن مکتبلرده پانسیون ترتیباته شیمدیدن باشلایەرق هر صورتله لیلی اجرتلی طلبەنك آچیقده قالماسنه میدان ویرمەیەجکلردر .

١٢ — بو تعمیمك وصولی بیلدیریلەجکدر .

١٣ — بو تعمیم لیسەلره، معلم مکتبلرینه، اورتا مکتبلره، معارف مدیرلکلرینه عیناً واو مکتبلرك ایجاب ایتدیردیکی تعدیلات واوامرده ذیلاً یاپیلەرق ویریلەجکدر افندم .

معارف وکیلی ١٩٢٧/٨/١٦

مصطفی نجاتی

*
* *

یوکسك تدریسات مدیرلکی

٣٨٥ عمومی

٨٢٥ مخصوصی

## ولایتنه

خلاصه : مسلك مکتبلری حقنده

---

١٤ تموز ٩٢٧ تاریخ و $\frac{٣١٤}{٥٦٣}$ نومرولو تحریراتیله کوندەریلمش اولان مسلك مکتبلری حقندەکی قانونك صورت تطبیقەسنی کوسترەن وهیئت وکیلەجه تصدیق ایدیلەن تعلیماتنامه مربوطاً [١] کوندەریلمشدر. نظارت عالیکز التنده منتظماً اجرا اولنەجق مسلك مکتبلری حصهٔ اشتراك معاملاتیله تعلیماتنامەنك دیکر موادینك تطبیقنه اعتنا ایدلمەسنی وبالخاصه ٣-٧-١٩٢٧ تاریخ و $\frac{٣٦٢}{٦٦١}$ نومرولو تحریراتله مقصد و غایەسی مفصلاً ایضاح ایدیلدیکی اوزره ولایتکز حسابنه آوروپایه کوندەریلەجك طلبەنك مصارف تدریسیەسنك جملەوکالت

---

[١] تعلیماتنامەلر قسمندەدر .

امرینه ارسالنه همت ایدیلمه‌سنی آنجق ومصارف صنعت مکتبی موجود تخصیصاتنك اوچده برندن تفریق ایدیله‌جکی ایچون یکی برایش یاپارکن مؤسسی اولان صنعت مکتبکزك مفلوج برحاله کلمه‌سنه میدان ویریلمه‌مه‌سنی رجا ایده‌رم افندم .

١٩٢٧/٨/١٤

معارف وکیلی

مصطفی نجاتی

*

* *

یوکسك تدریسات دائره‌سی

٣٨٦ عمومی

٨٣٧ خصوصی

## صورت

آنطالیه ، دیاربکر ، بروسه ، صامسون ، سیواس ، ارضروم ، غازی عینتاب ، آنقره
قونیه، قسطمونی ، ازمیر ، اسکیشهر ، مرسین ولایتلرینه وعشاق قائممقاملغنه

خلاصه : تجارت قورسلرینه دائر .

---

ولایتکزده بوسنه آچیله‌جق اولان .......... تجارت قورسلرینه دائر تعلیماتنامه ایله بوقورسلرك مفردات پروغراملری مربوطاً [١] کونده‌ریلمشدر. ریاست علیه‌لرنده متشکل برمراقبه هیئتی طرفندن سوق واداره ایدیله‌جك اولان بوقورسلرك تدریساتنی ایفا ایده‌بیله‌جك معلملرك انتخاب وانهالری معارف امینلکنه بیلدیریلمشدر. مراقبه هیئتنك همان تشکیلی ایله فعالیته کچیلمه‌سی ونتیجه‌دن معلومات ویریلمه‌سنی رجا ایلرم افندم .

٩٢٧/٨/٢١

معارف وکیلی

مصطفی نجاتی

ایلك تدریسات دائره

٣٨٨ عمومی

٤١٩٩ خصوصی

.......... ولایتنه

خلاصه : معلم مکتبلرینك بوسنه‌کی مأذونلرینه ویریله‌جك خرجراهلر حقنده

---

ولایتکزه معلم مکتبلری بوسنه مأذونلرندن .......... افندی ویرلمشدر . توزیع

---

[١] تعلیماتنامه وپروغراملر قسمنده‌در.

كيفيتنده بودجه‌لره موضوع تجهيزات بدللرى اســاس اتخاذ ايدلمش اولديغندن بو افنديلرك خرجراهلرينك بر آن اول كوندرتيله‌رك درس سنه‌سى ابتداسـنده وظيفه‌لرى باشـنده بولونمالرينك تأمينى رجا ايده‌رم افندم . ١٩٢٧/٨/٧

معارف وكيلى

مصطفى نجاتى

∴

اورتا تدريسات دائره‌سى

٣٨٩ عمومى
٥١٥٤ خصوصى

## امينلكلره

خلاصه : معلم مكتبلرينه قبول اولوناجق طلبه حقنده

١ — منطقه‌كزده‌كى قيزمعلم مكتبنك قادروسى (    ) اركك معلم مكتبنك قادروسى (    ) در .

٢ — قادرولره نظراً يكيدن آليناييله‌جك طلبه مقدارى طرفكزدن منطقه‌كزده‌كى ولاياته تقسيم ايديله‌جكدر يالكز شهرياتى مكتبلريله منطقه خارجنده‌كى ولايتلردن ـ معلم مكتبى اولمايان ويا اولوبده قادروسنه نظراً طلبه آلامايان امينلك منطقه‌لرندن ـ كونده‌ريله‌جك طلبه ايچون ملفوف ليسته‌ده كوستريله‌يكى وجهله يرآيريلماسى مقتضيدر .

منطقه خارجندن طالب ظهور ايتمزسه وكالتدن استيذان ايديلديكدن صوكرا قادرو ، منطقه‌كزده‌كى نامزدلرله اكمال اولنه‌جقدر .

٣ — قيد و قبولده ايلك صنفلرك آچيلاماسى احتمالى اولسه‌بيله يوكسك صنفلره كيرمك ايسته‌مه‌ينلرك ترجيح ايديلمه‌لرى وبرنجى صنفلرك نهارى طلبه ايله تشكيلى لازمدر.

٤ — ١٩٢٧/٧/٢ تاريخلى و $\frac{٢٨٠}{٣٨١٣}$ نومرولو تعميملرده بيلديرديكى وجهله بنالرى مساعد اولان مكتبلرك مصرفلرى ادارهٔ خصوصيه‌لرجه ويا نهارى اوله‌رق دوام ايده‌ن طلبه‌جه تأمين ايديلمك شرطيله پانسيون آچيلارق فضله معلم يتيشديريلمه‌سنه غيرت ايتمه‌لرى شايان آرزودر . بوصورتله اكمال تحصيل ايدن طلبه خدمت مجبوريه‌يه تابع طوتولماياجقدر. مصرفلرى ادارهٔ خصوصيه‌لردن تسويه ايديله‌ن معلملردن دوغرودن دوغرويه مصرفى درعهده ايده‌ن ولايتلر امرنده استخدام ايديله‌جكلردر .

٥ — معلم نامزدلرینك ایلك مکتب مأذونلرینك اك کزیده‌لرندن تفریقی ایچون امتحانلرك داخل اولاجقلری مکتبلرده یاپلماسی شایان آرزو ایسه‌ده بر چوق مصرف اختیاریله اوزاق یرلردن کله‌جك طلبه‌نك موفق اولامامه‌لری تأمل ایدلدیکی تقدیرده بعض محذورلری داعی بولوندیغندن امتحانلرك شیمدی‌یه قادار اولدیغی کبی محللرنده اجراسی ضروریدر .

٦ — امتحان سؤاللری معلم مکتبی مدیرینك ریاستی آلتنده تورکچه ، ریاضیه‌وطبیعیه معلملرندن ـ بونلر مأذون اولدقلری تقدیرده امانجه تنسیب ایدیله‌جك ذواتدن مرکب قومیسیون طرفندن ـ هر صنفه قبول اولوناجق طلبه‌یه کوره تنظیم ایدیله‌رك محرم اولارق معارف مدیرلکلرینه کونده‌ریله‌جك و امتحانلر معارف اداره‌لرنده تشکیل ایدیله‌جك بر هیئت حضوریله اجرا ایدیلدکدن صوکرا اوراق امتحانیه برای تدقیق مکتبلره اعاده اولنه‌جقدر . بو صورتله تفریق اولنه‌حق طلبه‌نك وقت معیننده مکتبه کلمه‌لری کندیلرینه تبلیغ ایدیله‌جکدر .

٧ — دخول امتحانی ٣ ایلول ٩٢٧ جمعه‌ایرته‌سی کونی یاپیلاجق او اعظمی ایلولك یکرمیسنه قادار موفق اولانلره نتیجه‌سی بهمه حال تبلیغ ایدیلمش بولوناجقدر . امتحانلرك سرعتله یاپیلوب نتیجه‌لرینك علاقه‌دارلره بر آن‌اول تبلیغی موفق‌اولامایانلرك دیکر مکتبلره کیره‌بیلمه‌لرینی تأمین ایچون ضروریدر .

٨ — قید و قبول شرائطی کچن سنه‌لرده اولدیغی کبیدر :

٩ — معلم مکتبلرینه آلنان طلبه‌دن برچوقلرینك برای تدقیق وکالته کونده‌ریلەن صحت راپورلرینه نظراً رئوی خسته‌لقلره مبتلا بولوندقلری آکلاشیلمقده‌در . بونك ایچون طلبه‌نك اساسلی اولارق مکتب دوقتورلری طرفندن معاینه ایدیلمه‌لری لازمدر . بوصورتله آلنه‌جق چوجوقلرده بالآخره ظهور ایده‌جك خسته‌لقلردن دولایی دوغرودن دوغرویه مکتب دوقتورلری مسئول ایدیله‌جکلردر .

١٠ — آنطالیه منطقه‌سنه ازمیر معلم مکتبلرندن ، عینتاب منطقه‌سنه العزیز معلم مکتبندن ، وان منطقه‌سنده‌ده دیاربکر معلم مکتبندن امتحان سؤالی کونده‌ریله‌جك واوراق امتحانیه ینه بومکتبلرجه تدقیق ایدلدکدن صوکرا قازانانلرك قادرولری ، مساعد مکتبلره یرلشدیریلك اوزره موضح کنیه‌لریله هر درسدن آلدقلری نوطلر وکالته بیلدیریله‌جکدر .

١١ — كچن سنه بعض مكتب اداره‌لری امتحانه اشتراك ايتمك اوزره مراجعت ايده‌ن چوجوقلری منطقه خارجندن اولدقلرندن بحثله امتحانه صوقامشلردر . مثلا : بتليسدن قالقوب ارضرومه وپامرعشدن سيواسه‌قدار كله‌ن بر افنديئك منطقه‌ خارجندن اولديغی ايچون امتحانه داخل ايديله‌مه‌سی دوغرو دكلدر ، بناءً عليه مكتبلره مراجعت ايده‌ن هر افنديئك دخول امتحانه قبول ايديله‌سی لازمدر .

١٢ — قيز معلم مكتبی اولمايان منطقه‌لردن معلم مكتبنه كيرمك ايسته‌ين خانملر اركك معلم مكتبلرنده ـ اولمايان يرلرده معارف اداره‌لرنده اركككارله برابر امتحان ايديله‌جك واوراق امتحانيه‌يی تدقيق‌ايده‌ن مكتب اونونجی ماده‌ده ذكر ايديلديكی كبی موفق اولانلرك اسملرينی وكالته بيلديره‌جكدر . فقط قيز معلم مكتبلريمزك آزلغی دولايسيله امتحانده موفق‌اولان خانملرك هپسنك قبولی مع‌الاسف ممكن اولاميه‌جقدر . ولايتلرك معلم احتياجی نظر دقته آلنمق صورتيله ايچلرندن الك ممتازلری قبول ايديله‌جكدر .

١٣ — تدريساته تشرين‌اول ابتداسنده باشلانيله‌جغی جهتله مأذوناً مملكتلرنده بولنان طلبه‌يه ميعادندن اول كلمه‌لری لزومی عكس‌تقديرده اعاشه ايديلميه‌جكلری مناسب وسائطله و امينلكجه اعلان و تبليغ اولونماليدر .

١٤ — بوتعميمك وصولنك اشعاری ومندرجاتنه توفيقاً سرعتله معامله‌ايفاسی مقتضيدر .

١٥ — تشرين اول ابتداسنده معارف امينی بوتعميم وجهله ياپديغی معاملاتی آيريجه بيلديره‌جك و معلم مكتبلرينك وضعيتلرينی كوستره‌جكدر .

١٦ — بوتعميم ليسه‌لر ، معلم مكتبلری، اورتا مكتبلر ومعارف مديرلرينه عيناً و او مكتبلرك ايجاب ايتديرديكی تعديلات و اوامر ذيلاً ياپيلارق ويريله‌جكدر افندم .

١٩٢٧/٨/١٨

معارف وكيلی

مصطفی نجاتی

| مکتبك اسمی | قادروسنه نظراً آلنه جق طلبه مقداری | |
|---|---|---|
| ادرنه ارکك معلم مکتبی | ۳۵ | (۳۰) ادرنه معارف امینلکی منطقه سندن (۵) منطقه خارجندن |
| ارضروم » » | ۳۱ | ارضروم معارف امینلکی منطقه سندن [ امتحانده موفق اولان شهر یاتی مکتبی مأذونلری ترجیحاً قبول اولوناجقدر ] |
| ازمیر » » | ۸٤ | (۲۰) آنطالیه معارف امینلکی منطقه سندن (۱۱) شهر یاتی مکتبلرندن (۸) منطقه خارجندن (٤۵) ازمیر امینلك منطقه سندن |
| استانبول » » | ٤۸ | استانبول امینلکی منطقه سندن |
| آطنه » » | ٤٦ | (۱٦) غازی عینتاب منطقه سندن (۳۰) آطنه منطقه سندن — امتحانده موفق اولان عینتاب و العزیز |
| العزیز » » | ۱۹ | (٤) » » » (۱۵) العزیز » |
| دیاربکر » » | ۲۵ | (۱۵) وان » (۱۰) » » |
| بالیکسر » » | ۱۷ | ازمیر معارف امینلکی منطقه سندن |
| سیواس » » | ٤۷ | (۱۷) شهر یاتی مکتبلرندن (۳۰) سیواس امینلك منطقه سندن |
| طربزون » » | ٤۲ | (۱۲) » » (۳۰) طربزون » » |
| قسطمونی » » | ۲۳ | آنقره معارف امینلکی منطقه سندن |
| قونیه » » | ٤۷ | (۷) منطقه خارجندن (٤۰) قونیه امینلك منطقه سندن |
| ادرنه قیز معلم مکتبی | ۲٦٦ | (۱٤۰) ملغا اردو قیز معلم مکتبندن (٤۰) ملغا بالیکسر قیز معلم مکتبندن (۲۰) شهر یاتی مکتبلرندن (۱۳) منطقه خارجندن (٤۰) ازمیر معارف امینلکی منطقه سندن |
| استانبول » » | ٤۵ | استانبول معارف امینلکی منطقه سندن |
| آطنه » » | ٦۵ | (۲۰) عینتاب (۱۰) العزیز (۱۰) وان (۲۵) اطنه معارف امینلکلری منطقه لرندن |
| ازمیر » » | ۱٦۲ | (۸۰) ملغا بالیکسر قیز معلم مکتبندن (۱۵) آنطالیه منطقه سندن (۱۰) شهر یاتی مکتبلرندن (۱۷) منطقه خارجندن (٤۰) ازمیر معارف امینلکی منطقه سندن |
| بروسه » » | ۲۳ | استانبول امینلك منطقه سندن |
| سیواس » » | ۵۸ | (۱۸) شهر یاتی مکتبلرندن (۱۰) منطقه خارجندن (۳۰) سیواس امینلك منطقه سندن |
| قونیه » » | ۲٦ | قونیه منطقه سندن |
| قیصری کوی معلم مکتبی | ٤۷ | (۵) قونیه منطقه سندن (۵) سیواس منطقه سندن (۳۷) آنقره امینلك منطقه سندن [ برنجی دوره شهر یاتی مکتبی مأذونلری ترجیح آلیناجقلردر ] |
| دکزلی » » » | ۵۰ | (۱۰) انطالیه منطقه سندن (۲۵) ازمیر منطقه سندن (۱۵) شهر یاتی مکتبلرندن |

۱ — بولیسته الك صوك احصائیات جدوللرینه نظراً تنظیم ایدلمشدر . ایکی سنه عینی صنفده ابقا ایدیلدیکندن دولایی قیدی ترقین ایدیله نلر داخل حساب ایدیلیرسه داها فضله طلبه آلینابیله جکدر .
۲ — شهر یاتی مکتبلری مأذونلریله منطقه خارجندن کوندریله جکلر ایچون آیریلان یرلره آنجق وکالتك

ایلك تدریسات دائره‌سی

۳۹۰ عمومی
۴۳۰۰ خصوصی

## ............ معلم مکتبی مدیرلکنه

خلاصه : بو سنه مأذونلرینك مرتب اولدقلری یرلر حقنده

مکتبکزك بو سنه مأذونلرینك مرتب اولدقلری محللر مربوط جدولده اسملری حذاسنده کوسته‌ریلمشدر .

گنج معلم آرقاداشلریمك بش سنه‌دنبری بکله‌مکده اولدقلری بو کونی و بو وظیفه‌یی روحلرینك بوتون تازه و قدرتلی هیجانیله تلقی ایده‌جکلرینه امینم . مسلکلرینك قدسیتی حقنده پك قیصقانج اولدقلرینه قوتله مطمئن بولوندیغم عائله‌مزك گنج افرادینك هر برینه مستقبل مساعی حیاتلرنده مشکور موفقیتلر تمنی ایدرکن شو سوزلری‌ده ـ کندیلرینه تبلیغی رجاسیله ـ سویله‌مکی اوزریمه مترتب بویوك بر بورج عد ایدییورم .

« گنج معلملر ! ... کوزل و حر وطنك نوره و ارشاده محتاج هر کوشه‌سی اشتیاقله سزی بکله‌یور .

سزك ایچون‌ده بر غایه اولان بو هدفه درحال یتیشکز .

وطنی بر وظیفه‌یی یرینه کتیرمکدن متولد بررفاه، حضور وسعادت ایشته اوراده‌در ! .. »

۱۹۲۷/۸/۱۷ معارف وکیلی

مصطفی نجاتی

نوط :

۱ — مکتبکز طلبه‌سنك مرتب اولدقلری محللر حقنده امینلکلره معلومات ویریلمشدر . اساساً ادارهٔ خصوصیه بودجه‌لرینه موضوع تجهیزات بدللرینه نظراً یاپیلان توزیعات ایچون محلی معارف مدیرلکلریله مخابره ایده‌رك خرجراهلری درحال جلب و افندیلری محل مرتبلرینه بر آن اول کوندرمك لازمدر .

۲ — کوسته‌ریلن وظیفه‌یه کیتمك ایسته‌میه‌جك طلبه‌نك منسوب اولدقلری مکتبده حقیق بر مسلك و وطن تربیه‌سی آلامدقلرینی دوشونه‌رك متألم اوجنم .

۳ — طلبه‌کزی اصغری بر مدت ظرفنده وظیفه‌سی باشنه ایصال و مشکلاته تصادفکز آننده وکالتی تلغرافله خبردار ایتمه‌کز متمنادر افندم .

⁂

ايلك تدريسات دائره‌سی
٣٩١ عمومی
٤٢٠١ خصوصی

منطقه‌سی معارف امينلكنه

خلاصه : بو سنه‌كی معلم مكتبلری مأذونلرينك وظيفه‌يه تعيينلری حقنده

معلم مكتبلرينك بو سنه مأذونلرندن منطقه‌كز ولايتلری ايچون تفريق ايديلن كنجلرك اسامیسی و منسوب اولدقلری مكتبلر مربوط جدولده كوسترلمشدر :

١ — بو معلملرك آدره‌سلری مكتبلرنجه معلوم و كيفيتدن مكتب اداره‌لری‌ده خبردار ايدلمش اولديغندن علاقادار مكتب مديرلكريله مخابره ايده‌رك معلملرك بر آن اول وظيفه‌لرينه التحاقلری تامين ايدلمليدر .

٢ — بونك ايچون‌ده لزومی اولان خرجراهلری تلغرافله و نقد اوله‌رق محللرينه كوندريله‌جك وظيفه‌لرينه مباشرت ايتدكلری آی ظرفنده‌ده تشكيلات قانوننك اون‌طقوزنجی ماده‌سنه توفيقاً سكسانر ليرا تجهيزات بدللری تأديه ايديله‌جكدر .

٣ — ٢٢ مارت ٩٢٦ تاريخلی تشكيلات قانوننك سكزنجی ماده‌سنه نظراً معلملر مرتب محللرينه كيتمه‌يه مجبوردرلر . بناءً عليه ايلول نهايتنه قدر وظيفه‌سی باشنه كلمه‌ين معلملر حقنده تعقيبات قانونيه‌ده بولونيلمق اوزره موضح كنيه‌لرينك منسوب اولدقلری معلم مكتبنه ومعارف وكالتنه كوندريلمه‌سی مطلوبدر .

توزيعات بودجه‌لرده تجهيزات بدللری مقدارينه نظراً ياپيلديغندن بو تأخر ، خرجراهك وقتنده كوندريلمه‌سی يوزندن تحدث ايتمش بر ضرورت ايسه بالطبع مسبب معارف اداره‌سی مسئول اولاجقدر .

٤ — يكی مأذونلرك ولايت ويا قضا مركزلرنده استخداملری قطعياً لازمدر . بالخاصه معلم خانملرك نهايت قضا مركزلرندن آيريلماماسنه دقت ايديله‌ليدر . بو شرائط آلتنده كويلره كوندريله‌جك معلملرك بر قاچ سنه شهرلرده قالمش تجربه‌ديده معلملردن انتخابنه دقت ايدلمك ضروريدر .

٥ — حياتده هنوز تجربه‌سز بولنان بو كنجلر حقنده كوستريله‌جك اعظمی بر حسن قبول وممكن معاونت وتسهيلاته مسلكه اولان رابطه وصميميتلرينك تأكيد وتقويه‌سی اهمالی جائز اولمايان بر مهمه‌در .

٦ — معلملرك مرتب محللرندن غيرى يرلرده استخداملرى غيرجائز و بالخاصه معارف عائلەسى آراسندە تأسيسنه مجبور بولونديغمز ديسيپلين اساسنه مضر اولديغندن منطقەلرى دكيشديرمك ايستەيەجكلرك آرزولرينه مماشات ايتمەمك بر وظيفەدر .

٧ — مرتب منطقەسنه كيتمك ايستەميەرك منفرد مراجعتلرله مقاماتى امر واقع قارشيسنده بولونديرمق ايستەين بو قبيل مأذونلرك هويتلرى تثبيت اولونارق منسوب اولدقلرى مكتبلرى خبردار ايتمك ضبط و ربط نقطهٔ نظرندن پك فائدەلى بر تدبيردر .

٨ — اشبو تعميمك معارف ادارەلرنجه روح مفادى دائرەسنده دقتله تعقيب ايديلمسنه اعتنا كزى رجا ايدەرم افندم .

١٩٢٧/٨/١٧ معارف وكيلى

مصطفى نجاتى

∴

سجل ومأمورين مديتى

٣٩٢ عمومى

٥١٠٧ خصوصى

## منطقەسى معارف امينلكنه

خلاصه : مأمورينه ويريلەجك هويت جزودانلرى حقنده

١ — مأمورين قانوننك اون يدنجى مادەسى موجبنجه مأمورينه مقتضى هويت ورقەلرى ، سجللرى وكالتده طوتلقده اولان مأمورينه وكالتجه و سجللرى محللرنجه تعقيب ايديلمكده بولونان مأمورينەدە معارف مديرلرنجه ويريلەجكدر .

٢ — ماليه وكالتنجه ماروكن و بزقابلى اولمق اوزره ايكى نوع هويت ورقەسى طبع ايتدريلمشدر . ماروكن قاپليلر اللى و بز قاپليلرده اون بش غروشلق پوله تابعدر . بوندن بشقه مقابلنده بر بدل يوقدر .

٣ — هر معارف ادارەسى ايچون نه قدر هويت ورقەسنه احتياج وارسه وكالت مشارالیهادن جلب و ارسال ايدلمك اوزره بر ليستەسى كوندەريلەجكدر .

٤ — وكالتجه ويريلەجك هويتورقەلرندن ماروكن قابلى آرزو ايدنلردن اللى و بزقابلى

ایستیانلردن‌ده اون‌بش غروشلق‌پول آلنه‌رق برپوصله ایله برلکده ارسالی لازمدر. تعطیل مناسبتیله وظیفه‌لری میاننده بولونمایانلرك پوللری‌ده سنهٔ درسیه بدایتنده کوندریله‌جکدر.

١٩٢٧/٨/١٧ — معارف وکیلی نامنه
مستشار
نافع عطوف

. . .

یوکسك تدریسات دائره‌سی

٣٩٤ عمومی
٨٥٢ خصوصی

## آنقره، قونیه، ازمیر، سیواس، آطنه، استانبول، عینتاب، آنطالیه ارضروم، العزیز معارف امینلکارینه

خلاصه: تجارت قورسلری هیأت‌تعلیمیه‌سی اجوراتی حقنده

منطقه‌کز داخلنده . . . ده آچیلماسی تقرر ایدن تجارت قورسی مفرادات پروغرامی ایله قورسلره دائد اولان تعلیماتنامه [١] مربوطاً کوندریلمشدر. قیز تجارت قورسی هیئت تعلیمیه اجوراتی وکالتجه آشاغیده‌کی طرزده تسویه ایدیله‌جکدر.

| | بهر ساعتی غروش | آیده لیرا |
|---|---|---|
| ١ — تورکجه درسلری معلملکی | ١٥٠ | ٢٤ |
| ٢ — فرانسزجه » | ١٥٠ | ١٢ |
| ٣ — دفترطوتمه، معلومات‌تجاریه وحقوق‌تجارت | ٢٠٠ | ٤٨ |
| ٤ — حساب تجاری، متره اصولی | ١٥٠ | ١٨ |
| ٥ — تجاری جوغرافیا | ١٥٠ | ٦ |
| ٦ — اقتصاد بیتی | ١٥٠ | ١٢ |
| ٧ — ژیمناستیك و مرتب اویونلر | ١ | ٨ |

[١] تعلیماتنامه‌لر قسمنده‌در.

ارکك تجارت قورسلری اجوراتی بروجه آتیدر .

| | بهر ساعتی غروش | آیده لیرا |
|---|---|---|
| ۱ — تورکجه معلملکی | ۱۵۰ | ۱۲ |
| ۲ — فرانسزجه « | ۱۵۰ | ۱۲ |
| ۳ — بوروقومرسیال ودفترطوتمه اصولی، تجاری معلوماتی، حقوق تجاریه | ۲۰۰ | ۲٤ |
| ٤ — تجاری حساب، متره سیستهمی | ۱۵۰ | ۱۲ |
| ٥ — تجاری جوغرافیا ، تجاری امتعه | ۱۵۰ | ٦ |

بو اجرتلر موقوز آیلقدر منطقه کزده تجارت قورسی .... ایچوندر .

بو سنه یالکز برنجی صنف آچیلاجقدر . هیئت تعلیمیه ایچندن بر دانه‌سی ۱۰ لیرا اجرتله قورسك اداره مأمورلغنه انتخاب ایدیله‌جکدر . تعلیماتنامه‌یه توفیقاً قورسلر والینك ریاستی آلتنده طوپلانه‌جق اولان مراقبه قومیسیونی طرفندن سوق و اداره اولونه‌جغی ایچون بو خصوصده‌کی تعلیماتنامه ایله مفردات پروغراملرندن برر نسخه‌سی مقام ولایته کوندریلمش وقومیسیونك همان تشکیلی ایله فعالیته کچیلمه‌سی لزومی بیلدیریلمشدر. قورسلره بنا تدارکی و متفرق مصارفنك تسویه‌سی مراقبه قومیسیونه عائددر . هیئت تعلیمیه‌سنك انتخابی ایله مأموریتلری تصدیق ایدیلمك اوزره اسملرینك سرعتله اشعاری تمنی اولونور افندم .

۱۹۲۷/۸/۱۸ معارف وکیلی

مصطفی نجاتی

اورتا تدریسات دائره‌سی

۳۹۷ عمومی

۸۷٦ خصوصی

ازمیر ، آطنه ، استانبول ، ادرنه، سیواس، قونیه منطقه‌سی معارف امینلکلرینه

خلاصه : آنا معلمی یتیشدیرمك ایچون آوروپایه کوندریله‌جك طلبه حقنده

آنا مکتبلرینه معلم یتیشدیریلمك اوزره قیزمعلم مکتبلری مأذونلرندن ایکی خانم وکالتجه آوروپاده تحصیله کوندریله‌جکدر .

ليسه مأذونلری میانندن كوندريله‌جك طلبه حقنده تبليغ اولونان تعليماتنامه موادينك سائر احكامی عيناً جاری اولمق اوزره بو خانملرك انتخابنده بروجه آتی احكام خصوصيه تطبيق اولونه‌جقدر .

١ — بو سنه‌نك مأذونلرندن اولمق شرطيله طالبلرا كمال ايتمش بولوندقلری مكتبك مديرلكلرينه مراجعت ايده‌جكلردر .

٢ — مكتب مجلس معلمينی ٩٢٧/٩/١٥ ده طوپلانه‌رق طالبلر میانده استعداد وسجيه اعتباريله مأذون طلبه عددينك $\frac{١}{١٠}$ نی تجاوز ايتمه‌مك طلبه نامزد كوستره‌جك و اجتماعی متعاقب نامزدلرك عددی درحال تلغرافله وكالته بيلديريله‌جكدر . اشبو مواد خصوصيه‌نك ليسه طلبه‌سی حقنده كوندريلن تعليماتنامه موجبنجه منطقه‌كز داخلنده‌كی قيز معلم مكتبلرينه عاجلاً تبليغنی رجا ايلرم افندم .

١٩٢٧/٨/٢١
معارف وكيلی
مصطفى نجاتی

•
••

اورتا تدريسات دائره‌سی
٣٩٩ عمومی
٥٢٧٢ خصوصی

............ منطقه‌سی معارف امينلكنه

خلاصه : معلم مكتبلرينك وضعيتلری حقنده

١ — ٩٢٧-٩٢٨ درس سنه‌سی ابتداسنده معلم مكتبلريمزك وضعيتلری بروجه آتی اولاجقدر :

آ) معلم مكتبلرينی تكشيف وهيئت اداره‌لرينی تنظيم اساسنده دوام اولونه‌رق بو سنه ازمير قيز وسيواس اركك معلم مكتبلرينه پاويونلر علاوه‌سنه باشلانيلمشدر .

ب) ادرنه قيز معلم‌مكتبی درتيوز موجودلی بر مكتب حالنه قلب ايديلمك ايچون اسكی حربيه مكتبی آلينارق تعميراتنه باشلانمشدر .

ج) آطنه اركك معلم مكتبی سابق شهرياتی مكتبنه نقل اولونه‌رق بناسنك تعميراتنه باشلانمش و (٢٠٠) موجودلی مكتب حالنه‌قلب و آطنه قيز معلم مكتبی‌ده اركك معلم‌مكتبی بناسنه نقل ايدلمشدر .

٢ — يکی انشـا ايتمکده اولديغمز بويوك معلم مکتبلرندن بريجيسی اولان غازی معلم مکتبنك آنقره‌ده تملی آتيلمش وبوسنه ايچنده آنقره آنا وموسيقی معلم مکتبلريله باليکسر وقونيه ارکك معلم مکتبلرينك پلانلری اکمال ايديلمش اولوب مناقصه‌يه وضعلری دردست بولونمشدر . ارضروم وقسطمونی معلم مکتبلری ايچون پلانلر حاضرلانمقده‌در .

٣ — بوسنه‌باليکسر واردو قيزمعلم مکتبلرينك ادرنه‌وازمير قيزمعلم‌مکتبلرنده تکثيفی حقنده تعليم وتربيه دائره‌سنجه ويريلن قرار تصديق ايديلمشدر .

٤ — بالعموم معلم‌مکتبلرينك، قاريولا وسوفرا طاقملرندن کچن‌سنه کوندريله‌مه‌ينلرك بوسنه اکمالی ايچون ايجاب ايده‌ن مقدار مناقصه‌يه قونولمشدر . محللرندن تدارکی ايجاب ايده‌ن ديکر تأسيسات لوازمی ايچون مکتبلره تخصيصات ويريلمشدر .

٥ — آنقره‌ده آچيلان لوازم درسيه سرکيسندن ايجاب ايده‌ن لوازم آليناجقدر .

٦ — بوسنهٔ درسيه ابتداسـنده آنا واورتا معلم مکتبلری آنقره‌ده آچيلاجغی کبی آيريجه دکزلی‌ده‌ده برکوی معلم مکتبی آچيلاجقدر .

٧ — يوکسك معلم مکتبی کماکان‌السابق استانبولده دوام ايده‌جکدر .

٨ — معلم مکتبلريمز يوکسك ، اورتا ، آنا ، موسيقی ، ١٢ سی ارکك و ٢ سی قيز و ٢ سی کوی معلم مکتبی اولمق اوزره مجموعی يکرمی‌بش اولارق دوام ايده‌جکلردر .

٩ — بومکتبلرك مديرلری بروجه زير تثبيت ايدلمشدر .

يوکسك معلم مکتبی مديری نامق ، اورتا معلم مکتبی مديری علی رضا ، موسيقی معلم مکتبی مديری ذکی‌بکلر ابقا ، آنا معلم مکتبی مديری مطيعه‌خانم يکيدن تعيين اولنمشدر. (١) آطنه‌ارکك معلم‌مکتبی مديری حسنی‌اولوغ (٢) ازمير معلم‌مکتبی مديری حکمت(٣) ادرنه ارکك معلم‌مکتبی مديری سـامح (٤) سـيواس ارکك معلم مکتبی محمود سـبکتکين (٥) طربزون معلم مکتبی مديری جمال (٦) قسـطمونی معلم مکتبی مديری فضلی (٧) باليکسر ارکك معلم مکتبی مديری خالد (٨) قونيه ارکك معلم مکتبی مديری خالد ضـيا (٩) بروسه قيزمعلم مکتبی مديری فطين (١٠) ادرنه قيز معلم مکتبی مديری صلاح‌الدين (١١) سيواس قيز معلم مکتبی مديری حسن فهمی (١٢) قونيه قيز معلم مکتبی مديری مصطفی بکلر ابقا (١٣) ابراهيم علاءالدين بکك تعليم وتربيه اعضالغنه تعيينی حسبيله منحل قالان استانبول ارکك معلم مکتبی مديرلکنه قيز معلم مکتبی مديری محمود (١٤) مرآت بکك اورتامکتب مديرلکنه تعييننندن دولايی انحلال ايدن العزيز معلم مکتبی مديرلکنه

دیاربکر معلم مکتبی مدیری ممدوح بکلر نقلاً (١٥) ممدوح بکدن انحلال ایدن دیاربکر ارکك معلم مکتبی مدیرلکنه دیار بکر اورتا مکتب مدیری بدری (١٦) محمود بکدن انحلال ایدن استانبول قیزمعلم مکتبی مدیرلکنه معلم مکتبی کیمیا معلمی رشدی (١٧) آطنه قیزمعلم مکتبی مدیرلکنه طربزون معلم مکتبی مدیرمعاونی مرتضی (١٨) طلبنه بناءً معلملکه نقل‌اولونان ازمیر قیزمعلم مکتبی مدیری ملاحت خانمك یرینه رفعت نجدت (١٩) طلبنه بناءً ارضروم قیز اورتا مکتب مدیرلکنه نقل ایدیلن ارضروم معلم مکتبی مدیری توفیق بکك یرینه استانبول لیسه‌سی ادبیات معلمی شوکت ثریا قیصری کوی معلم مکتبی مدیرلکنه معاون مراد دکزلی کوی معلم مکتبی مدیرلکارینه مغنیسا اورتا مکتب مدیری توفیق بکلر ترفیعاً تعیین اولنمشلردر .

بو تعمیم معلم مکتبلریله لیسه ، اورتا مکتب و معارف مدیرلکارینه عیناً طرفکزدن تبلیغ اولونه‌جقدر .

١٩٢٧/٨/٢١
معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

∴

ملی تعلیم و تربیه دائره‌سی
٤٠١ عمومی
٤١ خصوصی

خلاصه : کوی مکتبلرینك تدریسات زمانلری خقنده

کوی مکتبلرینك تدریسات زمانلرینی تعیین و مفردات پروغراملرینی اوکا کوره احضار مقصدیله عمومی برتدقیق اجراسی فائده‌لی کورولمشدر. مربوط سؤال ورقه‌لرینك مناسب کورولن کویلره توزیع ایتدیریله‌رك اون کون ظرفنده الده ایدیله‌جك جوابلرك سرعت ممکنه ایله بر آراده وکالته ارسالنی رجا و بالواسیله تأیید حرمت ایله‌رم افندم .

١٩٢٧/٨/٢١ معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

کویلرده چوجوقلرك کویلونك تارلا و چیفت ایشلرینه نه زمان و نه صورتله یاردیم ایتدکاری حقنده معلومات کاغدی

١ — کویك منسوب اولدیغی ولایت قضا

٢ — کویك آدی نه‌در ؟

٣ — کویك تارلا چیفت ایشلری نه‌لردر ؟

٤ — چوجوقلرك یاردیمنه الکزیاده هانکی آیلرده وسنه‌ده نه‌قدر زمان احتیاج واردر ؟

٥ — ایشده قوللانیلان چوجوقلر الك زیاده هانکی یاشلرده‌در ؟

٦ — جمعه کونلری دیکر کونلر کبی چالیشیلیرمی ؟

٧ — ایش کونلری ایشلر قاچده باشلار ، قاچده بیتر ؟

٨ — قیز چوجوقلرده ارککلر کبی ایشلره یاردیم ایدرلرمی ؟

٩ — قاچ یاشنده‌کی قیزلر ایشلره یاردیم ایدر ؟

١٠ — قیزلر ارککلر کبی چالیشدیریلمازسه اونلرده آریجا باشقا ایشلر یاپدیریلیرمی ؟ سنه هانکی آیلرنده ونه قادار زمانده ؟

ورقه‌یی دولدوران ذاتك مهری ویا امضاسی

اخطار — بومعلوماتك هرقضا ویا ناحیه‌ده کرك اقلیم وکرك نفوس وضعیتی اعتباریله اوقضا کویلرینك وضعیتلری حقنده الك ایی فکر ویره‌بیله‌جك ماهیتی اولان برایکی کویدن تدارکی کافیدر . بوتون کویلردن آلینماسنه لزوم یوقدر .

§ — جوابلر قیصا ، آچیق اولمالی و غایت اوقوناقلی یازیلمالیدر .

§ — بو ورقه‌نك ورودندن اعتباراً اوچ کون ظرفنده دولدورولارق عائد اولدیغی مقامه اعاده ایدلمسی لازمدر .

اورتا تدریسات دائره‌سی
٤٠٤ عمومی
٥٢٧٨ خصوصی

امینلکنه

خلاصه : لیسه‌دن مأذون لیلی مجانی طلبه‌نك ایلوله قادار مکتبده اعاشه‌سی حقنده

لیسه‌لردن مأذون اولان لیلی مجانی کیمسه‌سز طلبه یوکسك مکتبلرك قبول تاریخی اولان ایلوله قادار مکتبجه اعاشه و ایاته ایدیله‌جکلردر.

۱۹۲۷/۸/۲۲
معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

یوکسك تدریسات دائره‌سی
٤٠٦ عمومی
٩١٠ خصوصی

معارف امینلکلریله

ازمیر ، اورفا . نیکده ، بروسه ، قسطمونی ، ادرنه ، آنقره ، دیاربکر ، بتلیس ، قونیه ، قیصری صامسون ، آماسیا ، کوتاهیه و استانبول ولایتلرینه

خلاصه : مسلك مکتبلرینك معارف امینلکلری واسطه‌سی ایله وکالتله مخابره ایده‌جکی حقنده

مسلك مکتبلری قانوننك برنجی واوچنجی ماده‌لرنده ذکراولونان خصوصاتك تطبیقنده یعنی مالی خصوصات مستثنا اولمق اوزره تدریسات ، پروغرام ، مأمورین و اوسته‌لرك اوصاف مسلکیه‌لرینك تثبیتی ومدیر ومعلملرینك تعیینی خصوصلرنده بو مکتبلر ، معارف امینلری واسطه‌سیله وکالتله مخابره ایده‌جکلردر . کیفیتك مسلك مکتبلری مدیرلکلرینه تبلیغنی رجا ایدرم .

۱۹۲۷/۸/۲۳
معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

سجل و مأمورین مدیریتی
۴۰۷ عمومی
۵۲۴۳ خصوصی

امینلکره « تعمیم »

خلاصه : واردات مخصوصه مأمورلرینك برائت ذمت مضبطه‌سی آلمادقجه بشقه محلده مأموریته قبول اولونماماسی حقنده

محاسب مسئول صفتیله ذات وزمان حساباتنك اعطاسیله مکلف بعض واردات مخصوصه مأمورلرینك اجمالات ماهیه ایله ذات و زمان حساباتنی تنظیم و مرجعی اولان مقاملره کوندرمکسزین موجود دفاتر و اوراق سائره‌یی جهت مالیه‌یه دور ایله وظیفه‌لرینی ترك ایده‌رك دیکر محللرده بشقه مأموریتلره مراجعتله قبول وتعیین ایدیلدیکلری آکلاشلمشدر. بو قبیل واردات مخصوصه مأمورلرینك یدلرنده برائت ذمت مضبطه‌لری موجود اولمادقجه مأموریته قبول ایدیلمه‌مه‌سی مالیه وکالتی سجل ومأمورین مدیریتنك آغستوس ۹۲۷ تاریخ و ۵۰۴۰ نومرولو تحریراتیله اشعار قلنمش اولدیغندن تبلیغات آتیه دائره‌سنده توفیق معامله اولونمه‌سی بیان اولنور افندم .

۱۹۲۷/۸/۲۳
معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

*
* *

ایلك تدریسات دائره‌سی
۴۰۸ عمومی
۴۳۴۳ خصوصی

منطقه امینلکرینه

خلاصه : یکی مکتب - ورکیسی حقنده داخلیه وکالتنك یازدیغی تعمیم

یکی مکتب ورکیسنك تطبیقات ساحه‌سنده وجوده کتیردیکی بحرانلره مانع اولمق اوزره داخلیه وکالتندن ولایتلره یازیلان تعمیمك بر صورتی مربوطدر . مقتضاسنك حسن تطبیقنی تأمینه همتکز متمنادر افندم .

۱۹۲۷/۸/۲۳
معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

١ — معارف ویرکوسی تعلیماتنك تبلیغی ایله معاملات متعاقبهٔ قانونیه‌نك تکملنه قادار معارف کسرمنضملری تحصیلی تأخر ایده‌جکندن او زمانه قادار معلملرك معاشسز قالماسی جائز اولامایه‌جغندن بالآخره تحصیلات وقوعنده یرینه قونمق اوزره واردات سائره‌دن متحصل نقود موجوده ایله معلم معاشلرینك تأمینی و مترا کملرینك درحال بو صورتله تسویه‌سی ایله اشعاری .

٢ — بودجه‌نك معارف قسمنه موضوع تخصیصاتدن شیمدیلك یکیدن هیچ برتعهده کیریشمه‌ملیدر .

٣ — تشرین ثانیده معارف کسر منضم نسبتلرینك تزایدینی ویا ولایت بودجه‌لرنده معارف ویرکوسی قانوننك تطبیقاتندن تولد ایده‌جك آچیغك قاپادلمسنی استهداف ایده‌جك یکی بر قانونك تدوین و تبلیغنه چالیشیله‌جقدر .

٤ — بوکون ایچون هرنه‌صورتله اولورسه اولسون موجود مکتبلرك ادامهٔ فعالیتلری مطلوب اولدیغندن هیچ مکتبك قاپادلمسنه میدان ویریلمه‌سی .

٥ — ولایتلرك یکی قانونه‌کوره بیلدیردکلری آچیق مقداری ، کچن سنه‌نك تحققاتنه کوره حساب ایدلدیکندن حالبوکه صایم و قازانج ویرکولری ایله تحریر کورن یرلرده مسقفات ویرکولری هرسنه آرتمقده ومقدار تزاید غیرقابل تخمین بولنقده اولدیغندن دورهٔ حسابیه‌نك اثنای جریاننده تحقق ایده‌جك آچیق مقدارینك شیمدیکی تخمیندن چوق دون ظهور ایده‌جکی محققدر .

٦ — فضله‌سی ظهور ایدن ولایتلر ایسه بوفضله‌لری ینه معارف مصرفلرینه تخصیص ایتمك اوزره سنهٔ آتیه‌یه دور ایده‌جکلردر .

٧ — بناءً علیه ١٩٢٧ بودجه‌لرنده معارف ویرکوسی منضماتی اولارق موضوع ماده‌لر عیناً ابقا ایدیله‌رك تحصیلاته اعظمی غیرت صرف ایدلمسی و بویوك ملت مجلسنك کشادینه قادار اصغری بر بحران حصولنه دخی امکان براقیلمامسی همتکزدن متمنادر .

٨ — بوتون ولایتلره یازلمشدر .

٢٠ آغستوس ١٩٢٧

داخلیه وکیلی

امور محلیه ٨١ نومروسیله‌در .

سجل و مامورین دائرەسی

۴۳۴۲ عمومی
۴۰۹ خصوصی

خلاصه : معارف مدیرلرینك معاشلری حقنده

معارف مدیرلکلرینك وضعیتی بروجه زیر تثبیت اولونمشدر .

۱ — معاشی بشر بیك غروش اولان برنجی صنف معارف مدیرلکلرندن :

۱ ) ازمیر معارف مدیری نائلی ، ۲ ) آیدین معارف مدیری شهاب ، ۳ ) آنقره معارف مدیری رحمی، ٤ ) اورفا معارف مدیری نیازی، ٥ ) قوجه ایلی معارف مدیری طلعت، ٦ ) قونیه معارف مدیری فاکر بکلر یرلرنده ابقا اولونمشلردر .

بو صنفدن یالکز استانبول معارف مدیری حسیب بك ریاضیه معلملکنه ، طربزون معارف مدیری راسم بك صامسون معارف مدیرلکنه نقل وصامسون معارف مدیری رفقی بك‌ده تقاعده سوق اولونمشلردر . بو صورتله انحلال ایده‌ن استانبول معارف مدیرلکنه اورتا تدریسات مدیر معاونی اسعد بك ابراهیم بکدن انحلال ایده‌ن بولی معارف مدیرلکنه‌ده استانبول معارف مدیر معاونی عالی بکلر تعیین ایدلمشلردر .

معاشی دورت بیك غروش اولان ایکنجی صنف معارف مدیرلکلرندن :

۱ ) ادرنه معارف مدیری ممدوح، ۲ ) آطنه معارف مدیری ناهید جمال، ۳ ) اسپارطه معارف مدیری شکری، ٤ ) چناق قلعه معارف مدیری سالم، ٥ ) چوروم معارف مدیری وهبی ٦ ) بروسه معارف مدیری صدقی، ۷ ) سیواس معارف مدیری ذکی، ۸ ) مغنیسا معارف مدیری فائق، ۹ ) بالیکسری معارف مدیری نجیب ۱۰ ) کوتاهیه معارف مدیری شکری، ۱۱ ) مغله معارف مدیری فوزی بکلر یرلرنده ابقا اولونمشلردر .

بو صنف معارف مدیرلرندن ارضروم معارف مدیری جمال ، العزیز معارف مدیری مصطفی ، دیار بکر معارف مدیری شکری، زونغولداق معارف مدیری رؤف بکلر تقاعده سوق و اردو معارف مدیری وهبی بك معاش حاضریله طربزون معارف مدیرلکنه، دکزلی معارف مدیری طلعت بك آفیون معارف مدیرلکنه، ملاطیه معارف مدیری عثمان سلجوق بك قیصری معارف مدیرلکنه، کیره‌سون معارف مدیری اسماعیل کمال بك قسطمونی معارف معارف مدیرلکنه، قسطمونی معارف مدیری جلال ماهر بك اسکیشهر معارف مدیرلکنه، اسکیشهر معارف مدیری عبدالقادر بك کیره‌سون معارف مدیرلکنه نقل و یوزغاد معارف

مدیری جلیل بك قسطمونی ارکك لیسه‌سی جغرافیا معلملکنه غازی عینتاب معارف مدیری حیدر بك قیصری لیسه‌سی ریاضیه معلملکنه، آفیون معارف مدیری شکری بك کوتاهیه امام و خطیب مکتبی ریاضیه معلملکنه، آنطالیه معارف مدیری عادل بك بوردور اورتا مکتبی فرانسزجه معلملکنه، بولی معارف مدیری ابراهیم بك ایوب اورتا مکتب مدیر ومعلملکنه، قیصری معارف مدیری مجتبی بك قاضی‌کوی قیز اورتا مکتبی ریاضیه معلملکنه تعیین ایدیلمشلردر.

بو صورتله انحلال ایدن معارف مدیرلکلرندن:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ۱۲ ) ارضروم‌معارف‌مدیرلکنه‌استانبول‌ایلك‌تدریسات‌مفتشلرندن‌علی فخرالدین‌بك | | | | |
| ۱۳ ) العزیزه | » | » | » | نورالله » |
| ۱٤ ) دیاربکره | » | » | » | لطیف » |
| ۱۵ ) ملاطیه‌یه | » | » | » | صالح » |
| ۱٦ ) یوزغاده | » | » | » | شوقی » |
| ۱۷ ) غازی عینتابه | » | » | » | منیب » |
| ۱۸ ) آنطالیه‌یه | آنقره | » | » | عزیز » |
| ۱۹ ) زونغولداغه | ازمیت اورتا مکتب مدیری | | | ذکی » |
| ۲۰ ) اردویه | کیرەسون قیز اورتا مکتبی مدیری | | | اشرف » |
| ۲۱ ) دکزلی معارف مدیریتنه‌ده بالواچ اورته مکتبی مدیری | » | | | ذکائی » |

تعیین ایدلمشلردر.

اوچنجی صنف معارف مدیرلکلرندن:

۱) آقسرای معارف مدیری حقی، ۲) آماسیا معارف مدیری توفیق، ۳) بیله‌جك معارف‌مدیری احمدحمدی، ٤) ایچ‌ایل معارف‌مدیری شوکت، ۵) بتلیس معارف مدیری خیری، ٦) بوردور معارف‌مدیری نجاتی، ۷) تکیرطاغی معارف‌مدیری ناجی، ۸) توقاد معارف مدیری لطفی، ۹) سینوب معارف مدیری محمدرضا، ۱۰) نیکده معارف مدیری هادی، ۱۱) قارص معارف مدیری شوکت، ۱۲) قیرشهر معارف مدیری رامز، ۱۳) چانقیری معارف‌مدیری حمدی، ۱٤) ریزه معارف‌مدیری محمدعلی، ۱۵) ماردین معارف مدیری محمد واقف، ۱٦) مرعش معارف مدیری نشأت ذهدی، ۱۷) مرسین معارف

مدیری صالح ، ۱۸ ) وان معارف مدیری علی علوی ، ۱۹ ) جبل برکت معارف مدیری لطف‌الله بکلر وظیفه‌لرنده ابقا ایدلمشلردر .

قرقلرایلی معارف مدیری مصطفی‌نامی بك تقاعده سوق ایدلمشدر .

بو صنف معارف مدیرلـکلرندن منحل بولونان ، ۲۰) قرقلرایلنه تکیرطاغ معارف مدیری‌ناجی، ۲۱) آرتوین معارف مدیرلکنه آرتوین یاتی‌مکتبی مدیری‌وهبی، ۲۲) شبین قره‌حصار معارف مدیرلکنه‌ده قاسم پاشا ایلك مکتبی مدیری مرتضی ، ۲۳) تکیرداغ معارف مدیرلکنه چناق‌قلعه ایلك‌تدریسات مفتشی توفیق بکلر تعیین ایدلمشلردر .

۲ — بو تعمیم لیسه و اورتا و معلم مکتبلریله معارف مدیرلـکلرینه عیناً طرفکزدن تبلیغ اولونه‌جقدر افندم .

۱۹۲۷/۸/۲۳ — معارف وکیلی<br>مصطفی نجاتی

*<br>* *

اورتا تدریسات دائره‌سی

۴۱۰ عمومی

۵۳۲۹ خصوصی

معارف امینلکنه

خلاصه : لیسه ، اورتا وبویوك معلم مکتبلرنده تدریساته مباشرت زمانی حقنده.

۱ — بو سنه لیسه اورتا ومعلم مکتبلرنده تدریساته تشرین اولك برنجی جمعه‌ایرتسی کونی باشلاناجقدر .

۲ — قید معامله‌سی ۱۵ ـ ایلولدن ـ ۳۰ ـ ایلوله قادار یاپیلاجقدر .

۳ — اکمال امتحانلری‌ده ایلولك صوك هفته‌سنده اجرا ایدیله‌جکدر .

۱۹۲۷/۸/۲۳ — معارف وکیلی<br>مصطفی نجاتی

*<br>* *

ایلك تدریسات دائرەسی
٤٣٩٥ عمومی
٤١٤ خصوصی

منطقه امینلکرینه

خلاصه : کوی و شهریانی مکتبلرنده هانکی تاریخده تدریساته باشلانیلەجغی حقنده

کوی و شهریانی مکتبلرنده تدریساته هانکی تاریخده باشلانیلەجغی بعض منطقه امینلکلرندن صورولمقده‌در . منطقه‌کز داخلنده‌کی ایلك مکتبلرك تدریساته باشلادیغی تاریخده کوی و شهریانی مکتبلرینك‌ده تدریساته ابتدار ایملری مقتضی اولدیغنك ایجاب ایدنلره تبلیغی متمنادر افندم .

١٩٢٧/٨/٢٤

معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

∴

احصائیات دائرەسی
٤١٥ عمومی
٢٧ خصوصی

محاسبه مدیرلکنه

خلاصه : آیلق وسنه‌لك احصائیات جدولی حقنده

١ — آیلق وسنه‌لك احصائیات جدوللرندن برر دانەسی احتیاط اولدیغی حالده ٦٦ عددی لفاً ارسال قیلنمشدر ورودینك اشعاری

٢ — آیلق جدوللر ایلول ٩٢٧ دن مایس ٩٢٨ غایه‌سنه‌قدر دوقوز آیلقدر .

٣ — کرك آیلق وکرك سنه‌لك جدوللردن برنسخەسی وکالته‌دیکری منطقه امینلکنه ارسال اوچنجیسی دائرەده حفظ ایدیله‌جکدر .

٤ جدوللرك صورت تنظیم واملاسی هرجدولك برنجی صحیفه‌سنده تعریف ایدلمشدر . مذکور تعریفات دائرەسنده تنظیم ایدیله‌رك وقتنده وکالتده بولوندیریلەسی

٥ — مکرر تبلیغاته رغماً بعض مکتب مدیرلکلری احصائیاته متعلق خصوصاتی

امینلك واسطه‌سیله بیلدیرمکده‌درلر بو طرز مکرر مخابراته سبب اوله‌رق ایشلری لزومسز یره تعویق ایتمکده‌در . امینلك تعلیماتنامه‌سنك ٢٩ نجی ماده‌سنده ذکر وبیان اولندیغی اوزره سجل‌واحصائیاته متعلق‌خصوصات ایچون‌دوغریجه وکالتله‌مخابره ایدیله‌جکدر بروجه محرر مواد دائره‌سنده معامله ایفاسی مطلوبدر افندم .

٩٢٧/٨/٢٩ معارف وکیلی نامنه
نافع عطوف

∴

مکتب موزه‌سی مدیرلکی
٤١٩ عمومی
٢٧٢ خصوصی

................ منطقه‌سی معارف امینلکنه

خلاصه : آنقره‌ده آچیله‌جق ( مکتب لوازم وآلات درسیه ) سرکیسی حقنده

وکالت مکتبلرك لوازم درسیه احتیاجلرینی قولایلقله تامین ایتمك و معارف مفتشلرینه یکی آلات‌درسیه نمونه‌لرینی کوسترمك اوزره مختلف تجارتخانه‌لرك‌اشتراکیله ١ ایلون ٩٢٧ تاریخنده آنقره‌ده بر ( مکتب لوازم وآلات درسیه‌سی ) سرکیسی آچاجقدر . سرکی ١٥ کون دوام ایده‌جکدر . آلات درسیه مبایعه ایده‌جك معارف اداره‌لرینك احتیاجلرینی بو سرکیدن‌تأمین‌ایتمه‌لری فائده‌لی‌اولاجقدر. مأمور مخصوص کونده‌ره‌رك مبایعاتده‌بولنه‌میه‌جق معارف اداره‌لرینك احتیاجلری مبایعه‌ایده‌جکلری اشیانك‌لیسته‌سی بده‌لی‌ومصارف نقلیه‌سی کونده‌ریلمك‌شرطیله سرکی آچیق بولوندیغی‌مدت‌ظرفنده وکالت‌مکتب موزه‌سی مدیرلکنجه تأمین ایدیله‌جکندن کیفیتك علاقه‌دار مؤسسات مدیرلکلرینه تلغرافله تعمیمی رجا اولنور افندم .

١٩٢٧/٨/٢٧ معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

∴

ملی تعلیم و تربیه دائره‌سی
٤٢٣ عمومی
٤٤ خصوصی

خلاصه : مهندس مکتبی مجموعه‌سی حقنده

فنك ترقیاتندن باحث و معلومات مکتسبه‌نك تقویه و انکشافنه خادم اولمق اوزره مهندس مکتبی هیئت تعلیمیه‌ی طرفندن مهندس مکتبی مجموعه‌ی نامیله آیلق بر رساله نشر ایدیلمکده اولدیغی ومذکور مجموعه‌نك دوام انتشاری منسوبین‌فنیه‌نك اظهار علاقه‌لرینه وابسته بولوندیغی نافعه وکالتنك ٦٦٥/٥٢١١ نومرو و ١٥ ـ ٨ ـ ١٩٢٧ تاریخلی تذکره‌سنده بیلدیرلمشدر. فنك تعقیبی ألزم اولان ترقیاتی نشریاتنه غایه اتخاذایدن بومجموعه‌یه اختصاصلریله حائز مناسبت اولان مسلکداشلرمك آبونه قید اولونمق صورتیله مظاهرت مخصوصه ابراز ایلملری شایان آرزو کورولدیکندن کیفیتك منطقه‌کز داخلنده‌کی مؤسسه‌لره تبلیغی تعمیماً رجا ایده‌رم افندم.

١٩٢٧/٨/٢٧
معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

هامش : سنه‌لك آبونه بده‌لی ٣٥٠ غروش
محل مراجعت : استانبول مهندس مکتبی ...

*
* *

سجل و مأمورین دائره‌سی
٤٢٤ عمومی
٥٣٢١ خصوصی

........ معارف امینلکنه

خلاصه : مأمورین هویت ورقه‌سی حقنده

١ — مأمورین قانوننك اونجی ماده‌سی موجبنجه هر مأمورك سجل دوسیه‌سنده بولونمسی لازم کلن خصوصاتی محتوی هویت ورقه‌سنك نمونه‌سی لفاً کوندریلمشدر.
٢ — دوسیه‌لری وکالتجه طوتولمقده اولانلرك هویت ورقه‌لری مقام وکالته ولایتده بولونانلرکده مذکور ورقه‌لری معارف اداره‌لرینه کوندریله‌جکدر.

٣ — هويت ورقه‌سنك ويرلديكی تاريخدن اعتباراً مندرجاتنده بر تبدل وقوعه كلمش ايسه معلومات حاصل ايدلمك اوزره تبدل وقوعه كلديكی سنه‌نك سنهٔ درسيه‌سی بدايتنده يكيدن بر هويت ورقه‌سنك كوندريلمسی لازمدر .

٤ — تسجيل معامله‌سنی اكمال ايتمش معارف اداره‌لری ايلك مكتبلر اداره و تعليم هيئتنه شخصه عائد سجل جزدانی ويرمك ايستديكی و بهرينك آلتمش غروشدن اثماتی كوندرديكی تقديرده ايستنلديكی قادار ارسالی ممكندر .

٥ — معارف امينلريله معارف مدير ومأمورلری‌ده هويت ورقه‌سی ويرمكله مكلفدر .

٦ — اشعار وجهله اقتضاسنك ايفاسی تعميماً تبليغ اولونور افندم .

١٩٢٧/٩/٢٨ معارف وكيلی

مصطفی نجاتی

[illegible]

١٩٢٧/٨/٢٧

معارف وكيلى

[illegible]

[illegible]

# هويت ورقه‌سی

# هویت ورقه‌سی

مدیری / معلمی ........ بك / خانم ........ مملکتی ........ مهاجر ایسه نوله ایتدیکی مملکت ........ دوسیه نومروسی ........

| | |
|---|---|
| نفقه‌سی اوزریکزه بورج اولان کیمسه‌لر قاچ نفوسدن عبارتدر درجهٔ نسبتلریله برلکده اسملری نفوس جزدانلرینه کوره سنلری | |
| شخصکزه عائد املاك، عقار وثروت وبونلرك منشألری | |
| مطبوع آثاریکز وار ایسه اسملری وبرر نسخه‌لرینك‌ده دوسیه‌کزده حفظ ایدلملك اوزره کوندرلمسی | |
| مأموریتکز خارجنده شرفی موجب ویافخری خدمتلریکز بولندیغی تقدیرده بونلرك ذکری و بو بابده‌کی وثائقك مصدق برر صورتلرینك ربطی | |

اشبو هویت ورقه‌سنك حقیقت حاله مغایرتی ثابت اولدیغی تقدیرده هردرلو مسئولیت قانونیه‌نك طرفمه عائدیتی تقدیراً موافق حقیقت اولدیغنی تصدیق ایلرم

| |
|---|
| |

مکتب موزه‌سی مدیریتی
۲٦٥ عمومی
٤۲٦ خصوصی

خلاصه : اکسه‌لسیور یانغین سوندورمه آلتلرینك صورت مبایعه‌سی و فیأتلری حقنده

بعض منطقه معارف امانتلری محاسبهٔ خصوصیه‌لره مربوط مکتبلر ایچین‌ده یانغین سوندورمه آلتلری مبایعه ایدیله‌جکندن بحثله مذکور آلتلرك صورت استعماللرینی، فیأتلرینی و محل فروختنی صورمقده‌درلر. مکتب اداره‌لرینه بر قولایلق اولمق اوزره کیفیت بروجه آتی تعمیم اولونور.

۱ — (اکسه‌لسیور) یانغین سوندورمه آلتلرینك تورکیه بایعلری استانبول ـ غلطه‌ده اسکی کومروك جاده‌سنده صامارجیدی‌خانده ۷، ۸، ۹ نومرولوده محمد خالص وصلاح‌الدین بکلردر.

۲ — فیأتلری :

| نومرو | کیلو | فیأتی لیرا |
|---|---|---|
| ۳ | ۱۰ | ۳۰ |
| ٦ | ٤٥ | ۲۰۰ «لاستیك تکرلکلی وخرطوملی» |

۳ — اکسه‌لسیور یانغین سوندورمه آلتلرینه عائد تفصیلات و قاتالوغ آلمق ایچون مذکور آلتلرك استانبولده‌کی تورکیه بایعلرینه مراجعت ایتمك لازمدر افندم.

۱۹۲۷/۸/۱۱ معارف وکیلی
مستشار
نافع عاطف

..

مکتب موزه‌سی مدیریتی
۲٦٦ عمومی
٤۲۷ خصوصی

خلاصه : راین مه‌تال یازی ماکنه‌لرینك صورت مبایعه‌سی حقنده

آنقره‌ده (کوزل ازمیر) قومیسیون ئه‌وی وکالته مراجعت ایده‌رك وکیلی بولوندیغی

( راین مه‌تال ) فابریقه‌سی معمولاتندن تورکجه یازی ماکینه‌لری حقنده بروجه آتی شرائطی تکلیف ایتمشدر .

١ — آنقره‌ده تسلیم ایدیلمك شرطیله بهر ماکینه فیأتی ( ٢٥٥ ) تورك لیراسیدر.

٢ — منفرد بر قاچ ماکینه درحال ده‌پومزدن تسلیم ایدیلیر . بویوك مقدارده‌کی سپارشات ایچین بر بچق آیلق مساعده طلب ایدیلیر .

٣ — منفرد صاتیشلرك بدلی پشیندر . بویوك سپارشلرك اثمانی یوزده اوتوز پشین ومتباقیسی ماکنه‌لرك تسلیمنده آلینیر .

اداره‌کزده‌کی مؤسسه‌لردن یازی ماکنه‌سی تدارك ایتمك ایسته‌ین مکتب اداره‌لرینه بر قولایلق اولمق اوزره کیفیتك تعمیمی رجا اولونور افندم .

معارف وکیلی نامنه
مستشار
نافع عاطوف

∴

اورتا تدریسات دائره‌سی
٤٢٨ عمومی
٥٤٥٩ خصوصی

........ منطقه‌سی معارف امینلکنه

خلاصه : اون بیك لیرایه قادار مقاولات عقدینه مأذون اولدیغکز حقنده

محاسبهٔ عمومیه قانوننك آلتمش ایکنجی ماده‌سی موجبنجه مرکزدن استیذان ایدیلمکسزین اون بیك لیرایه قادار مقاولات عقدینه صلاحیتدارسیکز اون بیك لیرایی متجاوز خصوصاته عائد مقاولاتك عقد و تعاطیسی ایچون هر دفعه‌سنده وکالتدن مأذونیت استحصالی لازمدر افندم .

١٩٢٧/٨/١ معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

# پروغراملر

## صنعت مکتبلری ـ احضاری قسم

### پروغرام ودرس ساعتلری

| درسلر | هفته‌لق درس پروغرامی برنجی سنه | ایکنجی سنه |
|---|---|---|
| ۱ . — عملی آغاج ایشلری | ۱۰ | ۱۰ |
| ۲ . — عملی دمیر ایشلری | ۱۰ | ۱۰ |
| ۳ . — عمومی تهکنه‌لوژی | -- | ۱ |
| ٤ . — رسم خطی [هندسی] ارتسام، تطبیقات، قالیب چیقارمه | ۸ | ۸ |
| . — حساب ، جبر ، هندسه | ٥ | ٥ |
| ٦ . — معلومات فنیه ، تدریس اولونان مختلف مواد ایچون فائده‌لی فیزیق معلوماتی | — | ۲ |
| ۷ . — صرف، لغت ، قرائت ، مصاحبات عمومی و مسلکی کتابت | ٦ | ۳ |
| | ۳۹ | ۳۹ |

## پروغرام

۱ . — آغاج ایشلری تراساژ [ مارقه ایمک ] طلبه‌یی آلاتك صورت استعماله و مسلکك مشکلاتنه آلیشدیره‌جق تدریجی قاعده‌یه تابع تمرینلرك اجراسی ، برپارچه‌یی ایکی یوزی اوزرندن دوزلتمك «تسویه ایتمك، پلانیه ایتمك، یونتمق، کوشتره [پلانیه] قوللانارق

كونيه‌یه كوره پارچه‌نك كنيشلك وقالينلغى كونيه‌سنه كتيرمك ، رنده ايله الياف استقامتنده الياف‌معروض استقامتده واوجدن دسترهايله، الياف استقامتنده والياف معروض استقامتده قلم ايله آغاج اويولمق اوزره مختلف هندسى شكللر چيزمك، مختلف شكللرده زيوانه ياپمق، برقاچ بسيط تجمه‌لر « برلشديرمه‌لر » ياپمق .

طلبه‌نك انتخاب ايتديكى مسلكه كوره مختلف اشيانك اعمالنده اصوللرك تطبيقى : ديوارجيلر ويه‌تونجيلر ايچون كمر قالبى [cintrés] وتخته قاپلامق ، [قوفراژ] ، مرانغوزلق موبيليه وآرابه پارچه‌لرى الخ . هر ايشك اجراسندن اول ابعادلى قروكيلرله رسم رمعين ابعادده مارقه ياپيلاجقدر . هر آلتك قوللانيلماسى ايجاب ايتدكجه غايه‌سى ، نه‌صورتله قوللانيلوب محافظه ايدلديكى شكلى كوستريله‌جكدر .

٢ . — دمير ايشلرى مارقه .

طلبه ، كرك اعمالات مشكلاتى وكرك صرف اولنه‌جق غيرت نظر اعتباره آلنه‌رق درجه درجه تصنيف ايدلمش پارچه‌لرى ابعادلى قروكى وپلانلره توفيقاً اكه ايله تسويه ايده‌جكدر. آلاتك وظيفه‌سى، شكلى، نه‌صورتله محافظه ايدلديكى ايجه ايضاح اولونه‌جقدر.

اكه ايله اساس تمرينلر : برىوز، ايكى يوز تسويه ايتمك، يوزلرى موازى ياپمق بركوشه بندويا دميرينك يوزلرينى وضلعلرينى تسويه‌ايتمك وكونيه‌سنه قويمق. برمسطرك بعض يوزينى كونيه‌سنده تسويه‌ايتمك، دوزقلم ، طرناق قلمى وسائره‌كبى مختلف آلات ، مسطر ، پركار، كونيه‌كبى مختلف‌قونترول ادواتى استعمالنى ايجاب ايتديرەن پارچه‌لرى مارقه ايتمك وياپمق ، مختلف هندسى شكللرده تجمه‌لر ياپمق، مثقب تركاهنك قوللانيلماسنى ايجاب ايتديرەن‌بعض بسيط برلشديرمه‌لرى صاچ وكوشه‌بندەن ياپمق ، كوچوك برلشديرمه ايشلرى ، اينجه صاچ لوحه‌لرك كسيلمه‌سى، چكيجله دوزه‌لتيلمه‌سى، قاتلانماسى، كنارلرينك قيوريلماسى، صاچدن بسيط پارچه‌لر ياپيلاجقدر . تدريس اولنان معدن حرفتلرندن اكتساب اولونان معلوماتك بسيط پارچه‌لره تطبيقى .

٣ . — عمومى تەكنولوژى

مختلف شعبلر مساعيسنده استعمال اولنان مالزمه‌نك نمونه‌لرى ، منشألرى ، جنس ، خواص ، قصورلرى ونه صورتله قوللانيلوب نه صورتله محافظه ايديله‌جكى حقنده آچيق ، دوغرو وسريع ايضاحات [ نظرياتله اثباته‌لزوم قالمقسزين ] : طاش، كيرەچ، چمنتو، آلچى، آغاج ؛ معدنلر ؛ دمير ، باقير . . . الخ . مالزمه اوزرنده كوچك عملى تجربه‌لر .

٤ . — رسم [ رسم بصری وهندسی مرتسمات

تطبیقات ، قالیب چیقارمق ، بو قورصك ایکی غایه‌سی واردر . طلبه‌نك بدیعی ذوقنی انکشاف ایتدرمك ومکتبك مختلف شعبه‌لرنده‌لازم‌کلن رسم‌صناعی‌یه اساس اولان‌هندسی انشاآتك تدقیقی .

یاپراق، چیچك ، حیوان سیلوئه‌تلری وستیل نمونه‌لرینه کوره‌رسم یاپمق برنجی‌غایه‌یی؛ هندسی رسم وارتسام‌لر ایکنجی غایه‌یی تأمین ایدر .

پروغرام شوصورتله تعیین اولونه‌بیلیر : طلبه‌نك کیره‌جکی مسلکده لازم‌کلن هندسی انشاآت، معین براستقامته موازی ویاعمودی خطلر چیزمك، هندسی اشکال، منحنیلر الخ. [ یالکز قلمیله بصری و آلات استعمالیله ] مختلف حرفتلردن آلنان‌اشیانك مرتسم‌افقی، مرتسم‌شاقولی ومقطعنی چیزمك وبالمقیاس تبیض‌ایتمك. اشکال هندسیه‌نك بسیط پارچه‌لرك طبیعی وضعیتلرنده‌کی ارتساماتی [آلتله وآلتسز] تدریس اولنان مختلف مسلکلرده‌معلم طلبه‌یه‌مرتسم شاقولی، مرتسم افقی‌ومقطعك نه‌دیمك اولدیغنی وانشاآت عناصرنی‌طانیتاجق مختلف وبسیط موده‌للر بولور .

٥ . — حساب ، جبر ، هندسه

حساب ، جبر ، هندسه حقنده‌کی قلاسیك معلوت ساده ، دوغرو برطرزده تدریس اولونه‌حقدر. وزنلر ومساحه‌ده داخل اولدیغی‌حالده حساب درسلری ایلك مکتبده آلینان معلوماتك انکشافندن عبارتدر . هندسی اشکال حدسی بر صورتده کوستریلیر ومختلف مسلکلرله مناسبتدار سطح ، حجم ، ثقلت حسابلرینه اساس تشکیل ایدر .

مثلا : اراضی سطحلری ، طوپراق ، اودونك متره مکعبلری ، دمیرلرك ثقلتی الخ . ایکنجی سنه‌دن اعتباراً هندسه‌نك اساس عناصری اثبات ایدیله‌رك کوستریلیر. حسابات، معلومات جبریه ایله عمومیلشدیریلیر .

٦ . — فائده‌لی معلومات علمیه

فیزیق معلوماتی : ماده‌نك حواص جاذبه ، قوتلر ، سیاله‌لر ، حرارت الخ . . کی فیزیقی حادثه‌لر تدریس اولونان مسلکلرله اولان مناسبتلرینه کوره تجربی اصول ایله ایضاح اولونور .

۷ . — تورکجه [ صرف ، لغت ، قرائت، مصاحبات ، کتابت ] ابتدائی مکتبلری پروغرامنك تکراری وتوسیعی .

قرائت ، مصاحبات وكتابت مساعى حادثاتى ، عائله حياتى، جمعيت حقنده اولاجق . بسيط برشكلده كوستريله‌جكدر. وجودك حفظالصحه‌سى، تساند، ولايت ، قانون، وظيفه، تشكيلات اساسيه ، مسلك مكتبى ، مساعى آتليه‌سى مسلك حياتى ، مختلف مسلكلرك قوللانديغى مواد ، اصوللر الخ . . پاترون ايله مناسبات ، عائله ، ملت . .

١٩٢٧/٨/٧

. . .

## اركككلر ايچون كيجه تجارت و لسان قورسلرى

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ١ — توركجه ، قرائت ، مصاحبه وتحرير ، تجارى مخابرات | ٢ | ٢ | ٢ | ٢ |
| ٢ — فرانسزجه | ٢ | ٢ | ٢ | ٣ |
| ٣ — دفتر طوتمه اصولى ، تجارى معاملات، حقوق تجارت حقنده معلومات ، بورو قومه‌رسيال | ٣ | ٤ | ٥ | ٥ |
| ٤ — تجارى حساب ، متره سيسته‌مى | ٢ | ١ | — | — |
| ٥ — تجارى جوغرافيا ، تجارى امتعه | ١ | — | — | — |
| ٦ — خط و داقتيلوغرافى | — | ١ | ١ | — |
| بر هفته‌لق درسلرك مجموعى | ١٠ | ١٠ | ١٠ | ١٠ |

## پروغرام

١ : توركجه، قرائت ، مصاحبه و تحرير ، تجارى مخابرات .

قواعدك ، املانك ، عمومى و مسلكى اصطلاح و تعبيرلرك توسيعاً مطالعه‌سى قرائت مصاحبه‌وتحرير تمرينلرى طلبه‌يه‌مسلكى وتربيوى فكرلر تلقينى نقطهٔ نظرندن ترتيب ايديله‌جكدر. درت سنه‌لك تدريسات اثناسنده چوجوقلرك فكرى انكشافلرينك درجه‌سنه كوره بالخاصه شو فكرلر توسيع اولونه‌بيله‌جكدر . تساند ، اوتوريته ، قانون ، وظيفه ، آداب

معاشرت ، مسلك مكتبی ، انسانلر آراسنده‌كی مناسبتلر ، صنعتلر ، ایش ، عائله ، ابوین ، عائله اوجاغی ، ملیت ، انسانلق ، درس موادی ، تجاری ، اقتصادی واجتماعی موضوعلرده تماس ایده‌جكدر .

٢ : فرانسزجه ، انكلیزجه ویا آلمانجه . ( یالكز فرانسزجه )

مه‌تود دیره‌كت اعانه‌سیله مكالمه تمرینلری ، لغات .

غرامه‌ره دائر معلومات ، املا ووه‌رسیون (      ) تدریجاً توسیع ایدیله‌جك قرائت ومكالمه .

ایضاحلی قرائت وحیات عادیه واقعه‌لری ، سیاحلر وتجاری معاملاتله علاقه‌دار مكالمه‌لر ، تجارلر ، وثائق : فاطوره ، تجاری سندات .. عادی مخابرات ، تجاری مخابرات ، وزنلر و اولچولر ، پارالر ، بورسه فیأتلر و جدوللری ، مجموعه‌لرك قرائت ، تشریح و تنقیدی .

٣ : دفتر طوتمه ، تجاری معاملات ، حقوق تجارت حقنده معاملات ، بوروقومه‌رسیال .

تجاری معاملاتك مه‌قانیزماسی : كوچوك تجارت ، طوپدانجیلق ، خارجی تجارت ، آلیم ، صاتیم ، تسلیم ، نقل ، كومروك رسمی ، سیغورطه ، تأدیات ، عمومی مصارف ، مالیت فیاتی ، بر تجارت أوینك تأسیسی ، حسابات ، موازنه ، پلانچو ، ئه‌نوانته‌ر .

حقوق تجارت معلوماتی : قونطوراتو ، تاجرك حقوق و مجبوریتلری ، تاجر اولمق ایچون لازمكلن شرائط ، صبی ، أولی قادین ، محجور ، تجاری سندلر ، تجاری شركتلر ، افلاس ، خصوصیتلرینه كوره بانقه حسابلری ، جاری حسابات ، اسقونطو ، فائضلر .

تجارت فیرمالرینی ، صنایع فیرمالرینی ، بانقه قورتیه‌لرینی ، سیغورطه شركتلرینی ، صنایع شركتلرینی الخ تمثیل ایتمك اوزره طلبه غروپلره آیریلابیلیر . بونلر حقیقت ساحه‌سنده جریان ایده‌نك عینی اولمق اوزره آرالرنده تجاری معاملاتده بولنه‌جقلر ، دفتر طوتمق ، محاسبه ، پلانچو ، ئه‌نوانته‌ر الخ ایچون موضوعلرینی معاملاتدن آلاجقلردر . فیأتلر ، شرائط و تجاری معامله‌لرینی تجارتخانه‌لردن امتعه فیأت لیسته‌لرندن ، مجموعه‌لردن آلدقلری مثبت معطالر اوزرینه استناد ایده‌جكلردر . بر بورو قومه‌رسیالك تشكیلی : قلاسمان ( تصنیف ) ونه‌كزه‌كوسیون واسطه‌لری ایستاتیستیكلرك استعمالی ، وثائقه مراجعت طرزی ، تطبیقات .

٤ : تجاری حساب ، متره سیسته‌می .

یازی ایله حساب ، ذهنی حساب ، متره سیسته‌می .

عمليات حسابيه، نسبت و تناسب، ثلثه قاعده‌سی ( بسیط و مرکب ) اسقونطو، طارا، تمتع، ضرر، تنزیل فیأت، اکرامیه، سیغورطه، نقل مصارف، راسبورسمان، دخول رسمی.

عملیات حسابیه‌نك تعمیمی، جبر.

مالیت، صاتیش فیأتی، مشترك ووسطی وعده‌نك حسابی، تجاری مملکتلرك باشلیجه آقچه‌لرینك نسبی قیمتلری، اجنبی آقچه‌سنك تورك لیراسنه تحویل و عکس تحویل.

معاملات تجاریه‌نك میخانیکیتی، اشترا وصاتیش حسابلری، امانت حسابی، راندومان، ( حاصله ) حسابی، صراف بورد روسی، حسابات جاریه و فائض حساباتی.

قامبیو، شرکت حساباتی.

مختلف اولچو طرزلری، سطح و حجملرك حسابی.

٥ : تجاری جغرافیا، مستحیصلات تجاریه.

تورکیه‌نك و مختلف مملکتلرك طبیعی ثروتلری حقنده فکر.

تورکیه : طوپراغی طبیعی مناطق، صنایع تجارت، مواصله یوللری، سیرسفائن ولیمانلر.

آوروپا : تورکیه ایله اولان مناسبات نقطهٔ نظرندن عینی مواد.

جغرافیای عمومی معلوماتی : تورکیه ایله موندیلی تجارتك موضوعنی تشکیل ایدن مواد.

٦ : سنه‌تور داقتیلوغرافی.

داقتیلوغرافی لازم کلن ماتریه‌لی تدارك ایتمك اوزره کندیلری مجاناً و مسئولیتلری آلتنده یازی ماکنه‌لرینی مکتبه کوندرمك اوزره بعض یازی ماکنه‌سی فیرمالرینه مراجعت اولنه‌بیلیر.

## کیجه و کوندوز قیزلر ایچون تجارت شعبه‌لری

١ : تورکجه، قرائت، مصاحبه و تحریر، مخابرات تجاریه.

٢ : فرانسزجه.

٣ : دفتر طوتمه، معاملات تجاریه، حقوق تجاریه معلوماتی.

٤ : تجاری حساب متره اصولی.

٥ : تجاری جغرافیا.

۶ : خط داغتیلوغرافی .

۷ : اقتصاد بیتی .

۸ : ژیمناستیك و مرتب اویونلر .

۳ و ٤ نجی سنه‌لرده مخابرات تجارت اصول دفتری ایله برابر یاپیله‌جقدر .

۱ دن ۷ یه قدر اولان مواد ارکك مکتبلرنده‌کنك عینیدر .

۷ : اقتصاد بیتی . غدالرك تدقیقی . غدالرك ترکیبی ، تخمر . بوزولمه و تغشیشلر . اکمك اعمالی .

چوجوقلری أوایشلرینه، بوایشلر منطقی وعلی‌العاده صره‌سنه رعایت‌ایده‌رك آلیشدیرمق طلبه بر أوك عملی اولارق اداره‌سـنك ایجـاب ایتدیردیکی دیکر متفرق بوتون ایشـلره آلیشدیریلاجقدر .

تمیزلك ، چماشیر ییقامه ، اوتوله‌مك ، غدالرك احضاری ، اکمکك احضاری ، مختلف یمك رچته‌لرینك تطبیق و اجراسی ، سفره‌نك ترتیبی ، البسه بویامه ولکه‌لرك چیقاریلماسی، البسه وچماشیرلرك تعمیری ، خسته‌لر وچوجقلر ایچون اتخاذ ایدیله‌جك تدابیر صحیه وبونلرك باقیمی، جلدك ، البسه‌نك، مسکننك حفظ‌الصحه‌سی، ساری خسته‌لقلر : تدابیر احتیاطیه : یارالرك پانسومانی ، چوجق خسته‌لقلری ، باقیم .

۸ : ژیمناستیك و مرتب اویونلر ، قضا وقوعنده ایلك تدابیر ، تطبیقات .

۱۹۲۷/۸/۷

ملی تعلیم وتربیه دائره‌سی
٣٦٥ عمومی
٣٨ خصوصی

# ١٩٢٧ـ١٩٢٨ درس سنه‌سنده ایلك، اورتا، معلم مكتبلرینه لیسه‌لرده قبول اولونان درس كتابلری لیسته‌لری :

بو درس سنه‌سی ایلك تدریسات مكتبلرنده اوقودولاجق كتابلرك اسملری دیكر صحیفه‌لرده كوسته‌ریلمشدر . بو كتابلرك تدارکی و صاتیشی حقنده آشاغیده یازیلی تعلیمات دائره‌سنده حرکت اولوناجقدر .

١ — تورکیه ایلك مكتبلرنده بو جدول وذیللری خارجنده هیچ بر كتاب اوقوتولاماز .

٢ — بو جدولده موجود فیأتلره هیچ بر سببله ضم یاپیلاماز .

٣ — كتابلر متخصص قومیسیونلرجه تدقیق و قبول اولنان شكلده طبع ایدلمش بولوناجقدر . بو شكلده اولمایان اسكی كتابلرك هر هانكی بر صورتله صاتیلدیغی كورولدیكی تقدیرده او كتاب طابعنك نشریاتی بوندن بویله رسمی جدوله ادخال ایدیلمه‌یه‌جكدر . معارف و مكتب اداره‌لرینك بو خصوصده متیقظ بولونمالری و ایجابنده وكالته خبر ویرمه‌لری مقتضیدر .

٤ — معلملر جدولده موجود بر درسه عائد اثرلردن هر هانكی برینی مكتب مدیر ویا باش معلملریله بالاستشاره قبولده مختاردرلر . آنجق طاقیم تشكیل ایدن اثرلردن بر صنف ایچین هانكی مؤلفك اثری قبول ایدیلیرسه دیكر صنفلرده دخی مؤلفك او اثری اوقوتولاجقدر .

۵ — درس سنه‌سی ابتداسنده انتخاب و تدارك اولنان كتابلر او سنه ظرفنده قطعیاً تبدیل ایدیله‌یه‌جكدر .

۶ — معارف اداره‌لری لیسته‌ده‌كی كتابلردن هر هانكی برینك قبولنی التزام ایده‌جك صورتده امرلر ویرمكدن ومطالعه بیان ایتمكدن ممنوعدرلر. كتاب انتخاب ایتمك خصوصنده معلملر تماميله حر براقیلاجقدر .

۷ — یكی مفردات تطبیق ایله‌ین مكتبلرك دردنجی صنفلرنده اوقوتولاجق كتابلر منحصراً لیسته‌نك كنارنده اشارت ایدیلمش اثرلردن انتخاب ایدیلمش اولاجقدر .

۸ — طابع و بایعلردن موقاووا جلدلی كتاب ایسته‌نه‌بیلیر. بو تقدیرده بایع وطابعلر جلد بدلی مقابلنده موقاووا جلدلی كتاب ویرمكه مجبوردرلر .

۹ — مكتب كتابلرینك پوسته اجرتی تنزیلاتلی تعرفه‌یه تابعدر. یعنی بهر اللی غرام وكسوردن اخیراً چیقان قانون مخصوص موجبنجه (اون پاره) اجرت آلنه‌جقدر. بوجهتی تأمین ایچون اشبو لیسته‌دن مقدار كافی نسخه شعبه‌لره توزیع ایدلمك اوزره پوسته وتلغراف مدیریت عمومیه‌سنه ویریلمشدر . بایعلرك بو اجرتدن فضله پوسته اجرتی ایسته‌مه‌یه و غیر معقول بر حدده آمبالاژ بدلی طلب ایتمكه حقی یوقدر .

۱۰ — قبول ایدیلن یكی كتابلرك تعلیم و تربیه دائره‌سنجه مهرلی بر نسخه‌سی معارف اداره‌لرینه كوندریله‌جكدر. معارف اداره‌لری كندی دائره‌لری داخلنده‌كی مكتبلرده اوقوتیلان كتابلرك كرك كاغدی وكرك طبعی و محتویاتی اعتباریله بو نمونه‌یه موافق اولوب اولمدیغنی بر آی ظرفنده كاملاً تدقیق ایله نتیجه‌یی بر راپورله وكالته بیلدیره‌جكدر. نمونه‌یه مخالف كتابلره تصادف ایدیلدیكی تقدیرده درحال اوچنجی ماده موجبنجه حركت اولنه‌جقدر.

۱۱ — بو جدول وتعلیمات احكامنه حرفیاً رعایت ضروریدر. عكس حركت موجب مسئولیتدر .

۱۲ — جدولك تاریخ وصولنك اشعاریله بر عددینك مكتبلره عیناً كوندریلمه‌سی مقتضیدر افندم .

۱۹۲۷/۸/۶ معارف وكیلی

# ایلك مکتبلرده تدریس اولنه‌جق کتابلر

## برنجی صنف

[ کتابلر الفبا صیراسیله مؤلفلرك اسملرینه کوره ترتیب ایدیلمشدر

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئات | | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | پاره | غروش | |
| الفبا | سه‌ویملی | ابراهیم علاء الدین بك | قناعت کتبخانه‌سی | ۳ نجی ومتعاقب طبعلر | ۲۰ | ۱۱ | |
| | فقره اصولیله الفبا | احمد حلمی » | » » | | — | . | |
| | یکی الفبا | احمد جواد » | حلمی کتبخانه‌سی | ۱۹ نجی طبع | ۲۰ | ۱۰ | |
| | جمله اصولیله ایلك الفبا | » » » | » » | | ۲۰ | ۱۸ | |
| | کلمه اصولیله قراءتلی الفبا (اوقوما کتابی) | احمد یوسف » | قناعت » | | ۳۰ | ۱۵ | |
| | الفبا | اسماعیل حق وشوق » | — | | — | — | |
| | یکی اصول جمهوریت الفباسی | پیامی صفا بك | معارف وشرق » | | - | — | |
| | صوك تورکجه الفبا | ص. الهامی » | حلمی » | ۲ نجی » | ۲۰ | ۱۲ | |
| | حقیق قولای الفبا | علی حیدر » | » » | ۱۲ نجی » | ۲۰ | ۱۲ | |
| | رسملی الفبا | مصطفی حامد » | » » | ۹ نجی » | | ۱۵ | |
| | کوزل الفبا | مصطفی شفیق » | تفیض » | ۵ نجی » | ۲۰ | ۱۲ | |
| | کلمه اصولیله الفبا | نزهت ثابت » | سهولت » | معدل طبع | | ۱۸ | |
| | الفبامز | احمد یوسف » | » » | | ۲۰ | ۱۲ | |
| | چابوق اوکره‌تن ألیفبه | نوریه حسین خانم | معارف وشرق » | | — | — | |
| | جمهوریت الفباسی | مدحت سعداه بك | تفیض » | ۲ نجی ومتعاقب طبعلر | | ۱۳ | |
| | یاورومك الفباسی | معلمیندن مرکب برهیئت | سهولت » | | — | ۱۱ | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| قرائت | چوجوق قرائتی | پاکیزه خانم ـ ناظم بك | حلمی | » | | | |
| | الفبادن صوکره رسملی قرائت | احمد ادیب بك | » | » | | — | برسنه ایچین قبول اولونمشدر |
| | تورکجه قرائت | احمد جواد » | » | » | - | — | |
| | بزم قرائت | احمد خالد » | تفیض | » معدل طبع متعاقبلری | ٢٠ | ١٤ | |
| | جمهوریت چوجقلرینه یکی ملی قرائت | کوپریلی زاده فؤاد » | قناعت | » ٣نجی ومتعاقب طبعلر | | ٩ | |
| | جمهوریت قرائتی | روشن اشرف، مدحت، سعدالله ونجم الدین صادق بکلر | تفیض | » یکی ومتعاقب طبعلری | | ١٣ | |
| | قولای قرائت | سراج الدین » | حلمی | » » » » | ٢٠ | ١٢ | |
| | جمهوریت چوجقلرینه سه‌ویملی قرائت | صدر الدین جلال » | قناعت | » | ٢٠ | ١٢ | |
| | قرائت | فاروق نافذ وبیامی صفابکار | معارف شرق کتبخانه‌لری | | | ٢١ | بش سنه مدتله قبول اولونمشدر |
| | | | | | | — | » » » » |

## ایکنجی صنف

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| قرائت | چوجوق قرائتی | پاکیزه خانم ناظم بك | حلمی کتبخانه‌سی | | | | |
| | تورکجه قرائت | احمد جواد » | حلمی » | | | — | برسنه ایچین قبول اولونمشدر |
| | بزم قرائت | احمد خالد » | تفیض » | معدل طبع ومتعاقبلری | ٢٠ | ٣٣ | |
| | جمهوریت چوجقلرینه یکی ملی قرائت | کوپریلی زاده فؤاد » | قناعت » | | ٢٠ | ١٥ | |
| | جمهوریت قرائتی | روشن اشرف، مدحت، سعدالله ونجم الدین صادق بکلر | تفیض » | ٧نجی ومتعاقب طبعلر | ٢٠ | ١٥ | |
| | قولای قرائت | سراج الدین بك | حلمی » | یکی طبع ومتعاقبلری | ٢٠ | ٢١ | |
| | جمهوریت چوجقلرینه سه‌ویملی قرائت | صدر الدین جلال » | قناعت » | ٣نجی ومتعاقب طبعلر | | ١٨ | |
| | قرائت | فاروق نافذ وبیامی صفابکار | معارف و شرق کتبخانه‌لری | | ٢٠ | ٣٢ | بش سنه مدتله قبول اولونمشدر. |
| | | | | | — | — | » » » |

نوط : فیأتی کوستریلمه‌مش اولان کتابلرك فیأتلری دردست تثبیت وتبلیغدر.

# اوچونجی صنف

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئات | | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | پاره | غروش | |
| قرائت | جوجوق قرائتی | پاکیزه‌خانم ـ ناظم بك | حلمی کتبخانه‌سی | | | — | برسنه‌ایچین قبول اولونمشدر |
| | تورکجه قرائت | احمد جواد » | » » | معدل طبع ومتعاقبلری | ٢٠ | ٣٨ | |
| | بزم قرائت | احمد خالد » | تفیض » | ٣نجی طبع » | | ٢٣ | |
| | جمهوریت چوجقلرینه یکی ملی قرائت | کوپرولوزاده فؤاد » | قناعت » | ٧نجی » » | ٢٠ | ٢٧ | |
| | فولای قرائت | سراج الدین » | حلمی » | ٢نجی » » | ٢٠ | ٢٧ | |
| | جمهوریت قرائتی | روشن اشرف ـ مدحت سعدالله ونجم الدین صادق بکلر | تفیض » | یکی طبع | ٢٠ | ٢٨ | |
| | جمهوریت چوجقلرینه سوگیلی قرائت | صدرالدین جلال بك | قناعت » | | — | ٤٥ | بش سنه مدتله قبول ایدیلمشدر |
| | قرائت | فاروق نافذ وبیامی صفا بکلر | معارف شرق کتبخانه‌لری | | — | — | » » » » |
| دین درسلری | اسلام دینی ( برنجی کتاب ) | یوسف ضیا بك | قناعت کتبخانه‌سی | | — | ١٥ | |
| | تورك چوجوغنك دین کتابی | | حلمی » | | — | — | |
| حیات بیلگیسی | جغرافیا دفتری | فائق صبری بك | قناعت » | | | ٨ | |

# دوردنجی صنف

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| قرائت | چوجوق قرائتی | پاکیزه خانم ـ ناظم بك | حلمی کتبخانه‌سی | | | — | بر سنه ایچین قبول اولونمشدر. | |
| | تورکجه قرائت | احمد جواد » | » » | معدل طبع متعاقبلری | | ۳۵ | | |
| | بزم قرائت | احمد خالد » | تفیض » | ۳ نجی ومتعاقب طبعلر | | ۲۷ | | |
| | جمهوریت چوجقلرینه یکی ملی قرائت | کوپریلی زاده فؤاد » | قناعت » | ۷ نجی » » | | ۳۳ | | |
| | جمهوریت قرائتی | روشن اشرف ـ مدحت سعدالله ونجم الدین صادق بکلر | تفیض » | یکی طبع ومتعاقبلری | | ۳۵ | | [۱] |
| | قولای قرائت | سراج الدین بك | حلمی » | | | ۳۰ | | |
| | جمهوریت چوجقلرینه سه‌وملی قرائت | صدرالدین جلال » | قناعت » | | — | ٤٥ | بش سنه مدتله قبول ایدیلمشدر. | |
| | قرائت | فاروق نافذ وبیامی صفابکلر | معارف وشرق کتبخانه‌لری | | — | — | » » » | |
| صرف | تورکجه صرف ونحو | احمد جواد بك | حلمی » | ۲ نجی ومتعاقب طبعلر | ۲۰ | ۱۶ | | |
| | یکی صرف درسلری | احمد راسم » | قناعت » | معدل طبع متعاقبلری | — | ۱۵ | بش سنه مدتله قبول اولونمشدر. | |
| | ایلك مکتبلره صرف | بیامی صفا » | معارف وشرق کتبخانه‌لری | | — | — | | |
| | تورکجه صرف ونحو درسلری | مدحت سعدالله » | تفیض کتبخانه‌سی | | ۲۰ | ۱۸ | | |
| | صوك تورکجه صرف | ص. الهامی » | حلمی » | | ۲۰ | ۷ | | |
| تاریخ | عمومی تاریخ (برنجی کتاب) | احمد رفیق » | حلمی » | ۱۹۲۷ طبعی | — | — | | [۲] |
| | جمهوریتده تاریخ | احسان شریف » | قناعت » | ۱۹۲۷ » | — | ۲٤ | بر سنه مدتله قبول اولونمشدر. | |
| | بزم تاریخ | احمد خالد » | تفیض » | ۱۹۲۷ » | — | — | | |
| | تورك چوجقلرینه تاریخ درسلری | امین عالی » | سهولت » | ۱۹۲۷ » | — | ۳۰ | | |
| | تاریخ درسلری (برنجی کتاب) | م. جودت » | معارف وشرق » | ۱۹۲۷ » | — | — | | |

[۱] یکی پروغرامی تعقیب ایده‌ن مکتبلره مخصوصدر . [۲] هرایکی پروغرامی تعقیب ایده‌ن مکتبلره عائددر .

نوط : فیآتی کوستریلمه‌مش اولان کتابلرك فیئاتلری دردست تثبیت وتبلیغدر .

# دوردنجی صنف

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئات غروش | فیئات پاره | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جوغرافیا | جمهوریت چوجقلرینه یکی جوغرافیا درسلری | جلال الدین عارف محمد یاسین بکلر | قناعت » | معدل طبع | ٤٥ | — | بش سنه مدتله قبول ایدیلمشدر . [١] |
| | چوجقلره جوغرافیا درسلری | فائق صبری بك | حلمی » | » » | — | — | |
| | یکی تورکیه جوغرافیاسی | صفوت » | تفیض » | ١١نجی متعاقب طبعلر | ٣٠ | ٢٠ | |
| | یکی جوغرافیا درسلری | جلال الدین-بسیم » | قناعت » | ١نجی طبع | ٤٢ | | |
| | جمهوریت جوغرافیاسی (تورکیه) | عبدالقادر-مدی بك | » » | ١نجی طبع | | | |
| | چوجوقلره جوغرافیا درسلری (تورکیه جوغرافیاسی) | فائق صبری بك | حلمی » | ٦نجی طبع | ٣٢ | ٢٠ | |
| | جوغرافیا دفترلری | » » » | قناعت » | | ١٢ | | |
| | ایلك آطلاس | » » » | » » | | | | |
| | جوغرافیا آطلاسی | واغنەرودەبس | م. فارمی | | | | |
| معلومات وطنیه | مصاحبات اخلاقیه ومعلومات وطنیه | اورخان فؤاد بك | قناعت کتبخانه سی | یکی طبع ومتعاقبلری | ١٥ | | [٣] |
| | یکی معلومات وطنیه ومدنیه | علی رضوان مدحت سعدالله بکلر | تفیض » | ٤نجی ومتعاقب طبعلر | ٢٠ | | |
| | معلومات وطنیه | علی کامی بك | حلمی » | یکی » » | ٢١ | ٢٠ | |
| | معلومات وطنیه | مصلح الدین عادل » | » » | | ٢٤ | | |

[١] یکی پروغرامی تعقیب ایدەن مکتبلره مخصوصدر. [٣] یکی پروغرامی تعقیب ایدەن مکتبلره مخصوصدر .

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بورد بیلگیسی | یورد بیلگیسی | رفیق احمد بك | قناعت کتبخانه‌سی | — | ۱۳ | برسنه‌مدتله قبول اولونمشدر | [۱] |
| | » » | عبدالباقی » | معارف » | — | — | بش » » » | |
| | » » | مدحت سعدالله » | تفیض » | — | — | بر » » » | |
| | » » | علی کامی » | حلمی » | — | — | بر » » » | |
| دین درسلری | اسلام دینی (ایکنجی کتاب) | یوسف ضیا » | قناعت » | — | ۱۰ | [۱] | |
| | تورك چوجوغنك دین کتابی | | حلمی » | — | — | | |
| حساب درسلری | گوزل حساب (برنجی قسم) | احمد جواد وشناسی بکلر | حلمی » | ۲۰ | ۳۷ | یالکز برسنه ایچین قبول اولونمشدر | [۲] |
| | جمهوریت چوجقلرینه یکی حساب درسلری | احمد فؤاد بك | » » | — | — | بش سنه‌مدتله قبول اولونمشدر | |
| | یکی اصول رسملی حساب درسلری | صالح ذکی، خاکی بکلر | حلمی » | — | ۳۶ | بر » » » | |
| | یکی حساب (برنجی قسم) | علی عثمان » | | | | » » » » | |
| هندسه درسلری | هندسه‌ده ایلك آدیم (برنجی قسم) | محمد عزت وحسن فهمی بکلر | قناعت » | | ۱۸ | بش » » » | |
| | ایلك هندسه درسلری | صالح ذکی وح. خاکی بکلر | تفیض » | | — | برسنه‌ایچین قبول اولونمشدر | |
| طبیعت درسلری | طبیعت درسلری | نعیمه خالد خانم | تفیض کتبخانه‌سی | — | — | بش سنه‌مدتله قبول اولونمشدر | [۱] |
| | طبیعت درسلری | محسن بك | — — | — | — | بر » ایچین » | |
| | طبیعت درسلری | محمود اکرم بك | — — | — | — | بش » » » | |
| | طبیعت درسلری | دوقتور علی رضوان بك | تفیض کتبخانه‌سی | — | — | بر » ایچین » | |

[۱] یکی پروغرامی تعقیب ایدن مکتبلره خصوصدر . [۲] هر ایکی پروغرامی تعقیب ایدن مکتبلره مخصوصدر .

نوط : فیئاتی گوسترلمه‌مش اولان کتابلرك فیئاتلری دردست تثبیت وتبلیغدر .

## دوردنجی صنف

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیات غروش | فیات پاره | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اوادره‌سی | او اد ره‌سی | ناظم بك | حلمی » | | — | — | [١] |
| طبیعت تدقیقی | طبیعت تدقیق | علی رشوان مدحت سعدالله بکلر | تفیض » | ٥نجی طبع ومتعاقبلری | ٢٢ | ٢٠ | [٣] |
| | طبیعت تدقیق، زراعت، حفظ الصحه | فؤاد منیر بك | حلمی » | | ٢٤ | | |
| | طبیعت تدقیق و حفظ الصحه | محمود اکرم بك | قناعت » | | ١٨ | | |
| | طبیعت تدقیق وحفظ الصحه | نعیمه خالد خانم | تفیض » | | ١٥ | | |
| موسیقی | تعلیم قرائت موسیقی | ذاتی بك | قناعت » | | ١٢ | ٢٠ | [٢] |
| | چوجوقلره تغنی درسلری | ذکی بك | آنقره‌ده آنادولو معارف کتبخانه‌سی | | ٧٠ | | |
| | ایلك موسیقی کتابی | محمدعلی فریدون بك | تفیض کتبخانه‌سی | | ٢٥ | | |

[١] یکی پروغرامی تعقیب ایدن مکتبلره مخصوصدر . [٢] هرایکی پروغرامی تعقیب ایدن مکتبلره مخصوصدر . [٣] اسکی پروغرامی تعقیب ایده‌ن مکتبلره مخصوصدر .

# بشنجی صنف

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| قرائت | چوجوق قرائتی | پاکیزه خانم - ناظم بك | حلمی کتبخانه‌سی | | | — | بو سنه ایچین قبول اولونمشدر |
| | تورکجه قرائت | احمد جواد بك | حلمی » | معدل طبع ومتعاقبلری | | ۳٦ | |
| | بزم قرائت | احمد خالد بك | نفیض » | ۳ نجی ومتعاقب طبعلر | | ۳۰ | |
| | جمهوریت چوجوقلرینه ملی قرائت | کوپریلی زاده محمد فؤاد » | قناعت » | ٦ نجی ومتعاقب طبعلر | | ۳٦ | |
| | جمهوریت قرائتی | روشن اشرف، مدحت سعدالله ونجم الدین صادق بکلر | نفیض » | یکی طبع | | ۳۵ | |
| | قولای قرائت | سراج الدین بك | حلمی » | | ۲۰ | ۳۷ | |
| | جمهوریت چوجوقلرینه سویملی قرائت | صدر الدین جلال » | قناعت » | | — | ٤۸ | بش سنه‌مدتله » » |
| | قرائت | فاروق نافذ وبیامی صفا بکلر | معارف و شرق کتبخانه‌لری | | — | — | » » » » » |
| صرف | تورکجه صرف ونحو | احمد جواد بك | حلمی کتبخانه‌سی | | | ۳٦ | |
| | یکی صرف درسلری | احمد راسم » | قناعت » | | | ۲٤ | |
| | ایلك مکتبلره صرف | بیامی صفا » | معارف و شرق کتبخانه‌لری | | — | — | » » » » » |
| | تورکجه صرف ونحو درسلری | مدحت سعدالله » | نفیض کتبخانه‌سی | | ۲۰ | ۲۸ | |
| | صوك تورکجه صرف | ص. الهامی » | حلمی » | | | ۲۷ | |
| دین درسلری | اسلام دینی (اوچونجی کتاب) | یوسف ضیا » | قناعت » | | | ۱۱ | بر » ایچین » » |
| تاریخ | جمهوریت تاریخ درسلری | احسان شریف » | قناعت » | | | ۲٤ | بر » مدتله » » |
| | بزم تاریخ | احمد خالد » | نفیض » | ٤ نجی ومتعاقب طبعلر | | ۲٤ | » » » » » |
| | عمومی تاریخ | احمد رفیق » | حلمی » | ۳ نجی ومتعاقب طبعلر | | ۳۹ | » » » » » |
| | تورك چوجوقلرینه تاریخ درسلری | امین عالی » | بهولت » | | — | ۳۰ | » » » » » |
| | ملی تاریخ | کوپریلی زاده محمد فؤاد » | قناعت » | ٤ نجی ومتعاقب طبعلر | | ۲۱ | » » » » » |
| | تاریخ درسلری (ایکنجی کتاب) | م. جودت » | معارف وشرق » | | | -- | » » » » » |

# بشنجی صنف

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئات غروش | فیئات پاره | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جوغرافیا | جهوریت چوجوقلرینه یکی جوغرافیا درسلری | جلال الدین، بسیم بکلر | قناعت کتبخانه سی | | ٥٠ | | |
| | جوغرافیای عمومی | صفوت بك | تفیض » | ١٢ نجی متعاقب » | ٤٤ | | |
| | کوچوك مکتبلیلره جوغرافیا درسلری | فائق صبری بك | حلمی » | ٦ نجی ومتعاقب » | ٤٠ | | |
| | ( عمومی جوغرافیا ) | فائق صبری بك | | | | | |
| | جوغرافیا دفتری | | قناعت » | | ١٦ | | |
| | ایلك آطلاس | فائق صبری بك | قناعت » | | - | — | |
| | جوغرافیا آطلاسی | دەبس وواغنەر | م. فارهی | | | | |
| معلومات وطنیه | معلومات وطنیه | احمد راسم بك | حامی » | یکی طبع | | | |
| | مصاحبات اخلاقیه ومعلومات وطنیه | اورخان فؤاد بك | قناعت » | » » | ١٨ | | |
| | مصاحبات اخلاقیه ومعلومات وطنیه | علی کامی بك | حلمی » | | ٢٤ | ٢٠ | |
| | یکی معلومات وطنیه ومدنیه | علی رضوان، مدحت سعدالله بکلر | تفیض » | ٣ نجی طبع | ٢٨ | | |
| | معلومات وطنیه | مصلح الدین عادل بك | حلمی » | | ٢٠ | | |
| یورد بیلگیسی | یورد بیلگیسی | رفیق احمد بك | قناعت » | | ١٢ | — | برسنه مدتله قبول اولونمشدر |
| | یورد بیلگیسی | عبدالحق بك | معارف وشرق » | | — | | بش » » » |
| | یورد بیلگیسی | علی کامی بك | حامی » | | — | | بر » » » |
| | یورد بیلگیسی | مدحت سعدالله بك | تفیض » | | | | بر » » » |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | جمهوریت چوجوقلرینه یکی حساب درسلری | احمد فؤاد بك | قناعت کتبخانه‌سی | | | | ٥٦ | |
| | کوزه‌ل حساب | شناسی واحمد. واد بکار | حامی | » | | ٢٠ | ٤٧ | بر. نه‌مدتله قبول اولونمشدر |
| حساب | یکی اصول رسملی حساب درسلری | صالح ذکی وخاکی » | نفیض | » | | — | ٥٥ | بر » » » |
| | یکی حساب ( ایکنجی قسم ) | علی عثمان بك | | | | -- | — | بش » » » |
| | کوزه‌ل هندسه | شناسی بك | حامی | » | | | ٢١ | |
| هندسه | تطبیقاتلی هندسه | محمود اکرم بك | قناعت | » | | | ٢١ | |
| | هندسه‌ده ایلك آدیم | محمد عزت حسن فهمی بکار | قناعت | » | | | ٣٣ | |
| | طبیعت تدقیق، زراعت وحفظ الصحه | فؤاد منیر بك | حامی | » | ٢ نجی » | ٢٠ | ٢١ | |
| طبیعت تدقیقی | طبیعت تدقیق وحفظ الصحه | محمود اکرم بك | قناعت | » | » » | | | |
| | » » » | نعیمه خالد خانم | نفیض | » | ٥ نجی » | | | |
| طبیعت درسلری | طبیعت درسلری | محمود اکرم بك | قناعت | » | | — | — | بر » » » |
| | » | نعیمه خالو خانم | نفیض | » | | | | بر » » » |
| | یکی اشیا درسلری | خیری وعوض الرفیق بکار | قناعت | » | | — | ٣٤ | بش » » » |
| | اشیا درسلری | فؤاد منیر بك | حامی | » | | -- | — | بش » » » |
| اشیا درسلری | » » | هارون الرشید بك | قناعت | » | | - | — | بش » » » |
| | » » | نعیمه خالد خانم | نفیض | » | | - | — | بش » » » |
| | » » | محمود اکرم بك | | | | — | | بش » » » |
| | تعلیم قرائت موسیقی | ذاتی بك | | | | ٢٠ | ١٢ | |
| موسیقی | چوجوقلره تغنی درسلری | ذکی بك | آنقره‌ده آنادولو معارف کتبخانه‌سی | | | | ٧٠ | |
| | ایلك موسیقی کتابی | محمد علی فریدون بك | نفیض کتبخانه‌سی | | | | ٢٥ | |
| أو اداره‌سی | أو اداره‌سی | ناظم بك | حامی | » | | — | - | |

## معلم و صنف کتبخانه‌لری ایچین رهبر ماهیتنده شایان توصیه کورولن وطلبه ایچین تدارکی اختیاری بولونان اثرلر

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئات | | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | پاره | غروش | |
| | جمهوریت چوجوقلرینه جوغرافیا دوسلری ( برنجی قسم ) | بسیم وجمال بکلر | قناعت کتبخانه‌سی | | ۲۰ | ۲۰ | |
| | ایلك جوغرافیا قرائتلری | فائق صبری بك | حلمی » | | | ٤٠ | |
| | چوجوقلره جوغرافیا درسلری | فائق صبری بك | » » | | ۲۰ | ۲٥ | |
| | جوغرافیا درسلری ( برنجی قسم ) | صفوت بك | تفیض » | | ۲۰ | ۲۰ | |
| | حیات وطبیعت [ اوچ کتاب ] | احمد جواد بك | » » | | — | — | برنجی دوره صنفلرینه عائددر |
| | ال ایشلری دفترلری | موحد مجدت بك | » » | | | — | |
| | ال ایشلری دفترلری | علی امیم بك | » » | | - | — | |
| | تربیه اساسلرینه کوره ال ایشی درسی دفترلری | اسماعیل حق بك | حلمی » | | — | — | |
| | هندسه وطبیعت شکللریله تزیینی رسم دفترلری | اسماعیل حق بك | قناعت » | | — | — | |
| | رسم اورنکلری | ضیا بك | تفیض » | | — | — | |
| | تربیه اساسلرینه کوره یازی دفترلری | اسماعیل حق بك | » » | | — | — | |
| | یازی دفترلری | مدحت سعدالله ونژاد بکلر | » » | | ۲۰ | ۲۷ | |
| | چوجوق شرقیلری | جمیل راسم بك | | | | | |
| | ایلك مکتبلره مخصوص شرقیلر | نجاتی بك | | | | | |
| | چوجوقلرمز ایچین منظومه‌لر | امین عالی بك | حلمی » | | | ۳٥ | |
| | چوجوقلرك شعر کتابی | محمد فاروق بك | هر کتابجیده | | | ۲٥ | |

نوط : [ بوصنفك لیسته‌سی یکی پروغرامه کوره تنظیم اولونان کتابلرده ادخال اولونمشدر .

[۲] : فیاتی کوستریلمه‌مش اولان کتابلرك فیاتلری دردست تثبیت وتبلیغدر .

**عمومی نوطلر :**

١ — قبول اولونان کتابلرك اوزرلرنده تعلیم وتربیه هیئتی قراری تاریخ ونومروسنك مندرج بولونماسی ایجاب ایدەر .

٢ — جدولده یازیلی کتاب فیأتلری قومیسیون مخصوصجه تثبیت ایدیلمش فیاتلردر . کتابلرك اوزرنده یازیلی فیأتلر هر نه اولورسه اولسون کتابلر اشبو جدولده یازیلی فیأتلر اوزرندن صاتیلاجقدر .

٣ — مجلد اولارق طلب ایدیله‌جك کتابلر ایچین علاوةً تسویه اولوناجق جلد بدللری آیریجه تثبیت وتبلیغ اولوناجقدر .

---

## استانبولده مکتب کتابی باصان کتبخانه‌لرك موضح آدرسلری

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| حلمی | کتبخانه‌سی | : | باب عالی جاده‌سنده ٨١ | نومرو |
| قناعت | » | : » | » ١٣٣ | » |
| نفیصه | » | : » | » ١٤١ | » |
| معارف | » | : » | » ١٥٧ | » |
| شرق | » | : » | » ١٠٧ | » |
| سهولت | » | : » | » ٨٧-٨٩ | » |
| م. فارهی | » | بیوك قینه‌جیان خانی | ٩/٢٤ | نومرو |

ملی تعلیم وتربیه دائره‌سی
۳۶۸ عمومی
۳۹ خصوصی

بو درس سنه‌سی اورتا مکتبلرده اوقودولاجق کتابلرك اسملری دیکر صحیفه‌لرده کوستره‌ریلمشدر . بو کتابلرك تدارکی وصاتیشی حقنده آشاغیده یازیلی تعلیمات دائره‌سنده حرکت اولوناجقدر .

۱ — تورکیه اورتامکتبلرنده بوجدول وذیللری خارجنده هیچ‌برکتاب اوقوتولاماز.

۲ — بوجدولده موجود فیآتلره هیچ برسببله ضم یاپیلاماز .

۳ — کتابلر متخصص قومیسیونلرجه تدقیق و قبول اولنان شکلده طبع ایدلمش بولوناجقدر . بوشکلده اولمایان اسکی کتابلرك هرهانکی بر صورتله صاتیلدیغی کورولدیکی تقدیرده اوکتاب طابعنك نشریاتی بوندن‌بویله رسمی جدوله ادخال ایدیلمیه‌جکدر. معارف و مکتب اداره‌لرینك بو خصوصده متیقظ بولونمالری و ایجابنده وکالته خبر ویرمه‌لری مقتضیدر .

٤ — معلملر جدولده موجود بر درسه عائد اثرلردن هرهانکی برینی مکتب مدیریله بالاستشاره قبولده مختاردرلر . آنجق طاقیم تشکیل ایده‌ن اثرلردن بر صنف ایچین هانکی مؤلفك اثری قبول ایدیلیرسه دیکر صنفلرده دخی مؤلفك اواثری اوقوتولاجقدر .

٥ — درس سنه‌سی ابتداسنده انتخاب وتدارك اولنان کتابلر او سنه ظرفنده قطعیا تبدیل ایدیلمیه‌جکدر .

٦ — معارف و مکتب اداره‌لری لیسته‌ده‌کی کتابلردن هرهانکی برینك قبولنی التزام ایده‌جك صورتده امر ویرمکدن ومطالعه بیان ایتمکدن ممنوعدرلر . کتاب انتخاب ایتمك خصوصنده معلملر تماميله حر براقیلاجقدر .

۷ — طابع وبایعلردن موقاووا جلدلی کتاب ایسته‌نه‌بیلیر . بو تقدیرده بایع وطابعلر جلد بدلی مقابلنده موقاووا جلدلی کتاب ویرمکه مجبوردرلر .

٨ — مكتب كتابلرينك پوسته اجرتی تنزيلاتلی تعرفه يه تابعدر . يعنی بهراللی غرام وكسورندن اخيراً چيقان قانون مخصوص موجبنجه (اونپارا) اجرت آلنه جقدر. بوجهتی تأمين ايچون اشبو ليسته دن مقدار كافی نسخه شعبه لره توزيع ايدلمك اوزره پوسته وتلغراف مديريت عموميه سنه ويريلمشدر. بايعلرك بو اجرتدن فضله پوسته اجرتی ايسته مه يه وغير معقول برحدده آمبالاژ بدلی طلب ايتمكه حقی يوقدر .

٩ — قبول ايديلن يكی كتابلرك تعليم وتربيه دائره سنجه مهرلی برنسخه سی وكالتجه مكتب اداره لرينه كوندريله جكدر. مكتب اداره لری كندی مكتبلرنده اوقوتيلان كتابلرك كرك كاغدی وكرك طبعی ومحتوياتی اعتباريله بونمونه يه موافق اولوب اولمديغنی برآی ظرفنده كاملاً تدقيق ايله نتيجه يی برراپورله وكالته بيلديره جكدر . نمونه يه مخالف كتابلره تصادف ايديلديكی تقديرده درحال اوچونجی ماده موجبنجه حركت اولونه جقدر .

١٠ — بوجدول وتعليمات احكامنه حرفياً رعايت ضروريدر . عكس حركت موجب مسئوليتدر .

١١ — جدولك تاريخ وصولنك اشعاريله بر عددينك مكتبلره عيناً كونده ريلمه سی مقتضيدر افندم .

١٩٢٧/٨/٨

معارف وكيلی

# لیسه‌لرك برنجی دوره‌سیله اورتا مکتبلرده تدریسی قبول اولونان کتابلر

## برنجی صنف

[ کتابلر الفبا صراسیله مؤلفلرك اسملرینه کوره ترتیب ایدیلمشدر ]

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئات غروش | فیئات پاره | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تورکجه | ادبی قرائت نمونه‌لری | خالد فخری بك | حلمی کتبخانه‌سی | | ٦٦ | | |
| | جمهوریت قرائتی ( آلتنجی کتاب ) | روشن اشرف ، مدحت سعدالله ، نجم الدین صادق بکار | نفیض » | | — | | |
| | یکی گوزه‌ل یازیلر ( برنجی کتاب ) | سلیمان شوکت بك | نجم استقبال مطبعه‌سی | | ٤٩ | | |
| | تورکجه صرف ونحو | احمد جواد » | حلمی کتبخانه‌سی | | ٦٣ | | |
| | تورکجه صرف ونحو درسلری | مدحت سعدالله » | نفیض » | ٤ نجی متعاقب طبعی | ٦٣ | | ایکنجی صنفله مشترکدر |
| تاریخ | عمومی تاریخ ( برنجی قسم ) | احمد رفیق » | حلمی » | ٢ » » | ٨٧ | ٢٠ | |
| | یکی تاریخ عمومی ( برنجی قسم ) | علی رشاد » | قناعت » | ٣ » » | ٧٥ | | |
| جوغرافیا | عمومی جوغرافیا ، آفریقا ، جنوبی آمه‌ریقا ، آوسترالیا | عبدالقادر سعدی » | » » | ٢ » » | ٢٥ | | |
| | طبیعی جوغرافیا درسلری آفریقا | فائق صبری » | حلمی » | ٥ » » | ٦٠ | | |
| | جنوبی آمریقا ، آوسترالیا | | | | ٤٥ | | |
| | جوغرافیا دفتری | فائق صبری بك | قناعت » | | ٢٠ | | |
| حساب | یکی علم حساب | محمد حبیب » | نفیض » | | ٩٠ | | |
| | عمومی یکی علم حساب | محمد عزت » | قناعت » | ٣ » » | ٦٩ | | یالکز بوسنه ایچین |
| | یکی اصول حساب درسلری ( برنجی قسم ) | محمود اکرم » | نفیض » | | — | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| هندسه | يكى تطبيقاتلى هندسه كتابى | حسنى حامد و مصطفى نورى بكلر | | | | | — | |
| | نظرى و عملى هندسه | صالح ذكى بك | » | » | • » » | | ٣٧ | |
| | يكى مختصر هندسه (برنجى قسم) | طلحه كمال » | قناعت | » | ١ » » | | ٤٢ | |
| | هندسه | فؤاد » | » | » | | | — | |
| | هندسه | محمد عزت و حسن فهمى بكلر | حلمى | » | | | — | |
| حيوانات | حيوانات | احمد رفيق و محمد امين بكلر | » | » | ٢ » » | | ٥٥ | |
| | حيوانات عالمى | نادر بك | » | » | | | ٥٠ | |
| دين درسلرى | دين درسلرى | ازميرلى اسماعيل حقى بك | » | » | | | ٢٦ | |
| | حسنات | محمد ضيا بك | » | » | | ٢٠ | ١٣ | |
| | دين درسلرى (ايمان وعبادت) | يوسف ضيا » | قناعت | » | | | ٣٠ | |
| موسيقى | تدريسات موسيقى | م. ذاتى | شفق | » | | | ٧ | |
| | تعليم قرائت موسيقى | م. ذاتى | | | | | — | |
| | قرائت موسيقى | م. ذاتى | | | | | | |
| | نظريات موسيقى | ذكى وولى بكلر | آنقره ده آناطولو معارف كتبخانه سى | | | | ٥٠ | |
| | موسيقى كتابى | موسى ثريا بك | معارف وكالتى | | | | ٤٠ | |

## ايكنجى صنف

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تورکجه | ادبى قرائت نمونه لرى | خالد فخرى بك | حلمى كتبخانه سى | | | | — | |
| | جمهوريت قرائتى (بدنجى كتاب) | روشن اشرف، مدحت سعدالله<br>نجم الدين صادق بكلر | نفيض | » | | | ٤٢ | |
| | يكى كوزه ل يازيلر (ايكنجى كتاب) | سلمان شوكت بك | نجم استقبال مطبعه سى | | | | ٤٩ | |
| | تورکجه صرف ونحو | احمد جواد » | » | » | | | ٦٣ | |
| | تورکجه يكى صرف و نحو درسلرى | مدحت سعدالله » | نفيض | » | | | ٦٣ | ونجى صنفله مشترك |
| معلومات وطنيه | معلومات وطنيه | محمد امين » | قناعت | » | ٣ نجى طبع | | ٥٢ | |
| تاريخ | يكى تاريخ عمومى (ايكنجى قسم) | على رشاد » | » | » | | | — | |

# ایکنجی صنف

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئات غروش | فیئات پاره | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جوغرافیا | شمالی آمریقا ، آوروپا ، آسیا | عبدالقادر سعدی » | قناعت » | | ۱۰۰ | | |
| | آسیا ، شمالی آمریقا | فائق صبری » | حلمی » | | ۹۵ | | |
| | آوروپا | » » | » » | | ۶۰ | | |
| | جوغرافیا دفتری | » » | » » | | ۳۰ | | |
| حساب | یکی علم حساب | حسیب » | » » | | ۶۵ | | |
| | یکی علم حساب | محمد عزت » | قناعت » | | ۸۹ | | یالکز برسنه ایچین قبول اولنمشدر |
| | یکی اصول حساب درسلری | محمود اکرم » | تفیض » | | — | | |
| | یکی علم حساب | حسیب » | » » | | ۶۵ | | |
| هندسه | یکی تطبیقاتلی هندسه کتابی | حسن حامد و صادق نوری بکلر | | | — | | |
| | نظری و عملی هندسه | صالح ذکی بك | تفیض » | | ۳۱ | | |
| | مختصر هندسه (ایکنجی قسم) | طلحه کال » | حلمی » | | ۳۶ | | |
| | هندسه | فؤاد » | » » | | | | |
| | هندسه | محمد عزت حسن فهمی بکلر | » » | | — | | |
| فیزیك | فیزیك (برنجی قسم) | خیری بك » | » » | | — | | |
| | حکمت طبیعیه ( برنجی جلد ) | صالح ذکی و محمود اکرم بکلر | تفیض » | ۲ » » | ۵۸ | | |
| | یکی فیزیك درسلری ( برنجی جلد) | هارون الرشید » | » » | | ۴۵ | | |
| کیمیا | کیمیا | عونی » | قناعت » | | ۳۳ | | |
| | کیمیا درسلری | تقی الدین » | حلمی » | ۵ نجی » | ۹۰ | | |
| | کیمیا | هارون الرشید » | قناعت » | یکی طبع | ۴۵ | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| نباتات | نباتلر عالمی | ابراهیم حقی » | معارف وکالتی | | | ٤٥ | |
| | نباتات درسلری | سراج الدین » | حلمی کتبخانه‌سی | | | — | |
| دین درسلری | سیر نبی | محمد ضیا » | » » | | | ٥٠ | |
| | دین درسلری ( پیغمبرمز ) | یوسف ضیا » | قناعت » | | | ٣٧ | |
| موسیقی | تدریسات موسیقی ( قسم ثانی ) | ذاتی » | شفق » | | | ٦٠ | |
| | تعلیم قرائت موسیقی | م. ذاتی » | » » | | | ٨ | |
| | قرائت موسیقی | م. ذاتی » | | | | — | |
| | نظریات موسیقی | ذکی وولی بکلر | آنقره‌ده آنادولو معارف کتبخانه‌سی | | | ٥٠ | |
| | موسیقی کتابی | موسی ثریا بك | معارف وکالتی | | | ٤٠ | |

## اوچونجی صنف

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | جمهوریت قرائتی (سکزنجی کتاب) | روشن اشرف ، مدحت سعدالله ، نجم الدین صادق بکلر | نفیض کتبخانه‌سی | | | ٧٠ | |
| تورکجه | یکی کوزل یازیلر (اوچنجی کتاب) | سلیمان شوکت بك | نجم استقبال مطبعه‌سی | | ٣٠ | ٦٤ | |
| معلومات وطنیه | معلومات وطنیه | محمد امین » | قناعت کتبخانه‌سی | | | ٥٢ | |
| تاریخ | تورکیه تاریخی | حامد و محسن بکلر | معارف وکالتی | | | ٨٦ | |
| | تورکیه جوغرافیاسی | حامد سعدی بك | قناعت کتبخانه‌سی | ٣ نجی طبع | | ٤٥ | |
| | تورکیه جوغرافیاسی | فائق صبری » | » حلمی | | | — | |
| جوغرافیا | جوغرافیا دفتری | فائق صبری » | » » | | | ٢٠ | |
| | تورکیه جوغرافیاسی | عبدالقادر سعدی » | » » | | | — | |
| | یکی علم حساب | محمد عزت » | » نفیض | | | ٥٤ | |
| حساب | » اصول حساب | محمود اکرم » | » » | | | — | |
| | یکی تطبیقاتلی هندسه کتابی | حسنی حامد و مصطفی نوری بکلر | » قناعت | | | — | |
| | نظری وعملی هندسه | صالح ذکی بك | » » | ٢ نجی طبع | | ٣٤ | یالکز بوسنه ایچین |
| هندسه | هندسه | طلحه کمال » | » » | | | — | |
| | مختصر هندسه ( اوچنجی قسم ) | فؤاد » | » حامی | | | | |
| | هندسه | محمد عزت وحسن فهمی » | » » | | | — | |

# اوچونجی صنف

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئات غروش | فیئات پاره | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جبر | یکی علم وجبر | محمد عزت » | قناعت کتبخانه‌سی | | ٥٤ | | |
| | مجمل جبر | محمود اکرم وصالح ذکی بکلر | تفیض » | | — | | |
| فیزیقه | فیزیك (ایکنجی قسم) | خیری » | حلمی » | | — | | |
| | حکمت طبیعیه (ایکنجی جلد) | محمود اکرم وصالح ذکی بکلر | » » | | ٥٧ | | |
| | فیزیق درسلری | هارون الرشید بك | قناعت » | یکی طبع | ٤٦ | | |
| کیمیا | کیمیا | عونی » | » » | | ٣٣ | | |
| | کیمیا درسلری | تقی الدین » | حلمی » | | ٩٠ | | |
| | کیمیا | هارون الرشید » | قناعت » | | ٤٥ | | |
| تشریح | تشریح وفیزیولوژی | احمد وفیق- محمد امین بکلر | » » | | ٦٠ | | |
| | انسان فیزیولوژی وحفظ الصحه | دوقتور رضا نور وشمس الدین جلال بکلر | تفیض » | | ٦٠ | | |
| | تشریح وفیزیولوژی | هارون الرشید بك | حلمی » | ٢ نجی طبع | ٧٥ | | |
| ارضیات | ژه‌اولوژی | احمد توفیق » | قناعت » | ١ نجی طبع | ٥٢ | | |
| | ارضیات | مالك » | | | ٤٥ | | |
| | ارضیات | هارون الرشید » | حلمی » | | ٤٥ | | |
| او اداره‌سی | او اداره‌سی | ناظم » | » » | یکی طبع | ٤٥ | | |
| چوجوق باقیمی | چوجوق حفظ الصحه‌سی | دوقتور محیی الدین جلال » | معارف وکالتی | | ٣٥ | | |

نوط : ١ — فیئاتلری بولیسته‌ده مندرج بولونمایان کتابلرك فیئاتلریله فرانسزجه کتابلرینك اسملری بالآخره بیلدیریله‌جکدر .

٢ — صوکرادن تبلیغ ایدیلن علاوه‌لر وتصحیحلرده بولیسته‌یه درج اولونمشدر .

ملی تعلیم و تربیه دائره‌سی
۳٦۸ عمومی
۳۹ خصوصی

بو درس سنه‌سی معلم مکتبلرنده اوقودولاجق کتابلرك اسملری دیکر صحیفه‌لرده کوسته‌ریلمشدر . بو کتابلرك تدارکی و صاتیشی حقنده آشاغیده یازیلی تعلیمات دائره‌سنده حرکت اولوناجقدر .

۱ — تورکیه معلم مکتبلرنده بوجدول وذیللری خارجنده هیچ برکتاب اوقوتولاماز.

۲ — بو جدولده موجود فیأتلره هیچ بر سببله ضم یاپیلاماز .

۳ — کتابلر متخصص قومیسیونلرجه تدقیق و قبول اولنان شکلده طبع ایدلمش بولوناجقدر . بو شکلده اولمایان اسکی کتابلرك هر هانکی بر صورتله صاتیلدیغی کورولدیکی تقدیرده او کتاب طابعنك نشریاتی بوندن بویله رسمی جدوله ادخال ایدیلمیه‌جکدر. معارف ومکتب اداره‌لرینك بوخصوصده متیقظ بولونمالری وایجابنده وکالته خبرویرمه‌لری مقتضیدر.

٤ — معلملر جدولده موجود بردرسه عائد اثرلردن هر هانکی برینی مکتب مدیریله بالاستشاره قبولده مختاردرلر . آنجق طاقیم تشکیل ایدن اثرلردن بر صنف ایچون هانکی مؤلفك اثری قبول ایدیلیرسه دیکر صنفلرده دخی مؤلفك او اثری اوقوتولاجقدر .

٥ — درس سنه‌سی ابتداسنده انتخاب و تدارك اولنان کتابلر او سنه قطعیاً تبدیل ایدیلمیه‌جکدر .

٦ — معارف ومکتب اداره‌لری لیسته‌ده‌کی کتابلردن هرهانکی برینك قبولنی التزام ایده‌جك صورتده امرلر ویرمکدن ومطالعه بیان ایتمکدن ممنوعدرلر . کتاب انتخاب ایتمك خصوصنده معلملر تمامیله حر براقیلاجقدر .

۷ — طابع و بایعلردن موقاووا جلدلی کتاب ایسته‌نه‌بیلیر . بو تقدیرده بایع وطابعلر جلد بدلی مقابلنده موقاووا جلدلی کتاب ویرمکه مجبوردرلر .

٨ — مكتب كتابلرينك پوسته اجرتی تنزیلاتلی تعرفه‌یه تابعدر. یعنی بهر اللی غرام و کسورندن اخیراً چیقان قانون مخصوص موجبنجه ( اون پارا ) اجرت آلنه‌جقدر . بو جهتی تأمین ایچون اشبو لیسته‌دن مقدار کافی نسخه شعبه‌لره توزیع ایدیلمك اوزره پوسته وتلغراف مدیریت عمومیه‌سنه ویریلمشدر . بایعلرك بواجرتدن فضله پوسته اجرتی ایسته‌مه‌یه و غیر معقول بر حدده آمبالاژ بدلی طلب ایتمکه حقی یوقدر .

٩ — قبول ایدیلن یکی کتابلرك تعلیم وتربیه دائره‌سنجه مهرلی برر نسخه‌سی وکالتجه مکتب اداره‌لرینه کوندریله‌جکدر. مکتب اداره‌لری کندی مکتبلرنده اوقوتیلان کتابلرك کرك کاغدی وکرك طبعی ومحتویاتی اعتباریله بونمونه‌یه موافق اولوب اولمدیغنی برآی ظرفنده کاملاً تدقیق ایله نتیجه‌یی بر راپورله وکالته بیلدیره‌جکدر. نمونه‌یه مخالف کتابلره تصادف ایدیلدیکی تقدیرده درحال اوچونجی ماده موجبنجه حرکت اولونه‌جقدر .

١٠ — بوجدول وتعلیمات احکامنه حرفیاً رعایت ضروریدر. عکس حرکت موجب مسئولیتدر .

١١ — جدولك تاریخ وصولنك اشعاریله بر عددینك مکتبلره عیناً کوندریلمه‌سی مقتضیدر افندم .

١٩٢٧/٨/٨

معارف وکیلی

# معلم مکتبلرنده تدریسی قبول اولونان کتابلر

## برنجی صنف

[ کتابلر الفبا صیراسیله مؤلفلرك اسملرینه کوره ترتیب ایدیلمشدر ]

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئات غروش | فیئات پاره | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تورکجه | ادبی قرائت نمونه‌لری | خالد فخری بك | حلمی کتبخانه‌سی | | ٦ | | |
| | جمهوریت قرائتی ( آلتنجی کتاب ) | روشن اشرف، مدحت سعدالله و نجم الدین صادق بکار | نفیض » | | ٣٥ | | |
| | یکی کوزه‌ل یازیلر (برنجی کتاب) | سلیمان شوکت بك | نجم استقبال مطبعه‌سی | | ٤٩ | | |
| | تورکجه صرف ونحو | احمد جواد » | حلمی کتبخانه‌سی | | ٦٣ | | |
| | تورکجه یکی صرف ونحو درسلری | مدحت سعدالله » | نفیض » | ٤نجی ومتعاقب طبع | ٦٣ | | ایکنجی نقله مشترکدر |
| تاریخ | عمومی تاریخ ( برنجی قسم ) | احمد رفیق » | حلمی » | ٢ » » | ٨٧ | ٢٠ | |
| | یکی تاریخ عمومی ( برنجی قسم ) | علی رشاد » | قناعت » | ٣ » » | ٧٥ | | |
| جوغرافیا | عمومی جوغرافیا | عبدالقادر سعدی » | » » | ٢ » » | ٣٤ | | |
| | طبیعی جوغرافیا درسلری | فائق صبری » | حلمی » | ٥ » » | ٦٠ | | |
| | اوروپا آطلاسی | فائق صبری » | قناعت » | | — | | |
| | جوغرافیا آطلاسی | واغنه‌ر ودهبس | م . فارسی | | — | | |
| حساب | یکی علم حساب | محمد حسیب » | نفیض » | | ٩٠ | | |
| | عمومی یکی علم حساب | محمد عزت » | قناعت » | ٣ » » | ٦٩ | | یالکز بوسنه ایچین |
| | یکی اصول حساب ( برنجی قسم ) | محمود اکرم » | نفیض » | | | | |

## برنجی صنف

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئاتی پاره | فیئاتی غروش | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| هندسه | یکی تطبیقاتلی هندسه کتابی | حسنی حامد و مصطفی نوری بکلر | | | | | |
| | نظری و عملی هندسه | صالح ذکی بك | نفیض کتبخانه‌سی | ٥ نجی و متعاقب طبع | | ٣٧ | |
| | یکی مختصر هندسه (برنجی قسم) | طلحه کمال » | قناعت » | ١ » » | | ٤٢ | |
| | هندسه | فواد » | » » | | | — | |
| | هندسه | محمد عزت و حسن فهمی بکلر | حلمی » | | | — | |
| دین درسلری | دین درسلری | ازمیرلی اسماعیل حقی بك | » » | | | ٢٦ | |
| | حسنات | محمد ضیا » | » » | | ٢٠ | ١٣ | |
| | دین درسلری ( ایمان وعبادت ) | یوسف ضیا » | | | | ٣٠ | |
| موسیقی | تدریسات موسیقی ( قسم اول ) | ذاتی » | عموم کتبخانه‌لر | | | ٧ | |
| | تعلیم قرائت موسیقی | » » | | | | | |
| | قرائت موسیقی | » » | | | | | |
| | نظریات موسیقی | ذکی وولی بکلر | آنقره‌ده آنادولو معارف کتبخانه‌سی | | | — | |
| | موسیقی کتابی | موسی زیا بك | معارف وکالتی | | | ٤٠ | |

## ایکنجی صنف

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئاتی پاره | فیئاتی غروش | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تورکجه | ادبی قرائت نمونه‌لری | خالد فخری بك | حلمی کتبخانه‌سی | | | — | |
| | جمهوریت قرائتی ( یدنجی کتاب ) | روشن اشرف، مدحت سعدالله و نجم الدین صادق بکلر | نفیض » | | | ٤٢ | |
| | یکی گوزه‌ل یازیلر (ایکنجی کتاب) | سلیمان شوکت بك | نجم استقبال مطبعه‌سی | | | ٤٩ | |
| | تورکجه صرف و نحو | احمد جواد » | حلمی کتبخانه‌سی | | | ٦٣ | |
| | تورکجه یکی صرف و نحو درسلری | مدحت سعدالله » | نفیض » | ٤ نجی و متعاقب طبعلر | | ٦٣ | برنجی صنفله مشترك |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تاریخ | یکی تاریخ عمومی ( ایکنجی قسم ) | علی رشاد بك | قناعت کتبخانه‌سی | | | |
| | آفریقا ، جنوبی آمریقا ، اوقیانوسیا | عبدالقادر سعدی » | » » | ۲نجی ومتعاقب طبع | ۷٥ | |
| | آفریقا | فائق صبری » | حلمی » | | ٦۰ | |
| | جنوبی آمریقا ، اوقیانوسیا | فائق صبری » | » » | | ٤٥ | |
| جوغرافیا | اوزتا آطلاس | فائق صبری » | قناعت » | | — | |
| | جوغرافیا آطلاسی | واغنر ودەبس | م . فارمی | | — | |
| | یکی علم حساب | حبیب » | نفیض » | | ٦٥ | |
| حساب | یکی علم حساب | محمد عزت » | قناعت » | | ۸۹ | یالکز بو سنه ایچین قبول اولونمشدر |
| | یکی اصول حساب | محمود اکرم » | نفیض » | | — | |
| | یکی تطبیقاتلی هندسه کتابی | حسنی حامد و مصطفی نوری بکلر | | | | |
| | نظری وعملی هندسه | صالح ذکی » | » » | | ٤۲ | |
| هندسه | یکی مختصر هندسه ( ایکنجی قسم ) | طلحه کمال » | قناعت » | | ۳٦ | |
| | هندسه | فؤاد » | » » | | — | |
| | هندسه | محمد عزت ، حسن فهمی بکلر | حلمی » | | — | |
| | فیزیق ( برنجی قسم ) | خیری بك | » » | | — | |
| فیزیق | حکمت طبیعیه ( برنجی جلد ) | صالح ذکی و محمود اکرم بکلر | نفیض » | | ٥۸ | |
| | یکی فیزیق درسلری ( برنجی جلد ) | هارون الرشید بك | قناعت » | | ٤٥ | |
| | کیمیا | عونی » | | | — | |
| کیمیا | کیمیا درسلری | تقی الدین » | حلمی » | ٤نجی ومتعاقب طبع | ۹۰ | |
| | کیمیا | هارون الرشید » | قناعت » | یکی طبع | ٤٥ | |
| | نباتلر عالمی | ابراهیم حقی » | معارف وکالتی | | — | |
| نباتات | نباتات درسلری | سراج الدین » | حلمی کتبخانه‌سی | | ٥۰ | |

# ایکنجی صنف

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئات غروش | فیئات پاره | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| دین درسلری | سیر نبی | محمد ضیا بك | حلمی کتبخانه‌سی | | ۳۷ | | |
| | دین درسلری ( پیغمبریمز ) | یوسف ضیا » | قناعت » | | ٦٠ | | |
| موسیقی | تدریسات موسیقی (قسم ثانی ) | ذاتی » | عموم کتبخانه‌لر | | ۸ | | |
| | تعلیم قرائت موسیقی | ذاتی » | | | | | |
| | موسیقی قرائتی | ذاتی » | | | | | |
| | نظریات موسیقی | ذکی وولی بکار | آنقره‌ده آنادولو معارف کتبخانه‌سی | | ۵۰ | | |
| | موسیقی کتابی | موسی ثریا بك | معارف وکالتی | | ٤٠ | | |

# اوچونجی صنف

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئات غروش | فیئات پاره | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تورکجه | جمهوریت قرائتی (سکزنجی کتاب) | روشن اشرف ، مدحت سعدالله و نجم الدین صادق بکار | تفیض کتبخانه‌سی | معدل طبع ومتماقیباری | ۷۰ | | |
| | ییکی گوزه‌ل یازیلر (اوچونجی کتاب) | سلیمان شوکت بك | نجم استقبال مطبعه‌سی | | ٦٤ | ۳۰ | |
| | تورکجه صرف ونحو | احمد جواد » | حلمی کتبخانه‌سی | | ٦٣ | | |
| | تورکجه یکی صرف ونحو درسلری | مدحت سعدالله » | تفیض » | ٤نجی طبع ومتماقیباری | ٦٣ | | |
| تاریخ | تورکیه تاریخی | حامد و محسن بکار | معارف وکالتی | | — | | |
| جوغرافیا | شمالی آمریقا ، آوروپا ، آسیا | عبدالقادر سعدی بك | قناعت کتبخانه‌سی | | ۱۰۰ | | |
| | آسیا ، شمالی آمریقا | فائق صبری » | حلمی کتبخانه‌سی | | ۹۵ | | |
| | آوروپا | فائق صبری » | » » | | ٦٠ | | |
| | اورتا اطلاس | فائق صبری » | قناعت » | | — | | |
| | جوغرافیا آطلاسی | واغنه‌ر وده‌بس | م . فارحی | | — | | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| حساب | یکی علم حساب | محمد عزت بك | قناعت کتبخانه‌سی | | | ٥٤ |
| | یکی اصول حساب | محمود اکرم » | نقیض » | | | — |
| هندسه | یکی تطبیقاتلی هندسه کتابی | حسنی حامد و مصطفی نوری بکلر | | | | |
| | نظری وعملی هندسه | صالح ذکی بك | » » | ٢ نجی » » | ٢٠ | ٣٢ |
| | یکی مختصر هندسه ( اوچونجی قسم ) | طلحه کمال » | قناعت » | | | — |
| | هندسه | فؤاد » | » » | | | — |
| | هندسه | محمد عزت، حسن فهمی بکلر | حلمی » | | | -- |
| فیزیق | فیزیق ( ایکنجی قسم ) | خیری » | » » | | | — |
| | یکی فیزیق درسلری | هارون الرشید » | قناعت » | | | ٤٦ |
| | حکمت طبیعیه | محمود اکرم » | نقیض » | یکی طبع ومتعاقبلری | | ٥٧ |
| کیمیا | کیمیا | عونی » | | | | |
| | کیمیا درسلری | تقی الدین » | حلمی » | ٥ نجی » » | | ٩٠ |
| | کیمیا | هارون الرشید » | قناعت » | یکی » » | | ٤٥ |
| زراعت | دارالمعلمینلرده زراعت (برنجی جلد) | احسان » | معارف وکالتی | | | ٣٠ |
| | زراعت درسلری ( برنجی جلد ) | احمد توفیق » | » » | | | ١٣٠ |
| تشریح فیزیولوژی | تشریح وفیزیولوژی درسلری برنجی جلد | احمد رفیق ـ محمد امین بکلر | قناعت کتبخانه‌سی | | | ٦٠ |
| | تشریح وفیزیولوژی | هارون الرشید » | حلمی » | ٢ نجی » » | | ٧٥ |
| | انسان | دوقتور رضا نور، محی الدین جلال بکلر | نقیض » | | | ٦٠ |
| أو ادارەسی | أو ادارەسی | ناظم بك | حلمی » | یکی » » | | |

# دردنجی صنف

| درس | کتاب | مؤلفی | ناشری | قاچنجی طبع اولدیغی | فیئات پاره | فیئات غروش | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تورکجه | کوزه‌ل یازیلر ( دردنجی کتاب ) | سلیمان شوکت بك | نجم استقبال مطبعه‌سی | | | | پروغرامه نظراً نقصان قالان مباحث معلملرجه علاوه ایدلمك اوزره معلم مکتبلری بو کتابك دولت مطبعه‌سنده موجود برنجی طبع نسخه‌لرینی جلب ایده‌جکلردر . معلم طرفندن پروغرامه توفیق ایتدیریله‌رك اوقودولاجقدر. |
| تاریخ | بوقدر | | | | | | |
| جوغرافیا | تورکیه جوغرافیاسی | حامد سعدی » | معارف وکالتی | ۱ نجی طبع | | ۳۳ | |
| | تورکیه جوغرافیاسی | عبدالقادر سعدی » | | | | | |
| معلومات وطنیه | معلومات وطنیه | محمد امین » | قناعت کتبخانه‌سی | ۲ نجی ومتعاقب طبع | | ۵۲ | |
| روحیات وتربیه | چوجوق روحی | ابراهیم علاء الدین » | معارف وکالتی | | | ۱۵۹ | |
| | روحیات | عونی » | حلمی کتبخانه‌سی | | | ۱۰۰ | |
| جبر | عملی جبر | | | | | | |
| | یکی علم جبر | محمد عزت » | قناعت » | | | ۵۰ | |
| | مجمل جبر | محمود اکرم وصالح ذکی بکلر | تفیض » | | | | |
| فیزیه | بوقدر | | | | | | |
| کیمیا | کیمیا | عونی بك | | | | | |
| | کیمیا درسلری | تقی الدین » | حلمی » | ۵ نجی » » | | ۹۰ | |
| حیوانات | حیوانات | احمد رفیق-محمد امین بکلر | قناعت » | ۲ نجی » » | | ۵۰ | |
| | حیوانات عالمی | نادر بك | حلمی » | | | ۵۰ | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ارضيات | ژه‌اولوژی | احمد توفيق | بك | قناعت كتبخانه‌سی | | | |
| | ارضيات | مالك | » | | | | ٥٢ |
| عمومی حفظ الصحه | يوقدر | | | | | | |
| | دارالمعلمينلرده زراعت درسلری (ايكنجی جلد) | احسان | » | معارف وكالتی | | | ٥٠ |
| زراعت | زراعت درسلری | احمد توفيق | » | » » | | | ١٣٠ |

رشدی صنف

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ادبيات | ادبيات | علی جانب | بك | معارف وكالتی | | | ١٢٥ |
| اجتماعيات | يكی اجتماعيات درسلری | محمد عزت | » | » » | | | ٨٥ |
| مكتب حفظ الصحه‌سی | مكتب حفظ الصحه‌سی | دوقتور جلال عبدی | » | » » | ٢ نجی » » | | ٦٢ |
| چوجوق باقيمی | چوجوق حفظ الصحه‌سی | دوقتور محی الدين جلال | » | » » | | | ٣٥ |

نوط : ١ — فياتی بوليسته‌ده مندرج بولونمايان كتابلرك فياتی بالآخره تثبيت واشعار ايديله‌جكدر .

٢ — فرانسزجه درسلرنده معلملر ، ليسه برنجی دوره صنفلری ايچين انتخاب اولونان كتابلر مياننده ايسته‌دكلرينی معلم مكتبلری مفردات پروغرامنه كوره تدريسات يابمق شرطيله انتخاب ايده‌بيليرلر .

تعلیم وتربیه دائره‌سی
٣٦٨ عمومی
٣٩ خصوصی

بو درس سنه‌سی لیسه‌لرده اوقوندولاجق کتابلرك اسملری دیکر صحیفه‌لرده کوستریلمشدر. بو کتابلرك تدارکی وصاتیشی حقنده آشاغیده یازیلی تعلیمات دائره‌سنده حرکت اولوناجقدر.

١ — تورکیه لیسه‌لرنده بو جدول وذیللری خارجنده هیچ بر کتاب اقوتولاماز .

٢ — بو جدولده موجود فیئاتلره هیچ برسببله ضم یاپیلاماز .

٣ — کتابلر متخصص قومیسیونلرجه تدقیق وقبول اولونان شکلده طبع ایدلمش بولوناجقدر . بو شکلده اولمایان اسکی کتابلر هرهانکی بر صورتله صاتیلدیغی کورولدیکی تقدیرده اوکتاب طابعنك نشریاتی بوندن بویله رسمی جدوله ادخال ایدلمیه‌جکدر . معارف و مکتب اداره‌لرینك بو خصوصده متیقظ بولونمالری و ایجابنده وکالته خبر ویرمه‌لری مقتضیدر .

٤ — معلملر جدولده موجود بردرسه عائد اثرلردن هرهانکی برینی مکتب مدیریله بالاستشاره قبولده مختاردرلر . آنجق طاقیم تشکیل ایده‌ن اثرلردن برصنف ایچین هانکی مؤلفك اثری قبول ایدیلیرسه دیکر صنفلرده دخی مؤلفك اواثری اوقوتولاجقدر .

٥ — درس سنه‌سی ابتداسنده انتخاب وتدارك اولنان کتابلر اوسنه ظرفنده قطعیا تبدیل ایدیلمه‌یه‌جکدر .

٦ — معارف و مکتب اداره‌لری لیسته‌ده‌کی کتابلردن هرهانکی برینك قبولنی التزام ایده‌جك صورتده امرلر ویرمکدن ومطالعه بیان ایتمکدن ممنوعدرلر. کتاب انتخاب ایتمك خصوصنده معلملر تماميله حر براقیلاجقدر .

٧ — طابع و بایعلردن موقاووا جلدلی کتاب ایسته‌نه‌بیلیر . بوتقدیرده بایع وطابعلر جلد بدلی مقابلنده موقاووا جلدلی کتاب ویرمکه مجبوردرلر .

٨ — مکتب کتابلرینك پوسته اجرتی تنزیلاتلی تعرفه‌یه تابعدر . یعنی بهر اللی غرام وکسورندن اخیراً چیقان قانون مخصوص موجبنجه ( اون پاره ) اجرت آلنه‌جقدر . بوجهتی

تأمین ایچون اشبو لیسته‌دن مقدار کافی نسخه شعبه‌لره توزیع ایدلمك اوزره پوسته و تلغراف مدیریت عمومیه‌سنه ویریلمشدر . بایعلرك واجرتدن فضله پوسته اجرتی ایسته‌مه‌یه غیر معقول بر حدده آمبالاژ بدلی طلب ایتمكه حقی یوقدر .

٩ — قبول ایدیلن یکی کتابلرك تعلیم وتربیه دائره‌سنجه مهرلی برر نسخه‌سی وکالتجه مکتب اداره‌لرینه کوندریله‌جکدر . مکتب اداره‌لری کندی مکتبلرنده اوقوتیلان کتابلرك کرك کاغدی وکرك طبعی ومحتویاتی اعتباریله بو نمونه‌یه موافق اولوب اولمدیغنی بر آی ظرفنده کاملاً تدقیق ایله نتیجه‌یی برراپورله وکالته بیلدیره‌جکدر . نمونه‌یه مخالف کتابلره تصادف ایدیلدیکی تقدیرده درحال اوچونجی ماده موجبنجه حرکت اولونه‌جقدر .

١٠ — بو جدول وتعلیمات احکامنه حرفیاً رعایت ضروریدر . عکس حرکت موجب مسئولیتدر .

١١ — جدولك تاریخ وصولنك اشعاریله بر عددینك مکتبلره عیناً کوندریلمه‌سی مقتضیدر افندم .          ١٩٢٧/٨/٨          معارف وکیلی

# لیسه‌لرك ایكنجی دوره‌سنده تدریسی قبول اولونان كتابلر

## برنجی صنف

[كتابلر الفبا صیراسیله مؤلفلرك اسملرینه كوره ترتیب ایدلمشدر .]

| درس | كتاب | مؤلفی | | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیأتی غروش | پاره | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| طبیعیات | تشریح وفیزیولوژیٔ حیوانی | سراج الدین | بك | معارف وكالتی | یكی طبع | ١١٤ | | |
| | » » نباتی | » | » | » » | » » | ٥٨ | | |
| | » » حیوانی | دوقتور صبری | » | قناعت كتبخانه‌سی | | ١٣٥ | | |
| فیزیق | فیزیق درسلری ( برنجی جلد ) | كمال زعیم | » | معارف وكالتی | | ١١٩ | | |
| كیمیا | كیمیا ( برنجی جلد ) | تقی الدین | » | » » | | ١١٩ | | |
| | معیارات | » | » | » » | | ١٠٠ | | |
| جبر | جبر | حسیب | » | تفیض كتبخانه‌سی | ایكنجی طبع | ٧٠ | | |
| | » | خلیل خالد | » | معارف وكالتی | | ١٢٥ | | |
| | عادی جبر درسلری (برنجی قسم) | عونی | » | » » | | — | | |
| | یكی جبر درسلری | علی حكمت | » | | | | | |
| هندسه و رسم خطی | هندسه درسلری ( برنجی قسم ) | احمد نظمی | » | » » | | – | | |
| | هندسهٔ مسطحه | حسیب | » | » » | | ٥٠ | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تاریخ | عمومی تاریخ | احمد رفیق | بك | معارف وكالتی | | — | |
| جوغرافیا | عمومی جوغرافیا ( برنجی جلد ) | ابراهیم حقی | | » » | | — | |
| | » » (ایکنجی جلد) | » » | » | » » | | ٩٧ | |
| ادبیات | ادبیات | علی جانب | » | » » | | ١٢٥ | |
| عربی | صرف عربی | ع. عاطف | » | حلمی کتبخانه‌سی | | ٢١ | |
| فارسی | لسان فارسی ( قسم ١ ) | احمد جواد | » | » » | | ٣٦ | |
| | قندلکهٔ لسان فارسی | طاهر نادی | » | جهان » | | | |

## ایکنجی صنف

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ارضیات | ژه‌اولوژی | احمد توفیق | بك | معارف وكالتی | | ١٠٢ | |
| | ارضیات | مالك | » | » » | ایکنجی طبع | ٥٧ | |
| فیزیق | فیزیق ( ایکنجی جلد ) | کمال زعیم | » | » » | | ١٠٧ | |
| کیمیا | کیمیا ( ایکنجی جلد ) | تقی الدین | » | » » | | ١٣٦ | |
| | معیارات | » | » | » » | | ١٠٠ | |
| جبر | یکی علم جبر | حسیب | » | تفیض کتبخانه‌سی | | ٧٥ | |
| | جبر | خلیل خالد | » | معارف وكالتی | | ٩٥ | اوچونجی صنف ایله مشترکدر. |
| هندسه و رسم خطی | یکی جبر درسلری | علی حکمت | » | | | | |
| | هندسه درسلری ( ایکنجی قسم ) | احمد نظمی | » | » » | | ٧٢ | |

# ایکنجی صنف

| درس | کتاب | مؤلفی | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیاتی غروش | فیاتی پاره | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تاریخ | قرون جدیده وعصر حاضر مبادیسی تاریخی | احمد حامد بك | معارف وكالتی | | — | | |
| جوغرافیا | آوروپا جوغرافیاسی | علی ماجد » | معارف وكالتی | | — | | |
| | یکی آوروپا جوغرافیاسی | فائق صبری » | حلمی کتبخانه‌سی | | ١٢٠ | | |
| مثلثات | مثلثات | حسیب » | تفیض » | | ٤٨ | ٢٠ | |
| | مثلثات | علی یار » | معارف وكالتی | | ٨٥ | | |
| ادبیات | تورك ادبیاتی نمونه‌لری | خفقلی توفیق ، حامی زاده احسان ، حسن عالی بكلر | معارف وكالتی | | — | | |
| | تورك ادبیاتی تاریخی | کوپریلی زاده محمد فؤاد بك | | | — | | |
| فلسفه | روحیات درسلری | شکیب بك | اقبال کتبخانه‌سی | ایکنجی طبع | ٨٠ | | |
| | روحیات | مصطفی نامق بك | شرق » | | ٧٥ | | |
| عربی | نحو عربی | ع. عاطف » | حلمی » | | ١٥ | | |
| فارسی | لسان فارسی قسم ١ | احمد جواد » | حلمی » | | ٣٦ | | |
| | قندلکه لسان فارسی | طاهر نادی » | جهان » | | | | |

# اوچونجی صنف

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فیزیق | فیزیق درسلری (اوچونجی جلد) | كمال زعیم | بك | معارف وكالتی | | ١٤٠ | |
| كیمیا | كیمیا (اوچونجی جلد) | تقی الدین | » | » » | | ١٥٣ | |
| | آنیون وقاتیونلرك معیارلری وتحلیل كیفیتلری | تقی الدین | » | » » | | ١٠٠ | |
| جبر | جبر | خلیل خالد | » | » » | | ٩٥ | ایكنجی صنفله مشتركدر . |
| | حساب نظری | محمد نادر | » | » » | | ١١٤ | |
| | یكی جبر درسلری | علی حكمت | » | | | | |
| هندسه ورسم خطی | هندسه درسلری (اوچونجی قسم) | احمد نظمی | » | » » | | ١٧٦ | |
| تاریخ | عصر حاضر تاریخی | علی رشاد | » | » | | ١٣٦ | |
| جوغرافیا | بویوك دولتلر جوغرافیاسی | بهجت | » | » » | | ١٥٠ | |
| | ملی جوغرافیا | عبدالقادر سعدی | » | » » | | ١٣٦ | |
| قوزموغرافیا | قوزموغرافیا | حسیب | » | حلمی كتبخانه‌سی | | ٦٠ | |
| | قوزموغرافیا | علی یار | » | معارف وكالتی | | ٧٠ | |
| میخانیك | میخانیك | احمد نظمی وخیری | » | » » | | ٦٣ | |
| فلسفه | منطق | تزر احمد خانم | | » » | | ١٠٢ | |
| | منطق | حسن عالی | بك | » » | | ١٤٢ | |
| | منطق | مصطفی نامق | » | شرق كتبخانه‌سی | | ٤٥ | |
| | اخلاق | مصطفی نامق | بك | معارف وكالتی | | ٧٤ | |
| | بدیعیات | ضیاء الدین فخری | » | » » | | — | |

| درس | کتاب | مؤلفی | | طابعی | قاچنجی طبع اولدیغی | فیاتی غروش | فیاتی پاره | ایضاحات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اجتماعیات | اجتماعیات | علی کامی | » | حلمی کتبخانه‌سی | | — | | |
| | یکی اجتماعیات درسلری | محمد عزت | » | معارف وکالتی | | ۸۵ | | |
| عربی | یوقدر | | | | | | | |
| فارسی | لسان فارسی قسم ۲ | احمد جواد | » | حلمی کتبخانه‌سی | | ۳۰ | | |

نوط : ۱ — فیأتی بولیسته‌ده مندرج بولونمایان کتابلرک فیأتلریله فرانسزجه کتابلرینك اسملری بالا خره بیلدیریله‌جکدر .

ملی تعلیم و تربیه دائره‌سی
٥٤٦ عمومی
٨٦ خصوصی

خلاصه : اجنبی لسانی ایچین قبول اولونان
کتابلر حقنده

١ — بودرس سنه‌سی اورتا مکتبلرله ، لیسه‌لرده ومعلم مکتبلرنده اوقودولماسی مناسب کورولن فرانسزجه کتابلرك اسملری آشاغی‌یه درج اولونمشدر .

٢ — معلملر صنفلرینك وطلبه‌سنك سویه‌سنه کوره مناسب کوردکلری کتابلری بولیسته‌دن انتخاب ایده‌جکلردر .

٣ — کتابلرك اسملری شونلردر .

| | |
|---|---|
| 1 Méthode Alge (1) | |
| 2 Syllabaire | Fethi Ismaïl |
| 3 Syllabaire | M. Fresco |
| 4 Nouveau Syllabaire | M. Nahid |
| 5 Syllabaire | Max Bonnafous, Ismaïl, L. Rolland |
| 6 Premier Livre de lecture | Fethi Ismaïl |
| 7 Deuxième Livre de Lecture | " " |
| 8 Morceaux choisis de Lecture | N. Sadik |
| 9 Nouvelle Méthode de Lecture | A. Mazhar |
| 10 Leçons Illustrées de Français (Cours spécial) | Breuil |
| 11 Syllabaire Methodique | J. Troley |
| 12 Lectures Courantes (1er et 2ème parties) | J. Troley |
| 13 Grammaire (Cours moyen) | Cloude Auhé |
| 14 Table | Delmas (18 pièces) |

٤ — انکلیزجه کتابلرك اسملری مفردات پروغرامنده کوستریلمشدر.

[١] سیلابه‌ردن صوکرا بوکتابك برنجی قسمی ومتعاقب سنه‌ده ایکنجی قسمی تدریس اولوناجقدر.

٥ — آلمانجه ایچین لازم کلن کتابلر پروغرامه صادق قالمق شرطیله معلملر طرفندن انتخاب اولوناجقدر .

٦ — « آلکه » مه‌تودی انکلیزجه و آلمانجه ایچین‌ده بالخاصه شایان توصیه‌در. تعمیماً تبلیغ کیفیت اولونور افندم . ١٦/١٠/١٩٢٧

معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

ملی تعلیم وتربیه دائره‌سی
٥٤٧ عمومی
٨٧ خصوصی

خلاصه : خریطه‌لر حقنده

بودرس سنه‌سی ایچین مکتبلره توصیه‌یه شایان کورولن خریطه‌لر شونلردر :

١ — استانبولده بویوك قیناجیان خانده ٤٢/٩ نومروده قومیسیونجی م. قارهی افندی طرفندن صاتیلان بویوك قطعه‌ده واغنه‌روده‌بس مطبعه‌سنده باصیلمش بویوك قطعه ایله کرهٔ مسطحه خریطه‌لری (تورکیه خریطه‌سی هنوز تدقیق وقبول اولونمامشدر) .

٢ — حلمی کتبخانه‌سی نشریاتندن یکی دیوار خریطه‌لری

٣ — قناعت کتبخانه‌سی نشریاتندن میرآلای محمدنشأت بکك $\frac{1}{200000}$ (تورکیه جمهوریتی) خریطه‌سی

٤ — قناعت کتبخانه‌سی نشریاتندن میرآلای محمدنشات بکك $\frac{1}{1000000}$ مقیاسنده (تورکیه جمهوریتی) خریطه‌سی

٤ — قناعت کتبخانه‌سی نشریاتندن میرآلای محمد نشأت بکك دیوار خریطه‌لری (آوروپا ، آسیا)

٦ — بروسه ارکك لیسه‌سی جوغرافیا معلمی ادیب بکك تورکیه معدنلری خریطه‌سی

٧ — دارالفنون معلملرندن مالك بکك آنادولو علم‌ارض خریطه‌سی

٨ — تفیض کتبخانه‌سی نشریاتندن عبدالقادر بکك خریطه‌لری : (آوروپا ، آسیا آفریقا ، جنوبی آمریقا ، شمالی آمریقا ، اوقیانوسیا)

٩ — تفیض کتبخانه‌سی نشریاتندن عبدالقادر بکك تورکیه جمهوریتی خریطه‌سی

تعمیماً تبلیغ کیفیت اولونور افندم . ٦١/١٠/١٩٢٧

معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

ملی تعلیم وتربیه دائره‌سی
٥٦٠ عمومی
٩١ خصوصی

خلاصه : فرانسزجه لغت حقنده

لیسه واورتا مکتبلر لیسته‌سنه ذیلدر :

اقبال کتبخانه‌سی طرفندن طبع ایدیلن ( فرانسزجه‌دن تورکجه‌یه لغت ) لیسه واورتا مکتبلر طلبه‌سی ایچون الویریشلی اولمغله علاقه‌دارانه توصیه اولونور. فیآتی بالاخره بیلدیریله‌جکدر. کیفیت تعمیماً تبلیغ اولونور افندم. ١٩٢٧/١٠/١٩

معارف وکیلی
مصطفی نجاتی

# دولت خدمت ومؤسساتنده عدم استخدامنه قرار ویریلنلر:

بروسه قومیسر معاونی ایکن تقاعده سوق ایدلمك اوزره ۱ تموز ۳۳٦ تاریخنده وظیفه‌سنه نهایت ویریلن استانبول یوز اللی نومرولو قومیسر معاون سابقی بروسه‌لی محمد امین افندی مخدومی بهاءالدین افندینك ۸٥٤ نومرولو قانونك دردنجی ماده‌سی موجبنجه بر دها دولت خدمت ومؤسساتنده عدم استخدامنه قرار ویرلدیکی امنیت عمومیه مدیریتنك $\frac{۱٤۹٤۰}{۱۰٤۳٥}$ نومرو و ۱۸ تموز ۹۲۷ تاریخلی تحریراتیله بیلدیرلمشدر. تعمیماً تبلیغ کیفیت اولونور افندم.

معارف وکیل

انکلیز محبلر جمعیتنه منسوب اولدقلرندن ۸٥٤ نومرولو قانونك برنجی ماده‌سی موجبنجه:

معارف محاسبه‌سندن قادرو خارجی حسین، معارف معماری شعبه‌سی مدیری اموال ایتام مخمنی کمال، مولویخانه‌ده عمر ناجی مکتبی معلم ثانیسی محمد علی، ارنکوی اناث سلطانیسی ریاضیه معلمی احمد حمدی، غلطه سرای تورکجه معلمی احمد مظهر، دارالایتام قاضی کوی اناث شعبه‌سی اداره مأموری محمود شوقی، طربزون معارف مدیرلکندن متقاعد محمد مراد، وفا سلطانیسی علوم دینیه معلمی محمد توفیق، آمریقان مکتبی معلملرندن حکمت رشاد، طب فاکولته‌سی طلبه‌سندن نجم‌الدین ممتاز، مدرسة‌القضاة قانون جزا معلمی کابیسلی معلم رفعت، مجلس مصالح طلبه مفتشلرندن سعدالله، معارف مدیرلکندن معزول نظام‌الدین،

قولاً و فعلاً آمال ملیه‌یه مخالفت ایتدکلرندن ۸٥٤ نومرولو قانونك برنجی ماده‌سی موجبنجه:

ازمیر معارف مدیر سابقی خلیل، کونان ایتام مدیری رشاد، بروسه مکتب معلملرندن پوسکولسز مصطفی

۸٥٤ نومرولو قانونك بشنجی و دردنجی ماده‌سی موجبنجه :

داخلیه وکالتی مأمورین وسجل مدیری ماجد

۸٥٤ نومرولو قانونه موجبنجه :

سوق‌الشیوخ قائممقامی عبدالودود

۸٥٤ نومرولو قانونك دردنجی ماده‌سی موجبنجه :

آطنه بلدیه مفتش معاونی نوری چاووش، آطنه بلدیه مأمورلرندن عثمان خیری، آطنه بلدیه تحصیلداری تحسین، طاغ آردی ناحیه‌سی مدیری خالد، صندرغی قائممقام اسبق محمد ضیا

۸٥٤ نومرولو قانونك بشنجی ماده‌سی موجبنجه :

آطه‌لر شعبهٔ اداریه‌سی مدیر سابق بدروس ذکی، حبسخانه‌لر مدیریت عمومیه‌سی ایکنجی کاتبی جواد، ملغا داخلیه نظارتی مبانیٔ امیریه دوسیه مأموری حسین، سابق ملکیه مفتشلرندن سلیمان حکمت، کموش حاجی کوی قائممقام اسبق مارغارید، استانبول پولیس تحری مأمورلرندن استانبوللی عزیز، سابق ایکنجی قومیسرلردن ۷۸ نومرولو محمد صالح، ۱٦٦٦ نومرولو پولیس مأموری خضر شاه بك و افندیلر .

# مدیرلر انجمنی قرارلری :

قرار نومروسی : ٨٦/١ — خلاصه : وان معارف منطقه‌سنك توسیع ایدیله‌میه‌جکی حقنده

وان معارف امینی جلیل بکك منطقه‌سنك توسیعنه دائر اولوب انجمنمزه ١٩/ تموز / ٩٢٧ تاریخ ٢٥٤ نومرو ایله حواله اولونان مکتوبی اوقوندی .

امینلکلرك منطقه حدودی حزیرانده طوپلانان امینلر اجتماعنده تثبیت ایدیلمشدر . باشقا درلو معامله ایفاسنه لزوم اولمادیغنك مومی الیهه تبلیغی ضمننده اورانك مفتش عمومیلکنه تودیعی قرارکیر اولدی . ١٩٢٧/٨/٣

. .

قرار نومروسی : ٨٧/٢ — خلاصه : مجبر اسباب تحتنده تحصیللرینی اکمال ایده‌میه‌ن معلم مکتبی طلبه‌سندن ایکی سنه‌نك آلینماسی حقنده

ملغا جناق قلعه وبروسه معلم مکتبلرندن مجبر سببلر دولاییسیله ترك تحصیل ایدن ادریس و محمدعلی افندیلرك ٧٨٩ نومرولو قانونك ٨ نجی ماده‌سی احکامندن استثنالری حقنده بر قرار اتخاذینه دائر اورتا تدریسات مدیرلکنك ٤٤٨١ نومرو و ٩٢٧/٧/٢٦ تاریخیله انجمنمزه محول مذکره‌سی اوقوندی .

ادریس افندی ٣٣٤ سنه‌سنده عمومی ترخیصی متعاقب ملغا مجلس کبیر معارف قراری موجبنجه هر هانکی بر معلم مکتبده تحصیلنی اکمال ایده‌بیلیردیسه‌ده خسته‌لغی و مملکتنك یونانلیلر طرفندن اشغالی کبی مجبوری سببلر دولاییسیله بوکا امکان بولامامشدر . محمدعلی افندی ایسه جناق قلعه دارالمعلمینك لغوندن صوکرا بروسه دارالمعلمیننه نقل ایدلمش و بر سنه مدتله دوام و تعطیلده مملکتنه کلدیکی زمان کرك بروسه‌نك و کرك بیغانك اشغالی دوام تحصیلنه سدچکمشدر. بروسه وبیغانك تخلیصی متعاقب مکتبنه کیتمك ایسته‌مشسه‌ده یاشنك ایلرله‌مش اولماسی حسبیله هم تولدلیلریله برابر عسکره جلب اولونماسی بو آرزوسنه

امکان بیراقلامشدر . شیمدی هر ایکیسنکده ترك تحصیل ایتدکاری ایلری سوروله‌رك تشکیلات قانوننك ٨نجی ماده‌سی موجبنجه حقلرنده تعقیبات یاپیلمقده اولدیغی آکلاشیلمشدر. بو افندیلرك برمعلم مکتبنه قبوللریله اکمال تحصیللرینه مساعده ایسته‌دکلری آکلاشیلمقده ایسه‌ده سنلرینك ایلرله‌مسی حسبیله بو آرزولرینك اسعافنه امکان یوقدر . قانوننك ٨ نجی ماده‌سی احکامك کندیلرینه تطبیقی ایسه تحصیللرینی ترك ایتمه‌لری کندی اراده واختیارلری خلافنده و مجبر برسببك تحتنده وقوعه کلمه‌سی اعتباریله عدالته مغایر اولدیغندن قانونده‌کی قیدکده - کندی ایسته‌کیله بیراقانلر - صورتنده تحدید وتصریح ایدیلیشنه‌کوره بوافندیلر حقنده بوماده‌نك تطبیقنه امکان یوقدر. بناءً علیه کندی آرزولرینك خلافنه ومجبرا سباب دولاییسیله ترك تحصیل ایتدکلرندن دولایی سکزنجی ماده‌ده‌کی تضمیناتدن استثنالری وکیفیتك محلنه تبلیغی ضمننده اوراقك اورتا تدریسات مدیر عمومیلکنه تودیعی قرارکیر اولدی .

١٩٢٧/٨/٣

*

* *

قرار نومروسی : ٨٨/٣ خلاصه : سهواً قادرو آچیغی کوستریلان بر معلمك معاشنك ویریلمه‌سی لازم کلدیکی حقنده

استانبول قیز لیسه‌سندن اردو قیز معلم مکتبی فرانسزجه معلملکنه تعیین ایدیلن نعمت خانم قادروده سهواً آچیقدن کوستریلمش وبوندن دولایی‌ده ١/ایلول/٩٢٦ دن ١٦/تشرین ثانی ٩٢٦ یه قادار اولان معاشلری ویرلمه‌مشدر . بو سهوك تصحیحنه دائر اورتا تدریسات مدیرلکنك ٤٦١٥ نومرو و ٩٢٧/٧/٣٠ تاریخیله انجمنمزه محول مذکره وملفوفاتی اوقوندی

قادرو قراریله استانبول قیز لیسه‌سندن اردو قیز معلم مکتبی فرانسز معلملکنه تعیین ایدیلن نعمت خانم احوال صحیه‌سنه مبنی یکی وظیفه‌سنه باشلامامش وبوندن دولایی‌ده کندیسنه ١/ایلول/٩٢٦ دن ١٦/تشرین ثانی/٩٢٦ تاریخنه قادار مأذونیت ویرلمشدر. اردودفتردارلغی مومی الیهانك مأذونیت مدتنه عائد معاشنی قادروده آچیقدن قیدیله کوسترلدیکندن دولایی ویرمه‌مکده‌در . حالبوکه نعمت خانم استانبول قیز لیسه‌سندن اردو قیز معلم مکتبنه نقلاً تعیین ایدلمش وهرناصلسه دیوان محاسباتجه مصدق قادروده سهواً آچیقدن تعیین صورتنده کوسترلمشدر. مومی الیهانك معاشنك ویرلمه‌مه‌سنه سبب تشکیل ایدن بو سهوك نقلاً تعیین صورتنده تصحیحی ضمننده اوراقك اورتا تدریسات مدیر عمومیلکنه تودیعی قرارکیر اولدی .

١٩٢٧/٨/٣

قرار نومروسی : ٨٩

خلاصه : اعمالات حربیه اوستا مکتبی مأذونلرینه یاپیلاجق معامله حقنده

اعمالات حربیه اوستا مکتبی مأذونلرینه یاپیلاجق معامله‌نك تقریری حقنده اورتا تدریسات مدیرلکنك انجمنمزه محول ٤٦٨٣ نومرو و ٢٧/٨/١ تاریخلی مذکره‌سی اوقوندی .

اعمالات حربیه اوستا مکتبنك یدی سنه‌لك اعدادیلره معادل اولدیغی ملغا نظارتجه تصدیق ایدلمش و أخیراً تعلیم و تربیه هیئتنجه مذکور مکتبك مفردات پروغرامی تدقیق اولونارق ایکنجی درجه‌ده بر اختصاص مکتبی اولدیغی قید و قراره نظراً مأذونلرینك یدی سنه‌لك اعدادیلره مخصوص حقوقدن استفاده ایده‌میه‌جکلری آکلاشلمشدر . تعلیم و تربیه قرارینك ماقبله تشمیلی ، اسکی مأذونلردن ایکی ذاته یاپیلان معامله‌نك تخالفی موجب اولاجغندن مطلقا برینك مغدوریتی موجب اولاجقدر .

بو خصوصده اولجه جریان ایدن معاملاته دائر انجمنمزه کلن اوراق محتویاتندن آکلاشیلدیغنه کوره ٣٣٤ سنه‌سنه قادار بو مکتب مأذونلری شهادتنامه‌لرینی ملغا نظارته تصدیق ایندیره‌رك یدی سنه‌لك اعدادی مأذونی حقوقنی اکتساب ایتمشلردر . بناءً علیه تعلیم و تربیه‌جه مفردات پروغرامنك تدقیقیله ایکنجی درجه‌ده براختصاص مکتبی اولدیغنه دائر ویریلن قرارك ماقبلنه تشمیل ایدلمه‌یه‌رك قرار تاریخندن صوکرا کی مأذونلره تشمیلی و اوراقك اورتا تدریسات مدیرلکنه تودیعی قرارکیر اولدی .

١٩٢٧/٨/٣٦

•
• •

قرار نومروسی : ٩١

خلاصه : خسته بر معلمك آوروپاده تداویسی ایچین پارا ویریلمسی حقنده

جکرلرندن مضطرب بولونان قونیه ارکك معلم مکتبی تاریخ ، جوغرافیا معلمی شرف الدین بکك بر مدت داها آوروپا - اوتوریوملرنده تداویسی ایچون مأذونیت و اکرامیه ویرلمه‌سی ایچون اورتا تدریسات مدیرلکنك انجمنمزه محول ٤٧١٩ نومرو و ٩٢٧/٨/١ تاریخلی مذکره و مربوطی اوقوندی .

شرف الدین بکك کنج ، غیرتلی وکندیسندن مملکته داها چوق خدمتلر بکله‌نن قیمتلی بر معلم اولدیغی وخسته‌لقدن بر آن اول قورتولماسی وکالتك معاونتنه متوقف بولوندیغی

آ كلاشيلدی . مومی‌اليهك هم تداوی ايدلمك همده علمی و مسلكی تتبعاتده بولونمق اوزره اورتا تدريسات قانوننك يكرمی برنجی ماده‌سی موجبنجه مأذون عد ايديله‌رك كنديسنه ٣٠٠ ليرا اعطاسنك تنسيب وكالتپناهی‌يه عرضی قرار كير اولدی . ٩٢٧/٨/٢٤

. . .

قرار نومروسی : ٩٣ — خلاصه : بر قيز مكتبنده شايان استخدام اولمايان بر مأمورك تعيين قرارنامه‌سنك ابطالی حقنده

انجمنمزك ٩١٠ نومرولو قرارنامه‌سيله م قيز ليسه‌سی كاتبلكنه تعيين ايديلن ی بكك احوال خصوصيه‌سی اعتباريله بر قيز مكتبنده شايان استخدام اولماديغندن تعيين قرارنامه‌سنك ابطالی حقنده بر قرار اتخاذينه دائر اورتا تدريسات مدير عموميلكنك ٤٧٦٧ نومرو و ٩٢٧/٨/٦ تاريخلی مذكره‌سی اوقوندی .

٩٢٧/٥/٧ تاريخده انجمنمزجه م قيز ليسه‌سی كاتبلكنه تعيين ايديلن ی بكك بر قيز مكتبنده استخدامی لايق اولماديغی صورت خصوصيه‌ده ياپديريلان تحقيقاتدن آ كلاشلمشدر. كنديسنه تبليغ ايدلمه‌ين وَاحوال خصوصيه‌سی اعتباريله قيزمكتبنده استخدامه الويرشلی اولمايان مومی‌اليهه عائد قرارنامه‌نك كأن لم يكن عد ايدلمه‌سی وكيفيتك محلنه تبليغی ضمننده اوراقك اورتا تدريساته توديعی قرار كير اولدی . ٩٢٧/٨/٢٤

. . .

قرار نومروسی : ٩٤ — خلاصه : آيدين صنايع وسلجوق خاتون قيز صنايع واسكدار صنايع مكتبلرينك يوكسك تدريساته تركی حقنده

آيدين صنايع مكتبی ايله استانبولده‌كی سلجوق خاتوی واسكدار قيز صنايع مكتبلرينك تشكيلات اخيره دولاييسيله يوكسك تدريساته تركی حقنده برقرار اتخاذينه دائر اورتا تدريسات مديرلكنك ٤٧٦٨ نومرو وَ ٩٢٧/٨/٦ تاريخلی مذكره‌سی اوقوندی .

بومكتبلر ماهيت اصليه‌لری اعتباريله بر صنايع مؤسسه‌لريدر . بووقته قدار وكالتده مسلكی مؤسسات اداره‌سی موجود اولماديغندن اورتا تدريساتجه اداره ايدلمكده ايدی . شيمدی يكی تشكيلات دولاييسيله بوقبيل مسلكی مؤسسات يوكسك تدريساته توديع اولونديغندن هراوچ مكتبك اداره ، تعليم هيئتلری تخصصاتنك بوسنه‌لك اورتا تدريسات قادروسندن تفريقی صورتيله اداره‌لرينك يوكسك تدريساته توديعی قرار كير اولدی .
٩٢٧/٨/٢٤

قرار نومروسی : ۹٥ خلاصه : شرائط قانونیه‌یی حائز اولمایان اورتا مکتبلره تعیین ایدیلەن برمعلمك بومکتبلرده معلم اولابیلمه‌سی ایچون امتحانه تابع طوتولماسی لازم کلدیکی حقنده

بالآخره ویردیکی ترجمه‌حال دوسیه‌سنك تدقیقندن آکلاشیله‌جغی وجهله اوصاف و شرائط قانونیه‌یی حائز اولمادیغی حالده اورتا تدریسات قانوننك نشرندن صوکره ده معلم مکتبی فرانسزجه معلملکنه تعیین ایدیله‌رك خدمت فعلیه‌سنی ایفا ایتمك اوزره تحت سلاحه آلنان ع بك شیمدی اورتامکتبلردن بریسنده استخدامنی ایسته‌مکده اولدیغندن مسئله‌نك تدقیقیله بر قرار اتخاذینه دائر اورتاتدریسات مدیرلکنك ۹۷۸ نومرو و ۹۲۷/۲/۷ تاریخلی مذکره‌سی اوقوندی .

ع بك أخیراً ویردیکی ۲٦۸۱ نومرولو ترجمۀ‌حال دوسیه‌سنك تدقیقنده‌ده آکلاشیلاجغی وجهله اورتا تدریسات معلمکی ایچون لازم اولان اوصاف و شرائط قانونیه‌یی حائز دکلدر ۳٤۰/٥/۱۱ یعنی اورتا تدریسات قانوننك نشرندن صوکرا معلم اولان مومی‌الیهك بوتعیینی قانونك تعیین وتحدیدایتدیکی اوصاف نظردقته آلنه‌راق اجرا ایدلمدیکندن دولایی کندیسنه حق مکتسب ویره‌مز اورتا مکتبلرده برمعلملك ایسته‌ین مومی‌الیهك آرزوسنك اسعافی ایسه ۳٤۱/٦/۷ تاریخلی تعلیماتنامه موجبنجه امتحاننك اجراسنه ونتیجه‌ده موفقیته باغلی اولدیغندن کیفیتك تبلیغی ضمننده اوراقك اورتاتدریساته تودیعی قرارکیر اولدی. ۱۹۲۷/۸/۲٤

* * *

قرار نومروسی : ۹٦ خلاصه : قادروده کوستریلەن تصرف نتیجه‌سی آچیقده قالان بر معلمك تکرار استخدامی حقنده

سیواس لیسه‌سی فارسی‌معلمی ایکن ۹۲٦ـ۹۲۷ سنه‌سی قادروسنده کوزه‌تیلن تصرف نتیجه‌سی اولارق آچیغه چیقاریلان فارسی معلمی کامل بکك اعادۀ مأمورتی حقنده برقرار اتخاذینه دائر اورتا تدریسات مدیرلکنك ۹۲٦/۱۱/۲۰ تاریخ و ۹٥۲۸ نومرولو مذکره‌سی اوقوندی .

کامل بك ۹۲٦ ـ ۹۲۷ درس سنه‌سی قادروسنده کوستریلن تصرف نتیجه‌سی آچیغه چیقارلمشدر. حقنده یاپیلان تدقیقات مومی‌الیهك تکرار استخدامنده محذور بیراقادیغندن واساسا دائره‌سنجه‌ده ۷٤٤ نومرولو قرارنامه‌ایله سیواس ارکك لیسه‌سی فارسی معلملکنه تعیینی انها وانجمنمزجه‌ده قبول ایدلدیکندن حقنده یاپیلاجق بر معامله اولمادیغی و اورتا تدریسات مدیرلکنه تودیعی قرارکیر اولدی . ۱۹۲۷/۸/۲٤

# وكالت انضباط قومیسیونی قرارلری

قرار نومروسی : ۱۳۲ خلاصه : بر مكتب مدیری ومعلم ومفتش عمومی علیهنه مستنطق مكتبی طلبه‌لرندن بعضیلرینك اقامهٔ دعوا ایتمه‌سی حقنده

طلبه بایرامی مناسبتیله ( ی ) یه عزیمت و عودتلری اثناسنده ا لیسه‌سی مدیری ه‍ و معلم ح مفتش عمومی ع بكلر طرفندن تحقیر ایدلدكلرندن بحثله محكمه‌یه مراجعت ایدن مستنطق مكتبی طلبه‌سندن نوزاد ، مصطفی توفیق ، وكامران افندیلرك ادعالری مسئله‌نك ایفای وظیفه حالنده حدوثندن دولایی نظر اعتباره آلنمایارق اوراق معارف امینلكنه تودیع اولونمشدر .

مسئله‌نك تدقیقیله بو قراره ربطنه دائر اورتا تدریسات مدیرلكنك ۴۳۱۴ نومرو و ۹۲۷/۷/۱۶ تاریخلی مذكره و مربوطاتی اوقوندی .

ه‍ ، ح ، ع بكلرك مداخله‌لری مومی‌الیهك قیز طلبه‌یه صارقینتیلق ایتمه‌لرینه مانع اولمق ایچون واقع اولدیغندن تعیین معامله‌یه لزوم یوقدر. كیفیتك محلنه تبلیغی ضمننده اوراقك اورتا تدریسات مدیرلكنه تودیعی قرارگیر اولدی . ۱۹۲۷/۸/۷

. . .

قرار نومروسی : ۱۳۳ خلاصه : عجزلری ثابت معلملرك تقاعده سوقی حقنده

عجزلری مفتش راپورلریله ثابت اولدیغندن دولایی قونیه معارف امینلكنجه تقاعده سوقلری تقرر ایدن آقسرای معلملری حقنده بر قرار اتخاذینه دائر ایلك تدریسات مدیرلكنك ۴٤۹ نومرو و ۹۲۷/۸/۱۶ تاریخنده قومیسیونمزه محول مذكره و مربوط فیشلرله مفتش راپورلری اوقوندی .

سنلرینك مترقی اولماسی ومسلكی بیلگیلرینك بر معلمه كافی اولمادیغی مفتش راپورلرندن آكلاشیلان آقسرای ولایتی دارالظفر معلمی مصطفی نجم‌الدین طاش‌پیكار باش‌معلمی عمر

ومعلمی احمد، اخلاره معلمی مصطفی ناجی ، توجحصارك قولوی‌كوی معلمی عثمان‌نوری، قوجحصار مركزاركاك مكتبی‌معلمی نوری ومخلص‌اوباسی معلم‌معاونی‌نوری، طوطیش‌كوی معلمی علی رضا افندیلرك دوام خدمتلرندن بر فائده مأمول اولمادیغندن مأمورین قانوننك معدل‌موقت برنجی‌ماده‌سی موجبنجه تقاعده سوقلری واوراقك ایلك‌تدریسات مدیرلكنه تودیعی قرارکیر اولدی . ١٩٢٧/٨/٧

.
. .

**قرار نومروسی : ١٣٤** — **خلاصه :** اوچ كونلك معاشی قطع ایدیلەن بر معلمك اعتراضنامه‌سی اوزرینه اتخاذ اولونان قرار

طلبه دوكدیكندن دولایی استانبول منطقه‌سی انضباط قومیسیونجه اوچ كونلك معاشنك قطعنه قرار ویریلن ل اركاك مكتبی باش معلمی ج بك حقنده بر قرار اتخاذینه دائر ایلك تدریسات مدیرلكنك ٤٥٤ نومرو و١٨/تموز/٢٧ تاریخلی مذكره وملفوفاتی اوقوندی.

ج بكك اعتراضنامه‌سی اوقوندی . كندیسنه اسناد اولونان ضرب فعلی شهودك افاداتندن آكلاشیلمشدر . حقنده ویریلن معاش قطعی جزاسنك رفعنه لزوم وامكان بولونمادیغندن امینلكجه متخذ قرار حكمنك انفاذی واوراقك ایلك تدریسات مدیرلكنه تودیعی قرارکیر اولدی . ١٩٢٧/٨/٧

.
. .

**قرار نومروسی : ١٣٥** — **خلاصه :** ایكی معلمك بولوندقلری محلدن باشقه محلره تحویلی حقنده

استانبول .... مكتب‌معلملرندن ی .... قریه‌سی معلملرندن ل افندیلرك باشقامحللره تحویلی حقنده برقرار اتخاذینه دائرایلك تدریسات مدیرلكنك ٤٦١ نومرو و٩٢٧/٧/٢٤ تاریخیله قومیسیونمزه محول مذكره ولفی اوقوندی .

ی و ل بكلرك طلبه‌لرینه قارشی بر مربیه یاقیشمایاجق درجه‌ده لاابالی داوراندقلری وضعیتلرندن دولایی محیطلرنده فنا بر تأثیر بیراقدقلری آكلاشیلدیغندن ٧٨٩ نومرولو تشكیلات قانوننك ٢٢ نجی ماده‌سی موجبنجه باشقا محله تحویللری ضمننده اوراقك ایلك تدریسات مدیرلكنه تودیعی قرارکیر اولدی . ١٩٢٧/٨/٧

.
. .

قرار نومروسی : ۱۳٦ خلاصه : عجزلری ثابت اولان چناق‌قلعه معلملرندن بعضیلرینك تقاعده سوقلری ویرمسنك اهلیتنامه‌سنك گری آلینماسی حقنده

عجزلری دولاییسیله مسلکده موفق اولامایان چناق قلعه معلملری حقنده مأمورین قانوننك معدل موقت برنجی ماده‌سی موجبنجه تقاعد معامله‌سی اجراسی حقنده ایلك تدریسات مدیرلکنك ٤٧١ نومرو و ۱۹۲۷/۷/۲۷ تاریخلی مذکره و مربوط فیشلرله مفتش راپورلری صورت مقدمه‌سی تدقیق اولوندی .

یاپیلان متعدد تجربه‌لره رغماً مسلکده موفق اولامادقلری ثابت اولان وصوك دفعه واقع اولان تفتیشات نتیجه‌سنده ؛ آتیاً‌ده براستفاده تأمین ایته‌لری ممکن اولامایان چناق‌قلعه معلملرندن خوشاب قریه‌سی معلمی صالح ، قولفال قریه‌سی معلمی فائق ، سینه‌کچی معلمی سلمان ، کمیجی قریه‌سی معلمی خلوصی ، چاووش کوی معلمی محمود ، یکی آلاك معلمی عزیز ، اذینه برغوص معلم معاونی مصطفی ناطق ، بایرامیچ آغاج‌کوی معلم معاونی عبدالله ، بایرامیچ معلم معاونی عفت خانم ، اذینه کماللی معلمی حسن فهمی ، قوص کوی مکتبی معلمی امینه خانم ، اذینه باغچه‌لی معلمی مصطفی ، طاواقلی معلمی حسین عونی ، آجه‌آباد سیوفی قریه‌سی معلمی حسن افندیلرك مأمورین قانوننك معدل موقت برنجی ماده‌سی موجبنجه تقاعده سوقلری وموقت اهلیتنامه آلدقلری حالده مسلکده‌کی فعالیتلرندن استفاده ایدیله‌دیکی مدت خدمتلری‌ده بش سنه‌دن دون اولان لاپسکی الیاس کوی معلم معاونی علی رضا ، الیاس آغا چفتلکی قریه‌سی معلم معاونی محمد ، حاوران معلم معاونی عاطف ، بایرامیچ معلم معاونی زغفر خانم وافندیلرك تدریسات ابتدائیه قانون موقتك قرق دردنجی ماده‌سی موجبنجه اهلیتنامه‌لرینك استردادی واوراقك ایلك تدریسات مدیر عمومیلکنه تودیعی قرارگیر اولدی . ۱۹۲۷/۸/۷

⁂

قرار نومروسی : ۱۳۷ خلاصه : یولسز معاملاتی گورولن برکتبخانه مدیرینك اوراقنك ولایت مأمورین محاکمات انجمنه تودیعنه دائر

برچوق یولسز معاملاتده بولوندیغی ، کتبخانه‌ده کتاب ضایعاتنه میدان ویردیکی مفتش عمومی ع وح بکلرك راپورلریله ثابت اولدیغندن دولایی قومیسیونمزجه ایشدن ال چکدیرلمه‌سنه قرار ویریلن ن ه عمومی کتبخانه‌سی مدیری ر بکك بویولسز معاملاتنك

ماده بماده تثبیتی ایچون مفتش عمومی توحید ، کتبخانه‌لر مدیری حسن فهمی ، موزه مدیری حقی بها و محاسبه ممیزی راسم بکلر مأمور ایدلمشلردی . أخیراً قومیسیون حالنده تحقیقاته دوام ایله تحقیقاتی انتاج ایدن مومی‌الیهمك مشترك راپورلری اوقوندی .

راپور محتویاتنه کوره : « بکك یولسز معاملاتی سکز ماده ایله تثبیت ایدلمشدر .

١ — کتبخانه‌نك نظافتدن تماميله عاری، وکتابلرینك پریشان برحالده بولوندیغی .

٢ — تورکجه، فرانسزجه، انکلیزجه، آلمانجه کتابلردن برچوغنك موجود اولمادیغی. بونلردن برقسمنك سیلوغوس کتابلرینه قاریشدیغی واوچ صاندیق پراکنده اثارك روحجه کتابلرله برابر قورشونلی جامعنه کوندرلدیکی جواباً افاده ایدیلمشدر .

٣ — سنده کتبخانه‌لر اداره‌سندن تودیع ایدلمش آثاردن ( روح فلسفه ) عنوانلی بازمه اثر بولونمش ایسه‌ده دفترده‌کی قیدی کورولمه‌مشدر .

٤ — قومیسیون نامنه ایراد ایدیلن تحریری سؤاللره الیوم جواب ویرلمه‌مکده‌در .

٥ — ٣٦٦٧ نومروده مقید قیمتلی برعدد کتاب «مصحف شریف» بولونامامشدر .

٦ — ١٩٢٦ سنه‌سی معاملات حسابیه‌سی ایچون طوتولان حساب دفتری اصولی دائره‌سنده طوتولمادیغی کبی اساس وقیده استناد ایدیله‌رك هیئتی اقناع ایده‌جك صورتده توثیقه‌ده امکان کورولمه‌مش و یالکز آنقره دفتردارلغندن آلنان ٩٢٦ سنه‌سی صرفیات یکونی [٥٦١٤] لیرا اوتوزبش غروش اولدیغی وبونك ١٦٥٠ لیراسنك مدیر د و سه افندیلر طرفندن آلنوب صرف ایدلدیکی و٣٩٦٤ لیرا ٣٥ غروشنك اشیا کتاب بدللریله وکتاب تجلیدینه صرف ایدلدیکی آکلاشیلمشدر . آوانس اولاراق آلنان ١٦٥٠ لیرادن ١٣٠٠ کسور لیراسی مجاراوسته‌لرك یومیه‌لرینه ویرلمش اولدیغی دفترده‌کی آوانس حسابنك تدقیقندن آکلاشیلمش ایسه‌ده هانکی آیلرده قاچ کون چالیشلدیغی و هانکی کونلره عائد یومیه‌نك ویرلدیکنه دائر بر قیده تصادف اولونامامشدر .

٧ — دیکر أشیا وسائره بدللرینه عائد صرفیاتدن ١٨٠ لیرا معارف امینلکنه آلنان درت خالی بدلنه و١٢٠ لیرا امینلکه آلنان درت عدد پرده بدلنه و ١٠٠ لیرا دخی امینلك ایچون یاپدیریلان بش عدد قریستال لوحه بدلنه تأدیه ایدلمشدرکه بواشیالرك کتبخانه‌ده موجودی اولمادیغی و کتبخانه‌لرله علاقه‌سی بولونمادیغی حالده اصولسز اولاراق کتبخانه‌لر مصرفندن بدللرینك تأدیه ایدلمه‌سی وبواشیالرك صورت مبایعه‌سنه دائر وثیقه‌نك کتبخانه‌ده بولونمامسی مسئله‌ده برسوء استعمالك موجودیتنی کوسترمکده‌در .

٨ ـ ١٩٢٧ سنه‌سی کتبخانه‌لر مصرفی تخصیصاتندن ویریلن ١٥٠٠ لیرادن ١٢ تموز ٩٢٧ تاریخنه قادار ١٢٤٥ لیرا ٧٠ غروش صرف ایدلمش اولدیغی دفتردارلقدن آلنان شفاهی معلوماتدن آکلاشیلمقده ایسه‌ده بوقیدی توثیق ایده‌جك برقید کوروله‌مه‌مشدر .

سکز ماده‌ایله خلاصه ایدیلن تحقیقات راپورندن‌ده آکلاشیلیورکه ر بك کتبخانه‌نك معاملاتی و اداره‌سنی قاورایامامش وبر سوء استعمال سلسله‌سنك تمادیسنه عامل اولمشدر . ٦ نجی ماده‌ده اشارت ایدیلن ١٦٥٠ لیرا آوانسك ١٣٠٠ لیراسنك مجار اوسته‌لره ویریلدیکنی سویله‌مکده ایسه‌ده بوپارانك تسلمنه عائد آلنان سندلر احتجاجه صالح ده کیلدر .

کتبخانه‌یه کلن کتابلردن بر قسمنك قید ایدلمه‌مسنه وبرقسمنك‌ده ضایع اولماسی مومی‌الیهك وظیفه‌سنده‌کی عجزینی و لاقیدیسنی کوسترمکده اولدیغندن متعدد راپورلرله ثابت اولان موفقیتسزلکنه و عجزینه بناءً ٧٨٨ نومرولو مأمورین قانوننك معدل موقت برنجی ماده‌سی موجبنجه تقاعده سوقی .

و کندیسنه تودیع ایدیلن کتابلردن بر قسمنك ضیاعنه وحساباتك تشوشنه سببیت ویردیکندن وتشوش وضعیت ؛ براختلاسك وقوعنی تأیید ایتمکده اولدیغندن مسئله‌نك تدقیق ، تحقیق وایجابنك تقریری واوراقك ده ولایت مأمورین محاکمات انجمننه سوقی ضمننده سجل ومأمورین مدیرلکنه تودیعی قرارکیر اولدی .

١٩٢٧/٨/٨

• •
•

قرار نومروسی : ١٣٨

خلاصه : معارف مدیری حقنده دیدی قودیلره اشتراك ایدن

ط معارف امینلك ممیزی اولوب خلقك دیدی قودیسنی تحریك ایده‌جك درجه‌ده زوجه‌سیله برلکده قونیه واپورنده عشرت ایتدیکندن دولایی ایشدن أل چکدیریلن ع حقنده بر قرار اتخاذینه دائر ایلك تدریسات مدیرلکنك قومیسیونمزه محول ٤٣٢ نومرو و ٢٧/٧/١٢ تاریخلی مذکره ولنی اوقوندی .

ع بك قونیه واپورنده عشرت ایتدیکی ایچون ایشدن أل چکدیرلمشدر . بالآخره

یاپیلان تحقیقاتده مومیالیهك سرخوشلغی تأیید ایتمه‌یوب بالکز وقاره منافی شکلده لاابالی حرکت ایتدیکی و ینه بکلکده محلی دیدی قودیلره اشتراکی آکلاشیلدیغندن دولایی مأمورین قانوننك مادهٔ مخصوصه‌سی احکامنه توفیقاً بر اخطارله تجزیه‌لری قرارکیر اولدی .

۱۹۲۷/۸/۱۵

⁂

قرار نومروسی : ۱۳۹ خلاصه : عجزی ثابت بر معلمك تقاعد سوق حقنده

العزیز معلم مکتبی دین‌درسلری معلمی محی‌الدین افندینك تقاعده سوقی حقنده اورتا تدریسات مدیرلکنك ۷۳٦نومرو و ۱۹۲٦/۱۱/۲۷ تاریخلی مذکره وملفوفاتی اوقوندی .

محی‌الدین افندینك عهده‌سنده‌کی درسی بحق تدریسه موفق اولامادیغی ودرسه کیردیکی زمانلرطلبه قارشیسنده عاجزوکولونج برموقعده‌قالدیغی منطقه‌امینلکنك تحریراتندن آکلاشیلاراق اورتاتدریساتجه تقاعده‌سوقی‌طلب ایدلمشدی. اوزمان مومی‌الیه تقاعدایچون لازم‌کلن مدتی دولدورمادیغندن معامله تقاعدیه‌سی اجرا ایدلمه‌مش ومدت قانونیه‌سنك حلولی بکلنمشدی .

عجزی و اهلیتسزلکی ثابت اولان محی‌الدین افندینك مأمورین قانوننك معدل موقت برنجی ماده‌سی موجبنجه تقاعده‌سوقی ضمننده اوراقك اورتا تدریساتجه کورولدکدن‌صوکرا سجل مأمورینه تودیعی قرارکیر اولدی . ۱۹۲۷/۸/۲۵

⁂

قرار نومروسی : ۱٤۰ خلاصه : ایشدن آل چکدیریلەن بر معلمك مدعی عمومیلك تحقیقاتی نتیجه‌سنده معصومیتی تبین ایتمه‌سنه بناء وظیفه‌سنه اعاده‌سی حقنده

آنطالیه‌ده سابق معارف مدیری عادل بك حقنده دیوارلره تعلیق اولونان یافته حادثه‌سندن دولایی ایشدن آل چکدیریلمش اولان غازی پاشا ارکك مکتبی معلملرندن صبری بك حقنده بر قرار اتخاذینه دائر ایلك تدریسات مدیرلکنك ٤٧٤ نومرو و ۳۱ تموز ۲۷ تاریخلی مذکره ولفی اوقوندی .

یافته‌تعلیقی مسئله‌سندن‌دولایی معارف مفتش عمومیلرندن بهجت بك طرفندن تعقیبات

قانونیه نتیجه‌سنده‌کی ایشدن أل چکدیریلن صبری بکك مدعیٔ عمومیلکجه یاپیلان تحقیقات نتیجه‌سنده معصومیتی تبین ایتدیکندن وظیفه‌سنه اعاده‌سیله معاشنك مأمورین معاشات قانوننه توفیقاً ویرلمسی ایچون اوراقك ایلك تدریسات مدیرلکنه تودیعی قرار کیر اولدی . ١٩٢٧/٨/٢٥

•
• •

قرار نومروسی : ١٤١ — خلاصه : اویغونسز حاللرندن دولایی باشقه محلره تحویل ایدیلن معلملر حقنده

(ك) کم کویی معلملرندن ه و س نك ر قضاسی معلملرندن ح بکلرله ه خانمك اویغونسز حاللرندن دولایی دیکر محللره تحویللری حقنده ایلك تدریسات مدیرلکنك قومیسیونمزه محول ٤٧٧ نومرولو و ٢٧/٨/١ تاریخلی مذکره‌سی اوقوندی .

ك کویی باش معلمی ه و ر قضاسی معلملرندن ح بکلرله ه خانمك بو اویغونسز حاللرندن دولایی تشکیلات قانوننك ٢٢ نجی ماده‌سی موجبنجه باشقایرلره تحویلی ضمننده اوراقك ایلك تدریسات مدیرلکنه تودیعی قرار کیر اولدی . ١٩٢٧/٨/٢٤

•
• •

قرار نومروسی : ١٤٢ — خلاصه : برایلك تدریسات مفتشنك معلملکده استخدامی حقنده

ر منطقه‌سی معارف امینلکنك تحریراتیله معلملکده استخدامنه لزوم کوستریلن ا ایلك تدریسات مفتشی ی بك حقنده بر قرار اتخاذینه دائر ایلك تدریسات مدیرلکنك ٦٨١ نومرولی و ٩٢٧/٨/٣ تاریخلی مذکره‌سی اوقوندی .

ی بکك ؛ کندیسنه مودوع مفتشلك کی اینجه وچوق بویوك اوصافك موجودیتنی ایسته‌ین بر وظیفه‌ده موفق اولامادیغی قومیسیونمزك ٩٢٧/٥/١ تاریخ و ٥٤ نومرولو قراریله تثبیت ایدلمش واصلاح‌حال ایدر دوشونجه‌سیله منطقه‌سنك تبدیلنه قرارویرلمشدی. امینلکك وایلك تدریسات مدیر عمومیلکنك موروود تذکره‌لرندن ی بکك بو وظیفه‌یی ایفا ایده‌میه‌جکی آکلاشیلدیغندن مومی‌الیهك تشکیلات قانوننك ١٢ نجی‌ماده‌سی موجبنجه معلملکده استخدامی وکیفیتك محلنه تبلیغی ضمننده اوراقك ایلك تدریسات مدیرلکجه کورولدکدن صوکره سجل مأمورینه تودیعی قرار کیر اولدی . ١٩٢٧/٨/٢٤

•
• •

قرار نومروسی : ۱٤۳ خلاصه : عاجز برمعلمك تقاعده سوقی حقنده

مرعشك يوسف حاجيلى قريه‌سى معلم معاونى اسماعيل افنديك تقاعده سوقى حقنده غازى‌عينتاب معارف امينلكنجه ويريلن قرارك تصديقى ايچون ايلك تدريسات مديرلكنك قوميسيونمزه محول ٤٨١٦ نومرو و ٩٢٧/٨/٤ تاريخلى مذكره‌سى اوقوندى .

اسماعيل افنديك يرمى سنه‌دنبرى مسلكده چاليشديغى و صوك زمانلرده تربيه ساحه‌سنده‌كى ترقياتى تعقيب ايده‌ميه‌جك قادار عاجز بولونديغى آكلاشيلديغندن مأمورين قانوننك موقت معدل برنجى ماده‌سى موجبنجه تقاعده سوقى ضمننده اوراقك ايلك تدريسات مديرلكنه توديعى قراركير ولمشدر . ١٩٢٧/٨/٢٤

قرار نومروسی : ۱٤٤ خلاصه : سنى ايلرلەين برمعلمك تقاعده سوق حقنده

سننك ايلرله‌مسى حسبيله تقاعده سوقى قونيه منطقه‌سى انضباط قوميسيونجه تقرر ايدن ارمناك قضاسى مركز قيز مكتبى باش‌معلمى عبدالله طورسون افندى حقنده برقرار اتخاذينه دائر ايلك تدريسات مديرلكنك قوميسيونمزه محول ٤٨١٥ نومرو و ٩٢٧/٨/٤ تاريخلى مذكره‌سى اوقوندى .

عبدالله افندى ٣٠ سنه‌يه ياقين برزماندنبرى معلملكده چاليشديغى وسننك ايلرله‌مسى حسبيله معلملكده موفق اولماسى ممكن اولماديغندن مأمورين قانوننك معدل موقت برنجى ماده‌سى موجبنجه تقاعده سوقى ضمننده اوراقك ايلك تدريسات مديرلكنه توديعى قراركير اولدى . ١٩٢٧/٨/٢٤

قرار نومروسی : ۱٤٥ خلاصه : ايشدن ال چكديريلن برمعلمك تكرار استخدامى حقنده

ب اركك ليسه‌سى و لك قيزاورتا مكتبى معلمى‌ايكن سنه‌لردن برى نفوس تذكره‌سنى ابرازايتمه‌ديكندن دولايى اونبش كونه قدر ويرمه‌ديكى تقديرده وظيفه‌سنه نهايت ويريله‌جكى قوميسيونمزجه قرار اولان ل بك ، أخيراً نفوس تذكره‌سى كوندرديكندن حقنده‌كى

قرارك رفعنی طلب ایتمکده‌در . مومی‌الیه حقنده‌کی قرارك رفعیله مغدوریتنك اوکونك آلینماسنه دائر اورتا تدریسات مدیرلکنك ٤٧٦٩ نومرو و ١٩٢٧/٨/٦ تاریخلی مذکره و لفی اوقوندی .

ل بك قومیسیونمزك ٥٣ نومرولو و ١٩٢٧/٥/١ تاریخلی قراریله نفوس تذکره‌سنی ویرمه‌دیکی ایچون وظیفه‌سنه نهایت ویرلمشدی . أخیراً نفوس تذکره‌سنی کوندرمش اولدیغندن مذکور قرارك رفعیله تکرار استخدامی واوراقك اورتا تدریساته تودیعی قرارکیر اولدی .

١٩٢٧/٨/٢٤

.
. .

قرار نومروسی : ١٤٦

خلاصه : عینی زمانده بلدیه کاتبلکی یاپدیغی ایچون ایشدن ال چکدیریلن بر معلمك مذکور وظیفه‌دن آیریلماسی اوزرینه تکرار استخدامی حقنده

ده امینلك انضباط قومیسیونجه وظیفه‌سنه نهایت ویرلمش اولان ده قیز مکتبی سابق معلملرندن ع بك حقنده بر قرار اتخاذینه دائر ایلك تدریسات مدیرلکنك قومیسیونمزه محول ٤٩٠ نومرو و ٢٧/٨/٧ تاریخلی مذکره و اوراق متفرعه‌سی اوقوندی .

اوراقك تدقیقنه کوره ع بکك وظیفه‌سنه نهایت ویرلمه‌سنك سببی : بلدیه کاتبلکی وظیفه‌سنی درعهده ایتمه‌سیدر . بالآخره یاپیلان تحقیقاتدن مومی‌الیهك بلدیه کاتبلکندن چکیلدیکی و علیهنده‌کی تزویراتك ده اصل و اساسدن عاری اولدیغی آکلاشیلمشدر . ع بکك ؛ چناق قلعه ولایتنده موجود معلملر آراسنده هرخصوصده شایان اعتماد وقیمتلی برذات اولدیغی وقیصه بر زمانه منحصر اولان بلدیه کاتبلکندن‌ده چکیلدیکندن مسلکده تکرار استخدامنك لازمکلن یرلره تبلیغی ضمننده اوراقك ایلك تدریسات مدیرلکنه تودیعی قرارکیر اولدی .

١٩٢٧/٨/٢٤

.
. .

قرار نومروسی : ١٤٧

خلاصه : موفقیتسزلکی کورولن بر معلم معاونك تقاعده سوقی حقنده

عجزی ودوام خدمتندن بر فائده مأمول اولمادیغندن دولایی قونیه معارف امینلکنجه تقاعده سوقی طلب اولونان سوکودك اورتاجه کوی معلم معاونی مصطفی صبری افندی

حقنده بر قرار اتخاذینه دائر ایلك تدریسات مدیرلکنك ٥٠٠ نومرو و ٢٧/٨/٨ تاریخلی قومیسیونمزه محول مذکره‌سی اوقوندی .

مصطفی صبری افندینك موفقیتسزلکی مفتش راپوریله ثابت اولمقده‌در . ایلك مکتبلرده معلملك یاباجق قادار بر اقتداره مالك اولمایان و مدت خدمتی بش سنه‌دن دون اولان مومی الیهك ایلك تدریسات قانون موقتنك ٤٤ نجی ماده‌سی موجبنجه اهلیتنامه‌سنك استردادی ضمننده اوراقك ایلك تدریساته تودیعی قرارکیر اولدی .

١٩٢٧/٨/٢٤

قرار نومروسی : ١٤٨ — خلاصه : عجزی ثابت اولان برمعلمك تقاعده سوقی حقنده

عجزی قونیه منطقه‌سی معارف امینلکنك تحریراتیله بیلدیریلن بیله‌جکك آقچه پیکار قریه‌سی معلم معاونی قدیر افندی حقنده مأمورین قانوننك معدل موقت برنجی ماده‌سنك تطبیقنه ایلك تدریسات مدیر عمومیلکنك ٥٠١ نومرو و ٢٧/٨/٨ تاریخلی مذکره‌سی اوقوندی .

قدیر افندی ٣٣٠ سنه‌سنده بیله‌جکدن اهلیتنامه آلمش و ٣٤٠ سنه‌سنده مسلکه داخل اولارق درت آی ٢٧ کون خدمت ایتمشدر . بو مدت ظرفنده مثبت هیچ بر فعالیت کوستره‌مدیکی کبی عندالتفتیش عجزیده ثابت اولمشدر . فی مابعد وجودندن استفاده اولونامایه‌جغندن ایلك تدریسات قانون موقتنك قرق دردنجی ماده‌سی موجبنجه یدندن اهلیتنامه‌سنك استردادی ضمننده اوراقك ایلك تدریسات مدیرلکنه تودیعی قرارکیر اولدی .

١٩٢٧/٨/٢٤

قرار نومروسی : ١٤٩ — خلاصه : عجزی و اقتدارسزلغی ثابت برمعلمك الندکی اهلیتنامه‌نك استردادی حقنده

قونیه منطقه‌سی معارف امینلکنك تحریراتیله عجزی و اقتدارسزلغی بیلدیریلن کولپازارینك طوزاقلی قریه‌سی معلم معاونی عارف حکمت افندی حقنده بر قرار اتخاذینه دائر ایلك تدریسات مدیرلکنك ٥٠٣ نومرو و ١٩٢٧/٨/٨ تاریخلی قومیسیونمزه محول مذکره و مربوطاتی اوقوندی .

عارف حكمت افندی حقنده‌كی مفتش راپوری اوقوندی. مومی‌الیهك تدریس و تربیه‌ده‌كی عجزی كندی یازیسیله‌ده ثابت اولمقده‌در . ٣٤٠ سنه‌سنده معلم معاونلكیله مسلكه داخل اولان مومی‌الیهك مثبت بر فعالیتی كورولمه‌دیكندن ایلك تدریسات قانون موقتنك ٤٤ نجی ماده‌سی موجبنجه اهلیتنامه‌سنك استردادی ضمننده اوراقك ایلك تدریسات مدیر عمومیلكنه تودیعی قرار كیر اولدی . ١٩٢٧/٨/٢٤

* * *

قرار نومروسی : ١٥٠ خلاصه : عجزی و اقتدارسزلغی ثابت اولان بر معلم معاوننك اهلیتنامه‌سنك استردادی حقنده

سوكودك زمزمیه كویی معلم معاونی مصطفی نیازی افندینك عجزی واقتدارسزلغی قونیه معارف امینلكندن مورود اوراق مندرجاتندن آكلاشیلدیغندن حقنده بر قرار اتخاذینه دائر ایلك تدریسات مدیرلكنك ٥٠٢ نومرو و ٢٧/٨/٨ ده قومیسیونمزه محول مذكره وملفوفاتی اوقوندی .

مصطفی نیازی افندی حقنده‌كی مفتش راپوری اوقوندی. مومی‌الیهك مكتبنده هیچ بر تجدد كوسترمه‌دیكی و ٣٢٧ سنه‌سنده براهلیتنامه آلدیغی حالده مسلكده آنجق اوچ سنه قادار برخدمتی سبق ایتدیكی مفتشنك تدقیقندن آكلاشلمشدر. مدت خدمتی بش سنه‌دن دون اولمقله برابر اقتدارسزلغی‌ده ثابت اولان مومی‌الیهك ایلك تدریسات قانون موقتنك ٤٤ نجی ماده‌سی موجبنجه اهلیتنامه‌سنك استردادی ضمننده اوراقك ایلك تدریسات مدیرعمومیلكنه تودیعی قراركیر اولدی . ٩٢٧/٨/٢٤

* * *

قرار نومروسی : ١٥١ خلاصه : وظیفه‌سنده اهلیت واقتدار كوسترن بربانی مكتبی مدیرینك برتقدیرنامه ایله تلطیفی حقنده

قیصری زنجی‌دوره شهرپانی مكتبی مدیری محمد نوری بكك وظیفه‌سنده كوستردیكی مثبت مساعیسی واهلیتندن دولایی بر تقدیرنامه ایله تلطیفی حقنده بر قرار اتخاذینه دائر ایلك تدریسات مدیرلكنك قومیسیونمزه محول ٥١٠ نومرو و ٢٧/٨/٩ تاریخلی مذكره ومربوطاتی اوقوندی .

محمد نوری بكك وظیفه‌سنده‌كی اقتدار واهلیتی وكوستردیكی مثبت مساعی امینلكك

وداثرەسنك مطالعاتندن آكلاشيلدى . مملكتك تنها بركوشەسندە مسلكنك يوكسك دويغولريله مجهز برمديرك بومثبت مساعيسى جداً شايان تقدير كورولەرك معارف تشكيلاتنە داثر قانونك ١٥ نجى ومأمورين قانوننك ٢٢ نجى مادەلرى موجبنجە برتقديرنامەايلە تلطيف وكيفيتك كنديسنە تبليغى ضمننده اوراقك ايلك تدريسات مديرلكنە توديعى قرار كير اولدى.

١٩٢٧/٨/٢٤

. . .

قرار نومروسى : ١٥٢

خلاصه : مثبت مساعيسندن دولايى بريانى مكتبى مديرينك تقديرنامه ايله تلطيفى حقنده

العزيز شهر يانى مكتبى معلم ومديرى اسماعيل زهدى بكك مثبت مساعيسندن دولايى بر تقديرنامه ايله تلطيفى حقنده بر قرار اتخاذينه داثر ايلك تدريسات مديرلكنك ٥١١ نومرو و ٢٧/٨/٩ تاريخلى مذكرەسى اوقوندى .

اسماعيل زهدى بكك مكتب ايشلريله فضلەسيله علاقەدار اولديغى ، تدريس و تربيه خصوصنده مهم موفقيتلر استحصال ايتديكى امينلكك وداثرەسنك مطالعەسندن آكلاشيلدى. مسلكنه صادق بو قيمتلى معلمك معارف تشكيلاتنه داثر قانونك اون بشنجى مادەسى موجبنجه بر تقديرنامه ايله تلطيفى وتبليغى ضمننده اوراقك ايلك تدريسات مديرلكنه توديعى قراركير اولدى .

٩٢٧/٨/٢٤

. . .

قرار نومروسى : ١٥٣

خلاصه : عزل ايديلەن برآسيستان حقندهمأمورين قانونى احكامنك تطبيقى حقنده

دارالفنون طب فاكولتەسى ديشجى شعبەسى پروتز آسيستانى ايكن معيتنده چاليشديغى معلم طرفندن بر سبب قانونى اولمقسزين ٣١/ كانون ثانى / ٩٢٧ تاريخنده وظيفەسنه نهايت ويريلن احمد قدرى بك حقنده بر قرار اتخاذينه داثر يوكسك تدريسات مديرلكنك ٧٧٠ نومرو و ٢٧/٨/٩ تاريخلى مذكره وملفوفى اوقوندى .

قدرى بك اوراقنك تدقيقنه كوره : معلمنك وصاياسنه اتباع ايتمەديكندن ومبالاتسزلقده بولونديغندن ٢٤ / تشرين ثانى / ٣٢٩ تاريخلى آسيستانلر تعليماتنامەسنك ٦ نجى و دوقوزنجى

ماده‌لرینه توفیقاً آسیستانلقدن چیقاریلمشدر. مومی‌الیهك مامورتی وکالتجه مصدق اولدیغنه وعمومی بودجه‌دن معاش آلدیغنه کوره کندیسنه تطبیق اولونان جزانك بالعموم مأمورین ومعلمینك حقوقنی تحت تکفله آلان مأمورین قانوننك احکام مخصوصه‌سندن بریسی اولمق ایجاب ایدرکن بو راسمهٔ قانونیه‌یه اتباع اولونمامش و یاپیلان معامله مغدوریتی مستلزم بولونمشدر. مأموریته تعیینندن اخراجه قادار اولان مراسمك بوقانونله تصریح و تثبیت ایدلدیکنه و حکمنك شامل اولدیغنه کوره کندیسنه مخصوص بر قانونی اولمایان دارالفنون تعلیم هیئتی و آسیستانلرینك‌ده معاملات ذاتیه‌ده مذکور قانون احکامنه تابع اولملری لابد وضروریدر. قدری بك حقنده تعلیماتنامه‌یه توفیقاً ویریلن عزل جزاسنك مأمورین قانوننك ٥٩نجی ماده‌سی موجبنجه ملغا اولدیغی وقانونی هیچ بر اساسه‌ده مستند اولمادیغی مسئله‌نك تدقیقندن آکلاشیلمقده‌در. اساساً تعلیماتنامه و نظامنامه‌لر قانونك احکامنی تبدیل و تغییر ایده‌میه‌جکلرندن فی‌مابعد بوکبی مسئله‌لرده قانونلرك تعلیماتنامه‌یه تقدم وترجیحی لازمدر.

مع‌هذا دارالفنونده معلمك آسیستان اوزرنده‌کی اوتوریته‌سنی قورومق ایچون موضوعات حاضرهٔ قانونیه‌مزده کندی نقطهٔ نظرینی تأیید و تحکیم ایده‌جك مواده دسترس اولدیغی تقدیرده مومی‌الیه حقنده داها قانونی و اساسلی معامله یاپیله‌بیله‌جکندن فکرینی درحال وکالته بیلدیرمه‌سی عکسی تقدیرده قدری بکك وظیفه‌سنه اعاده‌سیله متراکم معاشاتنك تسویه‌سی خصوصنك تصویب وکالتپناهی‌یه عرضی قرارگیر اولدی. ۹۲۷/۸/۲٤

•

• •

**قرار نومروسی : ۱٥٤** خلاصه : عار وحجابی موجب احوالی ثابت اولان اوچ معلم خانمك مسلکدن اخراجی حقنده

---

آنطالیه ایلك مکتب معلملرندن ﻫ ، ﻭ ، ﺩ خانملرك احوال خصوصیه وتدریسیه اعتباریله مسلکده استخدامه الویرشلی اولمادقلری ومسلکدن اخراجلری حقنده ایلك تدریسات مدیر عمومیلکنك ۳٤۷ نومرو و ۲۲/حزیران/۹۲۷ تاریخیله قومیسیونمزه محول مذکره واوراق متفرعه‌سی اوقوندی.

ﻫ ، ﻭ ، ﺩ خانملر حقنده‌کی اوراق تحقیقیه و مفتش عمومی بهجت بکك فذلکه‌سی اوقوندی. بوخانملرك مسلکنه تألیفی قابل اولمایان حرکتلری شویله‌جه خلاصه اولونابیلیر.

ﻫ خانم : اوراق تحقیقیه‌ده اسملری مضبوط ذواتك افاده‌لریله ثابت اولدیغی وجهله

برچوق چیرکین حادثاتك قهرمانی اولارق تبارز ایتمکده‌در . از جمله : واپورده‌کی بانیو وقعه‌سی ، أونده شهرك مختلف طبقه‌سنه منسوب کسه‌لره اکلنجه‌لر ، ضیافتلر ویرمه‌سی و « قوتلی برادله ایله افاده اولوناماپان » صافیست اولماسیدر .

بوتون بومسئله‌لرك تحلیلی کوستریپورکه ممنونه خانم آخلاق تلقیسنده حفیف ومبالاتسزدر. کندیسنه واقع اولان بوتون وصایایه رغماً بومناسبتلرینی دائما مسلکی علیهنه ادامه‌ده محذور کورمه‌مش ودائما نزاهت وقار کبی مسلکی اوصافك علیهنده یورومشدر . صوك زمانلرده بو آخلاقی نقصانلقلرینك جزاسنی عائله‌سنك آراسندن طردیله چکمکده واوصلا تمامقده اولان مومی الیهانك تمیز وتزیه برمربی محیطی ایسته‌ین جوجقلریمز اوزرنده‌کی منفی تاثیری اصلا انکار اولوناماز . بالخاصه صافیزم کبی اخلاقاً مردود اولان بر تهمتله تحت ظننده بولونماسی کندیسنی مکتبلر ایچون قورقونج بر تیپ حالنه قویمقده‌در . تربیه وتدریس ساحه‌سنده‌کی موفقیتسزلکنی‌ده بوکا علاوه ایدرسه‌ك ممنونه خانمك مسلکده برآن بیله بقاسی جائز ده کیلدر .

ن خانمه کلنجه : بو خانمده عینی افعالك معلولی و عینی یولده یورومکده‌در . اصنافله اولان مناسبتلری تأویل کوتورمه‌یه‌جك قادار غیر اخلاقی‌در. معارف مدیر سابقنك عفتنه تجاوزندن بحث ایده‌رك آنطالیه حلقنك ذهنلرینی دائما معارف اداره‌سی علیهنه توجیه ویالان یاکلش معلوماتله معلملك شرفنی رنجیده ایتمشدر. انشده‌سیله وقوعی ادعا اولونان غیرطبیعی مناسباتی توثیق ایدیله‌مزسه‌ده بوخانمك بودیدی قودی سلسله‌سی پیشنده سوروکله‌یه‌جك قادار آخلاقی قاعده‌لره رعایتسز اولدیغنی وبناءً علیه مربیلك کبی تمیز بر مسلکك خادمی اولامایاجغنی تثبیت ایتمکده‌در .

ر خانمه کلنجه : بوخانمك ن خانمله اولان و صمیمیتك فوقنده‌کی غیر طبیعی مناسباتی آرقاداشلق حسلرینك شهوی برساحه‌ده سوء استعمال ایدلدیکی قناعتنی ویرمکده‌در . اساساً سیکیرلرندن مضطرب و دماغاً معلول اولان مومی الیها سوقاغه نیم عریان فیرلامش وبوصورتله آنطالیه محیطنده ایی برانطباع بیراقامامشدر .

خلاصه : بوخانملر : مسلکك تمیزلکنی اخلال ایدن اخلاقی مضرتلرندن وآنطالیه محیطنده چالقانان وحجاب آور صفحه‌لری احتوا ایدن مسئله‌لر احداثندن دولایی مسلك و وجدان قارشیسنده متهمدرلر . بورایه قدر تلخیص ایدیلن حرکتلری بر معلمه عائد

شجیه‌دن اوزاق اولدقلرنی و عار و هجابی موجب شـو وضعیتلریله تعلیم وتدریس عائله‌سی آراسنده وظیفه کورملری ممکن اولامایه‌جغندن مأمورین قانوننك اوتوز اوچنجی ماده‌سی موجبنجه مسلکدن اخراجلری و کیفیتك کندیلرینه تفهیمی ضمننده اوراقك ایلك تدریساته تودیعی قرارکیر اولدی .

. ..

قرار نومروسی : ۱٥٤

خلاصه : کیره‌سون معارف مدیرینك اکرامیه ایله تلطیفی حقنده

کیره‌سون معارف مدیری عبدالقادر بکك مشهود اولان سعی وغیرتنه بناءً اکرامیه فصلندن یوز لیرا اکرامیه ایله تلطیفنك تنسیب وکالتپناهی‌یه عرضی قرارکیر اولدی .

۱۹۲۷/۸/۲٥

تعيينلر :

| اسمی | اسکی ماموریتی |
|---|---|
| محمد شوکت بك | |
| جيدر بك | غازی عینتاب معارف مدیری |
| کامل » | |
| محمد فخری بك | اطنه شهریاتی مکتبی معلمی |
| امین فضلی » | » » » » |
| ذاکر بك | آنقره ارکك لیسه‌سی رسم والایشلری معلمی |
| ابراهیم » | بولی معارف مدیری |
| » » | » » » |
| رؤف » | قسطمونی لیسه‌سی جغرافیا معلمی |
| » » | » » » » |
| مراد » | قیصری لیسه‌سی جغرافیا معلمی |
| » » | » » » » |
| علی رضا بك | مذکور مکتب مدیر سابقی |
| اسماعیل حکمت بك | قاضی کوی سلطانیسی مدیر اسبق |
| حسنی بك | آطنه لیسه‌سی مدیر ثانیسی |
| خلیل بك | یورغاد معارف مدیری |
| احمد حلمی بك | مجدداً |
| نعمان بك | » |
| احمد نجم‌الدین بك | » |
| حقی یشار بك | ملغا دوزجه اعدادیسی تورکجه معلمی |
| موهبه مختار خانم | آنقره غازی ارکك نمونه مکتبی ال ایشی معلمی |
| ضیا بك | استانبول ارکك لیسه‌سی تاریخ جغرافیا ستاژییه‌رمعلم معاونی |
| عادل » | بوردور اورتا مکتب فرانسزجه معلمی |
| صادق بك | قیصری أرکك لیسه‌سی مدیری |
| احسان عارف بك | مجدداً |

| تعیین ایدلدیکی محل | معاشی | ملاحظات |
|---|---|---|
| قیصری کوی معلم مکتبی ال ایشی ورسم معلمکنه | ۳۳۵۰ | معاشنه ۷۵۰غروش ضمله ۳۳۵۰ غروشه ابلاغی |
| قیصری ارکك لیسه‌سی برنجی دوره ریاضیه معلملکنه | ۴۷۵۰ | آرزوسیله نقل |
| سیواس لیسه‌سی فارسی معلمکنه | ۲۰۴۰ | ۳۴۰ ضمله ۲۰۴۰ غروشه ابلاغی |
| آطنه ارکك معلم مکتبی تطبیقات معلمکنه | ۱۵۰۰ | نقلاً |
| » » » » | ۱۵۰۰ | » |
| ارضروم معلم مکتبی ال ایشلری ورسم معلمکنه | ۲۰۰۰ | » |
| اویوب اورته مکتبی مدیرلکنه | ۳۰۰۰ اجرتله | » |
| » » » ریاضیه معلمکنه | ۴۷۵۰ | » |
| قیصری أرکك لیسه‌سی جغرافیا معلملکنه | ۲۵۰۰ | » |
| قیصری ارکك لیسه‌سی مدیرلکه | ۵۰۰۰ | ترفیعاً |
| قیصری اورتا مکتب مدیرلکنه | ۳۰۰۰ | » |
| قیصری اورتا مکتب تاریخ جغرافیا معلمکنه | ۳۲۵۰ | نقلاً |
| آنقره قیز لیسه‌سی شعبه تورکجه معلملکنه | ۱۷۰۰ | علاوة |
| آنقره قیز لیسه‌سی مدیرلکنه | ۵۰۰۰ اجرت | ترفیعاً |
| آطنه لیسه‌سی مدیرلکنه | ۵۰۰۰ » | » |
| قسطمونی ارکك لیسه‌سی جغرافیا معلمکنه | ۴۷۵۰ | نقلاً |
| ازمیر ارکك معلم مکتبی طبعیه ستاژییه‌رلکنه | ۲۰۰۰ | مجدداً |
| آنقره ارکك لیسه‌سی طبعیه معلم معاونلکنه | ۲۰۰۰ | » |
| آنقره ارکك لیسه‌سی معلم معاونلکنه | ۲۰۰۰ | » |
| موسیقی معلم مکتبی کاتب وحساب مأمورلغنه | ۱۵۰۰ | نقل |
| استانبول قیز معلم مکتبی ال ایشلری ورسم معلم معاونلکنه | ۱۵۰۰ | نقلاً |
| ارضروم ارکك لیسه‌سی تاریخ معلمکنه | ۲۵۰۰ | ترفیعاً |
| آفیون قره‌حصار اورته‌مکتبی تربیه روحیات ، اصول تدریس ، اجتماعیات ومعلومات وطنیه معلملکنه | ۴۰۰۰ | » |
| سلجوق خاتون قیز صنایع مکتبی فرانسزجه معلملکنه | ۵۲۵۰ | نقلاً |
| استانبول أرکك لیسه‌سی دوقتورلغنه | ۴۰۰۰ اجرت | مجددا |

# تصحیح

تعلیم و تربیه دائره‌سی
۲۱۷۶ عمومی
۲۰۶ خصوصی

## دوات مطبعه‌سی مدیرلکنه

خلاصه : بلیغلر مجموعه‌سی حقنده

تبلیغلر مجموعه‌سنك اون‌بش نومرولو نسخه‌سنك اون‌سکزنجی صحیفه‌سنده مدیرثانیلرله مدیر معاونلرینك معاشلرینه دائر اورتا تدریسات مدیریتنك $\frac{٥٤٣٨}{١٨٤٠}$ نومرولو ۲۱ مارت ۱۹۲۷ تاریخلی تعمیم سهواً تبلیغلر مجموعه‌سی مسوده‌سی میانده کوندریلمش اولدیغندن و تعمیمك طبعنه لزوم کورولمه‌مشدر . اوکا کوره تصحیح اولونماسنی رجا ایدرم افندم .

۱۹۲۸/۱/۲۴

ملی تعلیم و تربیه هیئتی رئیسی
محمد امین